

EN

DE

FR

ES



CTS-230B50UK / CTS-230B50EU

COMPACT TABLE SAW OWNER'S MANUAL



CTS[®]

85-007590-00
Rev A - 06052024

TABLE OF CONTENTS

DECLARATION OF CONFORMITY	3
SYMBOLS	3
SPECIFICATIONS AND REQUIREMENTS	4
GET TO KNOW YOUR SAW	6
PREPARE YOUR SAW FOR USE	11
USING YOUR COMPACT TABLE SAW	17
CARING FOR YOUR SAW	22
TROUBLESHOOTING	37



www.SawStop.eu/CTSsupport

- EN Additional translations of this manual are available from the above URL.
- IT Ulteriori traduzioni di questo manuale sono disponibili all'URL sopra indicato.
- NL Bijkomende vertalingen van deze handleiding zijn beschikbaar via de bovenstaande URL.
- SV Ytterligare översättningar av denna bruksanvisning är tillgängliga via ovanstående URL.
- FI Oppaan muita käännöksiä on saatavilla yllä olevasta URL-osoitteesta.
- DA Der kan findes yderligere oversættelser af denne vejledning på ovennævnte webadresse.
- NB Ytterligere oversettelser av denne håndboken er tilgjengelige på ovenstående internettadresse.
- PT Traduções adicionais deste manual estão disponíveis no URL acima.
- CS Další překlady tohoto návodu jsou k dispozici na výše uvedené adrese URL.
- PL Dodatkowe tłumaczenia tej instrukcji dostępne są pod powyższym adresem WWW.

Copyright SawStop, LLC

All Rights Reserved

Revised June, 2024

Original Instructions - Compact Table Saw

Updates to this manual and additional related documentation such as exploded views and parts lists are available at SawStop.eu or SawStop.uk



DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product: **Compact Table Saw (CTS-230B50EU, CTS-230B50UK)**

A transportable table saw, complies with all the relevant requirements in the following EU Directives:

- 2006/42/EC – Machinery Directive
- 2014/30/EU – Electromagnetic Compatibility
- 2015/863/EU – RoHS 3

Standards or normative documents:

Health and Safety	EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022 EN 62841-3-1:2014/A12:2021
EMC	EN 55014-1:2017/A11:2020 EN 55014-2:1997/A2:2008
Environmental	EN 63000:2018

Michael Davies
Managing Director SawStop Europe
73240 Wendlingen a.N., DEa.N., DE

Eric Burmester
Vice President of Engineering
11555 SW Myslony St. Tualatin, OR, USA

Tualatin, Oregon, USA

Date of Declaration: May 30, 2024

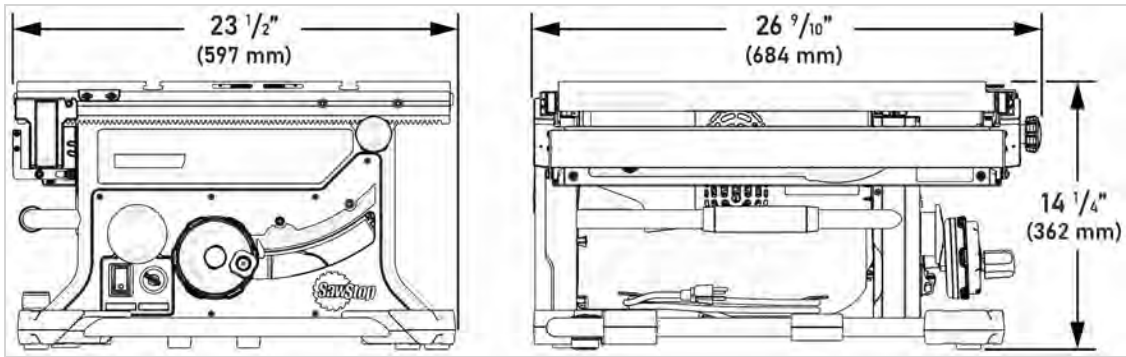
SYMBOLS

The following symbols, acronyms and abbreviations may also be found on the exterior of your tool or in this manual.

SYMBOL	DEFINITION	SYMBOL	DEFINITION
	High voltage		Warning of general caution or danger
	Protective earth ground	"	Inch
V	Volts	lb	Pound
W	Watts	Kg	Kilogram
~	Hertz (cycles per second)	°	Angular degree
N _o /min	Revolutions Per Minute	mm	Millimeter
m ³ /hr	Cubic Meters per hour	cm	Centimeter
	Read warnings and instructions		Keep all guards and covers in place
	Use hearing protection		Use eye protection
	Use a dust mask		Do not dispose with household waste

SPECIFICATIONS AND REQUIREMENTS

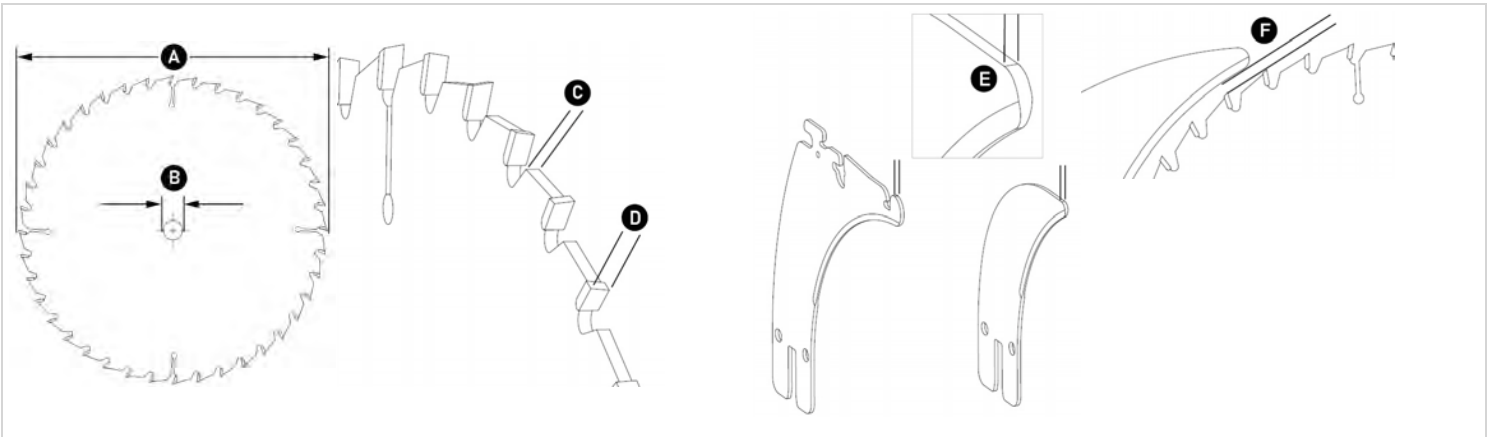
DIMENSIONS



SPECIFICATIONS	
Motor Configuration (EU/UK)	230 VAC 50Hz, Universal
Power	1800 W
No-Load RPM (n0)	4,000
Weight	68 lbs (31 kg)
Shipping Weight	78 lbs (36 kg)
Max. Depth of Cut, Blade at 0°	3 1/8" (79.5 mm)
Max. Depth of Cut, Blade at 45°	2 1/8" (54 mm)
Max. Rip Capacity	24 1/2" (622 mm)

BLADE REQUIREMENTS	
Blade Diameter (A)	10" (254 mm) or 250mm (9.84")
WARNING: Do not use blades smaller than 250mm in diameter.	
Bore (Arbor) Diameter (B)	30 mm
Blade Plate Thickness (C)	0.071" - 0.087" (1.8-2.2mm)
Blade Kerf (D)	0.093" - 0.138" (2.3mm - 3.5mm)
Speed	N ₀ : 4000/min
Riving Knife or Spreader Thickness (E)	0.090" (2.3 mm)
Blade and Riving Knife or Spreader Gap (F)	0.16" - 0.32" (4-8 mm)

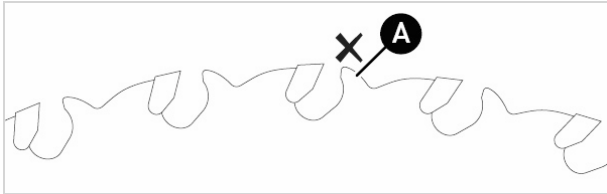
See callout references on images



More about blades:

- Use only saw blades recommended by the manufacturer (see specification on the previous page) that meet EN 847-1.
- Use only blades that conform to the diameter, body thickness and kerf thickness specifications marked on the riving knife included with your saw.
- Use only saw blades that are marked with a speed equal or higher than the speed marked on the tool.
- Use a blade type appropriate for the material being cut.

This illustration shows a blade as equipped with shoulders (A). Do not use blades with shoulders. The shoulders could prevent the brake pawl from effectively engaging the blade in the event of an activation of the safety system.



WARNING:

Do not use undersized blades. Blades smaller than 250mm could increase the chance of a more severe injury in the event of a safety system activation.



NOTE:

Both the riving knife and the spreader are 0.090" (2.3mm) thick. Do NOT use a blade with a kerf less than 0.093" - 0.138" (2.3mm - 3.5mm) with this tool. When the blade and riving knife or spreader are installed in the saw, there should be a gap of 4-8mm between the blade and the riving knife or spreader.



IMPORTANT:

Avoid overheating the tips of the saw blade teeth by keeping the blade clean and sharp. Ensure the dust collection system is clean and free of debris. When cutting plastic, make sure material feed rate does not cause the plastic to heat up or melt.



WARNING:

To avoid risk of injury, wear gloves when handling saw blades. Never wear gloves when operating the saw.

The saw can be used to cut wood, plastic, pliable metal (e.g., aluminum), or other similar materials. Do not use the saw to cut ferrous metals. Conductive materials must be cut using Bypass Mode (see **BYPASS MODE** on page 21).

NOISE EMISSIONS LEVELS

The levels determined in accordance with EN 62841 are typically:

Sound pressure level	Lpa = 99.4 dB
Sound power level	Lwa = 112.4 dB, LpCpeak = 102 dB
Uncertainty	3 dB

The specified noise emission values

- have been measured in accordance with a standardised test procedure, can be used to compare one power tool with another,
- and can also be used for a provisional assessment of the load.



WARNING:

Noise generated when working. Risk of damage to hearing. Use hearing protection.

Noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

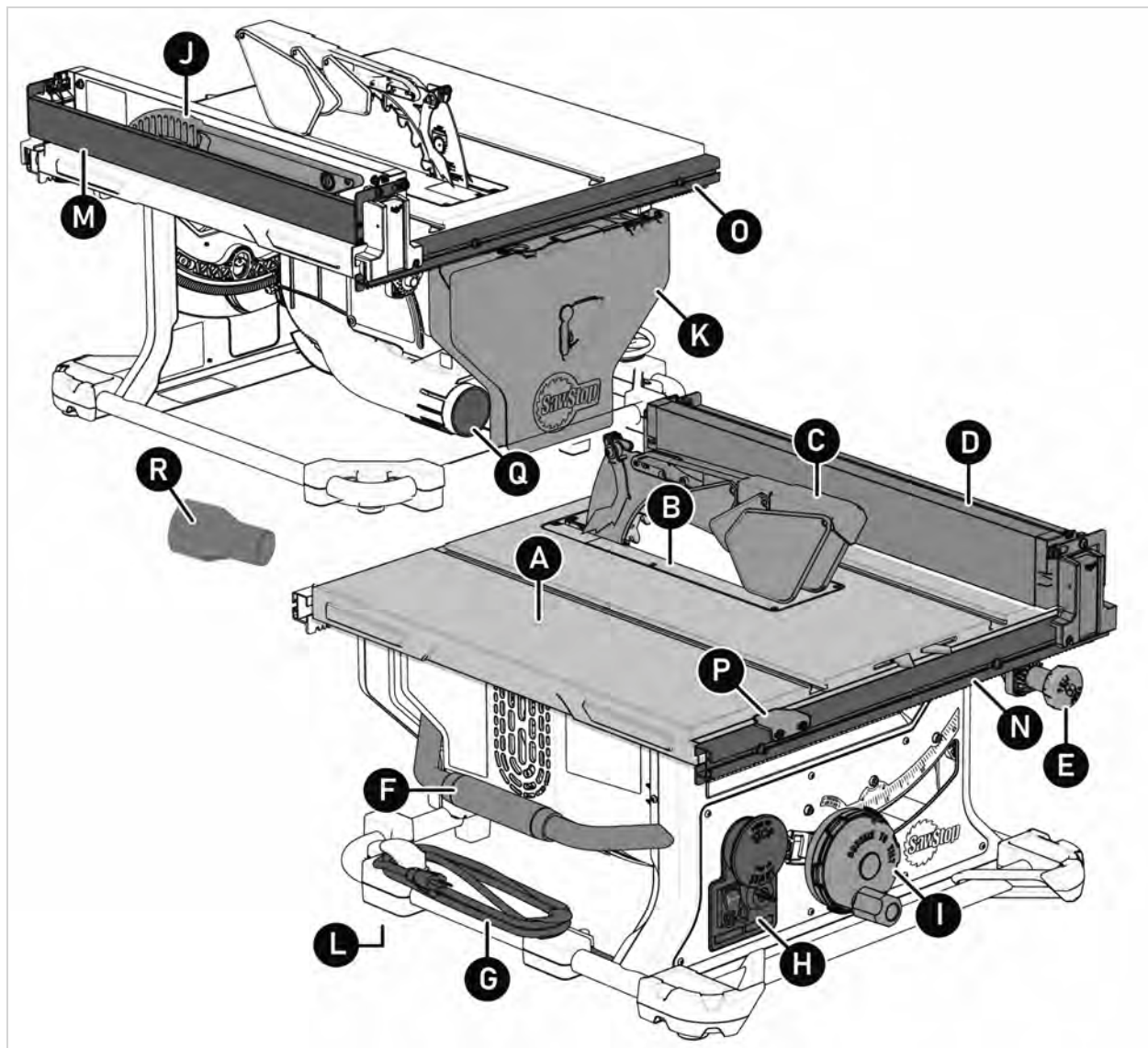
It is important for the operator to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

ELECTRICAL CONNECTION

See the included **Safety and General Use Instructions for Portable Table Saws** manual for additional general specifications and safety warnings.

GET TO KNOW YOUR SAW

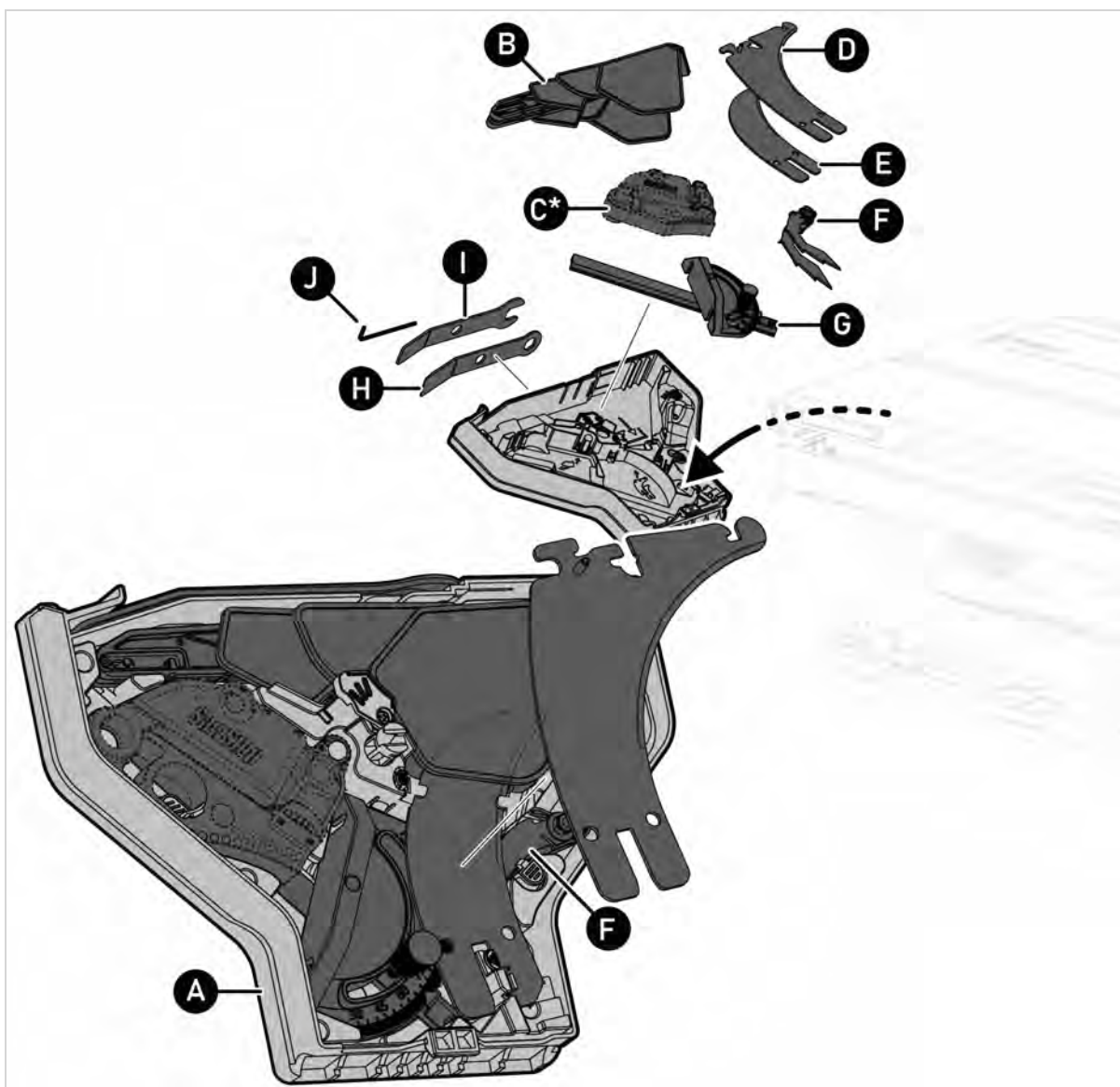
OVERVIEW



- | | | |
|----------------------|----------------------------------|-------------------------------|
| A. Table | G. Power Cord | M. Shelf and Low Fence |
| B. Insert | H. Power Controls | N. Fence Rail, Front |
| C. Blade Guard | I. Bevel and Elevation Controls | O. Fence Rail, Rear |
| D. Rip Fence | J. Push Stick | P. Position Indicator Lens |
| E. Rip Width Control | K. Accessory Storage Compartment | Q. Dust Collection Connection |
| F. Carry Handle | L. Leveling Foot | R. Dust Collection Adapter |



ACCESSORIES



- | | | |
|----------------------------------|---------------------------|------------------------|
| A. Accessory Storage Compartment | E. Riving Knife | I. Arbor Flange Wrench |
| B. Micro Guard | F. Anti-Kickback Pawls ** | J. Hex Wrench |
| C. Brake Cartridge * | G. Miter Gauge | K. Stand (Optional) |
| D. Spreader | H. Arbor Nut Wrench | |

* A brake cartridge is included with and installed on the saw. You can also purchase an additional brake cartridge (C) (visit SawStop.eu or SawStop.uk) and keep in the storage compartment (the extra brake cartridge is shown as-stored in the accessory storage compartment).



WARNING:

Use only the CTS-compatible version TSBC-10R3 of the brake cartridge. (Check the part number and suitability on packaging.) Previous versions of the brake cartridge are not compatible with the Compact Table Saw.

** Optional accessory available for purchase through the SawStop parts store.

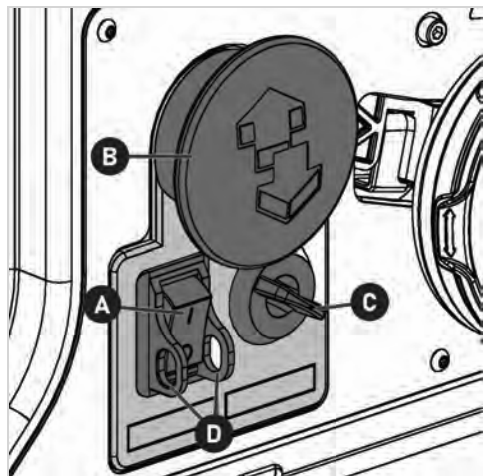
STAND (Optional)

You can mount the saw on the optional SawStop folding stand (part number CTS-FS; to order visit SawStop.eu or SawStop.uk). To learn how to mount the saw on the stand see the instructions included with the stand.



POWER CONTROLS

- A. Main power switch
- B. Start/stop paddle
- C. Bypass mode switch, with lockout feature (see page 21)
- D. Lockout slots



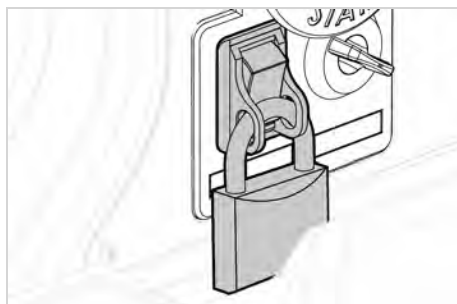
Use the main power switch (A) to control power to the saw.

Use the start/stop paddle (B) to turn the motor on (spin the blade) and off (see page 20).

Use the bypass mode switch (C) (see page 21) to activate bypass mode and to disable bypass mode.

LOCKOUT

Place a padlock through the lockout slots to prevent the saw from being turned on.



NORMAL MODE AND STANDBY MODE

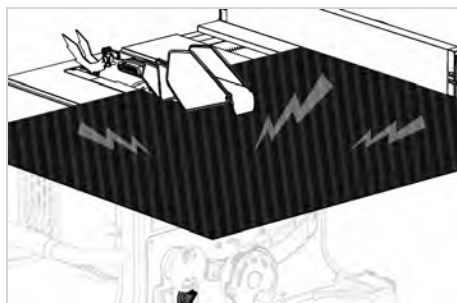
Normal Mode is the regular operating mode when the saw is running, the mode you use to cut non-conductive materials.

Standby Mode is when the saw is not running but ON.

The safety system is active in both modes.

BYPASS MODE

Use Bypass Mode to 1) determine if a material is conductive 2) disable the safety system so you can cut conductive materials. (see page 21)



There is no protection in Bypass Mode; the brake will not activate if your skin touches the spinning blade. Use Bypass Mode only to test a material for conductivity and to cut conductive materials.

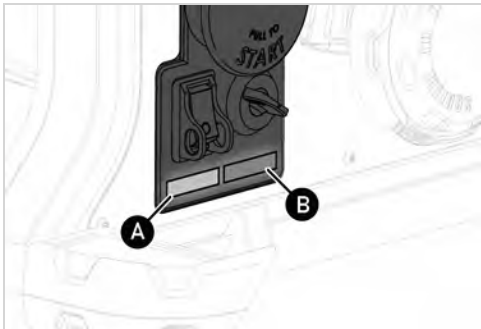
STATUS LIGHT CODES

The green (A) and red (B) lights under the power controls indicate the status of the saw. The lights can display

individually or in combination, depending on the status. Either light can flash slowly or quickly. Either light can display as solid.

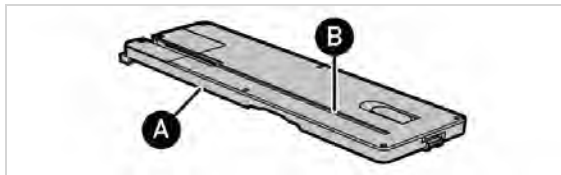
The red light can flash once indicating the saw is in Bypass Mode.

(See **STATUS LIGHTS & CODES** on page 17.)



ZERO-CLEARANCE INSERT

Your Compact Table Saw uses a 'zero-clearance' insert (A). The zero clearance slot (B) is pre-cut at the factory. The zero-clearance slot maximizes support under narrow cuts and reduces risk of kickback. You will need to cut the slot in replacement inserts (see page 24).

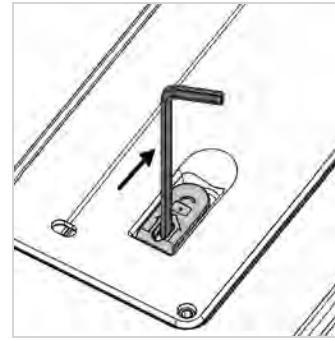


How to Remove the Insert

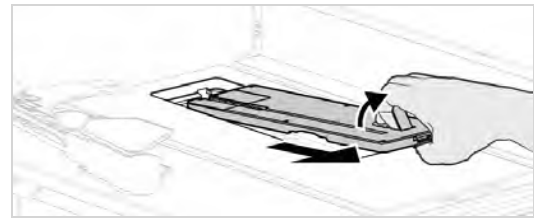
1. Insert the included 4mm hex wrench into the hole on the latch of the table insert.



2. Push the top of the hex wrench away from you to release the latch.



3. Lift the insert slightly and pull it toward you to remove.



BLADE GUARD

The blade guard consists of a micro guard (A), anti-kickback pawls (B)* and spreader (C). Always use the blade guard when making through-cuts. Use the low fence (see page 12) for thin cuts and narrow cuts.

The micro guard helps prevent contact with the blade.

The anti-kickback pawls* help reduce the likelihood of kickback.

The spreader provides a mount for the micro-guard and anti-kickback pawls* and helps prevent pinching and binding, which reduces the likelihood of kickback. To learn how to assemble the blade guard, see page 13.

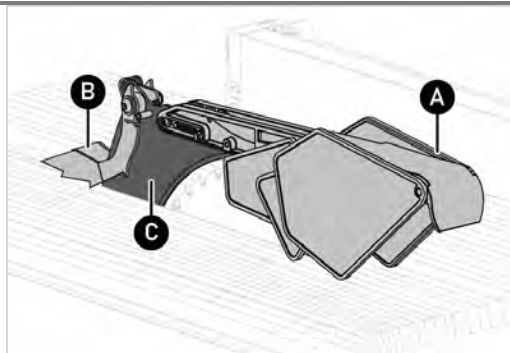
NOTE:

*Anti-kickback pawls are an optional accessory available for purchase through the online SawStop parts store.



WARNING:

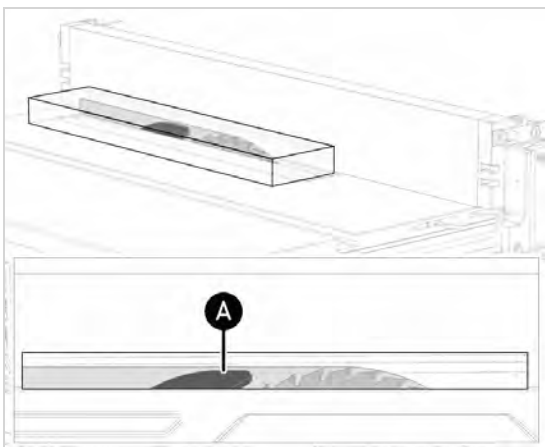
Always use the blade guard whenever possible. If the cut type will not permit use of the blade guard, use the riving knife. See the **Cut Types** section of the **Safety and General Use Instructions for Portable Table Saws** manual included with your CTS.



To cut, raise top of blade above material. Place material flat on table and push slowly and smoothly into blade. Guard will adjust to material height.

RIVING KNIFE

Like the spreader, the riving knife (A) helps prevent pinching and binding, which reduces the likelihood of kickback.

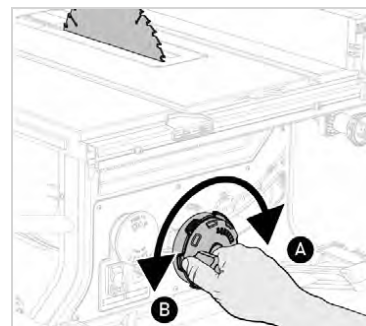


Use the riving knife instead of the blade guard when 1) a rip cut is too narrow for clearance between the blade guard and the rip fence or 2) you are making a non-through cut (the blade does not pass all the way through the thickness of the material), as shown in the illustration, above.

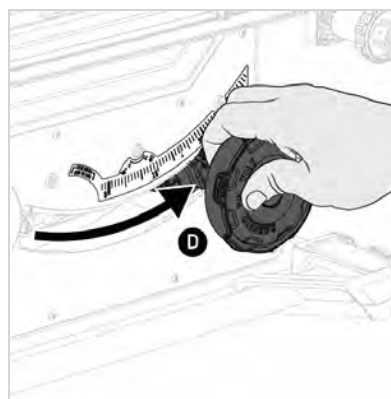
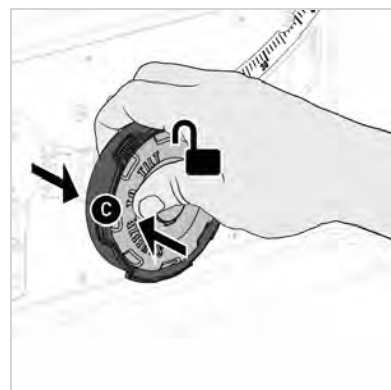
INTEGRATED BLADE CONTROL

Elevation and bevel are combined in one control.

Rotate the wheel clockwise to raise the blade (A), counter-clockwise to lower the blade (B).



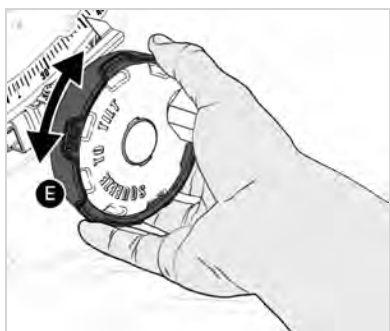
Squeeze and hold to unlock the bevel control (C), and then set the bevel (D). The maximum bevel angle is 45°.



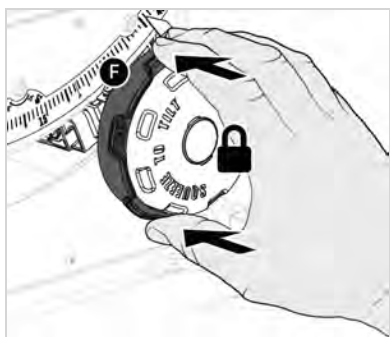
The bevel wheel has three positions:

- Unlocked, when you squeeze the wheel
- Middle; the wheel snaps to this position when you stop squeezing the wheel
- Locked, when you push the wheel towards the saw

With the bevel wheel in the middle position, turn the wheel to fine-tune the bevel, as needed (E).



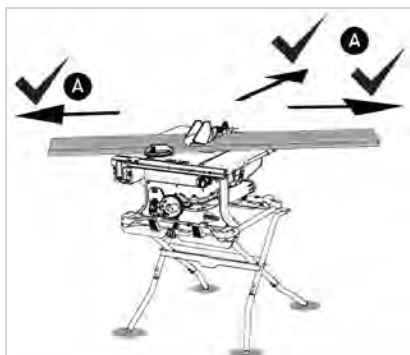
Push the wheel to lock the bevel (F).



PREPARE YOUR SAW FOR USE

SOLID, LEVEL & CLEARANCE

Place the saw on a solid and level working surface. If using the saw on the optional stand (see page 8), place the stand on solid level ground or floor. Make sure there is enough space around the saw so that you can cut the workpiece without interference (A).

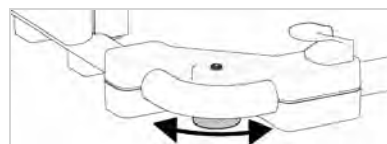


Also, make sure the workpiece is not too large to safely control as you make the cut. Make sure that you are able to

prevent the workpiece from overbalancing as you pass the workpiece across the table and complete the cut.

LEVELING FOOT

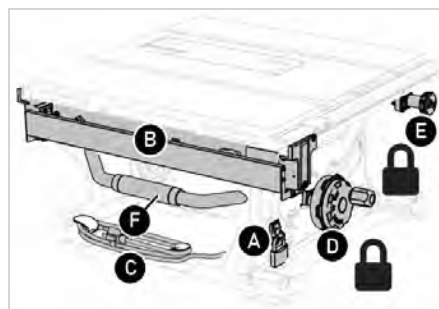
You can adjust the leveling foot, as needed, when placing the saw on a surface. If mounting the saw on the stand, screw the leveling foot all the way in (towards the frame).



HOW TO TRANSPORT & STORE

To transport or store the saw:

- Turn off the saw, and then lock out the power switch (A) (see page 8).
- Place the rip fence in the storage position (B).
- Remove the blade guard, and then disassemble and place the parts in the accessory storage compartment (see page 7).
- Fully lower the blade.
- Wind the power cord (C).
- Make sure the bevel control is locked (D).
- Make sure the rip-width control is locked (E).
- Use the carry handle (F) to carry the saw and the frame rail on the opposite side, as needed. It is recommended that two people carry the saw.
- The saw weighs 68 lbs (31 kg).

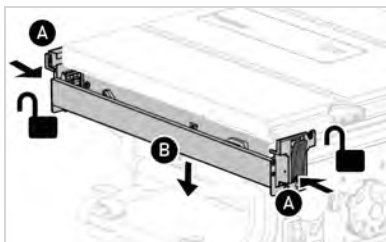


HOW TO PLACE THE RIP FENCE

Use the rip fence for all rip cuts. (For details, see the **Cut Types** section of the **Safety and General Use Instructions for Portable Table Saws** manual included with your CTS.)

Move the rip fence from the storage location to a working position:

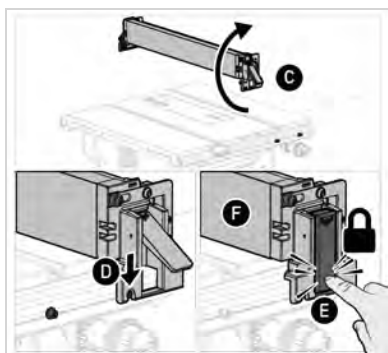
1. Push the two latches (A) (one on either end of the rip fence) to unlock. Lower the rip fence (B) away from the rails.



WARNING:

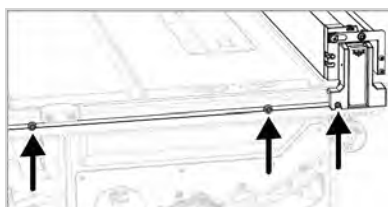
To help reduce the risk of kickback, always use the rip fence for rip cuts (with the grain). **DO NOT** use the rip fence for cross cuts. Use the miter gauge for cross cuts.

2. Flip the rip fence over (C), and then place on the adjustable lugs (D) (see the next image), and then push the latches to lock the rip fence (E). Make sure the working face (F) is towards the blade.



Adjustable Mounting Lugs

There are three sets of adjustable lugs (three lugs on the front rail, three lugs on the rear rail). You must mount the rip fence on one of the lug sets.



Use the lug set that's to the right of the blade, farthest from the blade, for rip cuts in general or to use the saw's widest rip capacity.

Use the lug set that's to the right of the blade, nearest the blade, for rip cuts in general.

Use the lug set to the left of the blade if you need to make a rip cut on that side of the saw.

See **USING YOUR COMPACT TABLE SAW** on page 17.

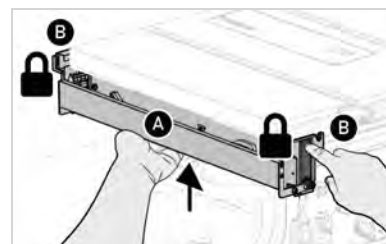


WARNING:

Make sure you place the rip fence on the correct set of mounting lugs so that the face of the rip fence is parallel to the saw blade.

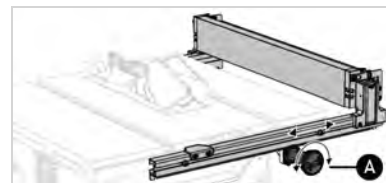
How to Store the Rip Fence

With the rip fence upside down, place and hold (A) the rip fence under the left side of the table, on the lugs, and then lock the latches on both sides of the rip fence (B).



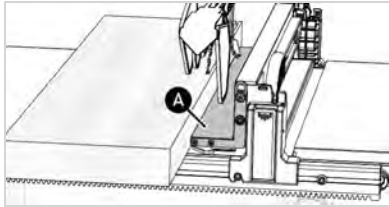
Rip Width Control

Use the rip width control (A) to set the rip fence to the desired rip cut width. To learn how to use the ruler to set rip width, see page 17.



Low Fence

The low fence (A) has two positions so you can use the mechanism as a low fence or as a shelf. Use the low fence position to make narrow rip cuts and still permit use of the blade guard. When using the low fence, subtract 2 inches (50.8mm) from the ruler to allow for the width of the low fence.



Shelf

Use the shelf position (A) to support workpieces when the rip fence is extended to the right such that the workpiece could over-center and tip down (see **USING YOUR COMPACT TABLE SAW** on page 17).

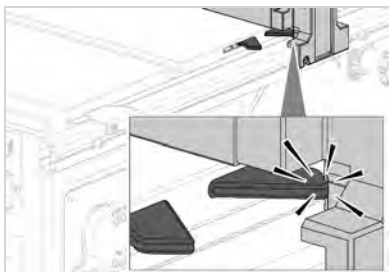


For instructions on adjusting the vertical shelf position at full extension, please visit the Support page at SawStop.eu or SawStop.uk and locate the service bulletin called **Compact Table Saw Puck Adjustment Procedure**.

FENCE STOPS

If the fence contacts the blade, the brake cartridge will activate. The fence stops are designed to prevent the rip fence from contacting the blade when:

- The rip fence is mounted to the right of the blade on the mounting lugs closest to the blade
- The rip fence is mounted on the lugs to the left of the blade



If required, you can override the fence stops by pushing and holding them in while you adjust the rip fence to pass over the stops. In this situation, take extra care that you do not cause the rip fence to contact the blade, which will result in an activation.



WARNING:

When the fence stops are retracted, you must use extra caution to prevent contacting the blade with the rip fence.

The low fence is typically used when you need to make a cut that is narrower than the stops permit. Always use extra caution when using the low fence as the fence stops will not prevent the low fence from contacting the blade.



WARNING:

Never override the fence stops to make a narrow cut. Always use the low fence to make narrow cuts.

HOW TO ASSEMBLE THE BLADE GUARD

The chief device to help prevent kickback is the blade guard. Make sure the blade guard is assembled correctly and functioning properly. Learn more about kickback causes and precautions in the **Safety and General Use Instructions for Portable Table Saws** manual included with your Compact Table Saw.

Anti-Kickback Pawls



NOTE:

Anti-Kickback Pawls are an optional accessory available for purchase through the online parts store at SawStop.eu / SawStop.uk.

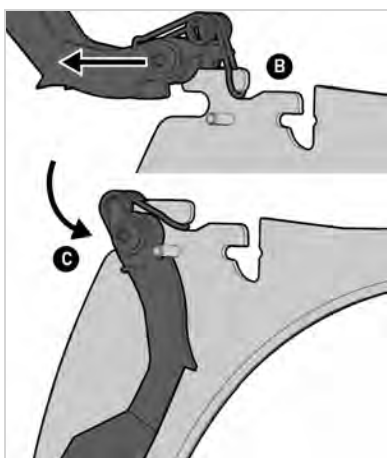
The blade guard is stored in the accessory storage compartment in three pieces: the spreader, the anti-kickback pawls and the micro guard.

Attach the anti-kickback pawls to the spreader:

1. Place the loop end of the spring in the notch located near the back of the spreader (A).

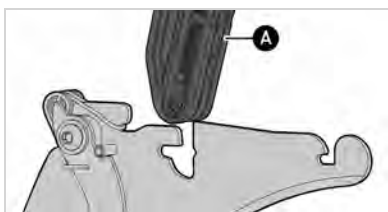


2. Pull the pawl bushing over (B) and into the rear slot (C).

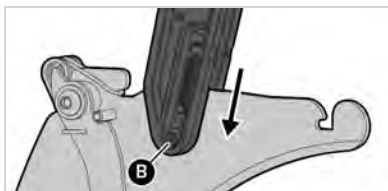


Micro Guard

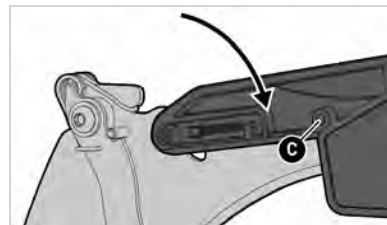
Next, attach the micro guard (A) to the spreader:



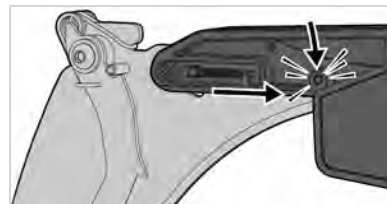
1. Slide the rear pin (B) into the middle slot.



2. Pivot the micro-guard towards the spreader. The front pin (C) will contact the top of the spreader.



3. Pull and pivot the micro-guard until the front pin pops into the front slot.



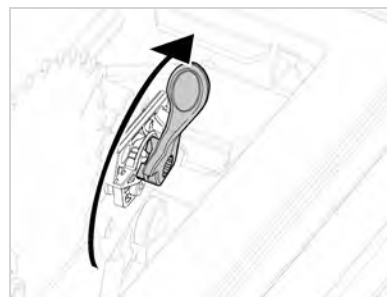
HOW TO ATTACH THE BLADE GUARD OR RIVING KNIFE



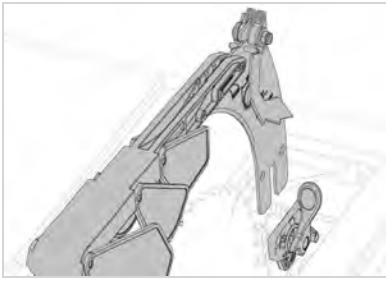
NOTE:

The following instructions apply to both the riving knife and the blade guard.

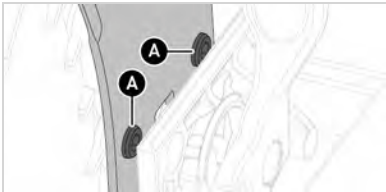
1. Remove the table insert.
2. Turn the elevation wheel clockwise to fully raise the blade.
3. Pivot the handle up to open the clamp for the blade guard.



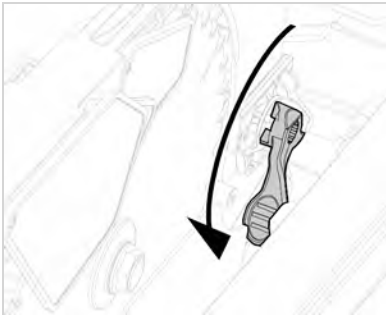
4. Insert the blade guard or riving knife into the clamp.



5. Fit the two holes in the spreader over the mounting pins (A).



6. Pivot the handle down to close the clamp.



To learn how to adjust clamping force of the blade guard clamp, see page 29.

HOW TO DISABLE THE ANTI-KICKBACK PAWLS

NOTE:

Anti-Kickback Pawls are an optional accessory available for purchase through the online parts store at SawStop.eu / SawStop.uk.

The anti-kickback pawls help reduce the chance of kickback and potential injury or property damage. The pawls are spring-loaded and designed to engage the workpiece if the workpiece moves towards the front of the saw. The pawls ride against the top of the workpiece as you make the cut. As you finish the cut, push the workpiece entirely past the back of the blade and the pawls, disengaging the workpiece from the pawls. The pawls are used for any cutting situation

where the blade guard is used. It's also possible to disable the pawls for exceptions as needed.

Rotate both pawls up until they over-center (A) and remain in the up and disabled position. You must rotate both pawls simultaneously.



To enable the pawls, rotate the pawls back down into the working position.



WARNING:

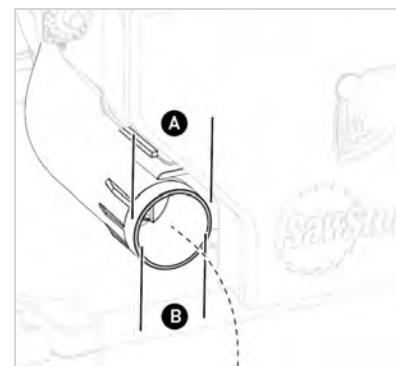
Disable the anti-kickback pawls only for exceptions.

HOW TO ATTACH A DUST COLLECTOR

Your Compact Table Saw uses a below-table dust collection design; we recommend that you connect a dust collection system to the outlet port on the dust shroud.

Connect a dust collection system, which provides at least 170 CFM (4800 LPM) of airflow, to the dust port at the back of the saw. You can attach it to the outer diameter or inner diameter of the port. The outer diameter (A) is 2.5" (65 mm). The inner diameter (B) is 2.3" (58 mm).

Larger diameter hoses will result in more efficient dust collection.



Some commonly available 50mm inner diameter hoses can be inserted directly into the dust port. The included dust

port adapter is provided for convenient connection to commonly available 36mm and 27mm dust hose sizes.



Dust port adapter - Hose fitting dimensions

Always use a dust collection system when making cuts.
Keep the system free of accumulated dust and debris.

USING YOUR COMPACT TABLE SAW

STATUS LIGHTS & CODES

The green and red lights under the power switch indicate the status of the saw. The lights function independently or in combination, depending on the status. Either light can flash slow or fast, or be on continuously. The red light can flash once indicating the saw is in Bypass Mode see page 21.

Error codes not listed may also appear. If you are not able to identify the code or resolve an error situation, contact the SawStop Service department. Visit SawStop.eu/contact for contact information.

See the descriptions of the status conditions in the table below.

GREEN	RED	STATUS	DESCRIPTION
Solid on	Slow blink	Starting up	The system is performing self-checks and energizing the brake system. This code should clear within 15 seconds after you turn on the power switch. If the ambient temperature is very low (below about 0° F), this code may take longer to clear.
Solid on	Off	Ready or running	All self-checks have been completed, the safety system is operating properly, and the saw is in Standby Mode and ready to run.
Fast blink	Off	Coasting down	The blade is coasting down and that the safety system is ready to activate the brake if contact is detected. The safety system monitors the rotation of the blade while it is coasting down. If you touch the blade while this code is flashing, the brake will activate.
Slow blink	Off	Bypass Mode ON*	The saw is running in Bypass Mode and will NOT activate the brake cartridge if you contact the spinning blade. Bypass Mode allows you to cut electrically conductive materials without activating the brake. When the saw is in Bypass Mode, the safety system is disabled.
Fast blink	Fast blink	Paddle OUT	The Start/Stop paddle is in the ON position (pulled out) before you turn on the power switch. Push the paddle in to the OFF position to clear this code. This is a safety feature to prevent the saw from restarting after a power loss or after the safety system has turned the saw off due to an error detected during use.
Off	Fast blink	Blade contact while stopped	There was contact with the blade (or a portion of the arbor) when the blade was not spinning in Standby Mode. Contact in this mode does not activate the brake. The code will automatically clear within 5 seconds after contact has ended. The system will not allow the motor to start while this code is displayed.

GREEN	RED	STATUS	DESCRIPTION
Solid on	Fast blink	Blade contact during bypass	Contact was detected while the saw was running in Bypass Mode. The code indicates that the brake would have activated if the system had not been in Bypass Mode. The brake will not activate but the safety system will continue to monitor for contact. This error will automatically clear once the blade has finished coasting down.
Off	Slow blink	Brake cartridge key error	The cartridge locking key is not installed correctly. To clear this error, first turn the power switch to OFF, and then make sure the cartridge key is fully locked (see page 27).
Off	Fast blink	Overload due to moisture	The material is too wet or green. Cycle the Start/Stop paddle and the power switch to clear. Allow material to dry or cut in Bypass Mode.
Slow blink	Solid on	Small or missing blade	There is no blade currently installed or the blade is too small and thus incompatible with your Compact Table Saw. Switch power off, unplug the power cord and install a 10" (250mm) blade.
Fast blink	Solid on	No blade rotation	The blade is stalled. Cycle power and cut material more slowly. Contact SawStop Technical Support if issue persists. (See SawStop.eu/support).
Off	Solid on	Replace brake cartridge	The brake cartridge has already activated or there is some other defect that cannot be corrected. If the cartridge has not activated, cycle the power off and on. If the error continues, install a new cartridge. For instructions on changing the brake cartridge see page 27.
Slow blink	Slow blink	Switch box error	Both lights flash slowly together (synchronized). This code indicates an error with the electrical system. The error is not user-serviceable—contact SawStop Service for assistance. (See SawStop.eu/support).



WARNING:

* THERE IS NO PROTECTION IN BYPASS MODE; the brake will not activate if you touch the spinning blade. Use Bypass Mode only to test a material for conductivity and to cut conductive materials. Use extra caution in Bypass Mode.

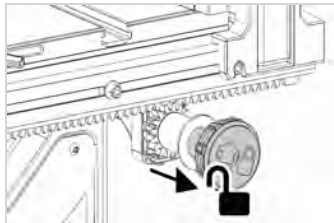


HOW TO SET THE RIP WIDTH

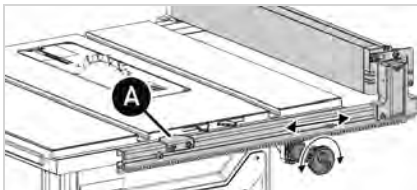
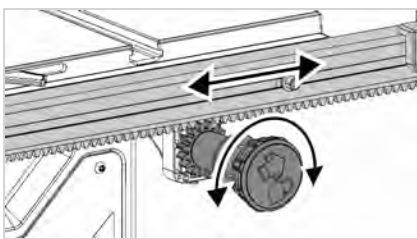
Understand the difference between rip cuts and cross cuts before cutting. (See the **Cut Types** section of the **Safety and General Use Instructions for Portable Table Saws** document included with your saw.)

See **HOW TO PLACE THE RIP FENCE** on page 11 to learn how to place the rip fence on the mounting lugs.

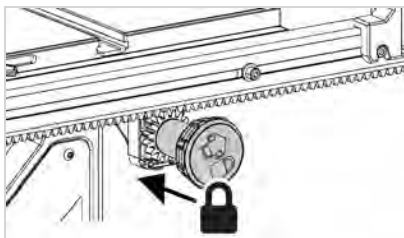
1. Pull the rip width control to unlock the rail mechanism.



2. Turn the control to adjust the width. Look directly down on the lens position indicator (A) and the ruler to determine the rip width. See the following section to learn how use the ruler.

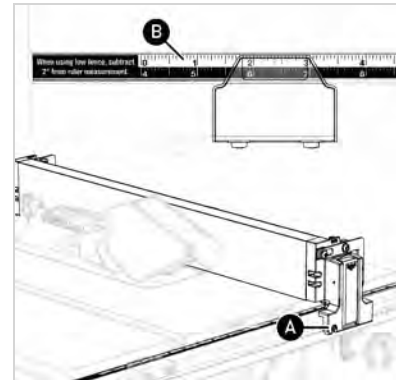


3. Push in the control to lock the mechanism.



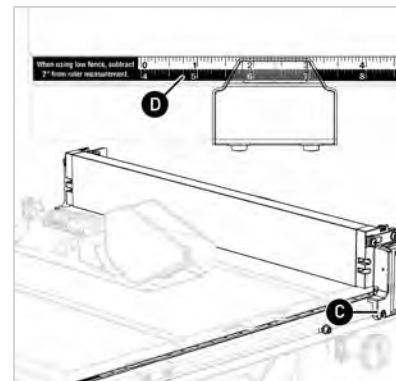
HOW TO USE THE RULER

When you mount the rip fence on the lugs closest to and to the right of the blade (A), use the upper scale (B) on the ruler.



See **HOW TO USE THE LOW FENCE** below.

When you mount the rip fence on the lugs farthest from and to the right of the blade (C), use the lower scale (D) on the ruler.



Though the lugs are adjustable, note that they must be precisely 4 inches (101.6 mm) apart to be in sync with the rulers. Additionally, the rip fence must be properly aligned with the blade to ensure the ruler accurately represents cut widths. To learn how to adjust alignment for the rip fence, see page 33.

HOW TO USE THE LOW FENCE



WARNING:

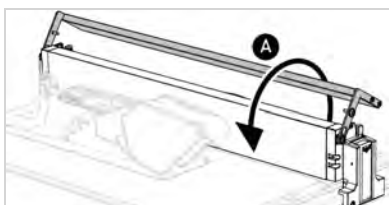
Never override the fence stops (see page 13) to make a narrow cut. Always use the low fence to make narrow cuts.



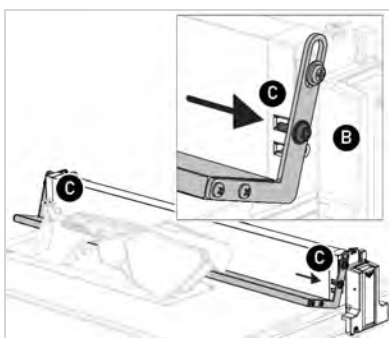
WARNING:

The fence stops will not prevent the low fence from contacting the blade. When adjusting rip width, use extra caution to prevent the low fence from contacting the blade.

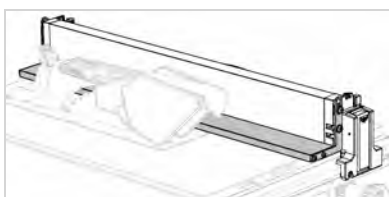
1. Pivot the low fence (A) from its storage position on the right side of the rip fence to the left side of the rip fence.



2. Place the two position screws (B) next to the low fence position (the upper slots) (C) on the rip fence.



3. Push the position screws into the slots.

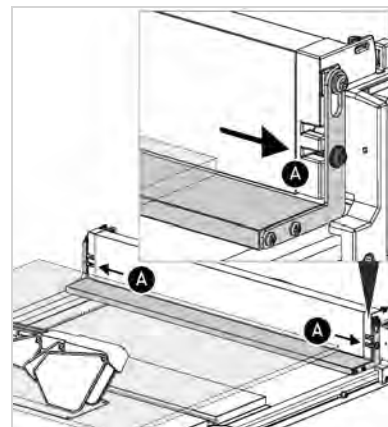


When using the low fence, subtract two inches (50.8 mm) from the value indicated on the ruler (see **HOW TO USE THE RULER** on the previous page).

How to Use the Shelf

Use the shelf to support workpieces when making rip cuts when the rip fence is extended far enough that the workpiece could tip.

Like the low fence, pivot the shelf into position but place the position screws in the lower slots (A) (instead of the upper slots) in the rip fence.



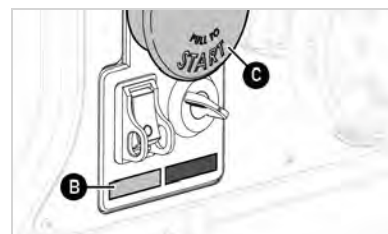
HOW TO START THE SAW

1. Make sure the table top is clear and that nothing is touching the blade.
2. Turn on the power switch (A).



The red status light will blink slowly for a moment while the safety system initializes. When the safety system is ready, the red status light will turn off and the green status light (B) will turn on, and display steadily (see **STATUS LIGHTS & CODES** on page 17).

When the initialization process is complete, you can pull the Start/Stop paddle (C) to spin the blade.



**WARNING:**

Make sure the workpiece is not touching the blade when starting the motor.

How to Restart After Stalling

Be aware that if the blade stops, for example, as due to binding or tough material, you will need to cycle the Start/Stop paddle. Depending on the circumstances, it may also be necessary to cycle the power switch.

HOW TO STOP THE SAW

1. Press the Start/Stop paddle to cut off power to the motor. Notice also that the paddle is designed to be easy to see and strike in an emergency situation.
2. Turn off the power switch to fully turn off power to the saw.

**WARNING:**

Always turn off and unplug the saw before working on or maintaining the saw.

BYPASS MODE

Use Bypass Mode when 1) you're not sure if a material is conductive and you need to test for conductivity or 2) you need to cut a conductive material.

Bypass Mode operates as the name suggests: when on, Bypass Mode prevents the brake cartridge from activating if the spinning blade contacts conductive material.

**WARNING:**

THERE IS NO PROTECTION IN BYPASS MODE; the brake will not activate if you touch the spinning blade. Use Bypass Mode only to test a material for conductivity and to cut conductive materials. Use extra caution in Bypass Mode.

Conductive Materials

The following lists some examples of conductive materials:

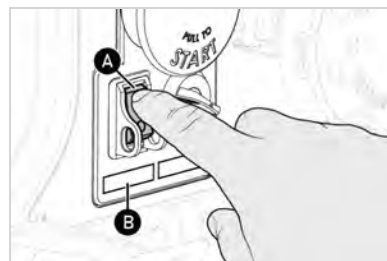
- Green or very wet wood
- Wet pressure-treated wood
- Very wet plywood or OSB
- Aluminum and other metals
- Carbon-filled materials
- Foil
- Mirrors

How to Start in Bypass Mode

You'll need both hands free to activate Bypass Mode.

1. Turn on the power switch (A).

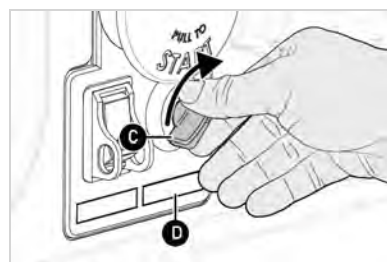
Wait for the solid green status light (B) to display alone.



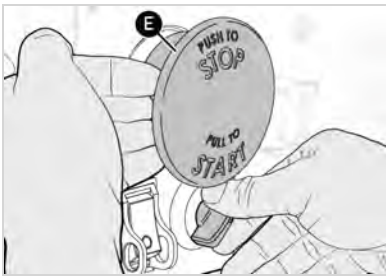
2. Turn the Bypass Mode switch (C) clockwise all the way to the stop and hold in that position.

The red status light (D) should flash once.

Do not release the switch - continue to hold.



3. While holding the Bypass Mode switch, pull the Start/Stop paddle (E).



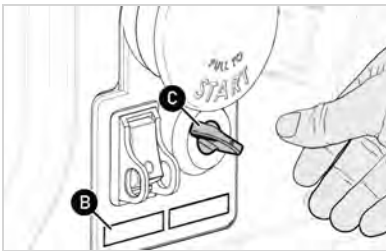
The red status light should flash once.

The blade will spin up.

4. Release the bypass switch (C).

The switch will spring back to its original position.

The green status light will flash (B) slowly while the saw is in Bypass Mode.



If the material is conductive, the red status light will also begin to flash rapidly (see **STATUS LIGHTS & CODES** on page 17) as soon as the material contacts the spinning blade and will continue to flash until you exit Bypass Mode.

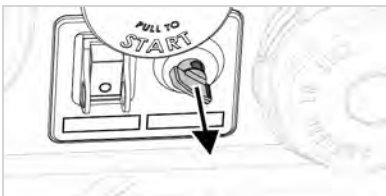
To exit Bypass Mode, press the Start/Stop paddle. The green status light will flash rapidly as the blade spins down.

The safety system returns to the normal protection mode automatically and will be active the next time you start the saw normally.

How to Prevent Use of Bypass Mode

You can lockout (disable) Bypass mode.

1. Pull out and hold the Bypass Mode switch.



2. Place a lock through the hole in the switch shaft.



CARING FOR YOUR SAW

Your Compact Table Saw was designed to minimize maintenance. With minimal care, you can keep your saw in efficient and safe working condition.

TOOLS NEEDED FOR MAINTENANCE

Some of the following tools are included in the accessory storage compartment, as noted:

Included

- Arbor nut wrench—use to loosen or tighten the arbor nut and to help remove an activated blade and brake cartridge
- Arbor flange wrench—use to keep the arbor from turning as you loosen or tighten the arbor nut
- Hex wrench, 4 mm—use to adjust the blade guard clamp and the rip fence mounting lugs

Not Included

- Straight-edge—use to determine blade clamp alignment
- Combination square—use to help align the blade, and to align the head of the miter gauge
- Hex wrench, 5 mm—use to help adjust blade alignment
- 10 mm socket or wrench—use to help adjust blade alignment
- Feeler gauge—use to determine blade clamp alignment and blade alignment
- Marker pen—use to assist with blade alignment
- Vacuum—use to remove debris from the saw internal areas
- Phillips screwdriver—use to align the head on the miter gauge

- Flat blade screw driver, or similar tool—use to unlock the latch for the dust shroud door
- C-clamps—use to hold the support or backing board in place when cutting a slot in replacement inserts

USER REPLACEABLE PARTS AND ACCESSORIES

DESCRIPTION	PART #
Folding saw stand	CTS-FS
Saw table insert	CTS-TSI-I
Microguard	CTS-MG
Riving knife	10"/ 254mm: CTS-051 250mm: CTS-072
Brake cartridge	TSBC-10R3
Spreader	CTS-050
Anti-kickback pawls	CTS-048

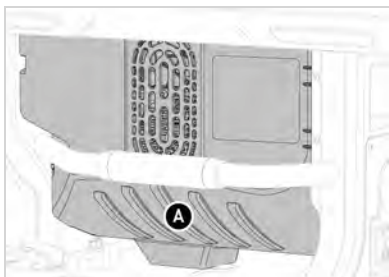
HOW TO ORDER PARTS

Visit SawStop.eu or SawStop.uk for the exploded views and part numbers document for your Compact Table Saw. The replacement parts you identify can then be ordered through the online parts store.

KEEP THE MOTOR HOUSING & TRUNNION HOUSING CLEAN

Keep the interior of the saw (A) free of accumulated saw dust, wood chips and other debris. Though it is normal to have some dust collect inside the saw, periodically check for dust inside the motor and trunnion covers, and the dust collector.

Vacuum out the dust as needed to prevent buildup.



CLEAN THE DUST COLLECTOR

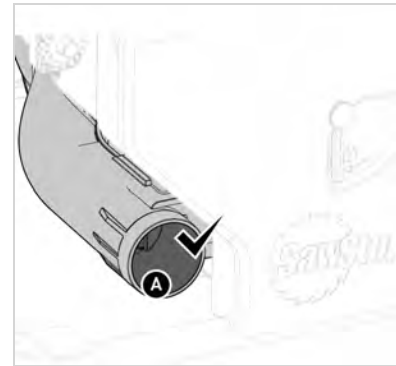


WARNING:

Always turn off and unplug the saw when working on or maintaining the saw.

Keep the dust collector (A) clean and free of dust and debris. You can use a vacuum to clean out the collector and the internal portions of the saw.

See **HOW TO ATTACH A DUST COLLECTOR** on page 15.



INSPECT THE POWER CORD

Periodically check the condition of the power cord; if the cord becomes damaged, you must replace it with an original replacement cord available from the online parts store at SawStop.eu or SawStop.uk.

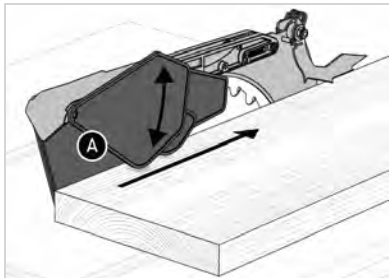
The power cord must be replaced by a qualified electrician or authorized service agent. Do not replace the power cord yourself if your saw runs on 230V, 50Hz power.

INSPECT THE BLADE GUARD

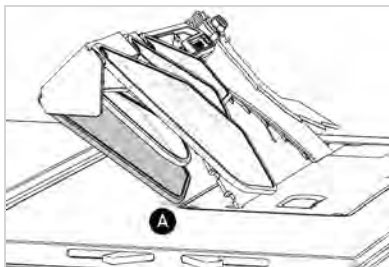
Check the blade guard before each use. Keep the blade guard free of accumulated saw dust, wood chips, and other debris. Check that you have a clear view of the saw blade from all angles; make sure no abrasions or materials on the blade guard obscure your view. Check that the blade guard pivots up and down freely. The blade guard should rest completely on the table when not in use.

How to Inspect the Side Guards

Confirm the side guards (A) (both sides) swing freely.



The front side guard should contact (A) the table when you set the bevel of the blade to 45 degrees.



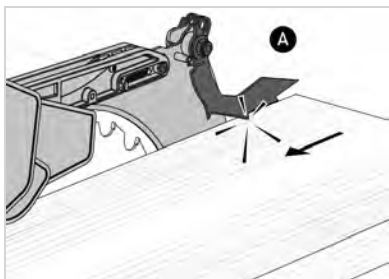
How to Inspect the Anti-Kickback Pawls

NOTE:

Anti-Kickback Pawls are an optional accessory available for purchase through the online parts store at SawStop.eu / SawStop.uk.

Confirm the anti-kickback pawls engage a workpiece. To test, with the power off and the blade lowered, push a workpiece under a pawl, and then try to pull the workpiece back towards the front of the saw.

The pawl should prevent you from pulling the workpiece. If not, make sure the pawls are correctly installed (see page 13). If installed correctly and the pawls still don't engage the workpiece, replace the pawls.



HOW TO CUT A SLOT IN A REPLACEMENT INSERT

The blade slot in the insert that came with your saw was pre-cut at the factory. For replacement inserts, you must cut the slot. Create the slot using two cuts: one at 90 degrees and one at 45 degrees.



WARNING:

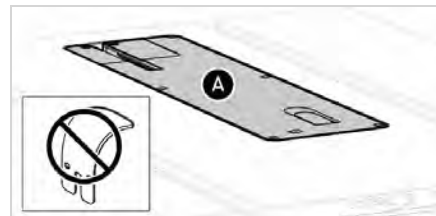
Do not use a replacement insert without first cutting the slot.



WARNING:

Always turn off and unplug the saw before working on or maintaining the saw.

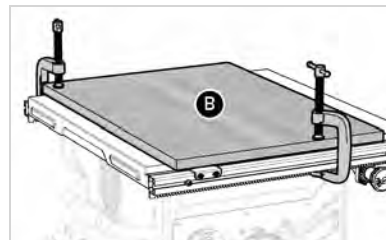
1. With the blade lowered, remove the old insert and install the new insert (A).



WARNING:

Make sure the riving knife is not installed when creating the slot.

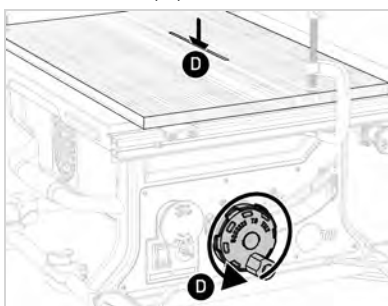
2. Clamp a board (B) over the insert to make sure the insert remains solidly locked in place while cutting the slot.



3. Start the motor, and then fully raise the blade (C).



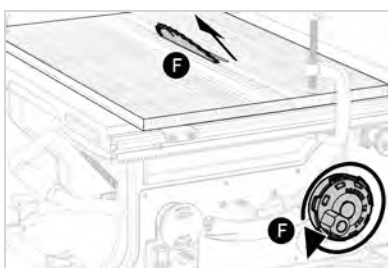
4. Fully lower the blade (D).



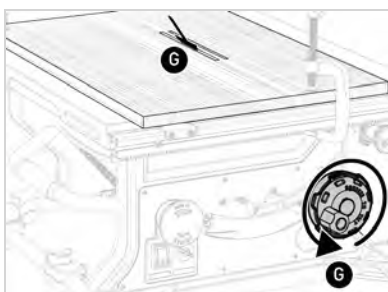
5. Set the bevel to 45 degrees (E).



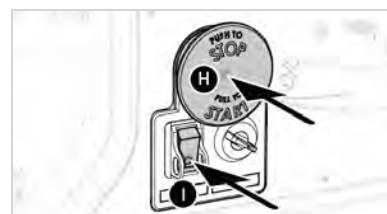
6. Fully raise the blade (F).



7. Fully lower the blade (G).



8. Press the Start/Stop paddle (H) and turn off the power switch (I). Wait for the blade to stop spinning.



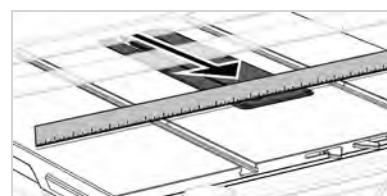
The slot is cut in the insert.

9. Remove the clamps and board.

HOW TO ADJUST THE INSERT

The insert is designed to be flush with the table top. If the insert is out of adjustment, it could interfere with the workpiece as you feed the workpiece to the blade. The misalignment could also create an inaccurate or unintentionally angled or beveled cut. Use the following procedure to make sure the top of the insert is flush with the table top.

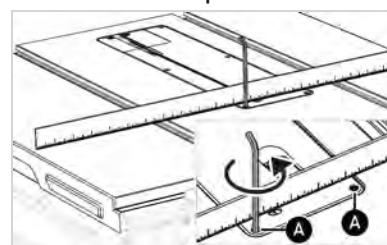
1. With the blade fully lowered, place a straight-edge (or a workpiece with a true, straight edge) over the insert and table top. Check both the front, middle and rear of the insert.



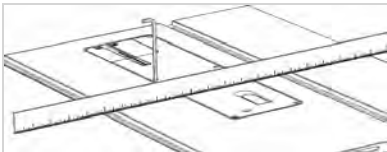
In this example, one end of the insert is above the table top (the misalignment is exaggerated for clarity).

2. Use the 4 mm hex wrench to turn any or all of the six adjustment screws, as needed.

In this example, the screws at the front edge of the insert (A) need to be turned counterclockwise to lower that end of the insert. In this case, both screws were turned an equal amount.



3. After adjusting one or more of the screws, check the insert again and adjust the other screws, as needed. Repeat the check and adjust process, as needed, until the insert is flush with the table top.



HOW TO CHANGE THE BLADE



WARNING:

Wear gloves when handling the blade.



WARNING:

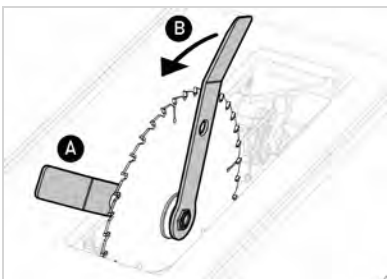
Always turn off and unplug the saw before working on or maintaining the saw.

Tools Needed:

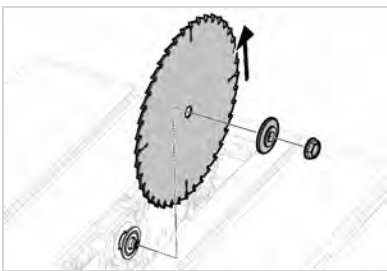
Arbor flange wrench and arbor nut wrench (located on the top of the accessory storage compartment)

Instructions:

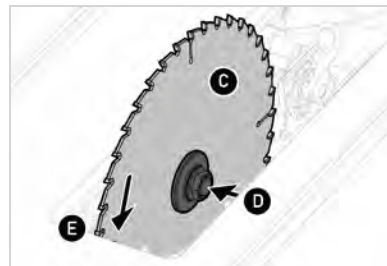
1. Fully raise the blade, and then remove the insert.
2. Open the blade guard clamp, and then remove the blade guard or riving knife.
3. Use the arbor flange wrench to hold the arbor (A), and the use the arbor nut wrench to loosen the arbor nut (B).



4. Remove the nut, arbor washer and blade.



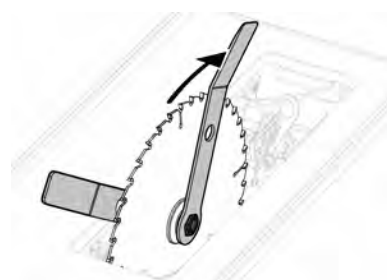
5. Install the new blade (C). Install the arbor washer and arbor nut (D). Ensure that the mounting hole of the blade fits over the shoulder of the washer instead of resting on the arbor shaft. Make sure the teeth face in the correct direction, that is, pointing down at the front of the throat (E).



WARNING:

Make sure the teeth face in the correct direction (pointing counterclockwise when looking from the right side of the saw).

6. Tighten the arbor nut. Only a small amount of pressure is needed. Do not over-tighten.



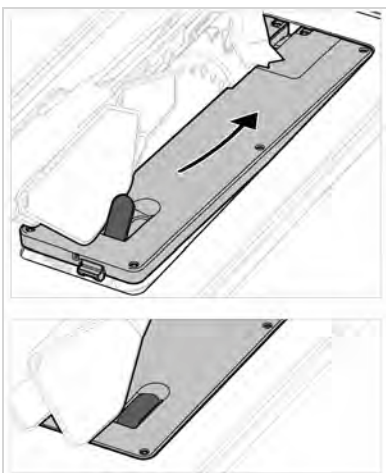
7. Install the blade guard or riving knife, and then close the blade guard clamp.



To learn how to check and adjust the alignment of the spreader or riving knife, see page 29.

To learn how to adjust clamping force of the blade guard clamp, see page 29.

8. Install the insert.



To learn how to adjust blade alignment, see page 27.

BRAKE CARTRIDGE

Your compact table saw came with a brake cartridge designed to work with a regular 10" (250 or 254mm) blade (see page 4). The brake cartridge contains no serviceable parts—never open the housing of the brake cartridge. Replace the brake cartridge as a unit, as necessary.

Learn more about the SawStop Safety System in the **Safety and General Use Instructions for Portable Table Saws** document included with your saw.

How to Replace the Brake Cartridge

The following shows how to replace a brake cartridge.



WARNING:

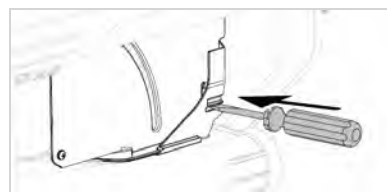
Use only the CTS-compatible version TSBC-10R3 of the brake cartridge. (Check the part number and suitability on packaging.) Previous versions of the brake cartridge are not compatible with the Compact Table Saw.



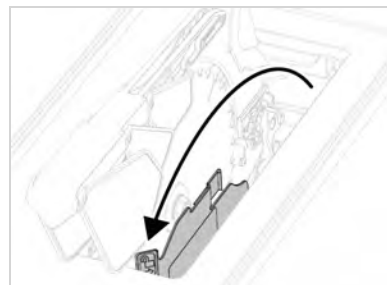
WARNING:

Always turn off and unplug the saw before working on or maintaining the saw.

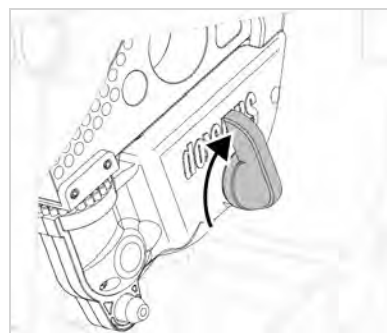
1. Open the dust shroud door: use a flat-blade screwdriver or similar tool to release the latch.



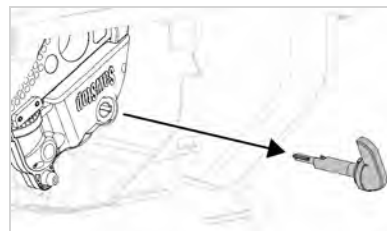
2. With the blade fully raised and the insert removed, pivot the dust shroud door open.



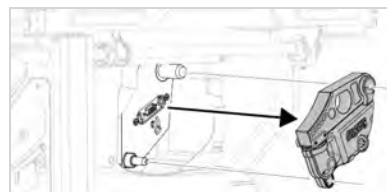
3. Turn the cartridge key 90° clockwise.



4. Remove the cartridge key.



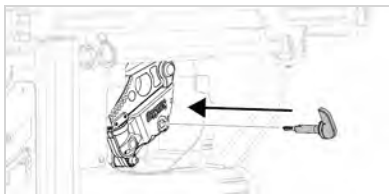
5. Remove the cartridge.



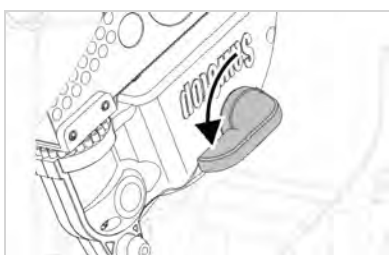
6. Install the new cartridge.



7. Install the cartridge key.



8. Turn the cartridge key 90° counterclockwise to lock.

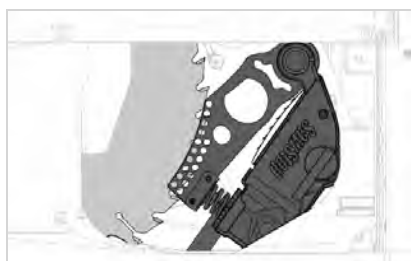


9. Close the cartridge access door.

10. Install the insert and blade guard, or riving knife.

What to do After a Brake Activation

If you contact the spinning blade, the spring inside the brake cartridge releases and forces the braking pawl into the blade. The blade and cartridge are sacrificed to protect you. This is an activation. This also means you must replace both the cartridge and the blade.



WARNING:

Always turn off and unplug the saw before working on or maintaining the saw.

1. Reset the Retraction of the Arbor Block: During normal use, the arbor block is held in place by a spring-loaded support mechanism called the retraction bracket. When the brake is activated, the angular momentum of the spinning blade is transferred to the arbor block, causing it to drop out of the retraction bracket.

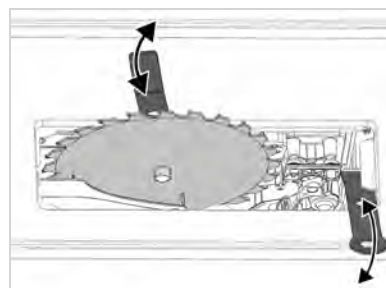
To reset the arbor block into the retraction bracket, fully lower the blade by turning the elevation hand wheel counter-clockwise until the lower elevation limit stop is reached. The arbor block will automatically engage the support mechanism with an audible click. Now turn the elevation hand wheel clockwise to raise the arbor block and blade.

2. Open the brake dust shroud door and remove the cartridge key.

3. Remove the arbor nut and washer. (see page 26)

Be careful to not drop any parts or tools in the saw. If parts are dropped, you may be able to retrieve them through the dust shroud door or by tipping the saw to allow them to slide out through the dust port. Make sure all parts are fully removed/back in place before starting again.

4. The blade will be embedded in the brake pawl; you will remove the blade and brake cartridge as a unit. Use the blade wrenches as levers to push the blade off the arbor flange and the brake cartridge off the mounting pins. Pry against the blade and cartridge a small amount alternately, in the locations illustrated below.



WARNING:

Wear gloves when handling the blade.

5. Lift the blade and brake cartridge from the saw.

6. The forces encountered during activation may have caused your blade to become slightly misaligned. It is recommended to align your blade to the miter slots (see page 27) before using the saw.

Please visit SawStop.eu/contact to provide details of the activation. Your input will be used in our ongoing research and development. You can also send the activated cartridge to SawStop and we will read the data stored in the cartridge. If the data indicate that the activation was caused by skin contact then we will send you a free replacement cartridge.

Use only the CTS-compatible brake cartridge: TSBC-10R3.
(Check the part number and suitability on packaging.)

Previous versions of the brake cartridge are not compatible with the Compact Table Saw.

HOW TO ADJUST THE SPREADER OR RIVING KNIFE

The spreader or riving knife mount in the blade guard clamp and help prevent the workpiece from binding on the blade. The alignment of the blade guard clamp is set correctly at the factory but over time, and with usage, the clamp can shift out of alignment. The following instructions show how to check and adjust the clamp and thereby center the spreader or riving knife within the thickness of the blade. The following applies to both the spreader and the riving knife. The riving knife is used in the examples. If you adjust alignment using the riving knife, the spreader will also be centered, and vice versa.

How to Center Within the Kerf

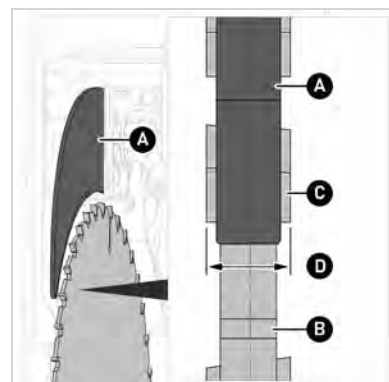


WARNING:

Always turn off and unplug the saw before working on or maintaining the saw.

When the blade guard clamp is properly adjusted, the riving knife (A) will be centered within the thickness of the blade. Note that the riving knife is thicker than the blade plate (the body of the blade) (B) but not as thick as the kerf (D).

The kerf is the actual width of the cut zone, as a function of the width of the teeth (C) (see page 4).

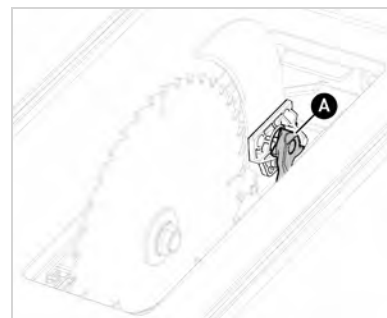


Tools needed:

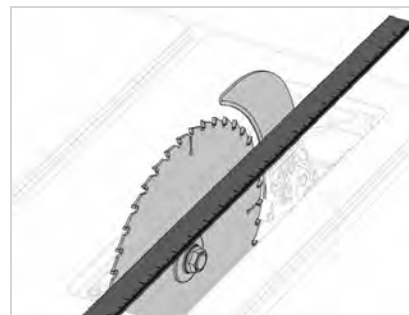
- Feeler gauge
- Straight-edge
- 4 mm hex wrench
- Ideally, use a new blade. At a minimum, make sure the blade is not warped.

Instructions:

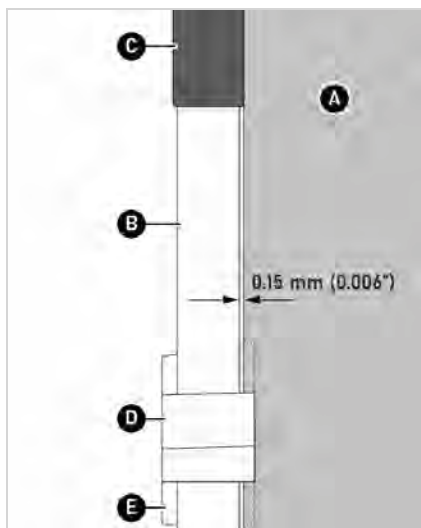
1. Fully raise the blade, remove the insert and make sure the blade guard clamp (A) is fully closed.



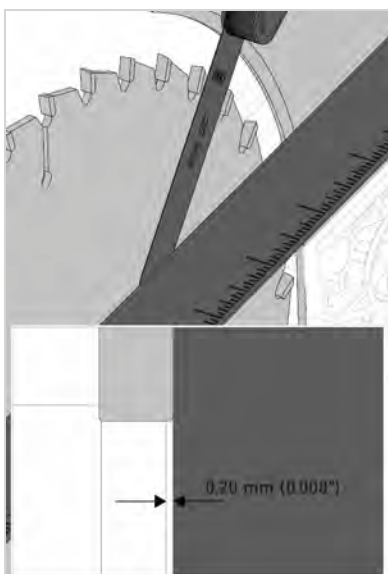
2. Place a straight-edge against the riving knife and along side the blade plate (not against the teeth).



This illustration is as if looking directly down on the table and shows the gap between the straight-edge (A) and the blade plate (B), when the riving knife (C) is centered. The image also shows a tooth on the top of the blade (D) and a tooth on the bottom of the blade (E).

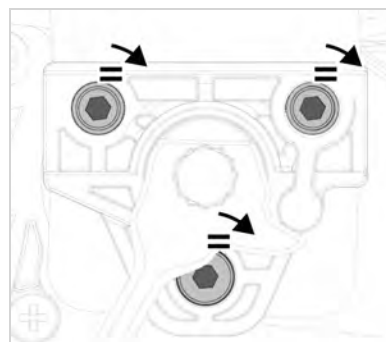


3. To confirm alignment, use the feeler gauge to check the gap between the blade plate and the straight-edge. The gap should be 0.15 mm (0.006"). In this example, the gap is 0.20 mm (0.008"). This means the clamp has shifted to the right.

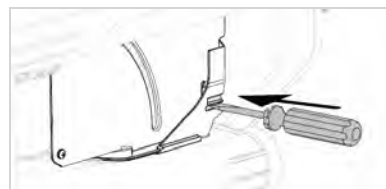


4. Turn the three clamp mount screws an equal amount to adjust the alignment of the clamp.

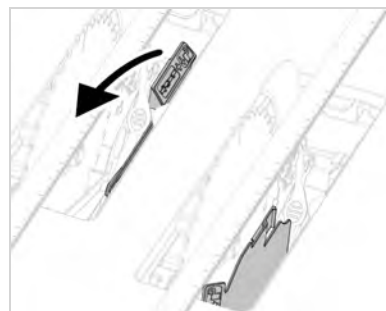
In this case, you turn the screws clockwise to shift the clamp to the left.



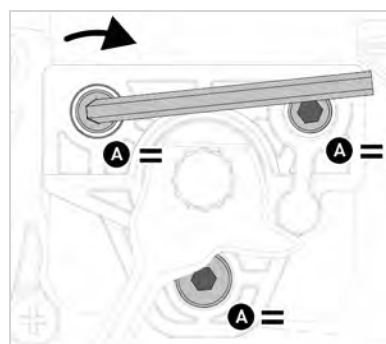
5. For access to the lower screw, open the dust shroud door: use a flat-blade screwdriver or similar tool to release the latch.



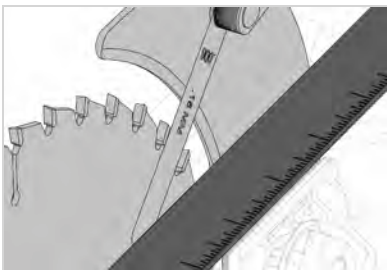
6. Pivot the dust shroud door open.



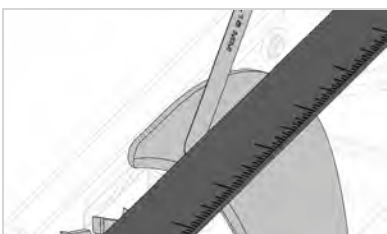
7. Use the included 4 mm hex wrench to turn each screw (A) a small and equal amount clockwise.



8. Check the gap again. Turn the screws, as needed, until you reach the value of 0.15 mm (0.006"). Take care to turn each screw an equal amount.



9. Check the gap near the top of the riving knife. Lower the blade until the top of the riving knife is just above the top of the table. Again, make sure the straight-edge is resting against the body of the blade, not the teeth.



10. When finished, close the dust shroud door and install the insert.

How to the Adjust Clamping Force

The clamp handle should offer resistance as you rotate the handle down to lock the clamp, and the clamp should hold the spreader or riving knife firmly in place. With the clamp locked, you should not be able to shift the spreader or riving knife vertically within the clamp. At the same time, you should be able to rotate the clamp all the way down into the fully locked position. As needed, use the following procedure to adjust the clamping force.



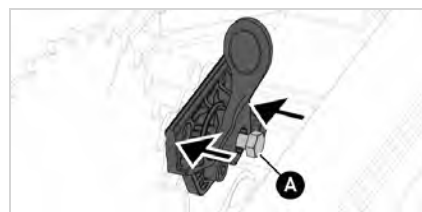
WARNING:

Always turn off and unplug the saw before working on or maintaining the saw.

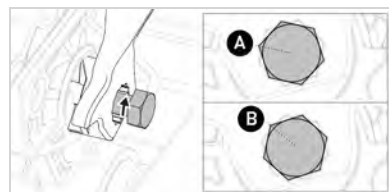
1. With the elevation set to maximum and the insert removed, open the clamp, and then remove the blade guard or riving knife.



2. Push and hold the clamp handle and the clamp bracket to the left to expose the head (A) of the adjusting bolt.



3. If the clamp is too loose, tighten the adjusting bolt slightly by turning the bolt a small amount clockwise. In this example, the bolt is turned just one position relative to the notches in the clamp handle (A) (B).



4. Release the clamp so the spring pressure pushes the clamp handle back over the head of the adjusting bolt.



Install the blade guard or riving knife and check the clamping pressure. Adjust again, as needed.

If the clamp pressure is too tight, you will use the preceding steps but turn the adjusting bolt counter-clockwise.

HOW TO ALIGN THE BLADE TO THE MITER SLOTS

The alignment process consists of two procedures:

- Aligning the blade to the miter slots.
- Aligning the rip fence to the miter slots.

In this procedure, you align the blade to the miter slots. You can perform either procedure before the other—the order does not matter.

Tools needed:

- Adjustable combination square
- Marker pen
- 10 mm socket or wrench
- 5 mm hex wrench
- Feeler gauge

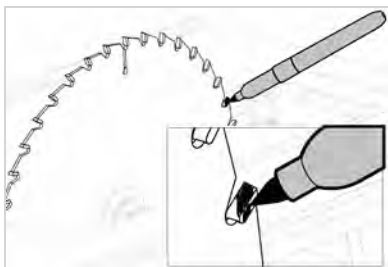


WARNING:

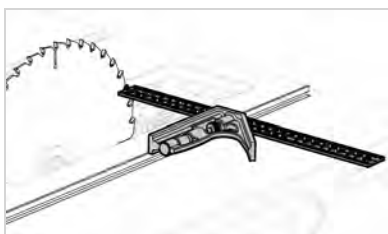
Always turn off and unplug the saw before working on or maintaining the saw.

Instructions:

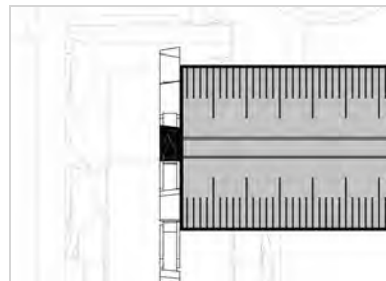
1. With the blade fully raised and the insert removed, mark one of the teeth at the back of the blade.



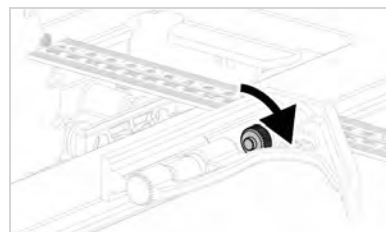
2. Loosen the locking knob on the combination square, and then place the square against the side of the right-hand miter slot near the back of the blade. Align the marked tooth and the end of the ruler.



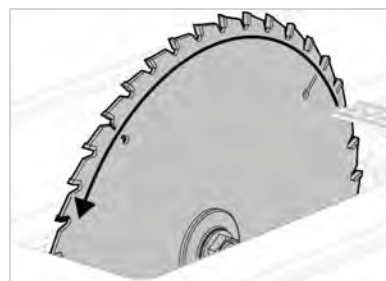
3. Slide the ruler against the side of the marked tooth. Use a light touch, do not deflect the blade.



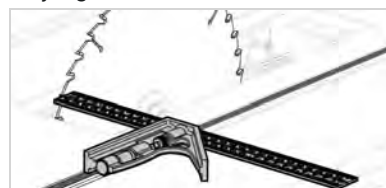
4. Tighten the locking knob on the combination square.



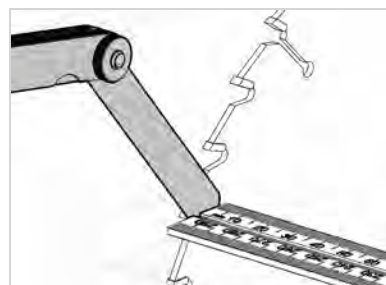
5. Rotate the blade so that the marked tooth is at the front of the blade.



6. Move the combination square so that the end of the ruler aligns with the marked tooth, holding the square firmly against the side of the miter slot.



7. If there is a gap, measure the gap with the feeler gauge. If 0.25 mm (0.010") or less, the alignment is within tolerance and no further work is required.



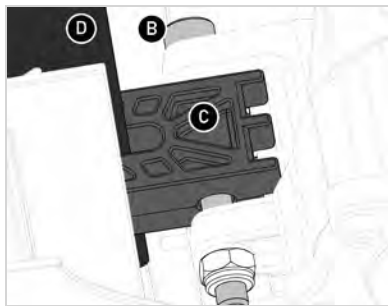
In this example, the gap is larger than 0.25 mm (0.010") and the blade alignment should be adjusted.

Carefully set the square aside.

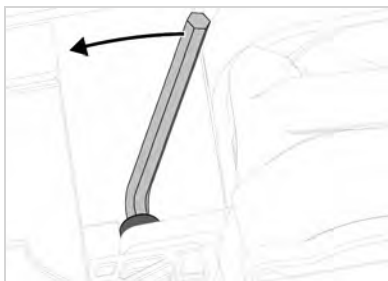
8. Remove the blade, and then fully lower the elevation mechanism.

Here's how the adjustment mechanism works:

- Turn the alignment adjustment bolt (B), which is threaded through the alignment block (C)
- The alignment block rests against the blade alignment bracket (D)
- Turning the bolt pushes the trunnion assembly right or left, which, in turn, shifts the blade.

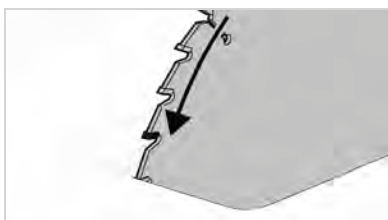


9. Use the 5 mm hex wrench to turn the alignment adjustment bolt a small amount.

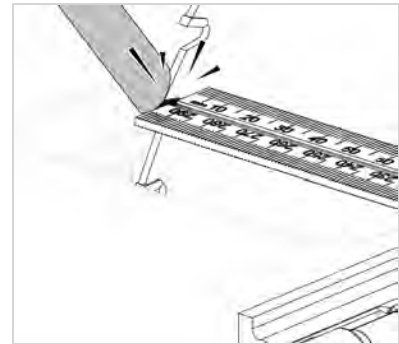


In this example, the bolt is turned clockwise (as if looking from the left side of the saw) to push the trunnion to the right, closing the measured gap.

10. Install the blade, tighten the arbor nut, and then rotate the marked tooth to the front.



11. Check the gap again. If less than 0.25 mm (0.010"), the blade is aligned. If the gap is still too large, repeat the steps, as needed.



In this example, the gap is completely closed.

HOW TO ALIGN THE RIP FENCE TO THE MITER SLOTS



WARNING:

Always turn off and unplug the saw before working on or maintaining the saw.

The alignment process consists of two procedures:

- Aligning the blade to the miter slots (see page 27)
- Aligning the rip fence to the miter slots

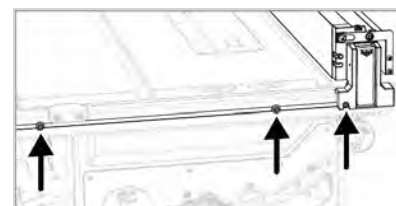
In this procedure, you align the rip fence to the miter slots. You can perform either procedure before the other—the order does not matter.

Tool needed:

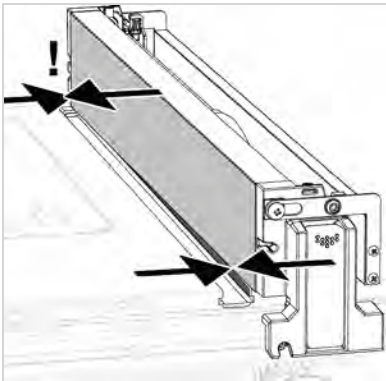
- 4 mm hex wrench

Instructions:

There are three sets of mounting lugs (A) (B) (C) on the front and rear rails. Begin by checking the right-hand lugs (A).



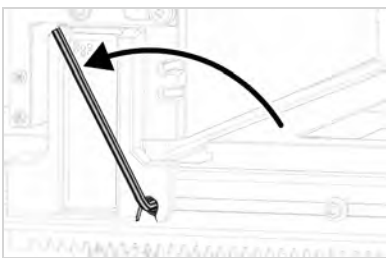
1. Mount the rip fence on the right-hand lugs.
2. Adjust the rip fence until the rip fence is flush with the right-hand face of the miter slot.



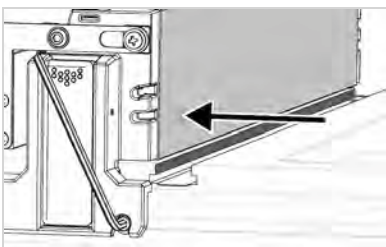
If the rip fence is flush along the entire length of miter slot, the rip fence is aligned to the table and no further work is required for this set of lugs.

In this example, the rip fence is misaligned such that the rip fence at the back of the table is angled in towards the blade.

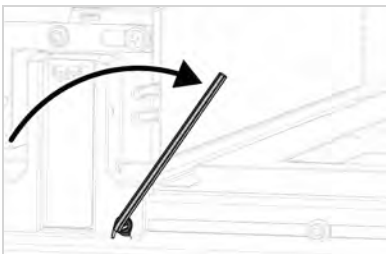
3. Use the 4 mm hex wrench to loosen the mounting lug on the rear rail.



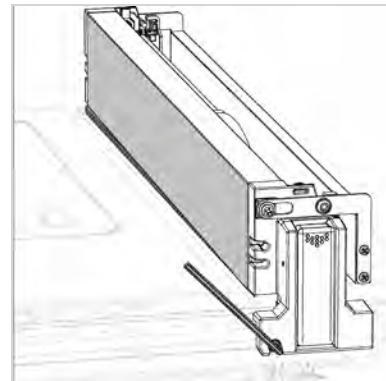
4. Shift the rear of the rip fence and the mounting lug to the left until the rip fence is aligned with the miter slot.



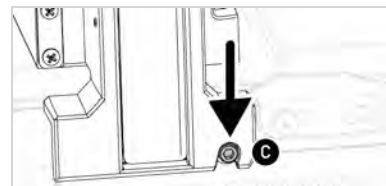
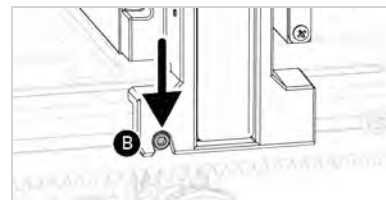
5. Tighten the mounting lug.



If the rip fence is misaligned in the other direction (the front of the rip fence is closer to the blade), use the previous steps in like manner to correct the misalignment.



Repeat this process for the other two sets of lugs (B) (C).



HOW TO CALIBRATE BEVEL

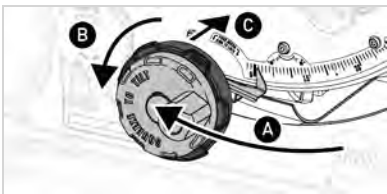
Use the following procedure to calibrate the blade bevel to the bevel scale. You will make sure the blade is square (90°) with the table top when the bevel is set to 0°, and that the bevel indicator is set to 0°. For best results, first install a new and high-quality blade.



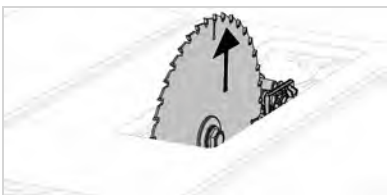
WARNING:

Always turn off and unplug the saw before working on or maintaining the saw.

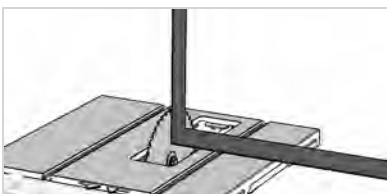
1. Set the bevel to 0° (A), and then turn the micro-bevel wheel counterclockwise until you feel a hard stop (B). Push the wheel in to lock the bevel (C).



2. Remove the insert and set the blade to maximum elevation.

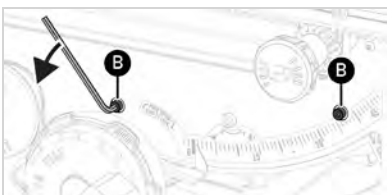


3. Place a square against the blade body (not against a tooth) and the table top.

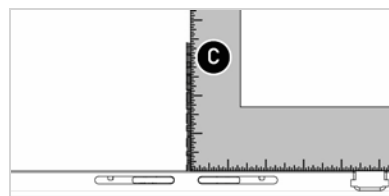


If the blade body is not flush against the square, continue with the following steps. In this example, the blade is tilted to the right (A).

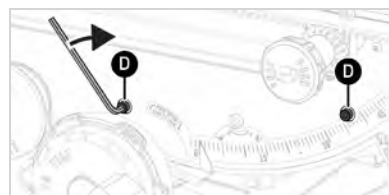
4. Use the 4mm hex wrench to loosen the two bevel-lock nuts (B).



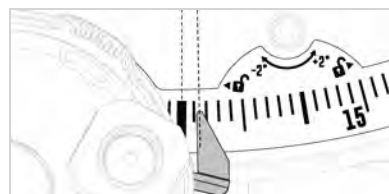
5. Turn the bevel cam clockwise or counterclockwise, as needed, to make the blade flush with the square. In this example, the cam is turned counterclockwise to shift the blade back to the left, perpendicular with the table (C).



6. Tighten the lock nuts (D).



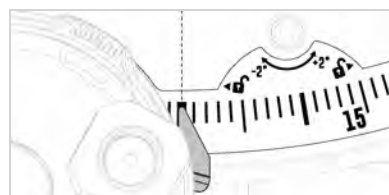
7. Confirm the bevel indicator is pointing to 0. In this example, the indicator is not pointing to 0.



8. Loosen the screw for the indicator.



9. Shift the indicator to align with 0° on the bevel scale.



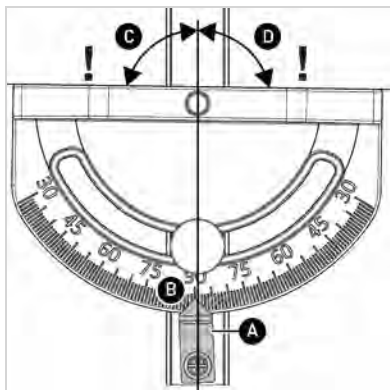
10. Tighten the screw for the indicator.



HOW TO CALIBRATE THE MITER GAUGE

Confirm that the miter head, or scale, and pointer are correctly aligned with the guide rail of the miter gauge. In the following example, the pointer (A) has been knocked out of alignment, which means that the values on the scale will be incorrect, as referenced to the pointer.

In this case, the scale is set to 90° (B) but the real angle is 89.18° (C) or 90.82° (D).

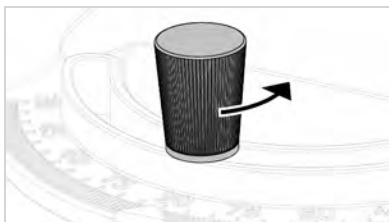


Tools needed:

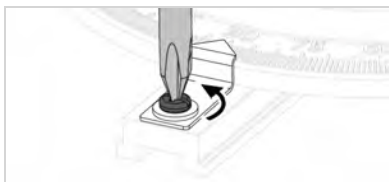
- Phillips screwdriver
- Combination square

Instructions:

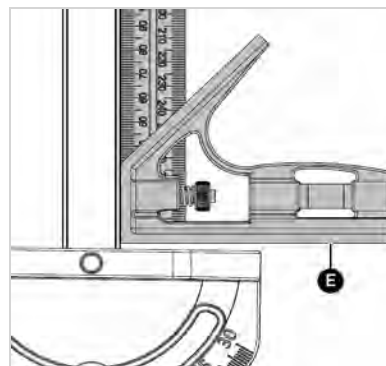
1. Loosen the locking knob.



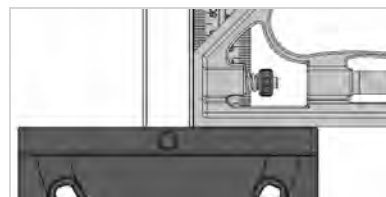
2. Loosen the screw for the pointer.



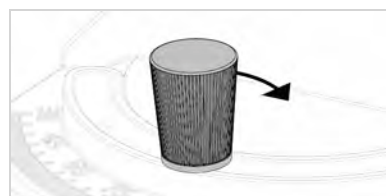
3. Loosen the locking knob on the combination square, slide the ruler so the end of the ruler is flush with bottom face of the anvil (E), and then hold the combination square against the side of the guide rail.



4. Slide the combination square against the miter head, and then pivot the head so it's flat against the anvil.



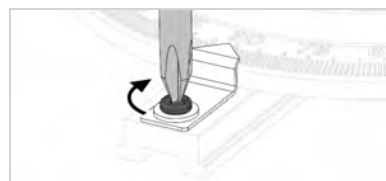
5. While holding the miter gauge and square firmly, tighten the locking knob.



6. Pivot the pointer so that it is aligned with the 90° mark on the miter scale.



7. Hold the pointer firmly, and then tighten the screw.



TROUBLESHOOTING

See the following table for troubleshooting information. If are not able to find a given problem and solution contact SawStop Service (Visit SawStop.eu/contact.)

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE(S)	RECOMMENDATION
The motor will not start and both status lights on the switch box are off.	There is no power to the saw.	Make sure the electrical supply to the saw is on and that the correct voltage is being supplied.
	There is no brake cartridge installed in the saw.	Install the brake cartridge (see page 27).
	The brake cartridge is faulty.	Replace the brake cartridge with a new cartridge (see page 27).
The motor will not start: the power switch is on, the red status light on solid, the green status light is off.	The brake cartridge is faulty.	Replace the brake cartridge with a new cartridge (see page 27).
The motor starts slowly and/or fails to reach full operating speed.	The electrical supply voltage is too low.	Make sure the correct voltage is being supplied to the saw (see page 5).
The motor stopped unexpectedly during use but the brake did not activate.	The Start/Stop paddle was bumped.	Ensure the Start/Stop paddle is in the OFF position, and then restart the saw.
	The material being cut is overloading the safety detection system (e.g., green or wet wood).	Use a different wood or cut in Bypass Mode (see page 21).
	Electrical power to the system was lost, at least temporarily.	Ensure that the electrical supply to the saw is on and you are using the correct voltage (see page 5).
	The brake cartridge is faulty.	Replace the brake cartridge with a new cartridge (see page 27).
	Loose arbor nut.	Check arbor nut tightness and tighten if necessary.
Cannot turn the saw on in Bypass Mode.	The sequence for starting the saw in Bypass Mode was not completed.	Follow the steps for starting the saw in Bypass Mode (see page 21).

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE(S)	RECOMMENDATION
The brake activated, even though there was no accidental contact.	An electrically conductive material contacted the blade, arbor or arbor pulley.	Make sure no metal or other conductive material is touching the blade, arbor or pulley. Use Bypass Mode to cut conductive materials (see page 21).
	The spreader or riving knife came into contact with the blade.	Ensure that the spreader or riving knife is aligned and securely clamped in place. There should be a gap of 4-8 mm between the blade and the spreader or riving knife (see page 4).
	The blade made contact with the brake pawl.	Make sure there is a gap of 1.5 mm to 3 mm between the teeth of the blade and closest point on the brake cartridge. Use only a 10" (254mm) blade (see page 4).
The blade hits the brake pawl during installation.	The blade is the wrong size.	Use only a 10" (254mm) blade (see page 4).
Cannot install the cartridge key.	The key is not rotated properly to align with the keyhole in the cartridge.	Use only a 10" (254mm) blade (see page 4).
	The shaft of the cartridge key is binding in the cartridge or on the cartridge bracket.	Rotate the key so that the handle is pointing directly toward the brake pawl.
Raising or lowering the blade feels or sounds rough.	The alignment block is worn.	Replace the alignment block.
The saw does not make accurate bevel cuts.	The bevel mechanism is not adjusted properly.	Adjust the bevel mechanism (see page 34).
	The bevel angle indicator is not adjusted properly.	Adjust the bevel angle indicator (see page 34).

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE(S)	RECOMMENDATION
Cannot remove the brake cartridge.	Retraction mechanism is not reset, blocking access to the brake cartridge.	Reset Retraction Mechanism by fully lowering the blade by turning the elevation wheel counterclockwise until it stops. You should hear the retraction mechanism snap back into the normal operating position.
	The cartridge key is still installed.	Remove the cartridge key.
	The cartridge is bound up on the mounting pins.	Pry the cartridge off the pins with the arbor nut wrench.
Cannot install the brake cartridge.	Retraction mechanism is not reset, blocking access to the brake cartridge.	Reset Retraction Mechanism by fully lowering the blade by turning the elevation wheel counterclockwise until it stops. You should hear the retraction mechanism snap back into the normal operating position.
	The holes in the brake cartridge shell are not aligned with the mounting pins.	Make sure the mounting holes in the brake cartridge are aligned with the mounting pins.
	There is debris on or around the mounting pins, or in the cartridge mounting holes.	Make sure the pins and mounting holes are clean and free of obstructions.
	The blade is interfering with the brake pawl.	Use only a 10" (254mm) blade (see page 4).
Table Insert latch difficult to close.	Worn insert latch.	Use provided 4mm hex wrench to close insert latch.
	Dust and debris in latch.	Remove the single screw holding latch to insert assembly. Remove and clean latch assembly using a light solvent such as isopropyl alcohol. Reinstall latch assembly.

NOTES





DE

CTS-230B50UK / CTS-230B50EU

KOMPAKTTSCHSÄGE BENUTZERHANDBUCH



CTS[®]

INHALTSVERZEICHNIS

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	3
SYMBOLS	3
TECHNISCHE DATEN UND ANFORDERUNGEN	4
LERNEN SIE IHRE SÄGE KENNEN	7
BEREITEN SIE IHRE SÄGE FÜR DEN GEBRAUCH VOR	12
VERWENDUNG IHRER KOMPAKTTISCHSÄGE	18
PFLEGE IHRER SÄGE	25
FEHLERBEHEBUNG	41



www.SawStop.eu/CTSupport

EN	Additional translations of this manual are available from the above URL.
IT	Ulteriori traduzioni di questo manuale sono disponibili all'URL sopra indicato.
NL	Bijkomende vertalingen van deze handleiding zijn beschikbaar via de bovenstaande URL.
SV	Ytterligare översättningar av denna bruksanvisning är tillgängliga via ovanstående URL.
FI	Oppaan muita käännöksiä on saatavilla yllä olevasta URL-osoitteesta.
DA	Der kan findes yderligere oversættelser af denne vejledning på ovennævnte webadresse.
NB	Ytterligere oversettelser av denne håndboken er tilgjengelige på ovenstående internettadresse.
PT	Traduções adicionais deste manual estão disponíveis no URL acima.
CS	Další překlady tohoto návodu jsou k dispozici na výše uvedené adrese URL.
PL	Dodatkowe tłumaczenia tej instrukcji dostępne są pod powyższym adresem WWW.

Urheberrecht SawStop, LLC

Alle Rechte vorbehalten

Überarbeitet Juni, 2024

Originalbetriebsanleitung – Kompakttischsäge

Aktualisierungen dieses Handbuchs und zusätzliche zugehörige Dokumente wie Explosionszeichnungen und Teilelisten finden Sie unter SawStop.eu oder SawStop.uk



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass dieses Produkt: **Kompakttischsäge (CTS-230B50EU, CTS-230B50UK)**

eine transportable Tischsäge, alle relevanten Anforderungen der folgenden EU-Richtlinien erfüllt:

- 2006/42/EG – Maschinenrichtlinie
- 2014/30/EU – Elektromagnetische Verträglichkeit
- 2015/863/EU – RoHS 3

Normen oder normative Dokumente:

Gesundheit und Sicherheit	EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022 EN 62841-3-1:2014/A12:2021
EMV	EN 55014-1:2017/A11:2020 EN 55014-2:1997/A2:2008
Umwelt	EN 63000:2018

Michael Davies
Geschäftsführer SawStop Europe
73240 Wendlingen a.N., DEa.N., DE

Eric Burmester
Vice President of Engineering
11555 SW Myslony St. Tualatin, OR, USA

Tualatin, Oregon, USA

Datum der Erklärung: Mai 30, 2024

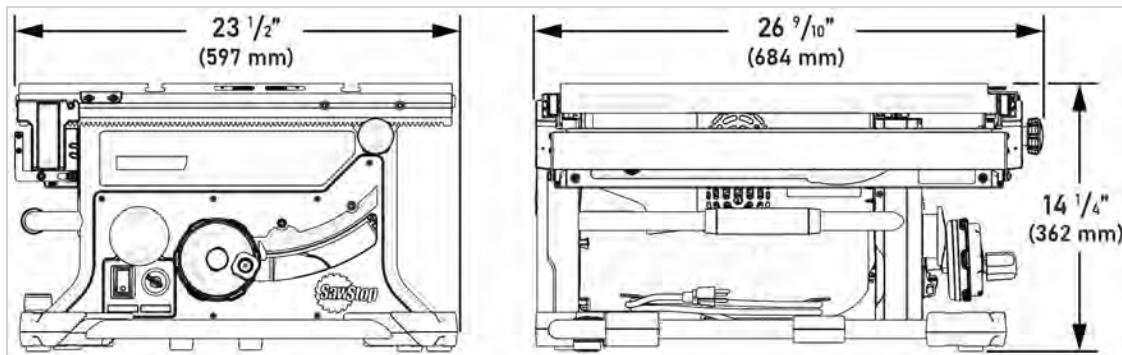
SYMBOLE

Die folgenden Symbole, Akronyme und Abkürzungen finden Sie auch auf der Außenseite Ihres Geräts oder in diesem Handbuch.

SYMBOL	DEFINITION	SYMBOL	DEFINITION
	Hochspannung		Warnung zu allgemeiner Vorsicht oder Gefahr
	Schutzerdung	"	Zoll
V	Volt	lb	Pfund
W	Watt	kg	Kilogramm
~	Hertz (Zyklen pro Sekunde)	°	Winkelgrad
N _o /min	Umdrehungen pro Minute	mm	Millimeter
m ³ /h	Kubikmeter pro Stunde	cm	Zentimeter
	Die Warnhinweise und Anweisungen lesen		Alle Schutzvorrichtungen und Abdeckungen an ihrem Platz lassen
	Einen Gehörschutz verwenden		Einen Augenschutz verwenden
	Eine Staubmaske verwenden		Nicht mit dem Hausmüll entsorgen

TECHNISCHE DATEN UND ANFORDERUNGEN

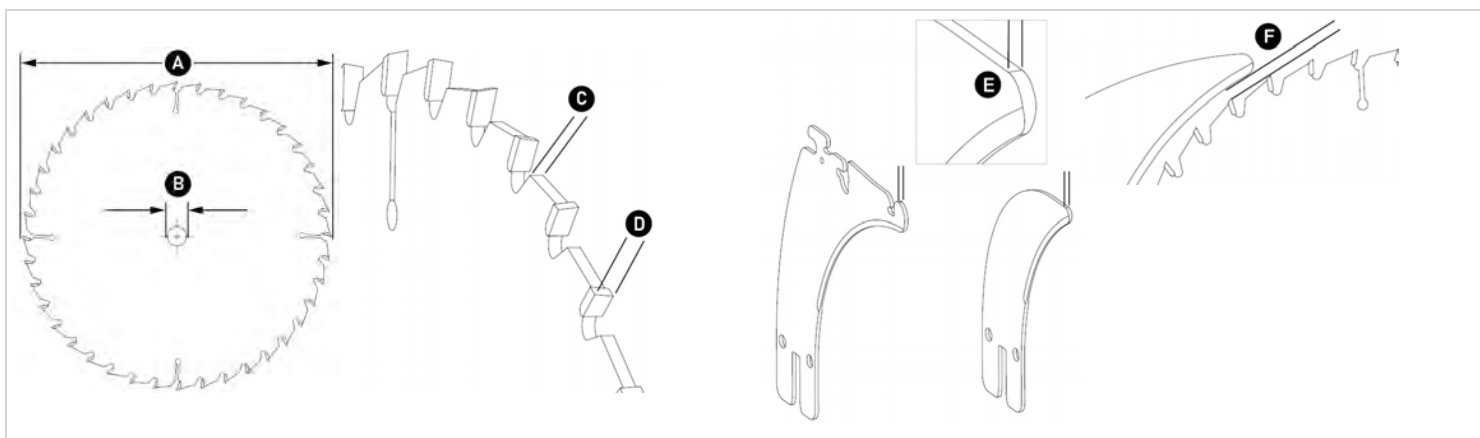
ABMESSUNGEN



TECHNISCHE DATEN	
Motorkonfiguration	230 VAC 50 Hz, Universal
Leistung	1800 W
Leerlaufdrehzahl (n0)	4.000
Gewicht	68 lbs (31 kg)
Versandgewicht	78 lbs (36 kg)
Max. Schnitttiefe, Sägeblatt bei 0°	3 1/8" (79,5 mm)
Max. Schnitttiefe, Sägeblatt bei 45°	2 1/8" (54 mm)
Max. Längsschnittkapazität	24 1/2" (622 mm)

ANFORDERUNGEN AN DAS SÄGEBLATT	
Durchmesser des Sägeblatts (A)	10" (254 mm) oder 250 mm (9,84")
WARNUNG: Verwenden Sie keine Sägeblätter mit einem Durchmesser von weniger als 250 mm.	
Lochdurchmesser (Welle) (B)	30 mm
Dicke der Sägeblattplatte (C)	0,071" - 0,087" (1,8-2,2 mm)
Schnittfuge des Sägeblatts (D)	0,093" - 0,138" (2,3-3,5 mm)
Drehzahl	N ₀ : 4000/min
Spaltkeil oder Spreizer Dicke (E)	0,090" (2,3 mm)
Spalt zw. Sägeblatt und Spaltkeil oder Spreizer (F)	0,16" - 0,32" (4-8 mm)

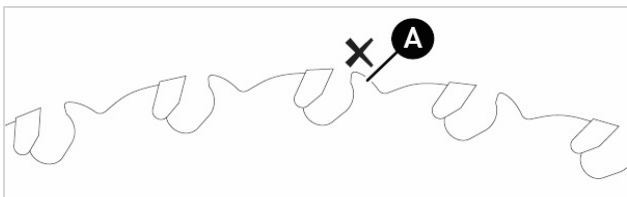
Siehe Verweise auf den Bildern



Mehr über Sägeblätter:

- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Sägeblätter (siehe technische Daten auf der vorherigen Seite), die der EN 847-1 entsprechen.
- Verwenden Sie nur Sägeblätter, die den Angaben zu Durchmesser, Rumpfstärke und Schnittfugenstärke auf dem Spaltkeil entsprechen, der Ihrer Säge beiliegt.
- Verwenden Sie nur Sägeblätter, deren Drehzahl gleich oder höher als die auf dem Werkzeug angegebene Drehzahl ist.
- Verwenden Sie ein Sägeblatt, das für das zu schneidende Material geeignet ist.

Diese Abbildung zeigt ein Sägeblatt, das mit Sägeblattrücken (A) ausgestattet ist. Verwenden Sie keine Sägeblätter mit Sägeblattrücken. Die Sägeblattrücken könnten verhindern, dass die Bremsklinke im Falle einer Aktivierung des Sicherheitssystems wirksam in das Sägeblatt eingreift.



WARNUNG:

Verwenden Sie keine unterdimensionierten Sägeblätter. Sägeblätter, die kleiner als 250 mm sind, könnten im Falle einer Aktivierung des Sicherheitssystems das Risiko einer schwereren Verletzung erhöhen.



HINWEIS:

Sowohl der Spaltkeil als auch der Spreizer sind 0,090" (2,3 mm) dick. Verwenden Sie mit diesem Werkzeug KEIN Sägeblatt mit einer Schnittfuge von weniger als 0,093" - 0,138" (2,35-3,5 mm). Wenn das Sägeblatt und der Spaltkeil bzw. Spreizer in der Säge installiert sind, sollte zwischen dem Sägeblatt und dem Spaltkeil bzw. Spreizer ein Abstand von 4-8 mm bestehen.



WICHTIG:

Vermeiden Sie eine Überhitzung der Spitzen der Sägeblattzähne, indem Sie das Sägeblatt sauber und scharf halten. Stellen Sie sicher, dass das Staubabsaugsystem sauber und frei von Ablagerungen ist. Achten Sie beim Schneiden von Kunststoffen darauf, dass der Materialvorschub nicht dazu führt, dass sich der Kunststoff erhitzt oder schmilzt.



WARNUNG:

Tragen Sie Handschuhe, wenn Sie mit den Sägeblättern hantieren, um das Risiko von Verletzungen zu vermeiden. Tragen Sie bei der Bedienung der Säge niemals Handschuhe.

Die Säge kann zum Schneiden von Holz, Kunststoff, biegsamem Metall (z. B. Aluminium) oder anderen ähnlichen Materialien verwendet werden. Verwenden Sie die Säge nicht zum Schneiden von Eisenmetallen. Leitende Materialien müssen im Bypass-Modus geschnitten werden (siehe **BYPASS-MODUS** auf Seite 23).

GERÄUSCHEMISSIONSWERTE

Die in Übereinstimmung mit EN 62841 ermittelten Werte sind typischerweise:

Schalldruckpegel	L _{pa} = 99,4 dB
Schallleistungspegel	L _{wa} = 112,4 dB, L _{pCpeak} = 102 dB
Unsicherheit	3 dB

Die angegebenen Geräuschemissionswerte

- wurden nach einem standardisierten Testverfahren gemessen, können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden
- und können auch für eine vorläufige Einschätzung der Belastung verwendet werden.



WARNUNG:

Geräuscentwicklung bei der Arbeit. Risiko von Gehörschäden. Verwenden Sie einen Gehörschutz.

Die Geräuschemissionen bei der tatsächlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs können von den angegebenen Werten abweichen, je nachdem, wie das

**WARNUNG:**

Werkzeug verwendet wird, insbesondere welche Art von Werkstücken bearbeitet wird.

**WARNUNG:**

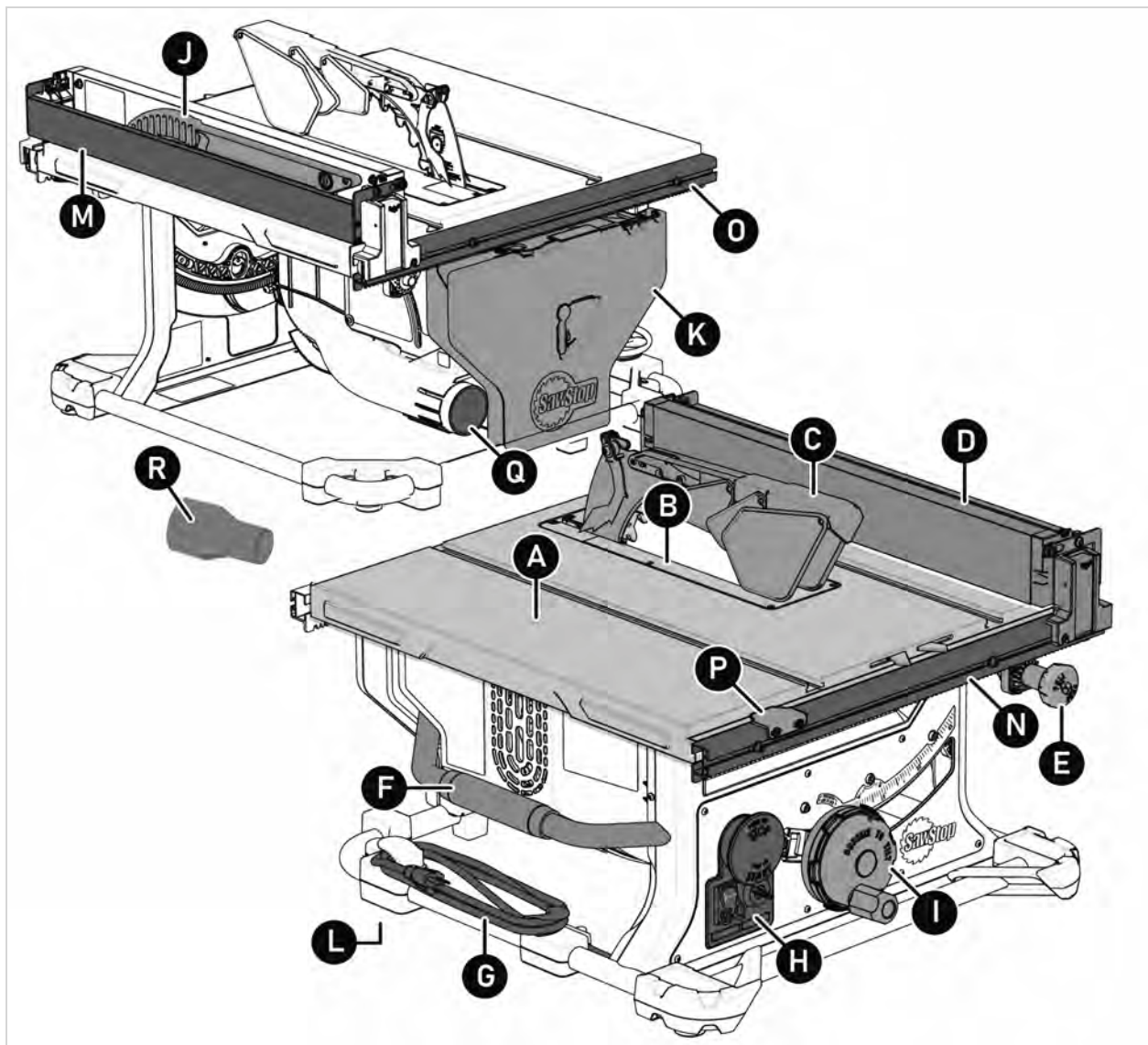
Es ist wichtig, dass der Bediener Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festlegt, die auf einer Abschätzung der Exposition unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen beruht (unter Berücksichtigung aller Teile des Arbeitszyklus, wie z. B. der Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist und in denen es im Leerlauf läuft, zusätzlich zur Betätigungszeit).

ELEKTRISCHE VERBINDUNG

Weitere allgemeine technische Daten und Sicherheitshinweise finden Sie im beiliegenden Handbuch **Sicherheits- und allgemeine Gebrauchshinweise für tragbare Tischsägen.**

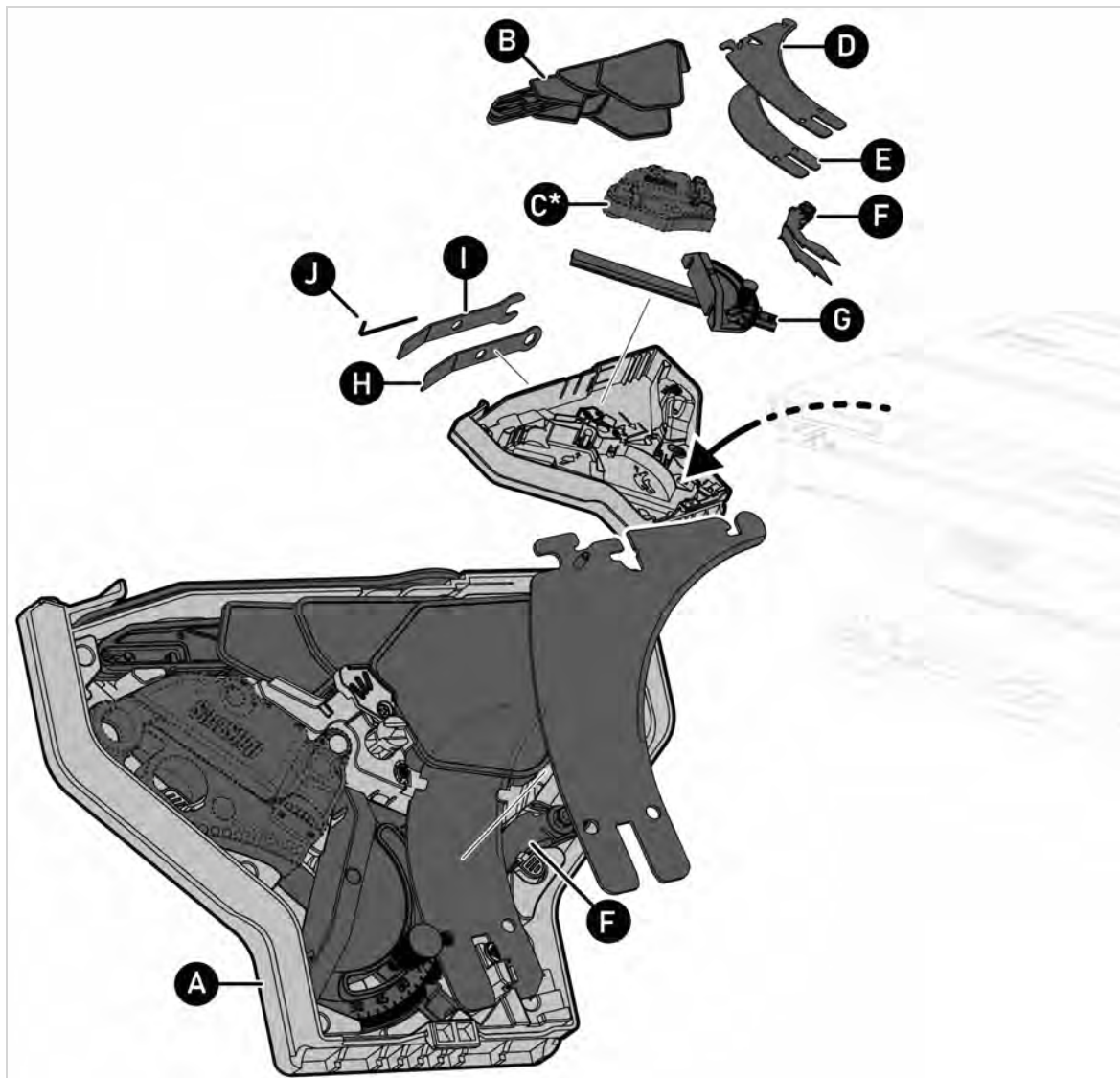
LERNEN SIE IHRE SÄGE KENNEN

ÜBERBLICK



- | | | |
|----------------------------|--|---------------------------------------|
| A. Tisch | G. Netzkabel | M. Ablage und niedriger Anschlag |
| B. Einsatz | H. Stromsteuerelemente | N. Anschlagschiene, vorne |
| C. Sägeblattschutz | I. Steuerelemente für Gehrung und Anhebung | O. Anschlagschiene, hinten |
| D. Parallelanschlag | J. Schiebestock | P. Positionsanzeigerlinse |
| E. Schnittbreitensteuerung | K. Zubehörfach | Q. Stützen für Staubsammelvorrichtung |
| F. Tragegriff | L. Nivellierfuß | R. Adapter für Staubsammelvorrichtung |

ZUBEHÖR



- | | | |
|--------------------|-------------------------------|---------------------------|
| A. Zubehörfach | E. Spaltkeil | I. Wellenflanschschlüssel |
| B. Schutzabdeckung | F. Rückschlagschutzklinken ** | J. Sechskantschlüssel |
| C. Bremspatrone * | G. Gehrungslehre | K. Gestell (optional) |
| D. Spreizer | H. Wellenmutterschlüssel | |

* Eine Bremspatrone ist im Lieferumfang der Säge enthalten und auf ihr installiert. Sie können auch eine zusätzliche Bremspatrone (C) kaufen (besuchen Sie SawStop.eu oder SawStop.uk) und im Zubehörfach aufbewahren (die zusätzliche Bremspatrone ist so abgebildet, wie sie im Zubehörfach aufbewahrt wird).



WARNUNG:

Verwenden Sie nur die mit der Kompakttischsäge kompatible Version TSBC-10R3 der Bremspatrone. (Überprüfen Sie die Teilenummer und die Eignung auf der Verpackung.) Frühere Versionen der Bremspatrone sind nicht mit der Kompakttischsäge kompatibel.

** Optionales Zubehör, das Sie im SawStop Ersatzteilshop erwerben können.

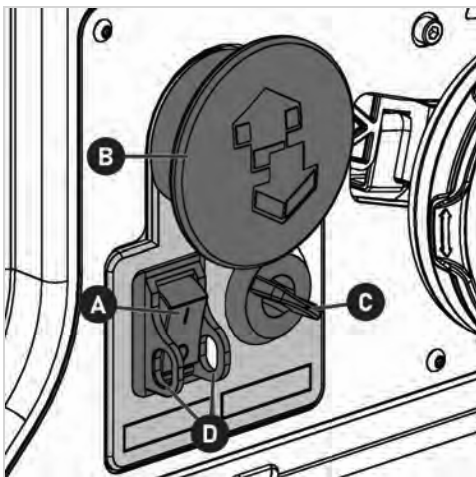
GESTELL (optional)

Sie können die Säge auf dem optionalen SawStop-Klappgestell montieren (Teilenummer CTS-FS; zu bestellen unter SawStop.eu oder SawStop.uk). Wie Sie die Säge auf dem Gestell montieren, erfahren Sie in der Anleitung, die dem Gestell beiliegt.



STROMSTEUERELEMENTE

- A. Hauptnetzschalter
- B. Start/Stop-Schalter
- C. Bypass-Modusschalter, mit Sperrfunktion (siehe Seite 23)
- D. Sperrlöcher



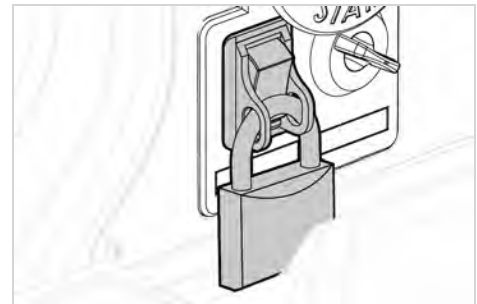
Verwenden Sie den Hauptnetzschalter (A), um die Stromversorgung der Säge zu steuern.

Verwenden Sie den Start/Stop-Schalter (B), um den Motor ein- (Sägeblatt rotieren lassen) und auszuschalten (siehe Seite 23).

Benutzen Sie den Bypass-Modusschalter (C) (siehe Seite 23), um den Bypass-Modus zu aktivieren und zu deaktivieren.

SPERRE

Stecken Sie ein Vorhängeschloss in die Sperrlöcher, damit die Säge nicht eingeschaltet werden kann.



NORMALER MODUS UND STANDBY-MODUS

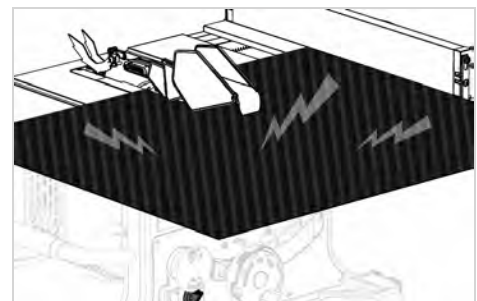
Der Normalmodus ist der reguläre Betriebsmodus, wenn die Säge läuft, d. h. der Modus, den Sie zum Schneiden nicht leitender Materialien verwenden.

Der Standby-Modus ist, wenn die Säge nicht läuft, aber eingeschaltet ist.

Das Sicherheitssystem ist in beiden Modi aktiv.

BYPASS-MODUS

Verwenden Sie den Bypass-Modus, um erstens festzustellen, ob ein Material leitend ist, und zweitens das Sicherheitssystem zu deaktivieren, damit Sie leitende Materialien schneiden können. (siehe Seite 23)



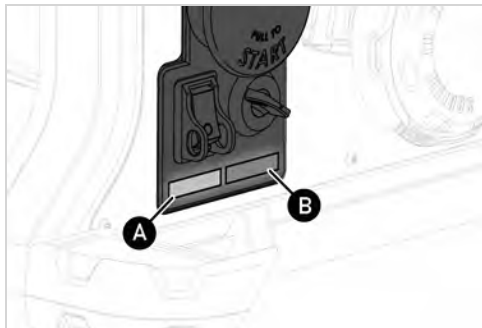
Im Bypass-Modus gibt es keinen Schutz. Die Bremse wird nicht aktiviert, wenn Ihre Haut das sich drehende Sägeblatt berührt. Verwenden Sie den Bypass-Modus nur, um ein Material auf Leitfähigkeit zu testen und um leitende Materialien zu schneiden.

CODES DER STATUSLEUCHTEN

Die grünen (A) und roten (B) Leuchten unter den Stromsteuerelementen zeigen den Status der Säge an. Die Leuchten können je nach Status einzeln oder in Kombination angezeigt werden. Jede der beiden Leuchten kann langsam oder schnell blinken. Jede der beiden Leuchten kann dauerhaft leuchten.

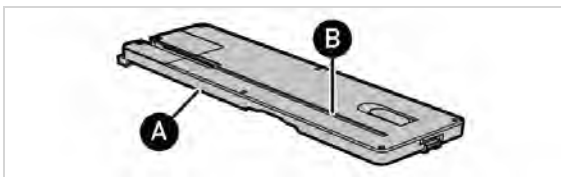
Die rote Leuchte kann einmal blinken, um anzuzeigen, dass sich die Säge im Bypass-Modus befindet.

(Siehe **STATUSLEUCHTEN UND CODES** auf Seite 18.)



SPIELFREIER EINSATZ

Ihre Kompakttischsäge verwendet einen „spielfreien“ Einsatz (A). Der spielfreie Schlitz (B) ist werksseitig vorgeschnitten. Der spielfreie Schlitz maximiert die Abstützung bei schmalen Schnitten und reduziert das Risiko eines Rückschlags. Sie müssen den Schlitz in die Ersatzzeinsätze schneiden (siehe Seite 27).

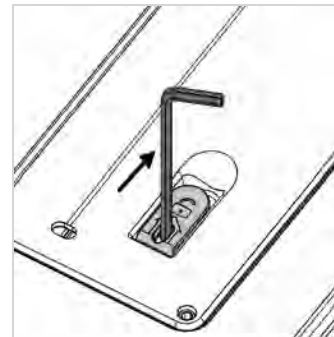


Wie Sie den Einsatz entfernen

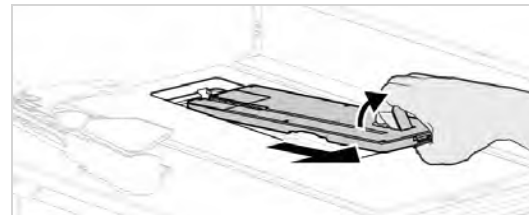
1. Stecken Sie den beiliegenden 4-mm-Sechskantschlüssel in das Loch an der Verriegelung des Tischeinsatzes.



2. Drücken Sie den oberen Teil des Sechskantschlüssels von sich weg, um die Verriegelung zu lösen.



3. Heben Sie den Einsatz leicht an und ziehen Sie ihn zu sich, um ihn zu entfernen.



SÄGEBLATTSCHUTZ

Der Sägeblattschutz besteht aus einer Schutzabdeckung (A), Rückschlagschutzklinken (B)* und einem Spreizer (C). Benutzen Sie immer den Sägeblattschutz, wenn Sie durchgehende Schnitte machen. Verwenden Sie den niedrigen Anschlag (siehe Seite 14) für dünne Schnitte und schmale Schnitte.

Die Schutzabdeckung hilft, den Kontakt mit dem Sägeblatt zu verhindern.

Die Rückschlagschutzklinken* helfen, die Wahrscheinlichkeit eines Rückschlags zu verringern.

Der Spreizer dient als Halterung für die Schutzabdeckung und die Rückschlagschutzklinken* und verhindert das

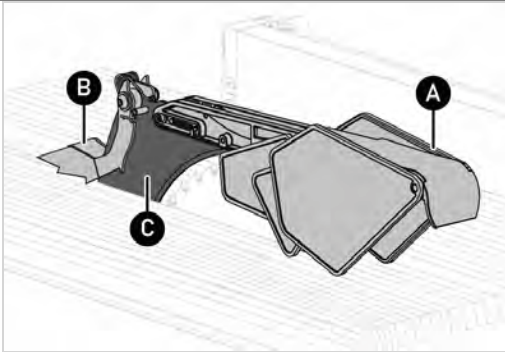
Einklemmen und Verkanten, wodurch die Wahrscheinlichkeit eines Rückschlags verringert wird. Um zu erfahren, wie Sie den Sägeblattschutz montieren, siehe Seite 15.

HINWEIS:

*Rückschlagschutzklinken sind ein optionales Zubehör, das Sie über den SawStop Online-Ersatzteilshop erwerben können.

WARNUNG:

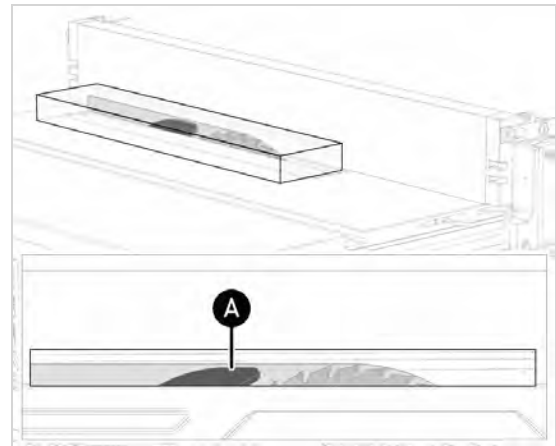
Verwenden Sie nach Möglichkeit immer den Sägeblattschutz. Wenn die Schnittart die Verwendung des Sägeblattschutzes nicht zulässt, verwenden Sie den Spaltkeil. Siehe Abschnitt **Schnittarten** im Handbuch **Sicherheits- und allgemeinen Gebrauchsanweisungen für tragbare Tischsägen**, das Ihrer Kompakttischsäge beiliegt.



Zum Schneiden heben Sie die Oberseite des Sägeblatts über das Material. Legen Sie das Material flach auf den Tisch und schieben Sie es langsam und gleichmäßig in das Sägeblatt. Die Schutzvorrichtung passt sich der Höhe des Materials an.

SPALTKEIL

Wie der Spreizer hilft auch der Spaltkeil (A), das Einklemmen und Verkanten zu verhindern, was die Wahrscheinlichkeit eines Rückschlags verringert.

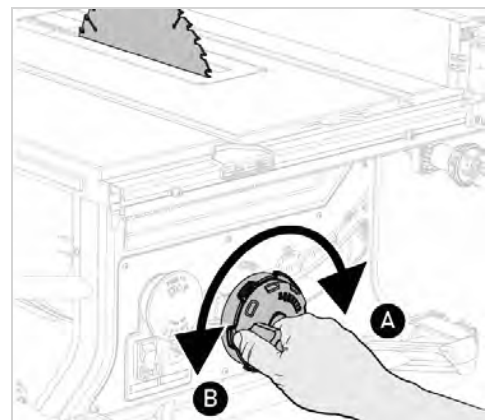


Verwenden Sie den Spaltkeil anstelle des Sägeblattschutzes, wenn ein Längsschnitt zu schmal für den Abstand zwischen dem Sägeblattschutz und dem Parallelanschlag ist oder Sie einen nicht durchgehenden Schnitt machen (das Sägeblatt geht nicht ganz durch die Materialstärke), wie in der Abbildung oben gezeigt.

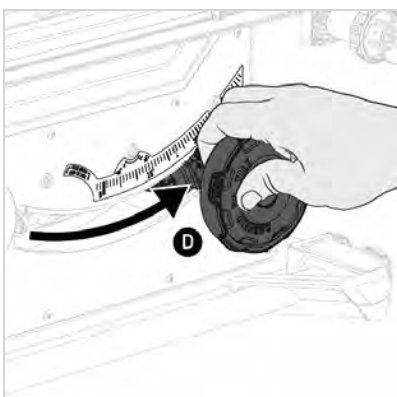
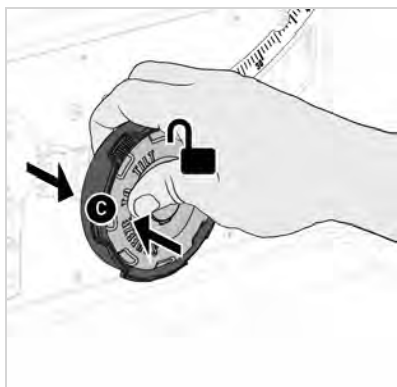
INTEGRIERTE SÄGEBLATTSTEUERUNG

Anhebung und Gehrung sind in einem Steuerelement kombiniert.

Drehen Sie das Rad im Uhrzeigersinn, um das Sägeblatt anzuheben (A), und gegen den Uhrzeigersinn, um das Sägeblatt abzusenken (B).



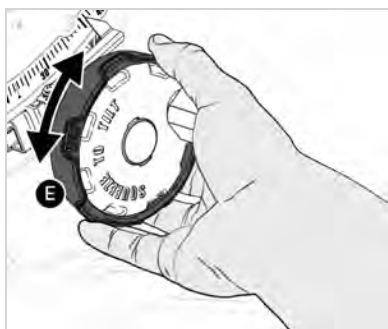
Halten Sie es zusammengedrückt, um die Gehrungssteuerung (C) zu entriegeln, und stellen Sie dann die Gehrung (D) ein. Der maximale Gehrungswinkel beträgt 45°.



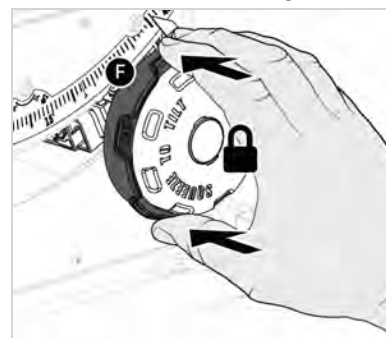
Das Gehrungrad hat drei Stellungen:

- Entriegelt, wenn Sie das Rad zusammendrücken
- Mitte; das Rad rastet in dieser Stellung ein, wenn Sie aufhören, das Rad zusammenzudrücken
- Verriegelt, wenn Sie das Rad in Richtung Säge schieben

Drehen Sie das Gehrungrad in der mittleren Stellung, um die Gehrung nach Bedarf fein abzustimmen (E).



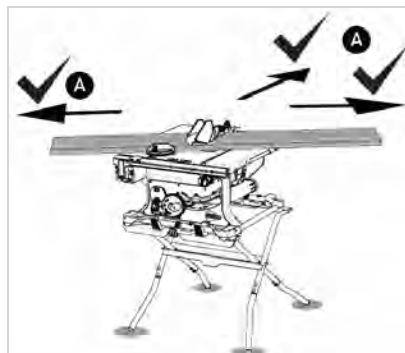
Drücken Sie das Rad, um die Gehrung zu verriegeln (F).



BEREITEN SIE IHRE SÄGE FÜR DEN GEBRAUCH VOR

SOLIDE, EBENE FLÄCHE UND FREIRAUM

Stellen Sie die Säge auf eine feste und ebene Arbeitsfläche. Wenn Sie die Säge auf dem optionalen Gestell (siehe Seite 9) verwenden, stellen Sie das Gestell auf einen festen, ebenen Untergrund oder Boden. Achten Sie darauf, dass um die Säge herum genügend Platz ist, damit Sie das Werkstück ungehindert schneiden können (A).

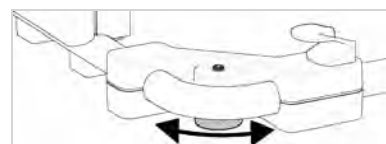


Stellen Sie außerdem sicher, dass das Werkstück nicht zu groß ist, um es beim Schneiden sicher zu handhaben.

Vergewissern Sie sich, dass Sie in der Lage sind, ein Übergewicht des Werkstücks zu verhindern, wenn Sie das Werkstück über den Tisch führen und den Schnitt beenden.

NIVELLIERFUß

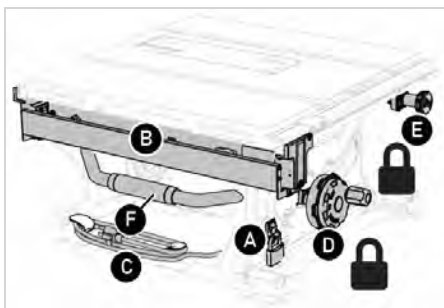
Sie können den Nivellierfuß nach Bedarf verstellen, wenn Sie die Säge auf eine Unterlage stellen. Wenn Sie die Säge auf dem Gestell montieren, schrauben Sie den Nivellierfuß ganz hinein (zum Rahmen hin).



WIE SIE DAS GERÄT TRANSPORTIEREN UND LAGERN

Zum Transportieren oder Einlagern der Säge:

- Schalten Sie die Säge aus und sperren Sie dann den Netzschalter (A) (siehe Seite 9).
- Bringen Sie den Parallelanschlag in die Lagerstellung (B).
- Entfernen Sie den Sägeblattschutz, zerlegen Sie die Teile und verstauen Sie sie im Zubehörfach (siehe Seite 8).
- Senken Sie das Sägeblatt vollständig ab.
- Wickeln Sie das Netzkabel (C) auf.
- Vergewissern Sie sich, dass die Gehrungssteuerung verriegelt ist (D).
- Vergewissern Sie sich, dass die Schnittbreitensteuerung verriegelt ist (E).
- Benutzen Sie den Tragegriff (F) und gegebenenfalls die Rahmenschiene auf der gegenüberliegenden Seite, um die Säge zu tragen. Es wird empfohlen, dass zwei Personen die Säge tragen.
- Die Säge wiegt 68 lbs (31 kg).

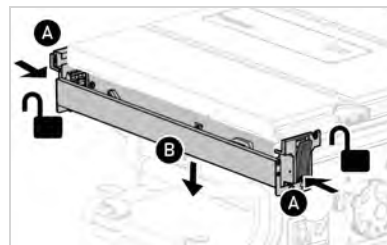


WIE SIE DEN PARALLELANSCHLAG ANBRINGEN

Verwenden Sie den Parallelanschlag für alle Längsschnitte. (Details finden Sie im Abschnitt „Schnittarten“ des Handbuchs „Sicherheits- und allgemeine Gebrauchshinweise für tragbare Tischsagen“, das Ihrer Kompakttischsäge beiliegt.)

Bringen Sie den Parallelanschlag von der Lagerstellung in eine Arbeitsstellung:

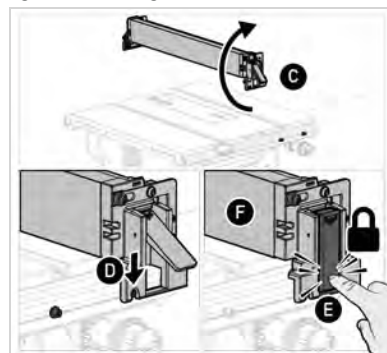
1. Drücken Sie die beiden Verriegelungen (A) (eine an jedem Ende des Parallelanschlags), um sie zu entriegeln. Senken Sie den Parallelanschlag (B) von den Schienen ab.



WARNUNG:

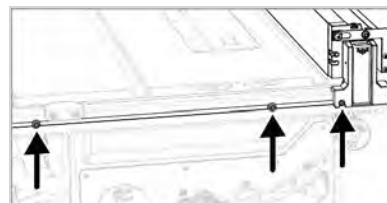
Um das Risiko eines Rückschlags zu verringern, verwenden Sie für Längsschnitte (mit der Maserung) immer den Parallelanschlag. Verwenden Sie den Parallelanschlag NICHT für Querschnitte. Verwenden Sie die Gehrungslehre für Querschnitte.

2. Klappen Sie den Parallelanschlag um (C), setzen Sie ihn auf die verstellbaren Laschen (D) (siehe nächste Abbildung) und drücken Sie dann die Laschen, um den Parallelanschlag zu verriegeln (E). Achten Sie darauf, dass die Arbeitsfläche (F) zum Sägeblatt zeigt.



Verstellbare Befestigungslaschen

Es gibt drei Sätze von verstellbaren Laschen (drei Laschen an der vorderen Schiene, drei Laschen an der hinteren Schiene). Sie müssen den Parallelanschlag an einem der Laschensätze befestigen.



Verwenden Sie für Längsschnitte im Allgemeinen oder für die Nutzung der größten Längsschnittkapazität der Säge den rechts vom Sägeblatt befindlichen Laschensatz, der am weitesten vom Sägeblatt entfernt ist.

Verwenden Sie für Längsschnitte im Allgemeinen den Laschensatz, die sich rechts vom Sägeblatt befindet und dem Sägeblatt am nächsten ist.

Verwenden Sie den Laschensatz links vom Sägeblatt, wenn Sie einen Längsschnitt auf dieser Seite der Säge durchführen müssen.

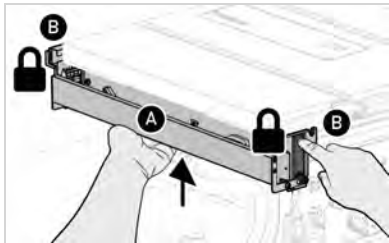


WARNUNG:

Achten Sie darauf, dass Sie den Parallelanschlag auf den richtigen Satz Befestigungslaschen setzen, so dass die Fläche des Parallelanschlags parallel zum Sägeblatt liegt.

Wie Sie den Parallelanschlag lagern

Legen Sie den Parallelanschlag umgedreht unter die linke Seite des Tisches auf die Laschen (A) und verriegeln Sie dann die Verriegelungen auf beiden Seiten des Parallelanschlags (B).



Schnittbreitensteuerung

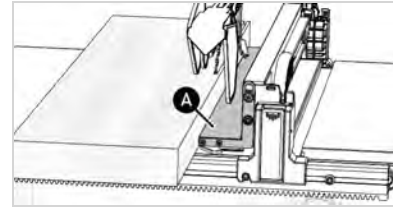
Stellen Sie den Parallelanschlag mit der Schnittbreitensteuerung (A) auf die gewünschte Schnittbreite ein. Um zu erfahren, wie Sie das Lineal zum Einstellen der Schnittbreite verwenden, siehe Seite 18.



Niedriger Anschlag

Der niedrige Anschlag (A) hat zwei Stellungen, so dass Sie den Mechanismus als niedrigen Anschlag oder als Ablage verwenden können. Verwenden Sie die Stellung als niedriger Anschlag, um schmale Längsschnitte zu machen

und trotzdem den Sägeblattschutz zu verwenden. Wenn Sie den niedrigen Anschlag verwenden, ziehen Sie 2 Zoll (50,8 mm) vom Lineal ab, um die Breite des niedrigen Anschlags zu berücksichtigen.



Ablage

Verwenden Sie die Ablagestellung (A), um Werkstücke abzustützen, wenn der Parallelanschlag nach rechts ausgefahren ist, so dass das Werkstück über die Mitte gehen und nach unten kippen könnte (siehe **VERWENDUNG IHRER KOMPAKTTISCHSÄGE** auf Seite 18).

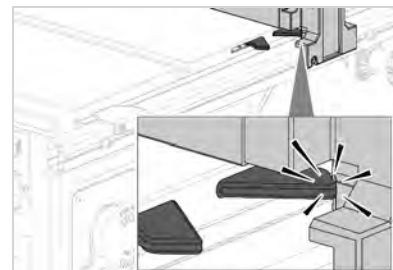


Eine Anleitung zum Einstellen der vertikalen Ablagestellung bei vollem Ausfahren finden Sie auf der Support-Seite unter SawStop.eu oder SawStop.uk. Dort finden Sie auch das Service-Bulletin **Puckeinstellverfahren für Kompakttischsagen**.

ANSCHLAGBACKEN

Wenn der Anschlag das Sägeblatt berührt, wird die Bremspatrone ausgelöst. Die Anschlagbacken sollen in folgenden Fällen verhindern, dass der Parallelanschlag das Sägeblatt berührt:

- Der Parallelanschlag ist rechts vom Sägeblatt an den Befestigungslaschen montiert, die dem Sägeblatt am nächsten sind
- Der Parallelanschlag wird an den Laschen links vom Sägeblatt montiert



Bei Bedarf können Sie die Anschlagbacken außer Kraft setzen, indem Sie sie eindrücken und gedrückt halten,

während Sie den Parallelanschlag so einstellen, dass er über die Backen fährt. Achten Sie in diesem Fall besonders darauf, dass Sie den Parallelanschlag nicht mit dem Sägeblatt in Berührung bringen, was zu einer Auslösung führen würde.

WARNUNG:

Wenn die Anschlagbacken eingefahren sind, müssen Sie besonders vorsichtig sein, um zu verhindern, dass das Sägeblatt den Parallelanschlag berührt.

Der niedrige Anschlag wird in der Regel verwendet, wenn Sie einen Schnitt machen müssen, der schmaler ist, als es die Anschlagbacken erlauben. Seien Sie immer besonders vorsichtig, wenn Sie den niedrigen Anschlag verwenden, da die Anschlagbacken nicht verhindern können, dass der niedrige Anschlag das Sägeblatt berührt.

WARNUNG:

Setzen Sie niemals die Anschlagbacken außer Kraft, um einen schmalen Schnitt zu machen. Verwenden Sie für schmale Schnitte immer den niedrigen Anschlag.

WIE SIE DEN SÄGEBLATTSCHUTZ MONTIEREN

Die wichtigste Vorrichtung zur Vermeidung von Rückschlag ist der Sägeblattschutz. Vergewissern Sie sich, dass der Sägeblattschutz korrekt montiert ist und einwandfrei funktioniert. Erfahren Sie mehr über die Ursachen und Vorsichtsmaßnahmen für Rückschlag im Handbuch „Sicherheits- und allgemeine Gebrauchshinweise für tragbare Tischsägen“, das Ihrer Kompakttischsäge beiliegt.

Rückschlagschutzklinken

HINWEIS:

Rückschlagschutzklinken sind ein optionales Zubehör, das Sie über den Online-Ersatzteilshop unter SawStop.eu / SawStop.uk erwerben können.

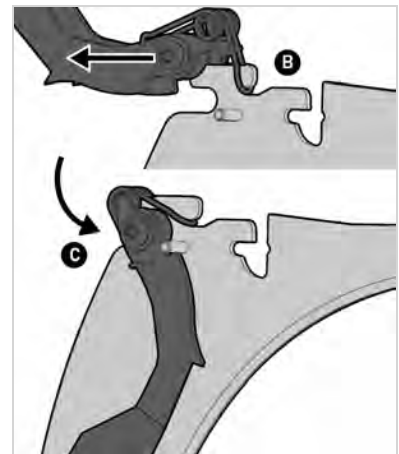
Der Sägeblattschutz wird im Zubehörfach in drei Teilen aufbewahrt: dem Spreizer, den Rückschlagschutzklinken und der Schutzabdeckung.

Bringen Sie die Rückschlagschutzklinken am Spreizer an:

1. Stecken Sie das Schlaufenende der Feder in die Kerbe an der Rückseite des Spreizers (A).

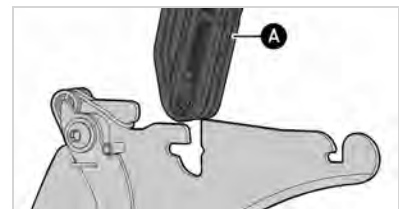


2. Ziehen Sie die Klinkenbuchse über (B) und in den hinteren Schlitz (C).

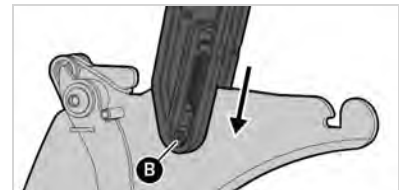


Schutzabdeckung

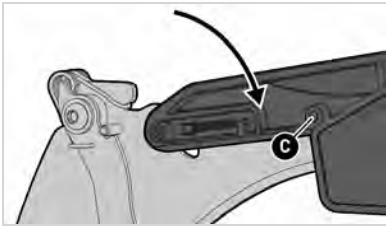
Bringen Sie als nächstes die Schutzabdeckung (A) am Spreizer an:



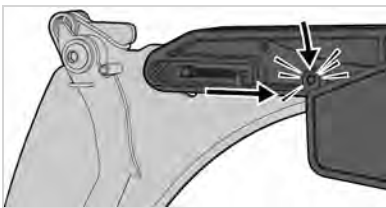
1. Schieben Sie den hinteren Stift (B) in den mittleren Schlitz.



- Schwenken Sie die Schutzabdeckung in Richtung Spreizer. Der vordere Stift (C) berührt die Oberseite des Spreizers.



- Ziehen und schwenken Sie die Schutzabdeckung, bis der vordere Stift in den vorderen Schlitz einrastet.



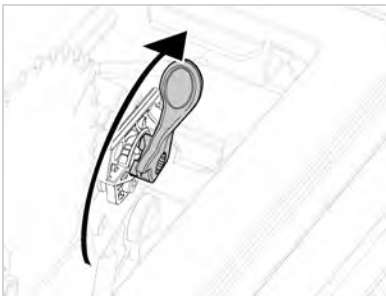
WIE SIE DEN SÄGEBLATTSCHUTZ ODER SPALTKEIL ANBRINGEN



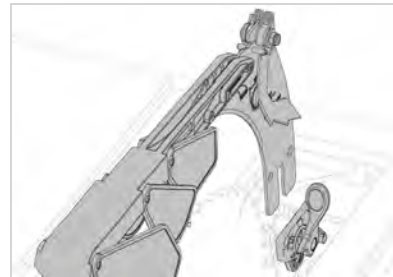
HINWEIS:

Die folgenden Anweisungen gelten sowohl für den Spaltkeil als auch für den Sägeblattschutz.

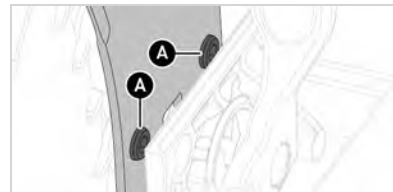
- Entfernen Sie den Tischeinsatz.
- Drehen Sie das Höhenverstellrad im Uhrzeigersinn, um das Sägeblatt vollständig anzuheben.
- Schwenken Sie den Griff nach oben, um die Klemme für den Sägeblattschutz zu öffnen.



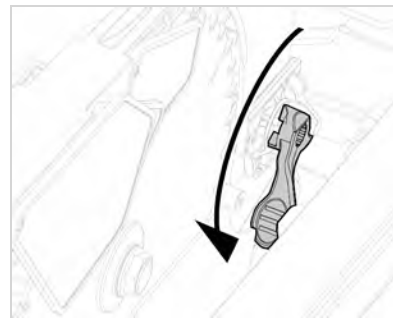
- Setzen Sie den Sägeblattschutz oder Spaltkeil in die Klemme ein.



- Stecken Sie die beiden Löcher in dem Spreizer über die Befestigungsstifte (A).



- Schwenken Sie den Griff nach unten, um die Klemme zu schließen.



Um zu erfahren, wie Sie die Klemmkraft der Sägeblattschutzklemme einstellen können, siehe Seite 32.

WIE SIE DIE RÜCKSCHLAGSCHUTZKLINKE DEAKTIVIEREN



HINWEIS:

Rückschlagschutzklinken sind ein optionales Zubehör, das Sie über den Online-Ersatzteilshop unter SawStop.eu / SawStop.uk erwerben können.

Die Rückschlagschutzklinken reduzieren das Risiko eines Rückschlags und damit mögliche Verletzungen oder Sachschäden. Die Klinken sind federbelastet und so konstruiert, dass sie in das Werkstück eingreifen, wenn sich das Werkstück zur Vorderseite der Säge hin bewegt. Die Klinken stützen sich beim Schneiden auf die Oberseite

des Werkstücks. Wenn Sie den Schnitt beenden, schieben Sie das Werkstück vollständig über die Rückseite des Sägeblatts und die Klinken hinaus, um das Werkstück von den Klinken zu lösen. Die Klinken werden für alle Schnittsituationen verwendet, bei denen der Sägeblattschutz zum Einsatz kommt. Es ist auch möglich, die Klinken für Ausnahmen nach Bedarf zu deaktivieren.

Drehen Sie beide Klinken nach oben, bis sie über die Mitte hinausragen (A) und in der oberen und deaktivierten Stellung bleiben. Sie müssen beide Klinken gleichzeitig drehen.



Um die Klinken zu aktivieren, drehen Sie die Klinken wieder nach unten in die Arbeitsstellung.



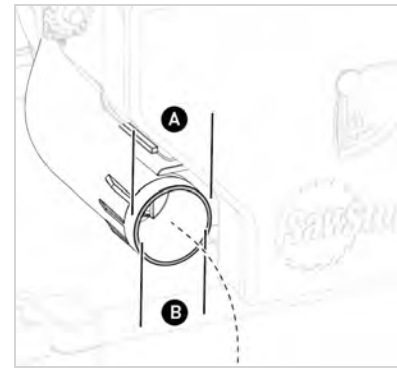
WARNUNG:

Deaktivieren Sie die Rückschlagschutzklinken nur in Ausnahmefällen.

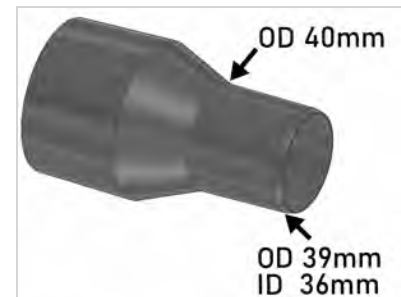
WIE SIE EINEN STAUBSAMMLER ANBRINGEN

Ihre Kompakttischsäge verwendet eine Staubabsaugung unter dem Tisch. Wir empfehlen, dass Sie ein Staubabsaugsystem an den Auslassstutzen der Staubabdeckung anschließen.

Schließen Sie ein Staubabsaugsystem, das einen Luftstrom von mindestens 170 CFM (4800 LPM) bereitstellt, an den Staubabsaugstutzen auf der Rückseite der Säge an. Sie können es am Außen- oder Innendurchmesser des Stutzens anbringen. Der Außendurchmesser (A) beträgt 2,5" (65 mm). Der Innendurchmesser (B) beträgt 2,3" (58 mm). Schläuche mit größerem Durchmesser sorgen für eine effizientere Staubabsaugung.



Einige handelsübliche Schläuche mit 50 mm Innendurchmesser können direkt in den Staubabsaugstutzen eingeführt werden. Der mitgelieferte Adapter für den Staubabsaugstutzen ermöglicht den bequemen Anschluss an gängige 36-mm- und 27-mm-Staubschläuche.



Adapter für den Staubabsaugstutzen - Abmessungen des Schlauchanschlusses

Verwenden Sie beim Schneiden immer ein Staubabsaugsystem. Halten Sie das System frei von angesammeltem Staub und Schmutz.

VERWENDUNG IHRER KOMPAKTTISCHSÄGE

STATUSLEUCHTEN UND CODES

Die grüne und rote Leuchte unter dem Netzschalter zeigen den Status der Säge an. Die Leuchten funktionieren je nach Status einzeln oder in Kombination. Jede der beiden Leuchten kann langsam oder schnell blinken bzw. dauerhaft leuchten. Die rote Leuchte kann einmal blinken, um anzuzeigen, dass sich die Säge im Bypass-Modus befindet siehe Seite 23.

Es können auch nicht aufgeführte Fehlercodes erscheinen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, den Code zu identifizieren oder eine Fehlersituation zu beheben, wenden Sie sich an die SawStop Serviceabteilung. Besuchen Sie SawStop.eu/contact für Kontaktinformationen.

Siehe die Beschreibungen der Statusbedingungen in der Tabelle unten.

GRÜN	ROT	STATUS	BESCHREIBUNG
Dauerhaft an	Langsames Blinken	Starten	Das System führt Selbsttests durch und schaltet das Bremssystem ein. Dieser Code sollte innerhalb von 15 Sekunden nach dem Einschalten des Netzschalters verschwinden. Wenn die Umgebungstemperatur sehr niedrig ist (unter etwa 0° F), kann es länger dauern, bis dieser Code verschwindet.
Dauerhaft an	Aus	Bereit oder laufend	Alle Selbsttests wurden durchgeführt, das Sicherheitssystem funktioniert ordnungsgemäß, die Säge befindet sich im Standby-Modus und ist betriebsbereit.
Schnelles Blinken	Aus	Auslaufen	Das Sägeblatt läuft aus und das Sicherheitssystem ist bereit, die Bremse auszulösen, wenn ein Kontakt festgestellt wird. Das Sicherheitssystem überwacht die Rotation des Sägeblatts während des Auslaufens. Wenn Sie das Sägeblatt berühren, während dieser Code blinkt, wird die Bremse ausgelöst.
Langsames Blinken	Aus	Bypass-Modus EIN*	Die Säge läuft im Bypass-Modus und aktiviert NICHT die Bremspatrone, wenn Sie das sich drehende Sägeblatt berühren. Im Bypass-Modus können Sie elektrisch leitende Materialien schneiden, ohne die Bremse auszulösen. Wenn sich die Säge im Bypass-Modus befindet, ist das Sicherheitssystem deaktiviert.

GRÜN	ROT	STATUS	BESCHREIBUNG
Schnelles Blinken	Schnelles Blinken	Schalter HERAUSGEZOGEN	Der Start/Stop-Schalter ist in der Stellung EIN (herausgezogen), bevor Sie den Netzschalter einschalten. Drücken Sie den Schalter in die Stellung AUS, um diesen Code zu löschen. Dies ist eine Sicherheitsfunktion, die verhindert, dass die Säge nach einem Stromausfall oder nachdem das Sicherheitssystem die Säge aufgrund eines während des Gebrauchs festgestellten Fehlers abgeschaltet hat, wieder anläuft.
Aus	Schnelles Blinken	Sägeblattkontakt im Stillstand	Es gab einen Kontakt mit dem Sägeblatt (oder einem Teil der Welle), als sich das Sägeblatt im Standby-Modus nicht gedreht hat. Ein Kontakt in diesem Modus löst die Bremse nicht aus. Der Code wird innerhalb von 5 Sekunden nach Beendigung des Kontakts automatisch gelöscht. Solange dieser Code angezeigt wird, lässt das System den Motor nicht starten.
Dauerhaft an	Schnelles Blinken	Sägeblattkontakt während Bypass	Es wurde ein Kontakt festgestellt, während die Säge im Bypass-Modus lief. Der Code zeigt an, dass die Bremse ausgelöst worden wäre, wenn sich das System nicht im Bypass-Modus befunden hätte. Die Bremse wird nicht ausgelöst, aber das Sicherheitssystem überwacht weiterhin den Kontakt. Dieser Fehler wird automatisch gelöscht, sobald das Sägeblatt den Auslauf beendet hat.
Aus	Langsames Blinken	Fehler des Bremspatronenschlüssels	Der Patronenverriegelungsschlüssel ist nicht korrekt installiert. Um diesen Fehler zu beheben, schalten Sie zunächst den Netzschalter auf AUS und vergewissern Sie sich dann, dass der Patronenschlüssel vollständig verriegelt ist (siehe Seite 30).
Aus	Schnelles Blinken	Überlastung aufgrund von Feuchtigkeit	Das Material ist zu nass oder grün. Schalten Sie zum Löschen den Start/Stop-Schalter und den Netzschalter ein und aus. Lassen Sie das Material trocknen oder schneiden Sie im Bypass-Modus.

GRÜN	ROT	STATUS	BESCHREIBUNG
Langsames Blinken	Dauerhaft an	Kleines oder fehlendes Sägeblatt	Es ist derzeit kein Sägeblatt installiert oder das Sägeblatt ist zu klein und daher nicht mit Ihrer Kompakttischsäge kompatibel. Schalten Sie die Stromversorgung aus, ziehen Sie den Netzstecker und setzen Sie ein 10"- (250-mm-) Sägeblatt ein.
Schnelles Blinken	Dauerhaft an	Keine Rotation des Sägeblatts	Das Sägeblatt ist blockiert. Schalten Sie die Stromversorgung ein und aus, und schneiden Sie das Material langsamer. Wenden Sie sich an den technischen Support von SawStop, wenn das Problem weiterhin besteht. (Siehe SawStop.eu/support).
Aus	Dauerhaft an	Bremspatrone ersetzen	Die Bremspatrone wurde bereits ausgelöst oder es liegt ein anderer Defekt vor, der nicht behoben werden kann. Wenn die Patrone nicht ausgelöst wurde, schalten Sie die Stromversorgung aus und wieder ein. Wenn der Fehler weiterhin auftritt, installieren Sie eine neue Patrone. Eine Anleitung zum Wechseln der Bremspatrone finden Sie unter siehe Seite 30.
Langsames Blinken	Langsames Blinken	Fehler im Schaltkasten	Beide Leuchten blinken langsam zusammen (synchron). Dieser Code weist auf einen Fehler im elektrischen System hin. Der Fehler kann nicht vom Benutzer behoben werden. Wenden Sie sich an den SawStop Service, um Hilfe zu erhalten. (Siehe SawStop.eu/support).



WARNUNG:

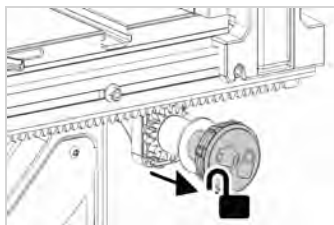
* IM BYPASS-MODUS GIBT ES KEINEN SCHUTZ. Die Bremse wird nicht aktiviert, wenn Sie das sich drehende Sägeblatt berühren. Verwenden Sie den Bypass-Modus nur, um ein Material auf Leitfähigkeit zu testen und um leitende Materialien zu schneiden. Seien Sie im Bypass-Modus besonders vorsichtig.

WIE SIE DIE SCHNITTBREITE EINSTELLEN

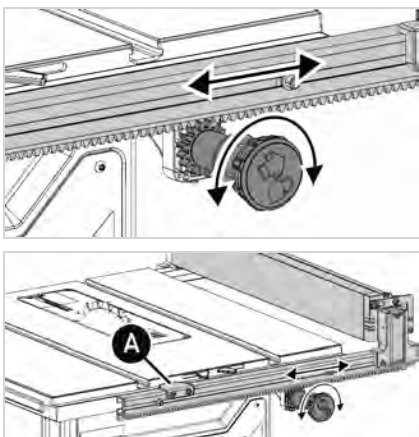
Seien Sie sich vor dem Schneiden über den Unterschied zwischen Längsschnitten und Querschnitten bewusst. (Details finden Sie im Abschnitt „Schnittarten“ des Handbuchs „Sicherheits- und allgemeine Gebrauchshinweise für tragbare Tische Sägen“, das Ihrer Kompakttischsäge beiliegt.)

Unter **WIE SIE DEN PARALLELANSCHLAG ANBRINGEN** auf Seite 13 erfahren Sie, wie Sie den Parallelanschlag auf die Befestigungslaschen setzen.

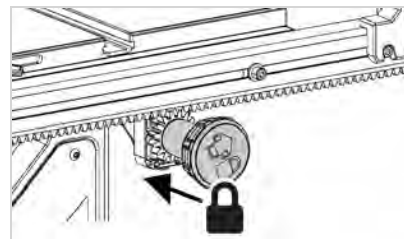
1. Ziehen Sie an der Schnittbreitensteuerung, um den Schienenmechanismus zu entriegeln.



2. Drehen Sie die Steuerung, um die Breite einzustellen. Schauen Sie direkt auf den Linsenpositionsanzeiger (A) und das Lineal, um die Schnittbreite zu bestimmen. Im folgenden Abschnitt erfahren Sie, wie Sie das Lineal verwenden.

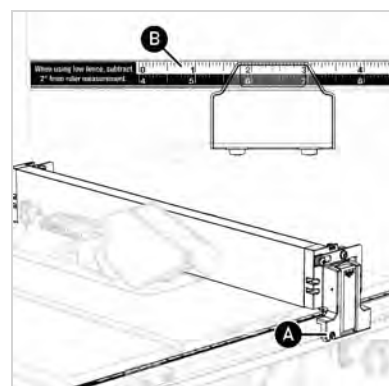


3. Drücken Sie die Steuerung ein, um den Mechanismus zu verriegeln.



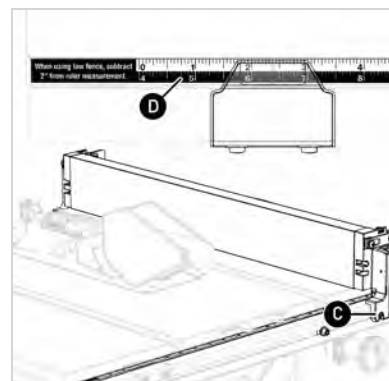
WIE SIE DAS LINEAL VERWENDEN

Wenn Sie den Parallelanschlag an den Laschen montieren, die sich am nächsten zum und rechts vom Sägeblatt befinden (A), verwenden Sie die obere Skala (B) auf dem Lineal.



Siehe **WIE SIE DEN NIEDRIGEN ANSCHLAG VERWENDEN** auf der nächsten Seite.

Wenn Sie den Parallelanschlag an den Laschen montieren, die sich am weitesten vom Sägeblatt entfernt und rechts von ihm befinden (C), verwenden Sie die untere Skala (D) auf dem Lineal.



Die Laschen sind zwar einstellbar, aber beachten Sie, dass sie genau 4 Zoll (101,6 mm) voneinander entfernt sein müssen, um mit den Linealen übereinzustimmen. Außerdem muss der Parallelanschlag richtig auf das Sägeblatt ausgerichtet sein, damit das Lineal die Schnittbreiten genau anzeigt. Um zu erfahren, wie Sie die Ausrichtung des Parallelanschlags einstellen, siehe Seite 37.

WIE SIE DEN NIEDRIGEN ANSCHLAG VERWENDEN



WARNUNG:

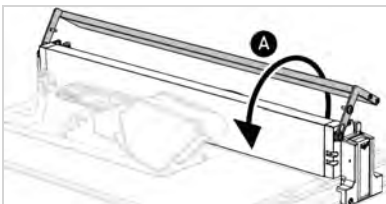
Setzen Sie niemals die Anschlagbacken (siehe Seite 14) außer Kraft, um einen schmalen Schnitt zu machen. Verwenden Sie für schmale Schnitte immer den niedrigen Anschlag.



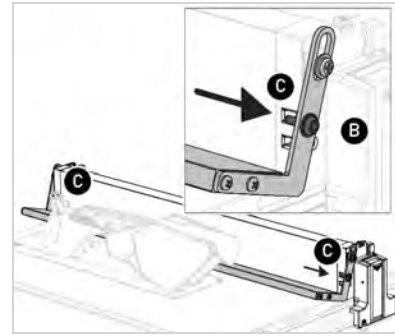
WARNUNG:

Die Anschlagbacken können nicht verhindern, dass der niedrige Anschlag das Sägeblatt berührt. Seien Sie beim Einstellen der Schnittbreite besonders vorsichtig, damit der untere Anschlag nicht das Sägeblatt berührt.

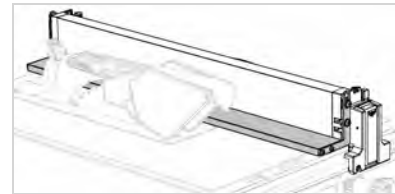
1. Schwenken Sie den unteren Anschlag (A) von seiner Lagerstellung auf der rechten Seite des Parallelanschlags auf die linke Seite des Parallelanschlags.



2. Bringen Sie die beiden Positionsschrauben (B) neben der Position der niedrigen Anschlags (den oberen Schlitten) (C) am Parallelanschlag an.



3. Drücken Sie die Positionsschrauben in die Schlitz.

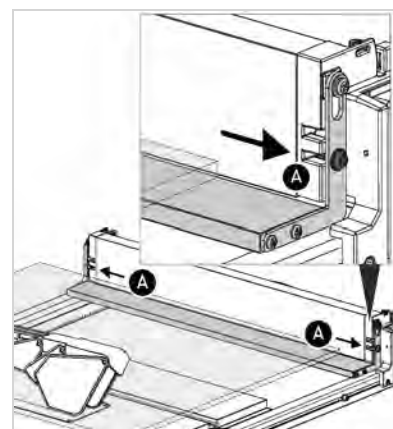


Wenn Sie den niedrigen Anschlag verwenden, ziehen Sie zwei Zoll (50,8 mm) von dem auf dem Lineal angegebenen Wert ab (siehe **WIE SIE DAS LINEAL VERWENDEN** auf der vorherigen Seite).

So verwenden Sie die Ablage

Verwenden Sie die Ablage zum Abstützen von Werkstücken bei Längsschnitten, wenn der Parallelanschlag so weit ausgefahren ist, dass das Werkstück kippen könnte.

Schwenken Sie die Ablage wie den unteren Anschlag in Position, setzen Sie die Positionsschrauben jedoch in die unteren Schlitz (A) (statt in die oberen) des Parallelanschlags ein.



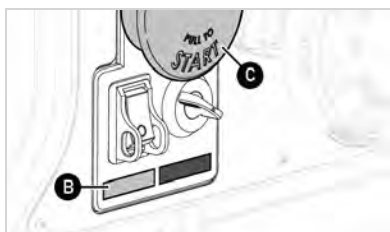
WIE SIE DIE SÄGE STARTEN

1. Stellen Sie sicher, dass die Tischoberfläche frei ist und nichts das Sägeblatt berührt.
2. Schalten Sie den Netzschalter (A) ein.



Die rote Statusleuchte blinkt einen Moment lang langsam, während das Sicherheitssystem initialisiert wird. Wenn das Sicherheitssystem bereit ist, erlischt die rote Statusleuchte und die grüne Statusleuchte (B) leuchtet auf und wird dauerhaft angezeigt (siehe **STATUSLEUCHTEN UND CODES** auf Seite 18).

Wenn der Initialisierungsprozess abgeschlossen ist, können Sie den Start/Stop-Schalter (C) ziehen, um das Sägeblatt zu drehen.



WARNUNG:

Achten Sie darauf, dass das Werkstück das Sägeblatt nicht berührt, wenn Sie den Motor starten.

Wie Sie nach einem Blockieren neu starten

Beachten Sie, dass Sie den Start/Stop-Schalter aus- und einschalten müssen, wenn das Sägeblatt stehen bleibt, z. B. weil es sich verkantet hat oder weil das Material hart ist. Je nach den Umständen kann es auch notwendig sein, den Netzschalter aus- und wieder einzuschalten.

WIE SIE DIE SÄGE ANHALTEN

1. Drücken Sie den Start/Stop-Schalter, um die Stromzufuhr zum Motor zu unterbrechen. Beachten Sie auch, dass der Schalter so gestaltet

ist, dass er in einer Notsituation leicht zu sehen und zu drücken ist.

2. Schalten Sie den Netzschalter aus, um die Stromzufuhr zur Säge vollständig zu unterbrechen.



WARNUNG:

Schalten Sie die Säge immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie an der Säge arbeiten oder sie warten.

BYPASS-MODUS

Verwenden Sie den Bypass-Modus, wenn Sie nicht sicher sind, ob ein Material leitend ist und Sie die Leitfähigkeit testen müssen, oder wenn Sie ein leitendes Material schneiden müssen.

Der Bypass-Modus funktioniert, wie der Name schon sagt: Wenn er aktiviert ist, verhindert der Bypass-Modus, dass die Bremspatrone ausgelöst wird, wenn das rotierende Sägeblatt leitendes Material berührt.

WARNUNG:

IM BYPASS-MODUS GIBT ES KEINEN SCHUTZ. Die Bremse wird nicht aktiviert, wenn Sie das sich drehende Sägeblatt berühren. Verwenden Sie den Bypass-Modus nur, um ein Material auf Leitfähigkeit zu testen und um leitende Materialien zu schneiden. Seien Sie im Bypass-Modus besonders vorsichtig.

Leitende Materialien

Im Folgenden finden Sie einige Beispiele für leitende Materialien:

- Grünes oder sehr nasses Holz
- Nasses druckbehandeltes Holz
- Sehr nasses Sperrholz oder OSB
- Aluminium und andere Metalle

- Mit Kohlenstoff gefüllte Materialien
- Folie
- Spiegel

Wie Sie im Bypass-Modus starten

Sie müssen beide Hände frei haben, um den Bypass-Modus zu aktivieren.

1. Schalten Sie den Netzschalter (A) ein.

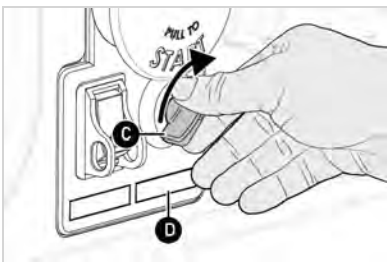
Warten Sie, bis die grüne Statusanzeige (B) allein leuchtet.



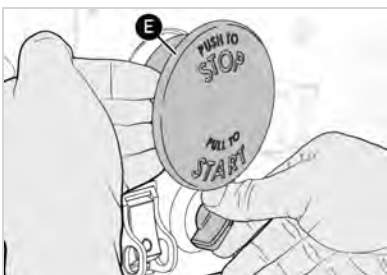
2. Drehen Sie den Bypass-Modus-Schalter (C) im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag und halten Sie ihn in dieser Position.

Die rote Statusleuchte (D) sollte einmal blinken.

Lassen Sie den Schalter nicht los – halten Sie ihn weiterhin gedrückt.



3. Halten Sie den Bypass-Modus-Schalter gedrückt und ziehen Sie den Start/Stop-Schalter (E).



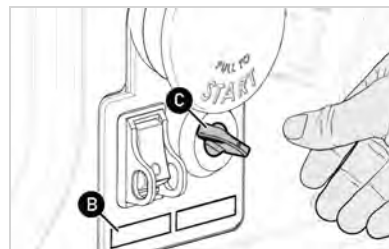
Die rote Statusleuchte sollte einmal blinken.

Das Sägeblatt beginnt sich zu drehen.

4. Lassen Sie den Bypass-Schalter (C) los.

Der Schalter springt in seine ursprüngliche Stellung zurück.

Die grüne Statusleuchte (B) blinkt langsam, während sich die Säge im Bypass-Modus befindet.



Wenn das Material leitend ist, beginnt auch die rote Statusleuchte schnell zu blinken (siehe **STATUSLEUCHTEN UND CODES** auf Seite 18), sobald das Material das sich drehende Sägeblatt berührt, und blinkt weiter, bis Sie den Bypass-Modus beenden.

Um den Bypass-Modus zu verlassen, drücken Sie den Start/Stop-Schalter. Die grüne Statusleuchte blinkt schnell, während das Sägeblatt ausläuft.

Das Sicherheitssystem kehrt automatisch in den normalen Schutzmodus zurück und ist aktiv, wenn Sie die Säge das nächste Mal normal starten.

Wie Sie die Verwendung des Bypass-Modus verhindern können

Sie können den Bypass-Modus sperren (deaktivieren).

1. Ziehen Sie den Bypass-Modus-Schalter heraus und halten Sie ihn fest.



2. Stecken Sie ein Schloss durch das Loch in dem Schalterzylinder.



PFLEGE IHRER SÄGE

Ihre Kompakttischsäge wurde so konstruiert, dass sie möglichst wartungsarm ist. Mit einem Minimum an Pflege können Sie Ihre Säge in einem effizienten und sicheren Arbeitszustand halten.

FÜR DIE WARTUNG BENÖTIGTE WERKZEUGE

Einige der folgenden Werkzeuge sind, jeweils wie angegeben, im Zubehörfach enthalten:

Enthalten

- Wellenmutterschlüssel – zum Lösen bzw. Festziehen der Wellenmutter und zum Entfernen eines aktivierten Sägeblatts mit Bremspatrone
- Wellenflanschschlüssel – zum Verhindern, dass sich die Welle beim Lösen bzw. Festziehen der Wellenmutter dreht
- Sechskantschlüssel, 4 mm – zum Einstellen der Sägeblattschutzklemme und der Befestigungslaschen des Parallelanschlages

Nicht enthalten

- Lineal – zum Bestimmen der Ausrichtung der Sägeblatteklemme
- Kombinationswinkel – zum Ausrichten des Sägeblatts und des Kopfes der Gehrungslehre
- Sechskantschlüssel, 5 mm – zum Ausrichten des Sägeblatts
- 10-mm-Stecknuss oder -Schraubenschlüssel – zum Ausrichten des Sägeblatts
- Fühlerlehre – zum Bestimmen der Ausrichtung der Sägeblatteklemme und zum Ausrichten des Sägeblatts
- Markierstift – zur Unterstützung der Sägeblattausrichtung
- Staubsauger – zum Entfernen von Schmutz aus dem Inneren der Säge
- Kreuzschlitzschraubendreher – zum Ausrichten des Kopfes auf der Gehrungslehre
- Schlitzschraubendreher oder ein ähnliches Werkzeug – zum Lösen der Verriegelung der Staubschutzklappe

- Schraubzwingen – zum Festhalten der Stütz- oder Trägerplatte beim Schneiden eines Schlitzes in Ersatzzeinsätze

VOM BENUTZER AUSTAUSCHBARE TEILE UND ZUBEHÖR

BESCHREIBUNG	TEILE-NR.
Klappbares Sägegestell	CTS-FS
Sägetischeinsatz	CTS-TSI-I
Schutzabdeckung	CTS-MG
Spaltkeil	10"/ 254 mm: CTS-051 250 mm: CTS-072
Bremspatrone	TSBC-10R3
Spreizer	CTS-050
Rückschlagschutzklinken	CTS-048

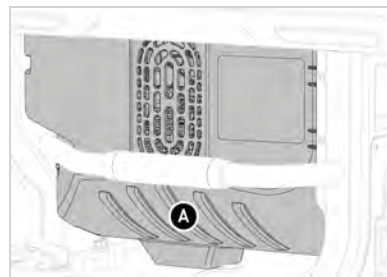
WIE SIE TEILE BESTELLEN

Besuchen Sie SawStop.eu oder SawStop.uk, um das jeweilige Dokument mit Explosionszeichnungen und Teilenummern für Ihre Kompakttischsäge zu erhalten. Die von Ihnen identifizierten Ersatzteile können dann über den Online-Ersatzteilshop bestellt werden.

MOTERGEHÄUSE UND LAGERZAPFENGEGÄUSE SAUBER HALTEN

Halten Sie das Innere der Säge (A) frei von angesammeltem Sägemehl, Holzspänen und anderen Verunreinigungen. Obwohl es normal ist, dass sich im Inneren der Säge etwas Staub ansammelt, sollten Sie regelmäßig die Abdeckungen des Motors und der Lagerzapfen sowie den Staubsammler auf Staub überprüfen.

Saugen Sie den Staub bei Bedarf ab, um eine Ansammlung zu vermeiden.



DEN STAUBSAMMLER REINIGEN

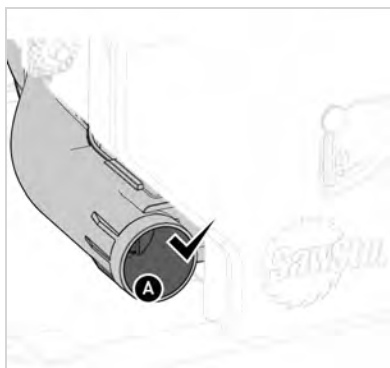


WARNUNG:

Schalten Sie die Säge immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie an der Säge arbeiten oder sie warten.

Halten Sie den Staubsammler (A) sauber und frei von Staub und Ablagerungen. Sie können einen Staubsauger verwenden, um den Sammler und die inneren Teile der Säge zu reinigen.

Siehe **WIE SIE EINEN STAUBSAMMLER ANBRINGEN** auf Seite 17.



DAS NETZKABEL ÜBERPRÜFEN

Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Kabel beschädigt ist, müssen Sie es durch ein Original-Ersatzkabel ersetzen, das Sie im Online-Ersatzteilshop unter SawStop.eu oder SawStop.uk erhalten.

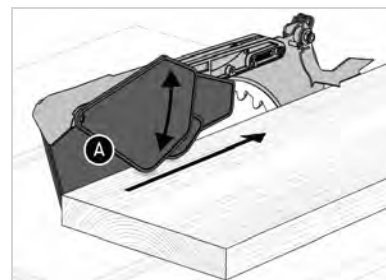
Das Netzkabel muss von einem qualifizierten Elektriker oder einem autorisierten Servicetechniker ausgetauscht werden. Tauschen Sie das Netzkabel nicht selbst aus, wenn Ihre Säge mit 230 V, 50 Hz betrieben wird.

DEN SÄGEBLATTSCHUTZ ÜBERPRÜFEN

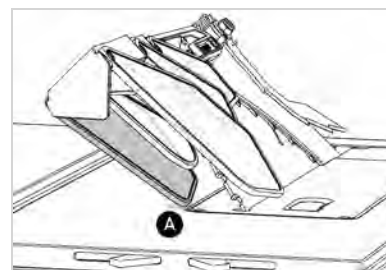
Überprüfen Sie den Sägeblattschutz vor jedem Gebrauch. Halten Sie den Sägeblattschutz frei von angesammeltem Sägemehl, Holzspänen und anderen Verunreinigungen. Vergewissern Sie sich, dass Sie das Sägeblatt aus allen Blickwinkeln gut sehen können. Stellen Sie sicher, dass keine Abschürfungen oder Fremdkörper am Sägeblattschutz Ihre Sicht behindern. Stellen Sie sicher, dass der Sägeblattschutz frei nach oben und unten schwenken kann. Der Sägeblattschutz sollte vollständig auf dem Tisch aufliegen, wenn er nicht benutzt wird.

Wie Sie die Seitenschutzvorrichtungen überprüfen

Vergewissern Sie sich, dass die Seitenschutzvorrichtungen (A) (auf beiden Seiten) frei schwenkbar sind.



Die vordere Seitenschutzvorrichtung sollte den Tisch berühren (A), wenn Sie die Gehrung des Sägeblatts auf 45 Grad einstellen.



Wie Sie die Rückschlagschutzklinken überprüfen

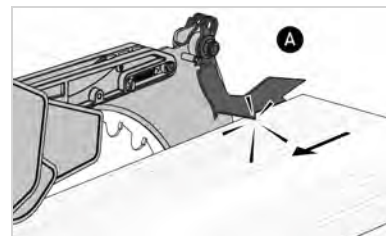


HINWEIS:

Rückschlagschutzklinken sind ein optionales Zubehör, das Sie über den Online-Ersatzteilshop unter SawStop.eu / SawStop.uk erwerben können.

Vergewissern Sie sich, dass die Rückschlagschutzklinken in ein Werkstück eingreifen. Um dies zu testen, schieben Sie bei ausgeschaltetem Gerät und abgesenktem Sägeblatt ein Werkstück unter eine Klinken und versuchen dann, das Werkstück zur Vorderseite der Säge zurückzuziehen.

Die Klinken sollte Sie daran hindern, das Werkstück zu ziehen. Wenn dies nicht der Fall ist, stellen Sie sicher, dass die Klinken korrekt installiert sind (siehe Seite 15). Wenn die Klinken korrekt installiert sind und trotzdem nicht in das Werkstück eingreifen, ersetzen Sie die Klinken.



WIE SIE EINEN SCHLITZ IN EINEN ERSATZEINSATZ SCHNEIDEN

Der Sägeblattschlitz im Einsatz, der mit Ihrer Säge geliefert wurde, ist werkseitig vorgeschnitten. Für Ersatzsätze müssen Sie den Schlitz schneiden. Stellen Sie den Schlitz mit zwei Schnitten her: einen im 90-Grad-Winkel und einen im 45-Grad-Winkel.

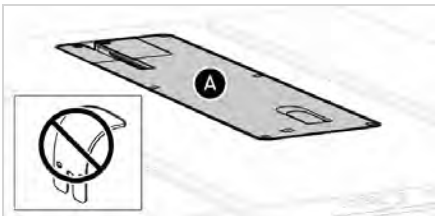
WARNUNG:

Verwenden Sie keinen Ersatzersatz, ohne vorher den Schlitz zu schneiden.

WARNUNG:

Schalten Sie die Säge immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie an der Säge arbeiten oder sie warten.

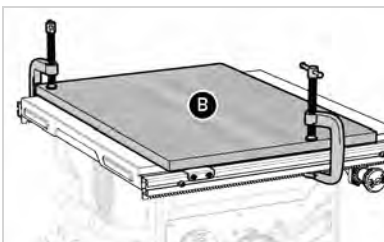
1. Entfernen Sie bei abgesenktem Sägeblatt den alten Einsatz und setzen Sie den neuen Einsatz (A) ein.



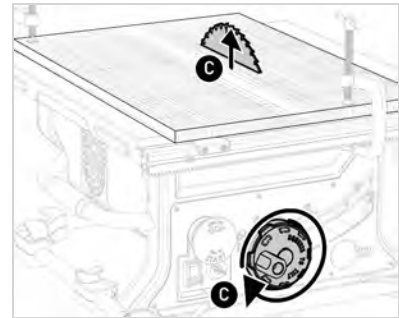
WARNUNG:

Vergewissern Sie sich, dass der Spaltkeil nicht installiert ist, wenn Sie den Schlitz herstellen.

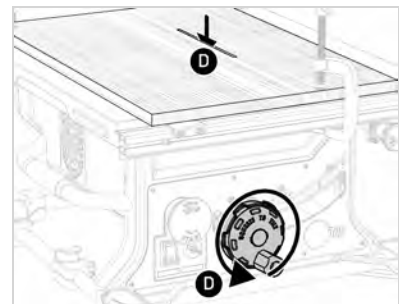
2. Klemmen Sie ein Brett (B) über den Einsatz, um sicherzustellen, dass der Einsatz beim Schneiden des Schlitzes in Position bleibt.



3. Starten Sie den Motor und heben Sie das Sägeblatt (C) vollständig an.



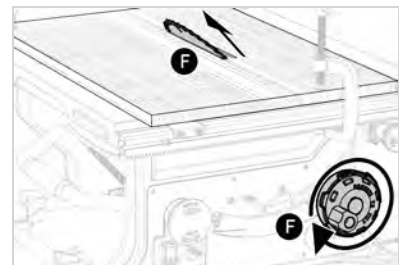
4. Senken Sie das Sägeblatt (D) vollständig ab.



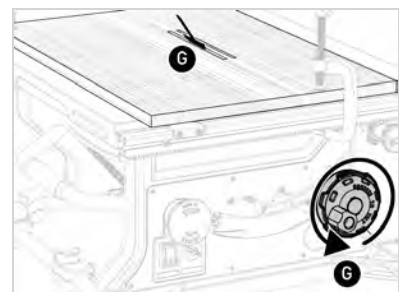
5. Stellen Sie die Gehrung auf 45 Grad (E) ein.



6. Heben Sie das Sägeblatt (F) vollständig an.



7. Senken Sie das Sägeblatt (G) vollständig ab.



- Drücken Sie den Start/Stop-Schalter (H) und schalten Sie den Netzschalter (I) aus. Warten Sie, bis sich das Sägeblatt nicht mehr dreht.



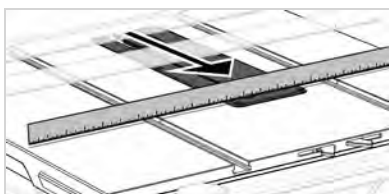
Der Schlitz ist in den Einsatz geschnitten.

- Entfernen Sie die Klemmen und das Brett.

WIE SIE DEN EINSATZ EINSTELLEN

Der Einsatz ist so konzipiert, dass er bündig mit der Tischplatte abschließt. Wenn der Einsatz nicht richtig eingestellt ist, kann er das Werkstück stören, wenn Sie das Werkstück dem Sägeblatt zuführen. Die Fehlausrichtung kann auch zu einem ungenauen oder ungewollten Schräg- oder Gehrungsschnitt führen. Gehen Sie wie folgt vor, um sicherzustellen, dass die Oberseite des Einsatzes bündig mit der Tischplatte ist.

- Legen Sie bei vollständig abgesenktem Sägeblatt ein Lineal (oder ein Werkstück mit einer ebenen, geraden Kante) über den Einsatz und die Tischplatte. Überprüfen Sie sowohl die Vorderseite, die Mitte als auch die Rückseite des Einsatzes.

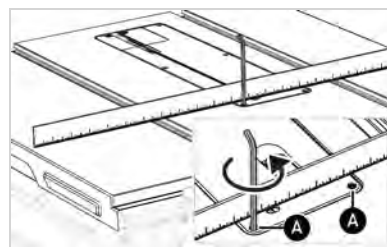


In diesem Beispiel befindet sich ein Ende des Einsatzes über der Tischplatte (die Fehlausrichtung ist zur Verdeutlichung übertrieben dargestellt).

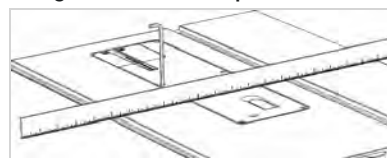
- Verwenden Sie den 4-mm-Sechskantschlüssel, um je nach Bedarf eine oder alle der sechs Einstellschrauben zu drehen.

In diesem Beispiel müssen die Schrauben an der Vorderkante des Einsatzes (A) gegen den Uhrzeigersinn gedreht werden, um dieses Ende des Einsatzes abzusenken.

In diesem Fall wurden beide Schrauben gleich weit gedreht.



- Nachdem Sie eine oder mehrere Schrauben eingestellt haben, überprüfen Sie den Einsatz erneut und stellen die anderen Schrauben nach Bedarf ein. Wiederholen Sie den Überprüfungs- und Anpassungsvorgang nach Bedarf, bis der Einsatz bündig mit der Tischplatte ist.



WIE SIE DAS SÄGEBLATT WECHSELN



WARNUNG:

Tragen Sie Handschuhe, wenn Sie das Sägeblatt anfassen.



WARNUNG:

Schalten Sie die Säge immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie an der Säge arbeiten oder sie warten.

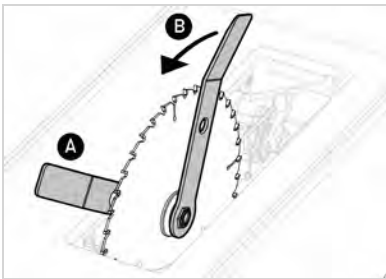
Benötigte Werkzeuge:

Wellenflanschlüssel und Wellenmutterschlüssel (auf der Oberseite des Zubehörfachs)

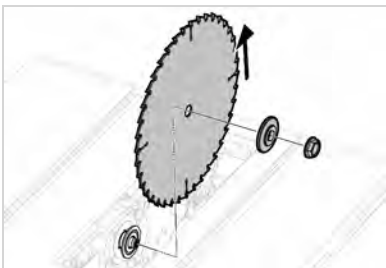
Anweisungen:

- Heben Sie das Sägeblatt vollständig an und entfernen Sie dann den Einsatz.
- Öffnen Sie die Sägeblattschutzklemme und entfernen Sie dann den Sägeblattschutz bzw. den Spaltkeil.

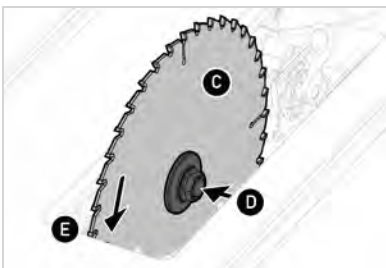
3. Verwenden Sie den Wellenflanschschlüssel, um die Welle (A) zu halten, und verwenden Sie den Wellenmutter Schlüssel, um die Wellenmutter (B) zu lösen.



4. Entfernen Sie die Mutter, die Wellenscheibe und das Sägeblatt.



5. Setzen Sie das neue Sägeblatt (C) ein. Montieren Sie die Wellenscheibe und die Wellenmutter (D). Achten Sie darauf, dass die Montagebohrung des Sägeblatts über den Absatz der Scheibe passt, anstatt an der Welle anzuliegen. Achten Sie darauf, dass die Zähne in die richtige Richtung zeigen, d. h. nach unten an der Vorderseite der Flucht (E).



WARNUNG:

Achten Sie darauf, dass die Zähne in die richtige Richtung zeigen (von der rechten Seite der Säge aus gesehen gegen den Uhrzeigersinn).

6. Ziehen Sie die Wellenmutter fest. Es ist nur ein geringer Druck erforderlich. Ziehen Sie sie nicht zu fest an.



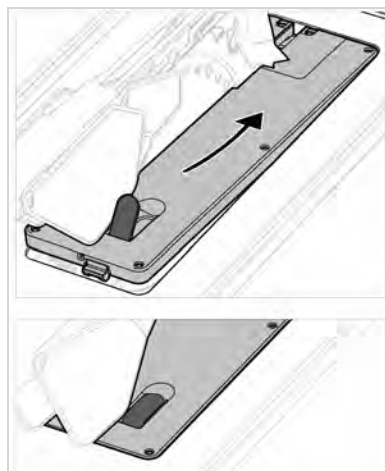
7. Bringen Sie den Sägeblattschutz bzw. Spaltkeil an und schließen Sie dann die Sägeblattschutzklemme.



Um zu erfahren, wie Sie die Ausrichtung des Spreizers bzw. Spaltkeils überprüfen und einstellen können, siehe Seite 32.

Um zu erfahren, wie Sie die Klemmkraft der Sägeblattschutzklemme einstellen können, siehe Seite 32.

8. Montieren Sie den Einsatz.



Um zu erfahren, wie Sie die Sägeblattausrichtung einstellen, siehe Seite 30.

BREMSPATRONE

Ihre Kompakttischsäge wurde mit einer Bremspatrone geliefert, die für ein handelsübliches 10"- (250- oder 254-mm-) Sägeblatt geeignet ist (siehe Seite 4). Die Bremspatrone enthält keine zu wartenden Teile. Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Bremspatrone. Tauschen Sie die Bremspatrone bei Bedarf als Ganzes aus.

Weitere Informationen über das SawStop-Sicherheitssystem finden Sie in den **Sicherheits- und allgemeinen Gebrauchsanweisungen für tragbare Tischsagen**, die Ihrer Säge beiliegen.

Wie Sie die Bremspatrone ersetzen

Im Folgenden wird gezeigt, wie Sie eine Bremspatrone ersetzen können.

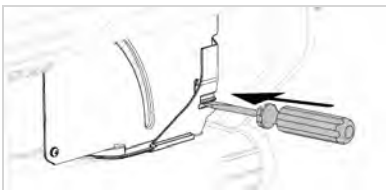
WARNUNG:

Verwenden Sie nur die mit der Kompakttischsäge kompatible Version TSBC-10R3 der Bremspatrone. (Überprüfen Sie die Teilenummer und die Eignung auf der Verpackung.) Frühere Versionen der Bremspatrone sind nicht mit der Kompakttischsäge kompatibel.

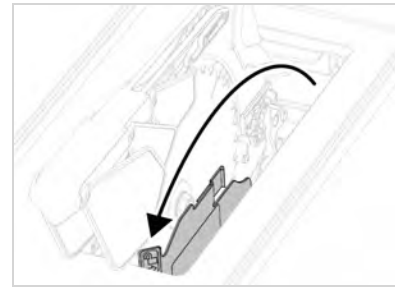
WARNUNG:

Schalten Sie die Säge immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie an der Säge arbeiten oder sie warten.

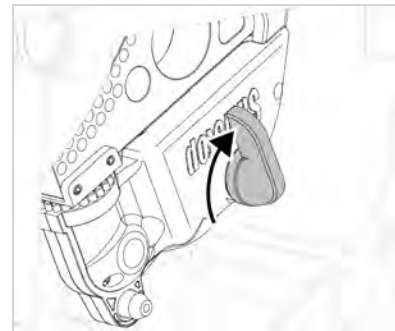
1. Öffnen Sie die Staubschutzklappe: Verwenden Sie einen Schlitzschraubendreher oder ein ähnliches Werkzeug, um die Verriegelung zu lösen.



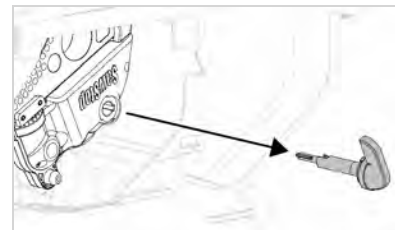
2. Schwenken Sie die Staubschutzklappe auf, während das Sägeblatt vollständig angehoben und der Einsatz entfernt ist.



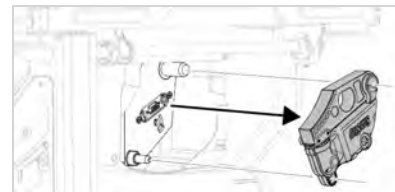
3. Drehen Sie den Patronenschlüssel um 90° im Uhrzeigersinn.



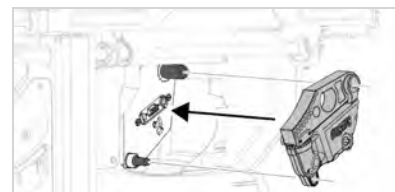
4. Entfernen Sie den Patronenschlüssel.



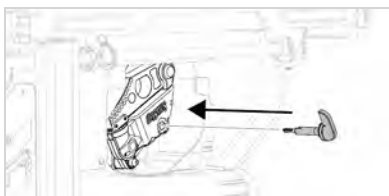
5. Entfernen Sie die Patrone.



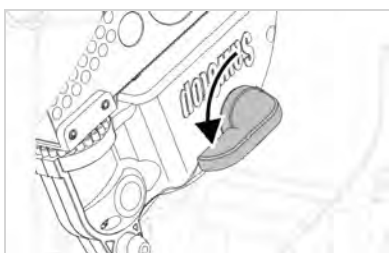
6. Setzen Sie die neue Patrone ein.



7. Setzen Sie den Patronenschlüssel ein.



8. Drehen Sie den Patronenschlüssel um 90° gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu verriegeln.



9. Schließen Sie die Zugangsklappe der Patrone.
10. Montieren Sie den Einsatz und den Sägeblattschutz bzw. den Spaltkeil.

Was nach einem Auslösen der Bremse zu tun ist

Wenn Sie das sich drehende Sägeblatt berühren, löst sich die Feder im Inneren der Bremspatrone und drückt die Bremsklinke in das Sägeblatt. Das Sägeblatt und die Patrone werden geopfert, um Sie zu schützen. Dies ist eine Auslösung. Das bedeutet auch, dass Sie sowohl die Patrone als auch das Sägeblatt ersetzen müssen.



! WARNUNG:

Schalten Sie die Säge immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie an der Säge arbeiten oder sie warten.

1. Zurücksetzen des Rückzugs des Wellenblocks: Bei normalem Gebrauch wird der Wellenblock durch einen federbelasteten Stützmechanismus, den sogenannten Rückzugsbügel, in Position gehalten.

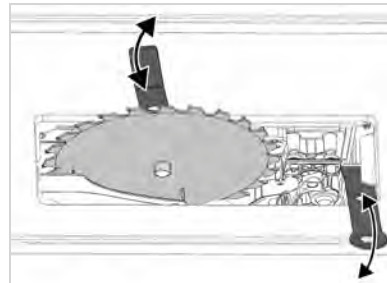
Wenn die Bremse ausgelöst wird, wird der Drehimpuls des sich drehenden Sägeblatts auf den Wellenblock übertragen, wodurch dieser aus dem Rückzugsbügel fällt.

Um den Wellenblock in den Rückzugsbügel zurückzusetzen, senken Sie das Sägeblatt vollständig ab, indem Sie das Höhenverstellrad gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis der untere Höhenanschlag erreicht ist. Der Wellenblock rastet automatisch mit einem hörbaren Klicken in den Stützmechanismus ein. Drehen Sie nun das Höhenverstellrad im Uhrzeigersinn, um den Wellenblock und das Sägeblatt anzuheben.

2. Öffnen Sie die Staubschutzklappe der Bremse und entfernen Sie den Patronenschlüssel.
3. Entfernen Sie die Wellenmutter und die Wellenscheibe. (siehe Seite 28)

Achten Sie darauf, dass keine Teile oder Werkzeuge in die Säge fallen. Wenn Teile hineingefallen sind, können Sie sie möglicherweise durch die Staubschutzklappe oder durch Kippen der Säge auffangen, damit sie durch den Staubabsaugstutzen herausgleiten können. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vollständig entfernt bzw. wieder angebracht sind, bevor Sie erneut beginnen.

4. Das Sägeblatt wird in die Bremsklinke eingebettet. Sie werden das Sägeblatt und die Bremspatrone als eine Einheit entfernen. Verwenden Sie die Sägeblattschlüssel als Hebel, um das Sägeblatt vom Wellenflansch und die Bremspatrone von den Befestigungsstiften zu drücken. Drücken Sie abwechselnd an den unten abgebildeten Stellen ein wenig gegen das Sägeblatt und die Patrone.



! WARNUNG:

Tragen Sie Handschuhe, wenn Sie das Sägeblatt anfassen.

5. Nehmen Sie das Sägeblatt und die Bremspatrone aus der Säge.
6. Die bei der Auslösung aufgetretenen Kräfte können dazu geführt haben, dass sich Ihr Sägeblatt leicht verzogen hat. Es wird empfohlen, das Sägeblatt an den Gehrungsnuten (siehe Seite 30) auszurichten, bevor Sie die Säge benutzen.

Bitte besuchen Sie SawStop.eu/contact, um Einzelheiten zur Auslösung mitzuteilen. Ihr Beitrag fließt in unsere laufende Forschung und Entwicklung ein. Sie können die ausgelöste Patrone auch an SawStop schicken und wir lesen die in der Patrone gespeicherten Daten aus. Wenn die Daten darauf hinweisen, dass die Auslösung durch Hautkontakt verursacht wurde, senden wir Ihnen eine kostenlose Ersatzpatrone zu.

Verwenden Sie nur die mit der Kompakttischsäge kompatible Bremspatrone TSBC-10R3. (Überprüfen Sie die Teilenummer und die Eignung auf der Verpackung.) **Frühere Versionen der Bremspatrone sind nicht mit der Kompakttischsäge kompatibel.**

WIE SIE DEN SPREIZER ODER SPALTKEIL EINSTELLEN

Der Spreizer bzw. der Spaltkeil wird in der Sägeblattschutzklemme befestigt und verhindert, dass das Werkstück an dem Sägeblatt verkantet. Die Ausrichtung der Sägeblattschutzklemme ist werksseitig korrekt eingestellt, aber im Laufe der Zeit und bei Gebrauch kann sich eine Fehlausrichtung der Klemme einstellen. Die folgenden Anweisungen zeigen, wie Sie die Klemme überprüfen und einstellen und dadurch den Spreizer bzw. Spaltkeil innerhalb der Sägeblattdicke zentrieren. Das Folgende gilt sowohl für den Spreizer als auch für den Spaltkeil. In den Beispielen wird der Spaltkeil verwendet. Wenn Sie die Ausrichtung mit dem Spaltkeil einstellen, wird auch der Spreizer zentriert und umgekehrt.

Wie Sie innerhalb der Schnittfuge zentrieren



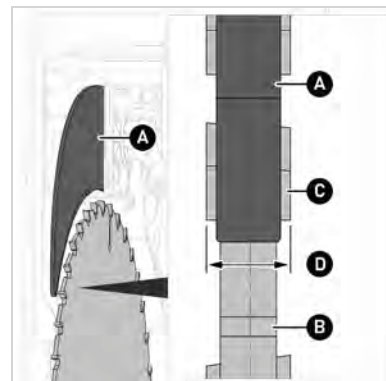
WARNUNG:

Schalten Sie die Säge immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie an der Säge arbeiten oder sie warten.

Wenn die Sägeblattschutzklemme richtig eingestellt ist, befindet sich der Spaltkeil (A) in der Mitte der

Sägeblattdicke. Beachten Sie, dass der Spaltkeil dicker ist als die Sägeblattplatte (der Rumpf des Sägeblatts) (B), aber nicht so dick wie die Schnittfuge (D).

Die Schnittfuge ist die tatsächliche Breite des Schnittbereichs in Abhängigkeit von der Breite der Zähne (C) (siehe Seite 4).

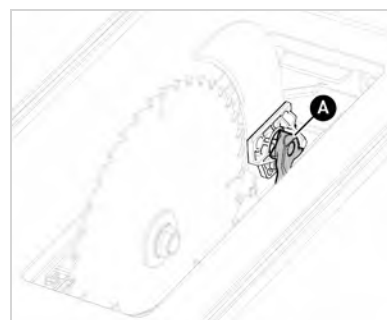


Benötigte Werkzeuge:

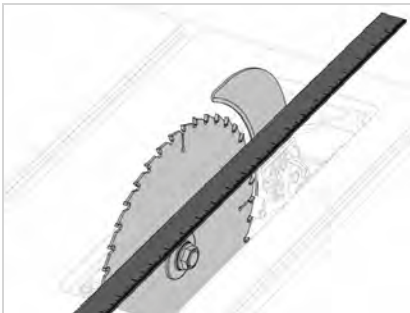
- Fühlerlehre
- Lineal
- 4-mm-Sechskantschlüssel
- Verwenden Sie idealerweise ein neues Sägeblatt. Vergewissern Sie sich zumindest, dass das Sägeblatt nicht verzogen ist.

Anweisungen:

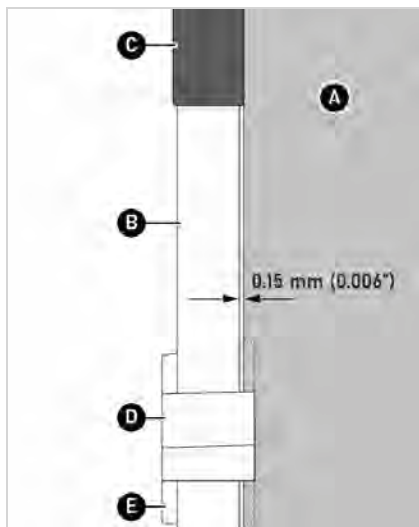
1. Heben Sie das Sägeblatt vollständig an, entfernen Sie den Einsatz und stellen Sie sicher, dass die Sägeblattschutzklemme (A) vollständig geschlossen ist.



2. Legen Sie ein Lineal gegen den Spaltkeil und entlang der Sägeblattplatte (nicht gegen die Zähne).



Diese Abbildung zeigt den Abstand zwischen dem Lineal (A) und der Sägeblattplatte (B), wenn der Spaltkeil (C) zentriert ist. Die Abbildung zeigt außerdem einen Zahn auf der Oberseite des Sägeblatts (D) und einen Zahn auf der Unterseite des Sägeblatts (E).

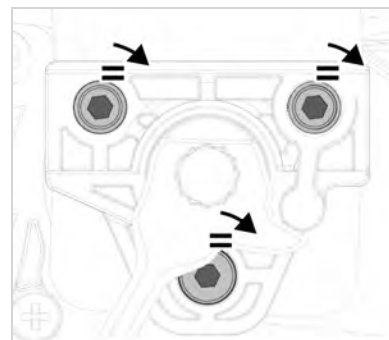


3. Um die Ausrichtung zu überprüfen, benutzen Sie die Fühlerlehre, um den Abstand zwischen der Sägeblattplatte und dem Lineal zu kontrollieren. Der Abstand sollte 0,15 mm (0,006") betragen. In diesem Beispiel beträgt der Abstand 0,20 mm (0,008"). Das bedeutet, dass sich die Klemme nach rechts verschoben hat.

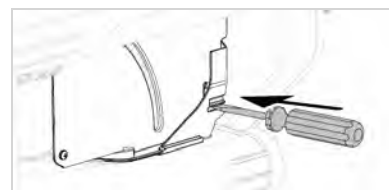


4. Drehen Sie die drei Befestigungsschrauben der Klemme um den gleichen Betrag, um die Ausrichtung der Klemme einzustellen.

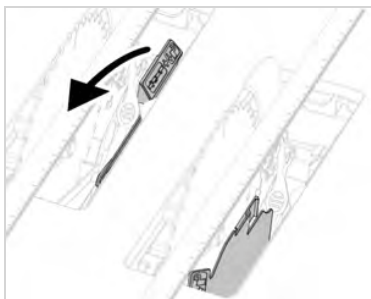
In diesem Fall drehen Sie die Schrauben im Uhrzeigersinn, um die Klemme nach links zu verschieben.



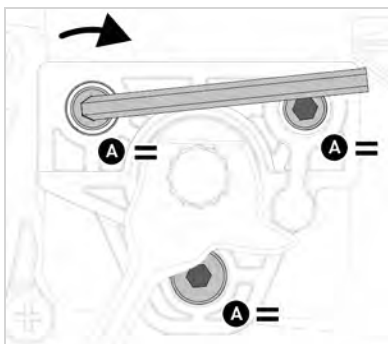
5. Um an die untere Schraube zu gelangen, öffnen Sie die Staubschutzklappe: Verwenden Sie einen Schlitzschraubendreher oder ein ähnliches Werkzeug, um die Verriegelung zu lösen.



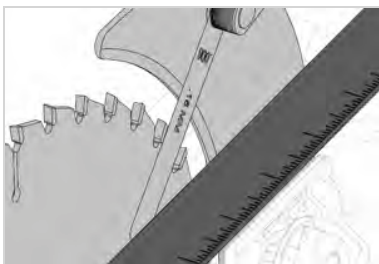
6. Schwenken Sie die Staubschutzklappe auf.



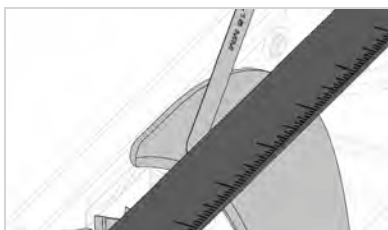
7. Verwenden Sie den mitgelieferten 4-mm-Sechskantschlüssel, um jede Schraube (A) um einen kleinen, gleichen Betrag im Uhrzeigersinn zu drehen.



8. Prüfen Sie den Abstand erneut. Drehen Sie die Schrauben nach Bedarf, bis Sie den Wert von 0,15 mm (0,006") erreichen. Achten Sie darauf, dass Sie jede Schraube gleich weit drehen.



9. Prüfen Sie den Abstand an der Oberseite des Spaltkeils. Senken Sie das Sägeblatt ab, bis sich die Oberkante des Spaltkeils knapp über der Tischoberfläche befindet. Achten Sie auch hier darauf, dass das Lineal am Rumpf des Sägeblatts anliegt, nicht an den Zähnen.



10. Wenn Sie fertig sind, schließen Sie die Staubschutzklappe und setzen den Einsatz ein.

Wie Sie die Klemmkraft einstellen

Der Klemmengriff sollte einen Widerstand bieten, wenn Sie den Griff nach unten drehen, um die Klemme zu verriegeln, und die Klemme sollte den Spreizer oder Spaltkeil fest in Position halten. Wenn die Klemme verriegelt ist, sollten Sie nicht in der Lage sein, den Spreizer oder Spaltkeil vertikal in der Klemme zu verschieben. Gleichzeitig sollten Sie die Klemme ganz nach unten in die vollständig verriegelte Position drehen können. Wenden Sie bei Bedarf das folgende Verfahren an, um die Klemmkraft einzustellen.



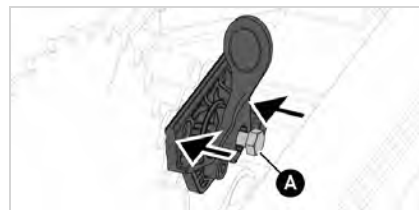
WARNUNG:

Schalten Sie die Säge immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie an der Säge arbeiten oder sie warten.

1. Öffnen Sie bei maximaler Höhe und entferntem Einsatz die Klemme und entfernen Sie dann den Sägeblattschutz bzw. Spaltkeil.

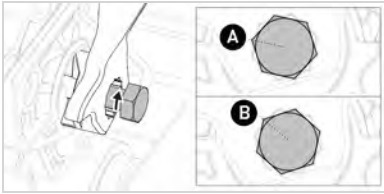


2. Drücken und halten Sie den Klemmengriff und die Klemmenhalterung nach links, um den Kopf (A) der Einstellschraube freizulegen.



3. Wenn die Klemme zu locker ist, ziehen Sie die Einstellschraube leicht an, indem Sie die Schraube ein wenig im Uhrzeigersinn drehen.

In diesem Beispiel wird die Schraube nur um eine Position relativ zu den Kerben im Klemmengriff (A) (B) gedreht.



4. Lassen Sie die Klemme los, so dass der Federdruck den Klemmengriff über den Kopf der Einstellschraube zurückdrückt.



Bringen Sie den Sägeblattschutz bzw. den Spaltkeil an und überprüfen Sie den Klemmdruck. Stellen Sie ihn bei Bedarf erneut ein.

Wenn der Klemmdruck zu fest ist, gehen Sie wie oben beschrieben vor, drehen aber die Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn.

WIE SIE DAS SÄGEBLATT AUF DIE GEHRUNGSNUTEN AUSRICHTEN

Der Ausrichtungsvorgang besteht aus zwei Verfahren:

- Ausrichten des Sägeblatts an den Gehrungsnuten.
- Ausrichten des Parallelanschlags an den Gehrungsnuten.

Bei diesem Verfahren richten Sie das Sägeblatt an den Gehrungsnuten aus. Sie können jedes der beiden Verfahren vor dem anderen durchführen – die Reihenfolge spielt keine Rolle.

Benötigte Werkzeuge:

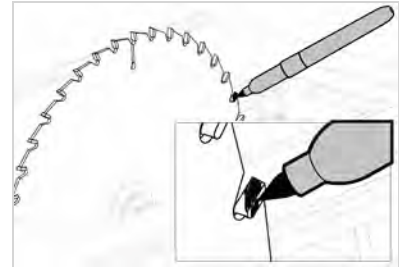
- Verstellbarer Kombinationswinkel
- Markierstift
- 10-mm-Stecknuss oder -Schraubenschlüssel
- 5-mm-Sechskantschlüssel
- Fühlerlehre

WARNUNG:

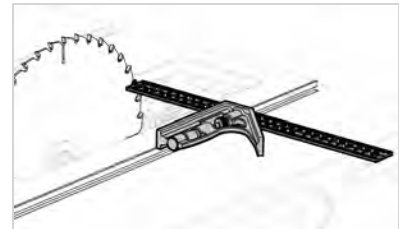
Schalten Sie die Säge immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie an der Säge arbeiten oder sie warten.

Anweisungen:

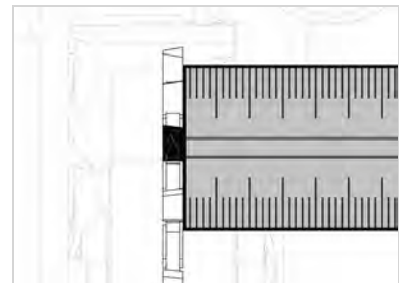
1. Markieren Sie bei vollständig angehobenem Sägeblatt und entferntem Einsatz einen der Zähne auf der Rückseite des Sägeblatts.



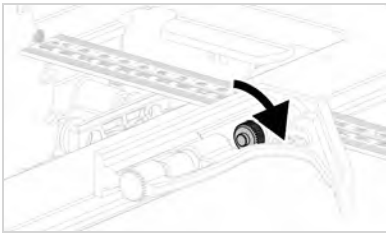
2. Lösen Sie den Feststellknopf des Kombinationswinkels und legen Sie den Winkel gegen die Seite der rechten Gehrungsnut in der Nähe der Rückseite des Sägeblatts. Richten Sie den markierten Zahn auf das Ende des Lineals aus.



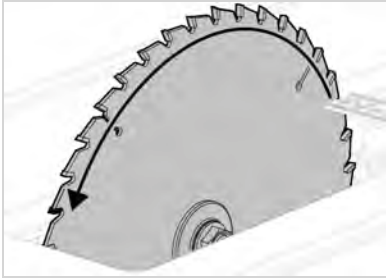
3. Schieben Sie das Lineal gegen die Seite des markierten Zahns. Berühren Sie das Sägeblatt nur leicht und biegen Sie es nicht ab.



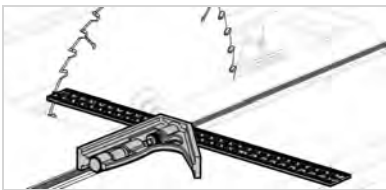
4. Ziehen Sie den Feststellknopf am Kombinationswinkel fest.



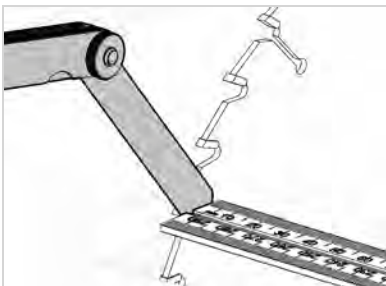
5. Drehen Sie das Sägeblatt so, dass sich der markierte Zahn an der Vorderseite des Sägeblatts befindet.



6. Bewegen Sie den Kombinationswinkel so, dass das Ende des Lineals auf den markierten Zahn ausgerichtet ist, und halten Sie den Winkel fest gegen die Seite der Gehrungsnut.



7. Wenn ein Abstand vorhanden ist, messen Sie den Abstand mit der Fühlerlehre. Wenn er 0,25 mm (0,010") oder weniger beträgt, ist die Ausrichtung innerhalb der Toleranz und es sind keine weiteren Maßnahmen erforderlich.



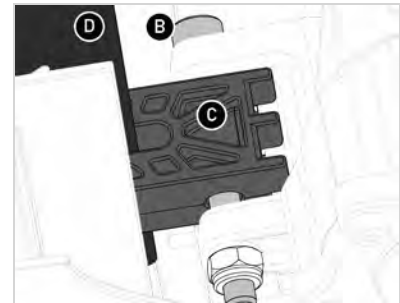
In diesem Beispiel ist der Abstand größer als 0,25 mm (0,010") und die Ausrichtung des Sägeblatts sollte angepasst werden.

Legen Sie den Winkel vorsichtig beiseite.

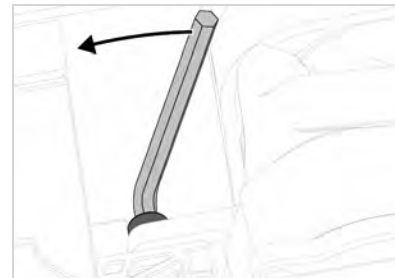
8. Entfernen Sie das Sägeblatt und senken Sie dann den Hebemechanismus vollständig ab.

Hier sehen Sie, wie der Einstellmechanismus funktioniert:

- Drehen Sie die Einstellschraube (B), die durch den Ausrichtungsblock (C) geschraubt ist.
- Der Ausrichtungsblock liegt an der Sägeblatt-Ausrichtungshalterung (D) an.
- Durch Drehen der Schraube wird die Lagerzapfenbaugruppe nach rechts oder links geschoben, wodurch wiederum das Sägeblatt verschoben wird.

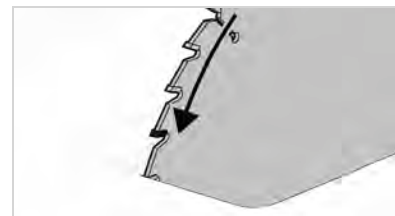


9. Verwenden Sie den 5-mm-Sechskantschlüssel, um die Einstellschraube für die Ausrichtung ein wenig zu drehen.

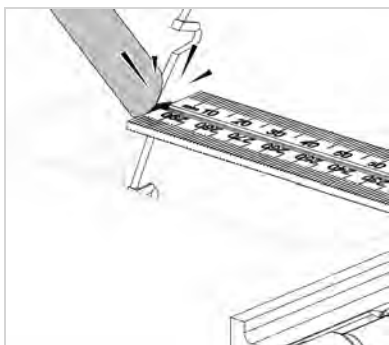


In diesem Beispiel wird die Schraube im Uhrzeigersinn gedreht (als ob Sie von der linken Seite der Säge aus schauen würden), um den Lagerzapfen nach rechts zu schieben und so den gemessenen Abstand zu verringern.

10. Setzen Sie das Sägeblatt ein, ziehen Sie die Wellenmutter fest und drehen Sie dann den markierten Zahn nach vorne.



11. Prüfen Sie den Abstand erneut. Bei weniger als 0,25 mm (0,010") ist das Sägeblatt ausgerichtet. Wenn der Abstand immer noch zu groß ist, wiederholen Sie die Schritte, falls erforderlich.



In diesem Beispiel ist der Abstand vollständig geschlossen.

WIE SIE DEN PARALLELANSCHLAG AUF DIE GEHRUNGSNUTEN AUSRICHTEN



WARNUNG:

Schalten Sie die Säge immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie an der Säge arbeiten oder sie warten.

Der Ausrichtungsvorgang besteht aus zwei Verfahren:

- Ausrichten des Sägeblatts an den Gehrungsnuten (siehe Seite 30)
- Ausrichten des Parallelanschlags an den Gehrungsnuten

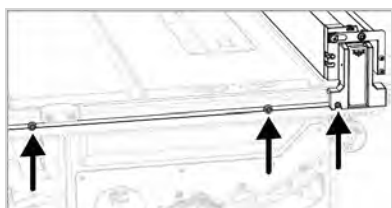
Bei diesem Verfahren richten Sie den Parallelanschlag an den Gehrungsnuten aus. Sie können jedes der beiden Verfahren vor dem anderen durchführen – die Reihenfolge spielt keine Rolle.

Benötigtes Werkzeug:

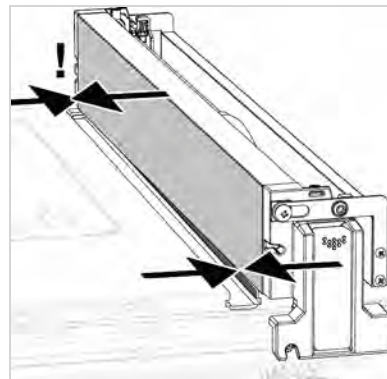
- 4-mm-Sechskantschlüssel

Anweisungen:

An den vorderen und hinteren Schienen befinden sich drei Sätze von Befestigungslaschen (A) (B) (C). Beginnen Sie mit der Überprüfung der rechten Laschen (A).



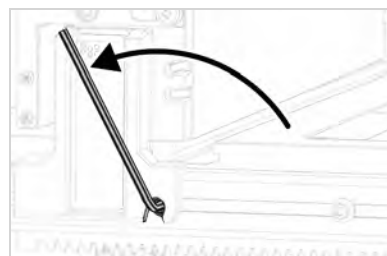
1. Montieren Sie den Parallelanschlag an den rechten Laschen.
2. Stellen Sie den Parallelanschlag so ein, dass er mit der rechten Seite des Gehrungsnut bündig ist.



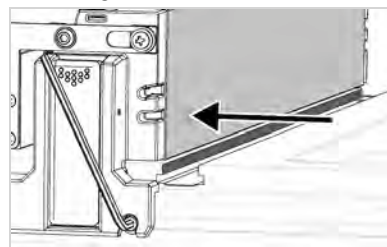
Wenn der Parallelanschlag über die gesamte Länge der Gehrungsnut bündig ist, ist der Parallelanschlag am Tisch ausgerichtet und es sind keine weiteren Maßnahmen für diesen Satz von Laschen erforderlich.

In diesem Beispiel ist der Parallelanschlag falsch ausgerichtet, so dass der Parallelanschlag an der Rückseite des Tisches in Richtung des Sägeblatts geneigt ist.

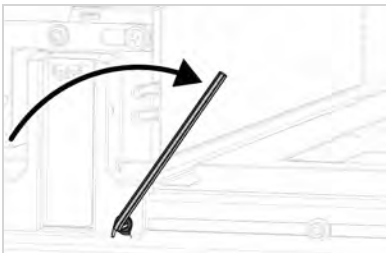
3. Verwenden Sie den 4-mm-Sechskantschlüssel, um die Befestigungslasche an der hinteren Schiene zu lösen.



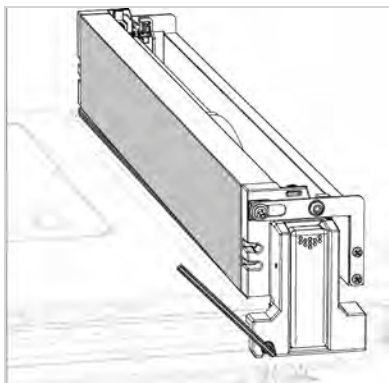
4. Verschieben Sie die Rückseite des Parallelanschlages und die Befestigungslasche nach links, bis der Parallelanschlag mit der Gehrungsnut ausgerichtet ist.



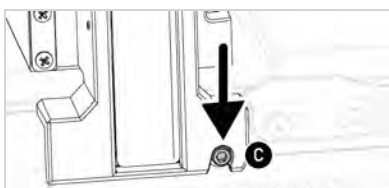
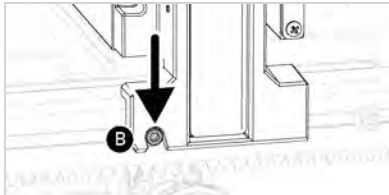
5. Ziehen Sie die Befestigungslasche fest.



Wenn der Parallelanschlag in der anderen Richtung falsch ausgerichtet ist (die Vorderseite des Parallelanschlags ist näher am Sägeblatt), korrigieren Sie die Fehlausrichtung auf die gleiche Weise wie bei den vorherigen Schritten.



Wiederholen Sie diesen Vorgang für die beiden anderen Sätze von Laschen (B) (C).



WIE SIE DIE GEHRUNG KALIBRIEREN

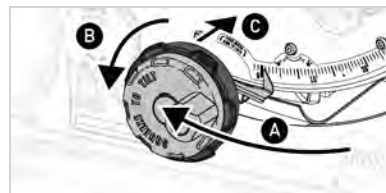
Gehen Sie wie folgt vor, um die Gehrung des Sägeblatts anhand der Gehrungsskala zu kalibrieren. Vergewissern Sie sich, dass das Sägeblatt rechtwinklig (90°) zur Tischplatte steht, wenn die Gehrung auf 0° eingestellt ist, und dass der Gehrungsanzeiger auf 0° eingestellt ist. Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie zuerst ein neues, hochwertiges Sägeblatt einsetzen.



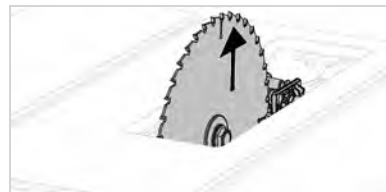
WARNUNG:

Schalten Sie die Säge immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie an der Säge arbeiten oder sie warten.

1. Stellen Sie die Gehrung auf 0° (A) und drehen Sie dann das Feineinstellrad für die Gehrung gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie einen harten Anschlag spüren (B). Drücken Sie das Rad nach innen, um die Gehrung zu arretieren (C).



2. Entfernen Sie den Einsatz und stellen Sie das Sägeblatt auf maximale Höhe.

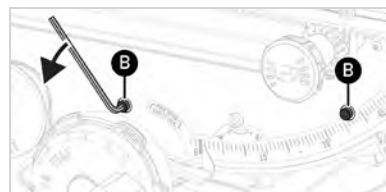


3. Legen Sie einen Winkel am Sägeblattrumpf (nicht an einem Zahn) und der Tischoberfläche an.

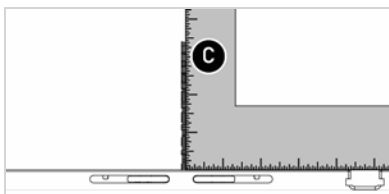


Wenn der Sägeblattrumpf nicht bündig mit dem Winkel ist, fahren Sie mit den folgenden Schritten fort. In diesem Beispiel ist das Sägeblatt nach rechts geneigt (A).

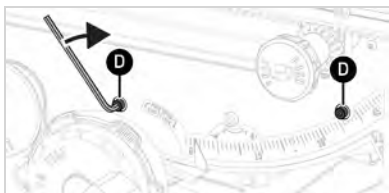
4. Lösen Sie die beiden Gehrungskontermuttern (B) mit dem 4-mm-Sechskantschlüssel.



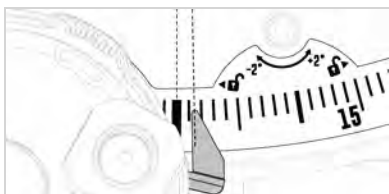
5. Drehen Sie die Gehrungsnocke je nach Bedarf im oder gegen den Uhrzeigersinn, damit das Sägeblatt bündig mit dem Winkel abschließt. In diesem Beispiel wird die Nocke gegen den Uhrzeigersinn gedreht, um das Sägeblatt wieder nach links zu verschieben, senkrecht zum Tisch (C).



6. Ziehen Sie die Kontermuttern (D) fest.



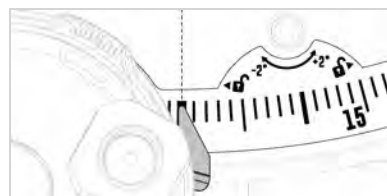
7. Vergewissern Sie sich, dass der Gehrungsanzeiger auf 0 steht. In diesem Beispiel zeigt der Anzeiger nicht auf 0.



8. Lösen Sie die Schraube für den Anzeiger.



9. Verschieben Sie den Anzeiger so, dass er auf 0° auf der Gehrungsskala ausgerichtet ist.



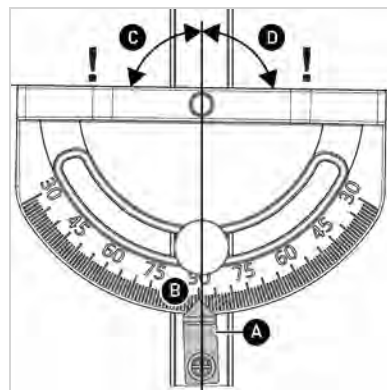
10. Ziehen Sie die Schraube für den Anzeiger fest.



WIE SIE DIE GEHRUNGSLEHRE KALIBRIEREN

Vergewissern Sie sich, dass der Gehrungskopf bzw. die Skala und der Zeiger korrekt auf die Führungsschiene der Gehrungslehre ausgerichtet sind. Im folgenden Beispiel hat der Zeiger (A) seine Ausrichtung verloren, was bedeutet, dass die Werte auf der Skala in Bezug auf den Zeiger falsch sind.

In diesem Fall ist die Skala auf 90° (B) eingestellt, aber der tatsächliche Winkel beträgt 89,18° (C) oder 90,82° (D).

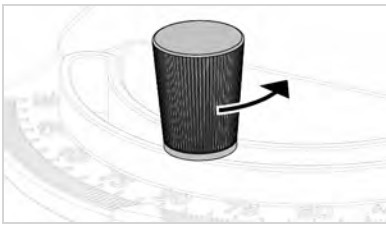


Benötigte Werkzeuge:

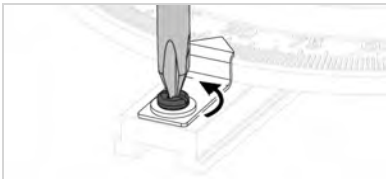
- Kreuzschlitzschraubendreher
- Kombinationswinkel

Anweisungen:

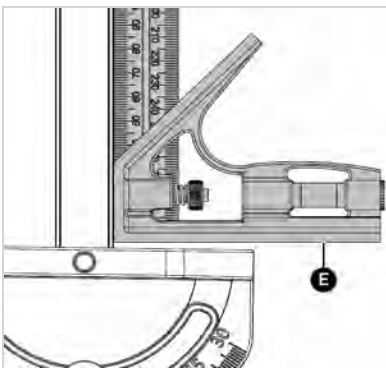
1. Lösen Sie den Feststellknopf.



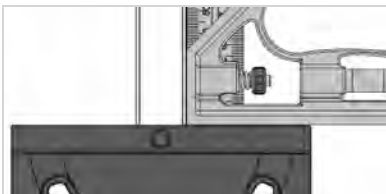
2. Lösen Sie die Schraube für den Zeiger.



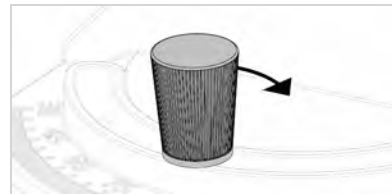
3. Lösen Sie den Feststellknopf des Kombinationswinkels, schieben Sie das Lineal so, dass das Ende des Lineals mit der Unterseite des Ambosses (E) bündig ist, und halten Sie dann den Kombinationswinkel gegen die Seite der Führungsschiene.



4. Schieben Sie den Kombinationswinkel gegen den Gehrungskopf und schwenken Sie dann den Kopf, so dass er flach am Amboss anliegt.



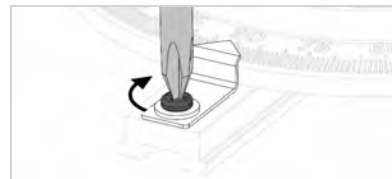
5. Während Sie die Gehrungslehre und den Winkel festhalten, ziehen Sie den Feststellknopf an.



6. Drehen Sie den Zeiger so, dass er auf die 90°-Markierung auf der Gehrungsskala ausgerichtet ist.



7. Halten Sie den Zeiger fest und ziehen Sie dann die Schraube an.



FEHLERBEHEBUNG

In der folgenden Tabelle finden Sie Informationen zur Fehlerbehebung. Wenn Sie ein bestimmtes Problem und eine Lösung nicht finden können, wenden Sie sich an den SawStop Service (SawStop.eu/contact.)

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE(N)	EMPFEHLUNG
Der Motor lässt sich nicht starten und beide Statusleuchten am Schaltkasten sind aus.	Die Säge hat keine Stromzufuhr.	Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr zur Säge eingeschaltet ist und dass die richtige Spannung anliegt.
	In der Säge ist keine Bremspatrone installiert.	Installieren Sie die Bremspatrone (siehe Seite 30).
	Die Bremspatrone ist defekt.	Ersetzen Sie die Bremspatrone durch eine neue Patrone (siehe Seite 30).
Der Motor lässt sich nicht starten: Der Netzschalter ist eingeschaltet, die rote Statusleuchte leuchtet, die grüne Statusleuchte ist aus.	Die Bremspatrone ist defekt.	Ersetzen Sie die Bremspatrone durch eine neue Patrone (siehe Seite 30).
Der Motor startet langsam und/oder erreicht nicht die volle Betriebsdrehzahl.	Die elektrische Versorgungsspannung ist zu niedrig.	Stellen Sie sicher, dass die Säge mit der richtigen Spannung versorgt wird (siehe Seite 5).
Der Motor ist während der Benutzung unerwartet stehen geblieben, aber die Bremse wurde nicht ausgelöst.	Es wurde gegen den Start/Stop-Schalter gestoßen.	Vergewissern Sie sich, dass der Start/Stop-Schalter auf AUS steht, und starten Sie die Säge neu.
	Das zu schneidende Material überlastet das Sicherheitserkennungssystem (z. B. grünes oder nasses Holz).	Verwenden Sie ein anderes Holz oder schneiden Sie im Bypass-Modus (siehe Seite 23).
	Die Stromversorgung des Systems war zumindest vorübergehend unterbrochen.	Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr zur Säge eingeschaltet ist und Sie die richtige Spannung verwenden (siehe Seite 5).
	Die Bremspatrone ist defekt.	Ersetzen Sie die Bremspatrone durch eine neue Patrone (siehe Seite 30).
	Die Wellenmutter ist lose.	Prüfen Sie den festen Sitz der Wellenmutter und ziehen Sie sie bei Bedarf nach.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE(N)	EMPFEHLUNG
Sie können die Säge im Bypass-Modus nicht einschalten.	Die Sequenz zum Starten der Säge im Bypass-Modus wurde nicht abgeschlossen.	Folgen Sie den Schritten zum Starten der Säge im Bypass-Modus (siehe Seite 23).
Die Bremse wurde ausgelöst, obwohl es keine versehentliche Berührung gab.	Ein elektrisch leitendes Material hat das Sägeblatt, die Welle oder die Wellenscheibe kontaktiert.	Vergewissern Sie sich, dass kein Metall oder anderes leitendes Material das Sägeblatt, die Welle oder die Scheibe berührt. Verwenden Sie den Bypass-Modus, um leitende Materialien zu schneiden (siehe Seite 23).
	Der Spreizer oder Spaltkeil ist mit dem Sägeblatt in Berührung gekommen.	Vergewissern Sie sich, dass der Spreizer bzw. Spaltkeil ausgerichtet und sicher eingespannt ist. Zwischen dem Sägeblatt und dem Spreizer bzw. Spaltkeil sollte ein Abstand von 4-8 mm bestehen (siehe Seite 4).
	Das Sägeblatt hat die Bremsklinke berührt.	Achten Sie darauf, dass zwischen den Zähnen des Sägeblatts und dem nächstgelegenen Punkt an der Bremspatrone ein Abstand von 1,5 bis 3 mm besteht. Verwenden Sie nur ein 10"- (254-mm-) Sägeblatt (siehe Seite 4).
Das Sägeblatt stößt bei Einbau gegen die Bremsklinke.	Das Sägeblatt hat die falsche Größe.	Verwenden Sie nur ein 10"- (254-mm-) Sägeblatt (siehe Seite 4).
Der Patronenschlüssel kann nicht installiert werden.	Der Schlüssel ist nicht richtig gedreht, um in das Schlüsselloch in der Patrone zu passen.	Verwenden Sie nur ein 10"- (254-mm-) Sägeblatt (siehe Seite 4).
	Der Schaft des Patronenschlüssels klemmt in der Patrone oder an der Patronenhalterung.	Drehen Sie den Schlüssel so, dass der Griff direkt auf die Bremssperrklinke gerichtet ist.
Das Anheben oder Absenken des Sägeblatts fühlt oder hört sich rau an.	Der Ausrichtungsblock ist abgenutzt.	Ersetzen Sie den Ausrichtungsblock.
Die Säge macht keine genauen Gehrungsschnitte.	Der Gehrungsmechanismus ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie den Gehrungsmechanismus ein (siehe Seite 38).
	Der Gehrungswinkelanzeiger ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie den Gehrungswinkelanzeiger ein (siehe Seite 38).

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE(N)	EMPFEHLUNG
Die Bremspatrone kann nicht entfernt werden.	Der Rückzugsmechanismus wird nicht zurückgesetzt und blockiert den Zugang zur Bremspatrone.	Setzen Sie den Rückzugsmechanismus zurück, indem Sie das Sägeblatt vollständig absenken, indem Sie das Höhenverstellrad gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen. Sie sollten hören, wie der Rückzugsmechanismus wieder in die normale Betriebsposition einrastet.
	Der Patronenschlüssel ist noch installiert.	Entfernen Sie den Patronenschlüssel.
	Die Patrone hängt an den Befestigungsstiften fest.	Lösen Sie die Patrone mit dem Wellenmutter Schlüssel von den Stiften.
Die Bremspatrone kann nicht installiert werden.	Der Rückzugsmechanismus wird nicht zurückgesetzt und blockiert den Zugang zur Bremspatrone.	Setzen Sie den Rückzugsmechanismus zurück, indem Sie das Sägeblatt vollständig absenken, indem Sie das Höhenverstellrad gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen. Sie sollten hören, wie der Rückzugsmechanismus wieder in die normale Betriebsposition einrastet.
	Die Löcher in der Bremspatronenhülse sind nicht auf die Befestigungsstifte ausgerichtet.	Vergewissern Sie sich, dass die Befestigungslöcher in der Bremspatrone auf die Befestigungsstifte ausgerichtet sind.
	Auf oder um die Befestigungsstifte oder in den Befestigungslöchern der Patrone befinden sich Verunreinigungen.	Stellen Sie sicher, dass die Stifte und Befestigungslöcher sauber und frei von Fremdkörpern sind.
	Das Sägeblatt behindert die Bremsklinke.	Verwenden Sie nur ein 10"- (254-mm-) Sägeblatt (siehe Seite 4).
Die Tischeinsatzverriegelung lässt sich schwer schließen.	Die Einsatzverriegelung ist verschlissen.	Verwenden Sie den mitgelieferten 4-mm-Sechskantschlüssel, um die Einsatzverriegelung zu schließen.
	Staub und Ablagerungen in der Verriegelung.	Entfernen Sie die einzelne Schraube, mit der die Verriegelung an der Einsatzbaugruppe befestigt ist. Entfernen und reinigen Sie die Verriegelungsbaugruppe mit einem leichten Lösungsmittel wie Isopropylalkohol. Bringen Sie die Verriegelungsbaugruppe wieder an.

NOTIZEN





FR

CTS-230B50UK / CTS-230B50EU

SCIE SUR TABLE COMPACTE MANUEL D'UTILISATION



CTS[®]

TABLE DES MATIÈRES

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	3
SYMBOLES	3
SPÉCIFICATIONS ET EXIGENCES	4
APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE SCIE	7
PRÉPARER VOTRE SCIE POUR L'UTILISATION	12
UTILISATION DE VOTRE SCIE SUR TABLE COMPACTE	18
ENTRETIEN DE VOTRE SCIE	24
DÉPANNAGE	39



www.SawStop.eu/CTSupport

EN	Additional translations of this manual are available from the above URL.
IT	Ulteriori traduzioni di questo manuale sono disponibili all'URL sopra indicato.
NL	Bijkomende vertalingen van deze handleiding zijn beschikbaar via de bovenstaande URL.
SV	Ytterligare översättningar av denna bruksanvisning är tillgängliga via ovanstående URL.
FI	Oppaan muita käännöksiä on saatavilla yllä olevasta URL-osoitteesta.
DA	Der kan findes yderligere oversættelser af denne vejledning på ovennævnte webadresse.
NB	Ytterligere oversettelser av denne håndboken er tilgjengelige på ovenstående internettadresse.
PT	Traduções adicionais deste manual estão disponíveis no URL acima.
CS	Další překlady tohoto návodu jsou k dispozici na výše uvedené adrese URL.
PL	Dodatkowe tłumaczenia tej instrukcji dostępne są pod powyższym adresem WWW.

Copyright SawStop, LLC

Tous droits réservés

Révisé juin 2024

Instructions d'origine – Scie sur table compacte

Les mises à jour du présent manuel et de la documentation connexe, notamment les vues éclatées et les listes de pièces sont disponibles sur SawStop.eu ou SawStop.uk



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit : **Scie sur table compacte (CTS-230B50EU, CTS-230B50UK)**

Une scie sur table transportable, conforme à toutes les exigences des directives européennes suivantes :

- 2006/42/CE – Directive Machines
- 2014/30/EU – Compatibilité électromagnétique
- 2015/863/EU – RoHS 3

Normes ou documents normatifs :

Santé et sécurité	EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022 EN 62841-3-1:2014/A12:2021
EMC	EN 55014-1:2017/A11:2020 EN 55014-2:1997/A2:2008
Environnement	EN 63000:2018

Michael Davies
Directeur général SawStop Europe
73240 Wendlingen a.N., DEa.N., DE

Eric Burmester
Vice-président Ingénierie
11555 SW Myslony St. Tualatin, OR, USA

Tualatin, Oregon, États-Unis

Date de la déclaration: Mai 30, 2024

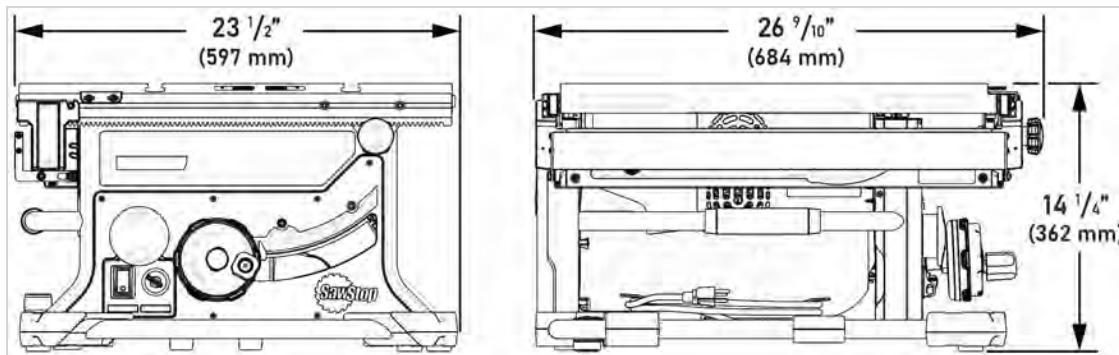
SYMBOLES

Les symboles, acronymes et abréviations suivants peuvent également figurer à l'extérieur de votre outil ou dans ce manuel.

SYMBOLE	DÉFINITION	SYMBOLE	DÉFINITION
	Haute tension		Avertissement de prudence générale ou de danger
	Terre de protection	"	Pouce
V	Volts	lb	Livre
W	Watts	Kg	Kilogramme
~	Hertz (cycles par seconde)	°	Degré angulaire
N _o /min	Révolutions par minute	mm	Millimètre
CFM m3/hr	Pieds cubes par minute Mètres cubes par heure	cm	Centimètre
	Lire les avertissements et les instructions		Maintenez tous les dispositifs de protection et les capots en place
	Utilisez des protections auditives		Utilisez des lunettes de protection
	Utilisez un masque anti-poussière		Ne pas jeter avec les ordures ménagères

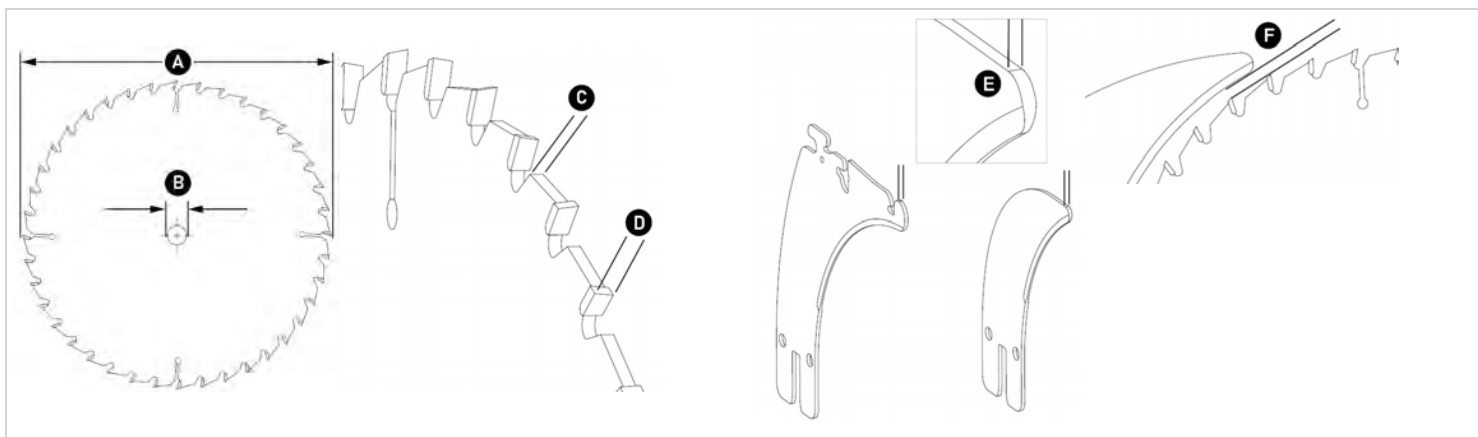
SPÉCIFICATIONS ET EXIGENCES

DIMENSIONS



SPÉCIFICATIONS		EXIGENCES RELATIVES AUX LAMES	
Configuration moteur	230 VCA 50 Hz, universel	Diamètre de la lame (A)	10 po (254 mm) ou 250 mm (9,84 po)
Puissance	1800 W	AVERTISSEMENT : N'utilisez pas de lames d'un diamètre inférieur à 250 mm.	
Tr/min à vide (n0)	4 000		
Poids	68 lbs (31 kg)	Diamètre (B) de l'alésage (arbre)	
Poids d'expédition	78 lbs (36 kg)	Épaisseur de la plaque de la lame (C)	0,071 po - 0,087 po (1,8-2,2 mm)
Profondeur de coupe max., lame à 0°	3 1/8 po (79,5 mm)	Trait de lame de scie (D)	0,093 po - 0,138 po (2,3 mm - 3,5 mm)
Profondeur de coupe max., lame à 45°	2 1/8 po (54 mm)	Vitesse	N _o : 4000/min
Capacité de coupe longitudinale max.	24 1/2 po (622 mm)	Couteau diviseur ou séparateur Épaisseur (E)	0,090 po (2,3 mm)
		Écart entre la lame et le couteau diviseur ou séparateur (F)	0,16 po - 0,32 po (4-8 mm)

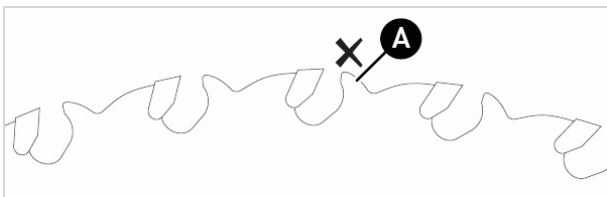
Voir les références sur les images



Plus d'informations sur les lames :

- Utilisez uniquement des lames de scie recommandées par le fabricant (voir les spécifications à la page précédente) et conformes à la norme EN 847-1.
- N'utilisez que des lames conformes aux spécifications de diamètre, d'épaisseur de corps et d'épaisseur de trait de scie indiquées sur le couteau diviseur fourni avec votre scie.
- N'utilisez que des lames de scie dont la vitesse est égale ou supérieure à celle indiquée sur l'outil.
- Utilisez un type de lame adapté au matériau à couper.

Cette illustration montre une lame équipée d'épaulements (A). N'utilisez pas les lames avec les épaulements. Les épaulements pourraient empêcher le cliquet de frein d'engager efficacement la lame en cas d'activation du système de sécurité.



WARNING:

N'utilisez pas de lames sous-dimensionnées. Les lames de moins de 250 mm peuvent augmenter les risques de blessures plus graves en cas d'activation du système de sécurité.

NOTE:

Le couteau diviseur et le séparateur ont tous deux une épaisseur de 0,090 po (2,3 mm). N'utilisez PAS de lame dont le trait de scie est inférieur à 0,093 po - 0,138 po (2,35 mm - 3,5 mm) avec cet outil. Lorsque la lame et le couteau diviseur ou le séparateur sont installés dans la scie, il doit y avoir un espace de 4 à 8 mm entre la lame et le couteau diviseur ou le séparateur.



IMPORTANT:

Évitez la surchauffe des pointes des dents de la lame de scie en gardant la lame propre et affûtée. Assurez-vous que le système de collecte des poussières est propre et exempt de débris. Lorsque vous coupez du plastique, assurez-vous que la vitesse d'avance du matériau n'entraîne pas un échauffement ou une fonte du plastique.



WARNING:

Pour éviter tout risque de blessure, portez des gants lorsque vous manipulez des lames de scie. Ne portez jamais de gants lorsque vous utilisez la scie.

La scie peut être utilisée pour couper du bois, du plastique, du métal souple (par ex., de l'aluminium) ou d'autres matériaux similaires. N'utilisez pas la scie pour couper des métaux ferreux. Les matériaux conducteurs doivent être coupés en mode Bypass (voir **MODE BYPASS** sur la page 22).

NIVEAUX D'ÉMISSIONS SONORES

Les niveaux déterminés conformément à la norme EN 62841 s'élèvent normalement à :

Niveau de pression acoustique	L _{pa} = 99,4 dB
Niveau de puissance acoustique	L _{wa} = 112,4 dB, L _{pCpeak} = 102 dB
Incertitude	3 dB

Les valeurs d'émission sonore spécifiées

- ont été mesurées conformément à une procédure d'essai normalisée. Elles peuvent être utilisées pour comparer un outil électrique à un autre,
- pour une évaluation provisoire de la charge.

**WARNING:**

Bruit généré lors du travail. Risque de lésions auditives. Utilisez des protections auditives.

Les émissions sonores lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs déclarées en fonction de la manière dont l'outil est utilisé et du type de pièce à usiner.

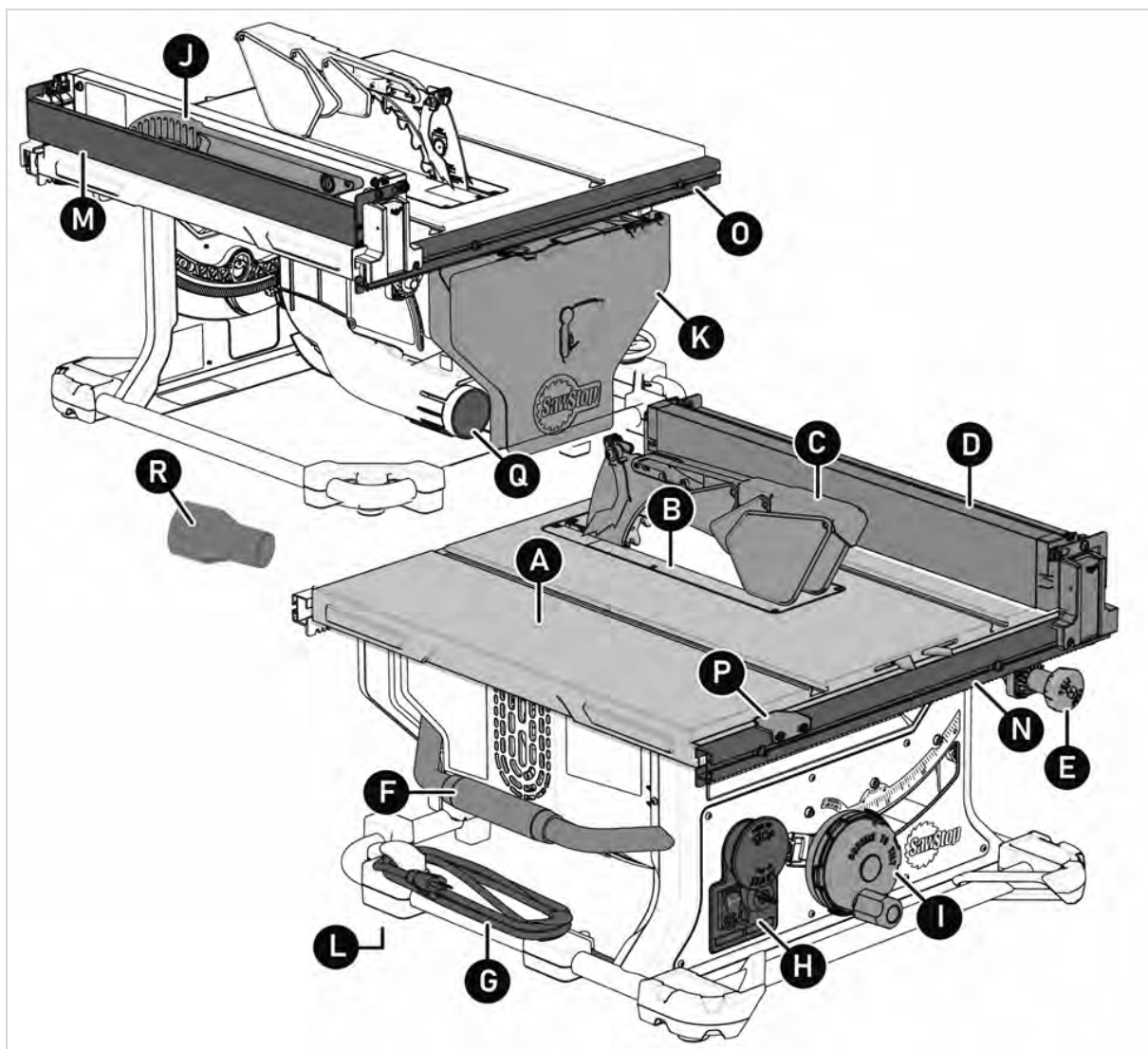
Il est important que l'opérateur identifie des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur, basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, telles que les moments où l'outil est éteint et où il fonctionne à vide, en plus du temps de déclenchement).

CONNEXION ÉLECTRIQUE

Reportez-vous au manuel intitulé **Instructions de sécurité et d'utilisation générale pour les scies à table portatives** pour obtenir des spécifications générales et des avertissements de sécurité supplémentaires.

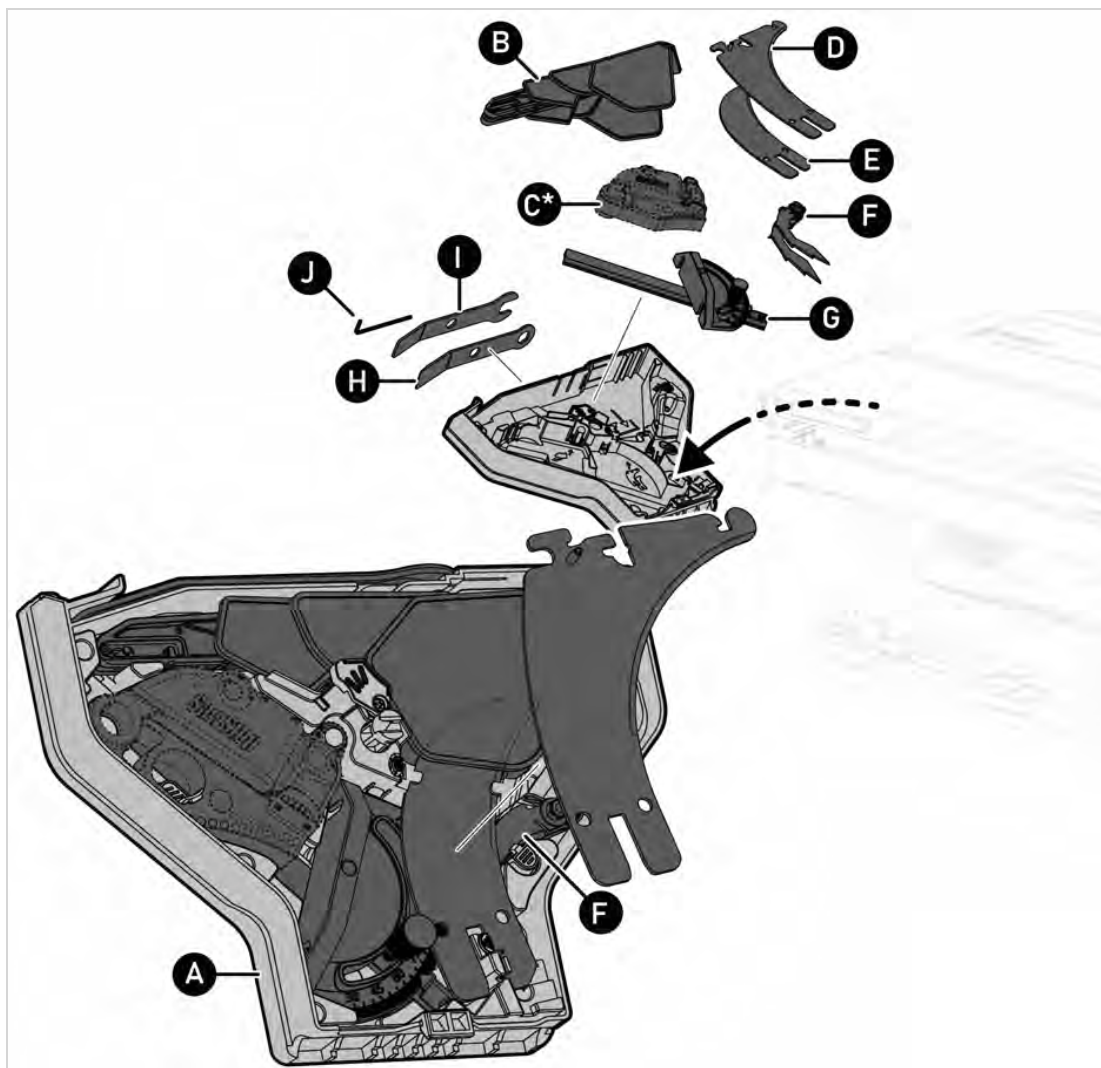
APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE SCIE

VUE D'ENSEMBLE



- | | | |
|--|--|-------------------------------------|
| A. Table | G. Câble d'alimentation | M. Étagère et clôture basse |
| B. Insert | H. Commandes de puissance | N. Rail de clôture, avant |
| C. Protège-lame | I. Commande de biseau et d'élévation | O. Rail de clôture, arrière |
| D. Guide parallèle | J. Poussoir | P. Lentille indicatrice de position |
| E. Contrôle de la largeur de coupe longitudinale | K. Compartiment de rangement des accessoires | Q. Connexion pour le dépoussiérage |
| F. Poignée de transport | L. Pied de nivellement | R. Adaptateur de dépoussiérage |

ACCESSOIRES



- A. Compartiment de rangement de accessoires
- B. Micro-protecteur
- C. Cartouche de frein*
- D. Séparateur

- E. Couteau diviseur
- F. Cliquets anti-rebond **
- G. Jauge à onglets
- H. Clé à écrou d'arbre

- I. Clé pour bride d'arbre
- J. Clé hexagonale
- K. Support (en option)

* Une cartouche de frein est incluse et installée sur la scie. Vous pouvez également acheter une cartouche de frein supplémentaire (C) (visitez SawStop.eu ou SawStop.uk) et la ranger dans le compartiment de rangement (la cartouche de frein supplémentaire est représentée telle qu'elle est rangée dans le compartiment de rangement des accessoires).



WARNING:

Utilisez uniquement la version TSBC-10R3 de la cartouche de frein compatible avec la CTS. (Vérifier le numéro de pièce et l'adéquation sur l'emballage). Les versions précédentes de la cartouche de frein ne sont pas compatibles avec la scie sur table compacte.

** Accessoire en option disponible dans le magasin de pièces détachées SawStop.

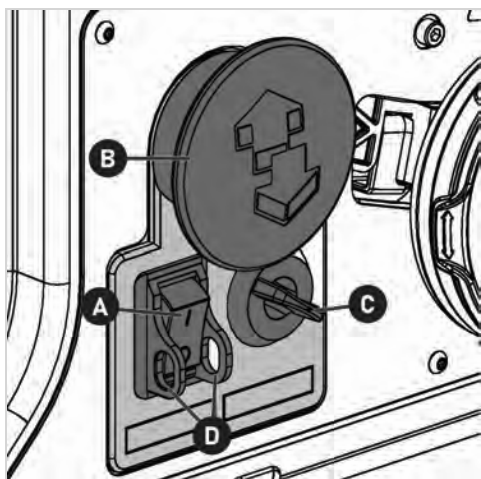
SUPPORT (en option)

Vous pouvez monter la scie sur le support pliant en option SawStop (référence CTS-FS ; pour le commander, visitez SawStop.eu ou SawStop.uk). Pour savoir comment monter la scie sur le support, reportez-vous aux instructions fournies avec le support.



COMMANDES DE PUISSANCE

- A. Interrupteur principal
- B. Palette de Start/Stop
- C. Commutateur de mode Bypass, avec fonction de verrouillage (voir page 22)
- D. Fentes de verrouillage



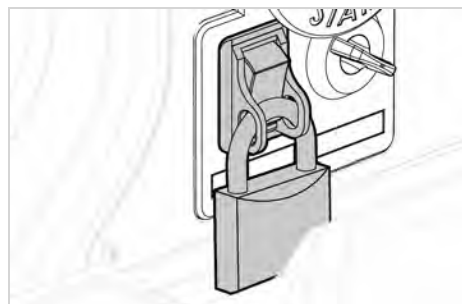
Utilisez l'interrupteur principal (A) pour mettre la scie sous tension.

Utilisez la palette Start/Stop (B) pour mettre le moteur en marche (faire tourner la lame) et l'arrêter (voir page 21).

Utilisez le commutateur de mode Bypass (C) (voir page 22) pour activer le mode Bypass et pour le désactiver.

VERROUILLAGE

Placez un cadenas dans les fentes de verrouillage pour empêcher la mise en marche de la scie.



MODE NORMAL ET MODE VEILLE

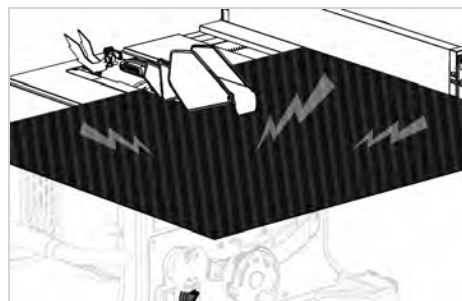
Le mode normal est le mode de fonctionnement habituel lorsque la scie est en marche, le mode que vous utilisez pour couper des matériaux non conducteurs.

Le mode veille est utilisé lorsque la scie n'est pas en marche mais qu'elle est allumée.

Le système de sécurité est actif dans les deux modes.

MODE BYPASS

Utilisez le mode Bypass pour 1) déterminer si un matériau est conducteur 2) déclencher le système de sécurité afin de pouvoir couper des matériaux conducteurs. (voir page 22)



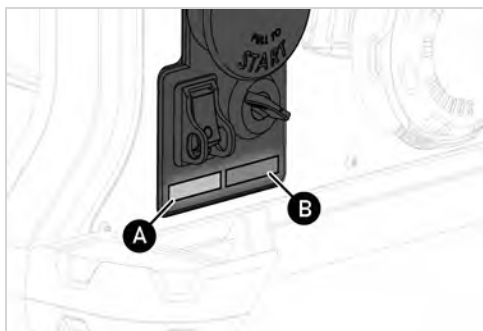
Il n'y a pas de protection en mode Bypass ; le frein ne se déclenchera pas si votre peau touche la lame en rotation. N'utilisez le mode Bypass que pour tester la conductivité d'un matériau et pour couper des matériaux conducteurs.

CODES DES VOYANTS D'ÉTAT

Les voyants vert (A) et rouge (B) situés sous les commandes d'alimentation indiquent l'état de la scie. Les voyants peuvent s'afficher individuellement ou en combinaison, en fonction de l'état. L'un ou l'autre des voyants peut clignoter lentement ou rapidement. L'un ou l'autre des voyants peut être affiché comme fixe.

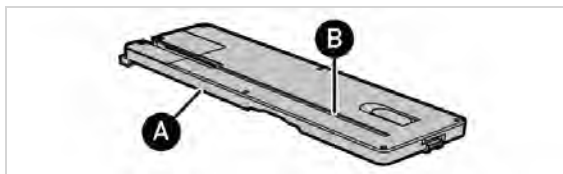
Le voyant rouge peut clignoter une fois pour indiquer que la scie est en mode Bypass.

(Voir **VOYANTS D'ÉTAT ET CODES** sur la page 18.)



INSERT À DÉGAGEMENT NUL

Votre scie sur table compacte utilise un insert à « dégagement nul » (A). La fente à dégagement nul (B) est prédécoupée en usine. La fente à dégagement nul maximise l'appui sur les coupes étroites et réduit le risque de rebond. Vous devrez couper la fente dans les inserts de remplacement (voir page 26).

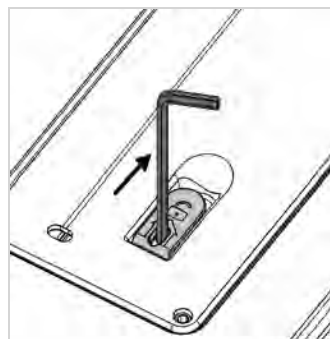


Comment retirer l'insert

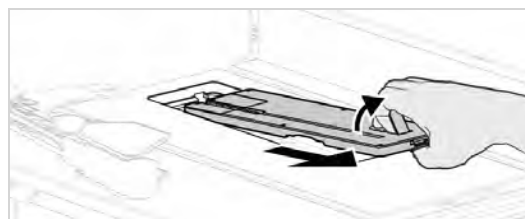
1. Insérez la clé hexagonale de 4 mm fournie dans le trou du loquet de l'insert de table.



2. Poussez le haut de la clé hexagonale loin de vous pour libérer le loquet.



3. Soulevez légèrement l'insert et tirez-le vers vous pour le retirer.



PROTÈGE-LAME

Le protège-lame se compose d'un micro-protecteur (A), de cliquets anti-rebond (B)* et d'un séparateur (C). Utilisez toujours le protège-lame lorsque vous effectuez des coupes transversales. Utilisez la clôture basse (voir page 14) pour les coupes fines et étroites.

Le micro-protecteur permet d'éviter tout contact avec la lame.

Les cliquets anti-rebond * contribuent à réduire le risque de rebond

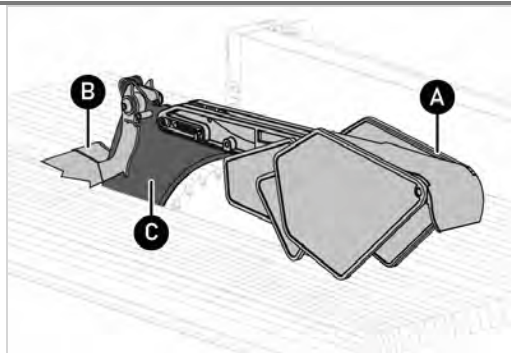
Le séparateur sert de support au micro-protecteur et aux cliquets anti-rebond * et permet d'éviter le pincement et le coincement, ce qui réduit le risque de rebond. Pour savoir comment assembler le protège-lame, voir page 15.

NOTE:

*Les cliquets anti-rebond sont un accessoire optionnel disponible à l'achat dans le magasin de pièces détachées en ligne SawStop.

WARNING:

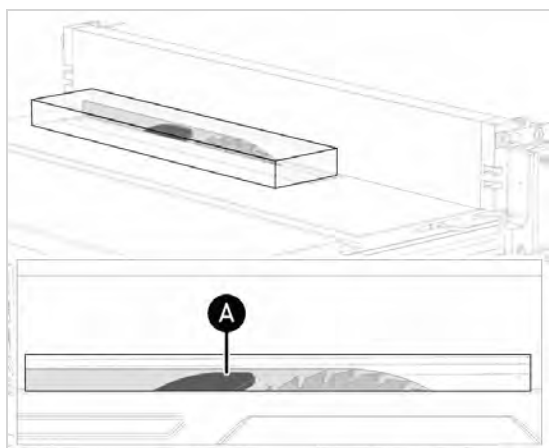
Utilisez toujours le protège-lame dans la mesure du possible. Si le type de coupe ne permet pas d'utiliser le protège-lame, utilisez le couteau diviseur. Reportez-vous à la section **Types de coupe** du manuel **Instructions de sécurité et d'utilisation générale pour les scies à table portatives** fourni avec votre CTS.



Pour couper, levez le haut de la lame au-dessus du matériau. Placez le matériau à plat sur la table et poussez-le lentement et sans à-coups dans la lame. La protection s'ajuste à la hauteur du matériau.

COUTEAU DIVISEUR

Tout comme le séparateur, le couteau diviseur (A) permet d'éviter les pincements et les coincements, ce qui réduit le risque de rebond.



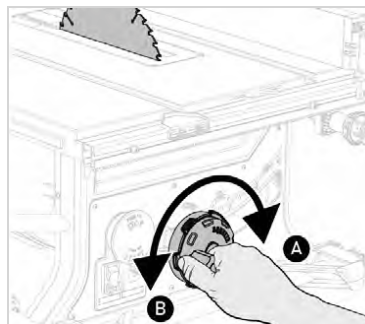
Utilisez le couteau diviseur au lieu du protège-lame lorsque
1) une coupe longitudinale est trop étroite pour qu'il y ait un

espace entre le protège-lame et le guide parallèle ou 2) vous effectuez une coupe non traversante (la lame ne traverse pas toute l'épaisseur du matériau), comme le montre l'illustration ci-dessus.

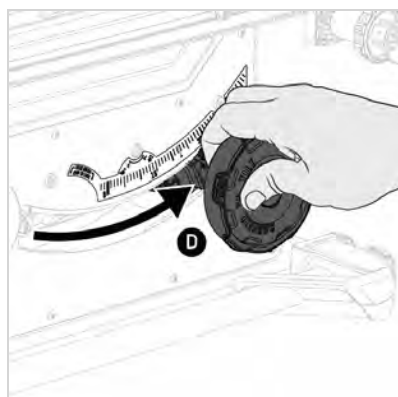
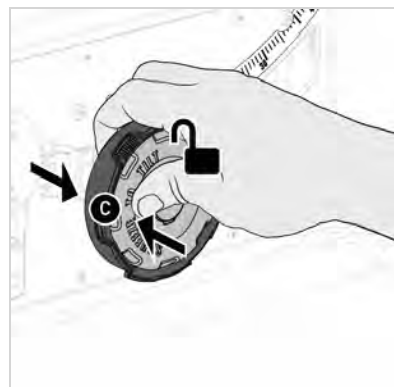
COMMANDE INTÉGRÉE DE LA LAME

L'élévation et le biseau sont combinés en une seule commande.

Tournez la roue dans le sens horaire pour relever la lame (A), dans le sens antihoraire pour abaisser la lame (B).



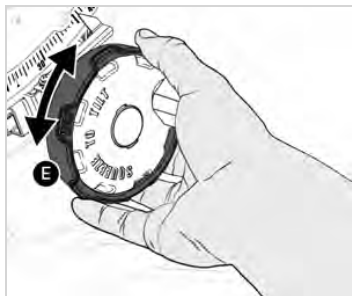
Pressez et maintenez pour déverrouiller la commande de biseau (C), puis réglez le biseau (D). L'angle de biseau maximal est de 45°.



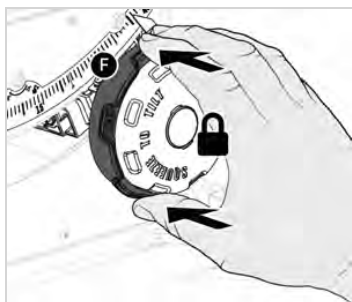
La roue de biseau dispose de trois positions :

- Déverrouillée, lorsque vous serrez la roue
- Au milieu : la roue s'enclenche dans cette position lorsque vous cessez de la presser
- Verrouillée, lorsque vous poussez la roue vers la scie

La roue de biseau étant en position centrale, tournez la roue pour affiner le biseau, si nécessaire (E).



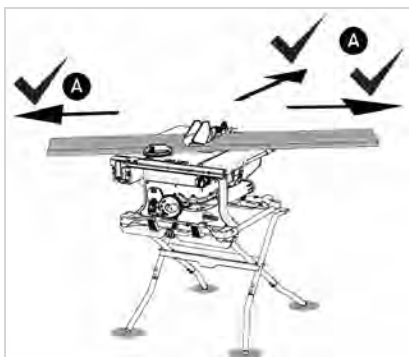
Poussez la roue pour bloquer le biseau (F).



PRÉPARER VOTRE SCIE POUR L'UTILISATION

SOLIDITÉ, NIVELLEMENT ET DÉGAGEMENT

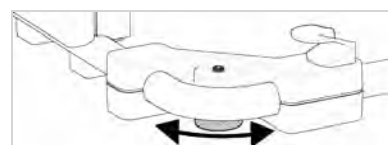
Placez la scie sur une surface de travail solide et plane. Si vous utilisez la scie sur le support en option (voir page 9), placez le support sur un sol solide et plat. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace autour de la scie pour pouvoir couper la pièce sans interférence (A).



Veillez également à ce que la pièce ne soit pas trop grande pour que vous puissiez la contrôler en toute sécurité lorsque vous effectuez la coupe. Assurez-vous que vous êtes en mesure d'empêcher la pièce de se déséquilibrer lorsque vous la faites passer sur la table et que vous terminez la coupe.

PIED DE NIVELLEMENT

Vous pouvez régler le pied de nivellement, si nécessaire, lorsque vous placez la scie sur une surface. Si vous montez la scie sur le support, vissez le pied de nivellement à fond (vers le cadre).

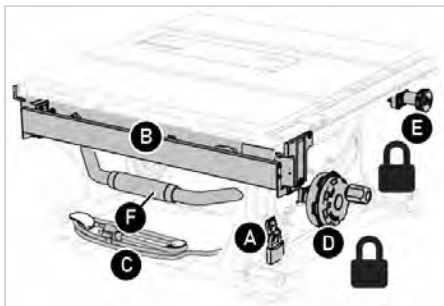


TRANSPORT ET STOCKAGE

Pour transporter ou stocker la scie :

- Éteignez la scie, puis verrouillez l'interrupteur d'alimentation (A) (voir page 9).
- Placez le guide parallèle en position de stockage (B).
- Retirez le protège-lame, puis démontez et placez les pièces dans le compartiment de rangement des accessoires (voir page 8).
- Abaissez complètement la lame.
- Enroulez le câble d'alimentation (C).
- Assurez-vous que la commande de biseau est verrouillée (D).
- Assurez-vous que la commande de largeur de coupe longitudinale est verrouillée (E).
- Utilisez la poignée de transport (F) pour transporter la scie et le rail du cadre sur le côté opposé, selon les besoins. Il est recommandé que deux personnes portent la scie.

- La scie pèse 68 lbs (31 kg).

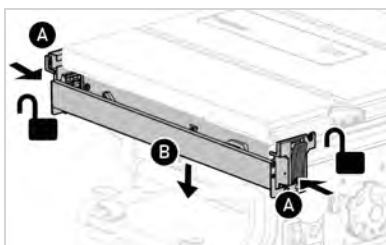


COMMENT PLACER LE GUIDE PARALLÈLE

Utilisez le guide parallèle pour toutes les coupes longitudinales. (Pour plus de détails, reportez-vous à la section **Types de coupe** du manuel **Instructions de sécurité et d'utilisation générale pour les scies à table portatives.**)

Déplacez le guide parallèle de l'emplacement de stockage à la position de travail :

1. Poussez les deux loquets (A) (un à chaque extrémité du guide parallèle) pour les déverrouiller. Abaissez le guide parallèle (B) en l'éloignant des rails.

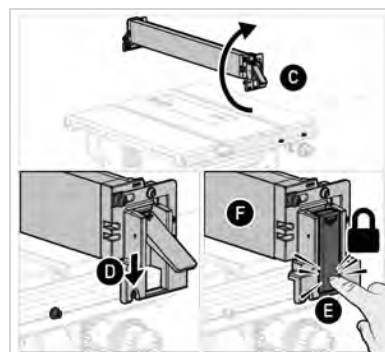


WARNING:

Pour réduire le risque de rebond, utilisez toujours le guide parallèle pour les coupes longitudinales (avec le grain). N'UTILISEZ PAS le guide parallèle pour les coupes transversales. Utilisez la jauge à onglets pour les coupes transversales.

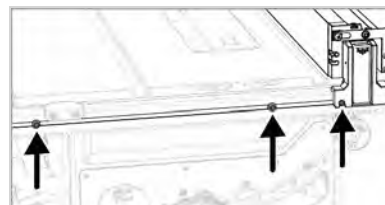
2. Retournez le guide parallèle (C), puis placez les pattes réglables (D) (voir l'image suivante), et poussez les loquets pour verrouiller le guide parallèle (E).

Assurez-vous que la face de travail (F) est orientée vers la lame.



Pattes de fixation réglables

Il y a trois jeux de pattes réglables (trois pattes sur le rail avant, trois pattes sur le rail arrière). Vous devez monter le guide parallèle sur l'un des jeux de pattes.



Utilisez le jeu de pattes situé à droite de la lame, le plus éloigné de la lame, pour les coupes longitudinales en général ou pour utiliser la capacité de coupe longitudinale la plus large de la scie.

Utilisez le jeu de pattes situé à droite de la lame, le plus proche de la lame, pour les coupes longitudinales en général.

Utilisez le jeu de pattes situé à gauche de la lame si vous devez effectuer une coupe longitudinale de ce côté de la scie.

Voir **UTILISATION DE VOTRE SCIE SUR TABLE COMPACTE** sur la page 18.

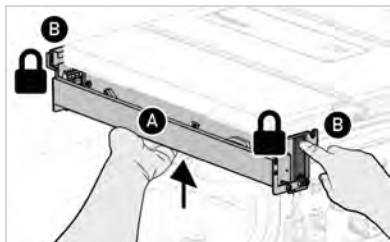


WARNING:

Veillez à placer le guide parallèle sur le bon jeu de pattes de fixation de manière à ce que la face du guide soit parallèle à la lame de scie.

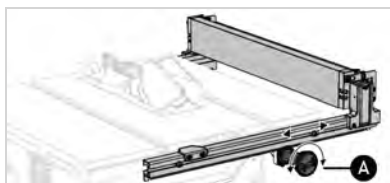
Comment stocker le guide parallèle

Avec le guide parallèle à l'envers, placez et maintenez (A) le guide parallèle sous le côté gauche de la table, sur les pattes, puis verrouillez les loquets des deux côtés du guide parallèle (B).



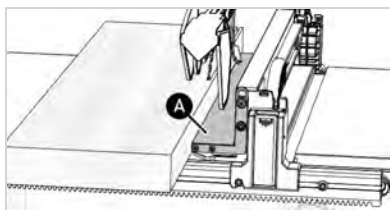
Contrôle de la largeur de coupe longitudinale

Utilisez la commande de largeur de coupe (A) pour régler le guide longitudinal sur la largeur de coupe souhaitée. Pour apprendre à utiliser la règle pour définir la largeur de la bande, voir page 18.



Clôture basse

La barrière basse (A) dispose de deux positions pour que vous puissiez utiliser le mécanisme comme clôture basse ou comme étagère. Utilisez la position basse du la clôture pour effectuer des coupes longitudinales étroites tout en permettant l'utilisation du protège-lame. Lorsque vous utilisez la clôture basse, soustrayez 2 pouces (50,8 mm) de la règle pour tenir compte de la largeur du guide bas.



Étagère

Utilisez la position de l'étagère (A) pour soutenir les pièces lorsque le guide parallèle est déployé vers la droite et que la pièce risque de se décentrer et de basculer vers le bas (voir **UTILISATION DE VOTRE SCIE SUR TABLE COMPACTE** sur la page 18).

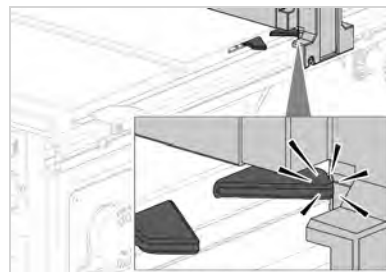


Pour obtenir des instructions sur le réglage de la position verticale de l'étagère à pleine extension, veuillez consulter la page Support sur SawStop.eu ou SawStop.uk et repérer le bulletin de service intitulé **Procédure de réglage du mandrin de la scie sur table compacte**.

BUTÉES DE CLÔTURE

Si la clôture entre en contact avec la lame, la cartouche de frein se déclenche. Les butées de clôture sont conçues pour empêcher le guide parallèle d'entrer en contact avec la lame :

- Le guide parallèle est monté à droite de la lame, sur les pattes de fixation les plus proches de la lame
- Le guide parallèle est monté sur les pattes situées à gauche de la lame



Si nécessaire, vous pouvez neutraliser les butées de la clôture en les poussant et en les maintenant enfoncées pendant que vous réglez le guide parallèle pour qu'il passe au-dessus des butées. Dans ce cas, veillez à ce que le guide parallèle n'entre pas en contact avec la lame, ce qui provoquerait un déclenchement.



WARNING:

Lorsque les butées de la clôture sont rétractées, vous devez redoubler de prudence pour éviter tout contact entre la lame et le guide parallèle.

La clôture basse est généralement utilisée lorsque vous devez réaliser une coupe plus étroite que ne le permettent les butées. Soyez toujours très prudent lorsque vous utilisez la clôture basse car les butées de la clôture n'empêcheront pas la clôture basse d'entrer en contact avec la lame.



WARNING:

Ne passez jamais outre les butées de la clôture pour réaliser une coupe étroite. Utilisez toujours la clôture pour effectuer des coupes étroites.

COMMENT ASSEMBLER LE PROTÈGE-LAME

Le principal dispositif permettant d'éviter les rebonds est le protège-lame. Assurez-vous que le protège-lame est correctement assemblé et qu'il fonctionne correctement. Pour en savoir plus sur les causes des rebonds et les précautions à prendre, consultez le manuel **Instructions de sécurité et d'utilisation générale pour les scies à table portatives** fourni avec votre scie sur table compacte.

Cliquets anti-rebond



NOTE:

Les cliquets anti-rebond sont un accessoire optionnel disponible à l'achat dans le magasin de pièces détachées en ligne sur SawStop.eu / SawStop.uk.

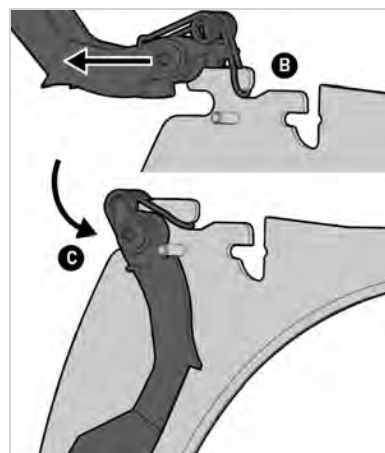
Le protège-lame se range dans le compartiment de rangement des accessoires en trois parties : le séparateur, les cliquets anti-rebond et le micro-protecteur.

Fixez les cliquets anti-rebond au séparateur :

1. Placez l'extrémité en boucle du ressort dans l'encoche située près de l'arrière du séparateur (A).

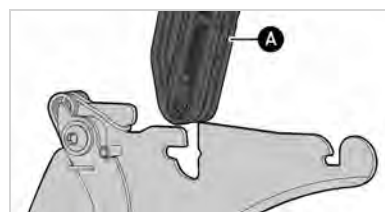


2. Tirez la douille du cliquet par-dessus (B) et dans la fente arrière (C).

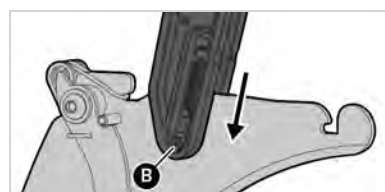


Micro-protecteur

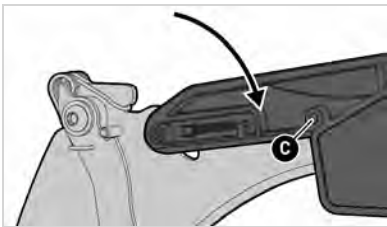
Ensuite, fixez le micro-protecteur (A) au séparateur :



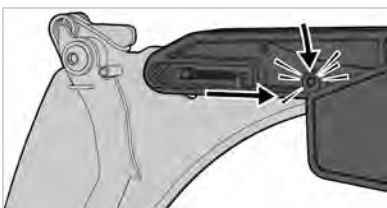
1. Faites glisser la goupille arrière (B) dans la fente centrale.



2. Faites pivoter le micro-protecteur vers le séparateur. La goupille avant (C) est en contact avec la partie supérieure du séparateur.



3. Tirez et faites pivoter le micro-protecteur jusqu'à ce que la goupille avant s'insère dans la fente avant.

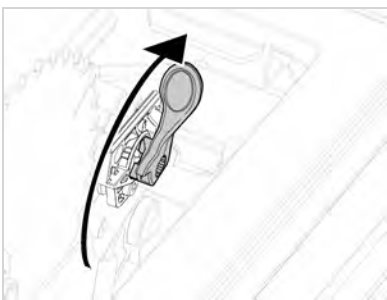


COMMENT FIXER LE PROTÈGE-LAME OU LE COUTEAU DIVISEUR

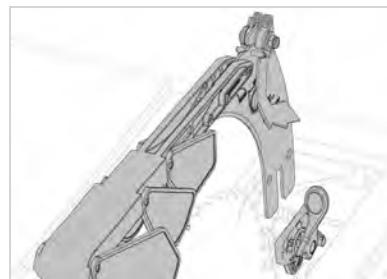
NOTE:

Les instructions suivantes s'appliquent à la fois au couteau diviseur et au protège-lame.

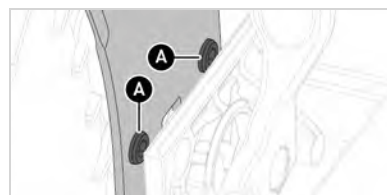
1. Retirez l'insert de table.
2. Tournez la molette d'élévation dans le sens horaire pour relever complètement la lame.
3. Pivotez la poignée vers le haut pour ouvrir la pince du protège-lame.



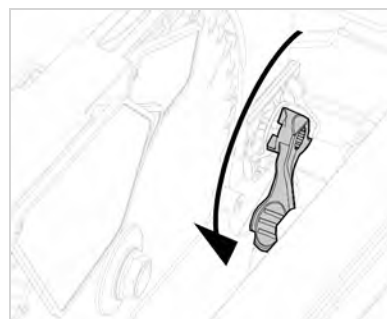
4. Insérez le protège-lame ou le couteau diviseur dans la pince.



5. Insérez les deux trous du séparateur dans les goupilles de montage (A).



6. Pivotez la poignée vers le bas pour fermer la pince.



Pour savoir comment régler la force de serrage de la pince du protège-lame, voir page 30.

COMMENT DÉSACTIVER LES CLIQUETS ANTI-REBOND

NOTE:

Les cliquets anti-rebond sont un accessoire optionnel disponible à l'achat dans le magasin de pièces détachées en ligne sur SawStop.eu / SawStop.uk.

Les cliquets anti-rebond permettent de réduire les risques de rebond et les risques de blessures ou de dommages matériels. Les cliquets sont chargés par des ressorts et conçus pour s'engager dans la pièce à usiner si celle-ci se déplace vers l'avant de la scie. Les cliquets s'appuient sur la partie supérieure de la pièce pendant que vous effectuez

la coupe. Lorsque vous terminez la coupe, poussez la pièce entièrement au-delà de l'arrière de la lame et des cliquets, afin de désengager la pièce des cliquets. Les cliquets sont utilisés dans toutes les situations de coupe où le protège-lame est utilisé. Il est également possible de désactiver les cliquets en cas d'exception.

Tournez les deux cliquets vers le haut jusqu'à ce qu'ils se centrent (A) et restent en position haute et désactivée. Vous devez tourner les deux cliquets simultanément.



Pour libérer les cliquets, tournez les cliquets vers le bas en position de travail.



WARNING:

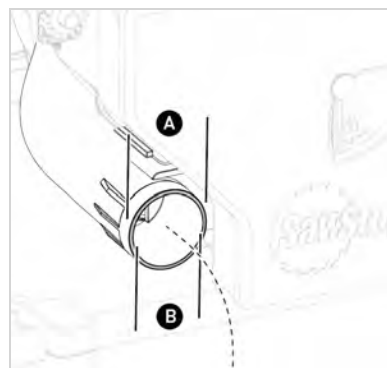
Ne désactivez les cliquets anti-rebond que pour les exceptions.

COMMENT FIXER UN COLLECTEUR DE POUSSIÈRE

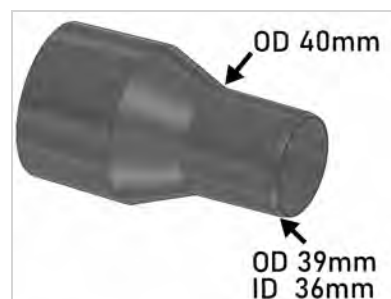
Votre scie sur table compacte utilise un système de dépoussiérage sous la table ; nous vous recommandons de raccorder un système de dépoussiérage à l'orifice de sortie situé sur le carénage anti-poussière.

Raccordez un système de dépoussiérage fournissant un débit d'air d'au moins 170 CFM (4800 LPM) à l'orifice de dépoussiérage situé à l'arrière de la scie. Vous pouvez le fixer sur le diamètre extérieur ou intérieur de l'orifice. Le diamètre extérieur (A) est de 2,5 po (65 mm). Le diamètre intérieur (B) est de 2,3 po (58 mm).

Des tuyaux de plus grand diamètre permettent un dépoussiérage plus efficace.



Certains tuyaux d'un diamètre intérieur de 50 mm couramment disponibles peuvent être insérés directement dans l'orifice de dépoussiérage. L'adaptateur d'orifice de poussière fourni permet de raccorder facilement les tuyaux de poussière de 36 mm et 27 mm couramment disponibles.



Adaptateur d'orifice de dépoussiérage - Dimensions du raccord de tuyau

Utilisez toujours un système de dépoussiérage lorsque vous effectuez des coupes. Veillez à ce que le système soit exempt de poussière et de débris accumulés.

UTILISATION DE VOTRE SCIE SUR TABLE COMPACTE

VOYANTS D'ÉTAT ET CODES

Les voyants vert et rouge situés sous l'interrupteur indiquent l'état de la scie. Les voyants fonctionnent indépendamment ou en combinaison, en fonction de l'état. L'un ou l'autre de ces voyants peut clignoter lentement ou rapidement, ou rester allumé en permanence. Le voyant rouge peut clignoter une fois pour indiquer que la scie est en mode Bypass voir page 22.

Des codes d'erreur non répertoriés peuvent également apparaître. Si vous n'êtes pas en mesure d'identifier le code ou de résoudre une situation d'erreur, contactez le service après-vente de SawStop. Visitez SawStop.eu/contact pour obtenir des informations sur les personnes à contacter.

Voir les descriptions des conditions d'état dans le tableau ci-dessous.

VERT	ROUGE	ÉTAT	DESCRIPTION
Fixe	Clignotement lent	Démarrage	Le système effectue des autocontrôles et alimente le système de freinage. Ce code devrait disparaître dans les 15 secondes qui suivent la mise sous tension de l'appareil. Si la température ambiante est très basse (inférieure à environ 0° F), ce code peut prendre plus de temps à s'effacer.
Fixe	Off	Prêt ou en cours	Tous les autocontrôles ont été effectués, le système de sécurité fonctionne correctement et la scie est en mode veille et prête à fonctionner.
Clignotement rapide	Off	Descente en roue libre	La lame descend en roue libre et le système de sécurité est prêt à déclencher le frein si un contact est détecté. Le système de sécurité surveille la rotation de la lame pendant qu'elle descend en roue libre. Si vous touchez la lame alors que ce code clignote, le frein s'active.
Clignotement lent	Off	Mode Bypass ON*	La scie fonctionne en mode Bypass et n'activera PAS la cartouche de frein si vous entrez en contact avec la lame en rotation. Le mode Bypass vous permet de couper des matériaux conducteurs d'électricité sans activer le frein. Lorsque la scie est en mode Bypass, le système de sécurité est désactivé.
Clignotement rapide	Clignotement rapide	Palette OUT	La palette Start/Stop est en position ON (tirée) avant que vous ne mettiez l'interrupteur d'alimentation en marche. Poussez la palette en position OFF pour effacer ce code. Il s'agit d'un dispositif de sécurité qui empêche la scie de redémarrer après une coupure de courant ou après que le système de sécurité a éteint la scie en raison d'une erreur détectée en cours d'utilisation.
Off	Clignotement rapide	Contact de la lame à l'arrêt	Il y a eu contact avec la lame (ou une partie de l'arbre) alors que la lame ne tournait pas en mode veille. Le contact dans ce mode n'active pas le frein. Le code est automatiquement effacé dans les 5 secondes qui suivent la fin du contact. Le système ne permet pas au moteur de démarrer tant que ce code est affiché.

VERT	ROUGE	ÉTAT	DESCRIPTION
Fixe	Clignotement rapide	Contact de la lame pendant le bypass	Un contact a été détecté alors que la scie fonctionnait en mode Bypass. Le code indique que le frein aurait été activé si le système n'avait pas été en mode Bypass. Le frein ne s'activera pas mais le système de sécurité continuera à surveiller le contact. Cette erreur disparaît automatiquement une fois que la lame a fini de descendre en roue libre.
Off	Clignotement lent	Erreur de clé de la cartouche de frein	La clé de verrouillage de la cartouche n'est pas installée correctement. Pour effacer cette erreur, mettez d'abord l'interrupteur d'alimentation sur OFF, puis assurez-vous que la clé de la cartouche est complètement verrouillée (voir page 28).
Off	Clignotement rapide	Surcharge due à l'humidité	Le matériau est trop humide ou trop vert. Actionnez la palette Start/Stop et l'interrupteur d'alimentation pour effacer les données. Laissez sécher le matériau ou coupez en mode Bypass.
Clignotement lent	Fixe	Lame petite ou manquante	Il n'y a pas de lame actuellement installée ou la lame est trop petite et donc incompatible avec votre scie sur table compacte. Mettez l'appareil hors tension, débranchez le câble d'alimentation et installez une lame de 10 po (250 mm).
Clignotement rapide	Fixe	Pas de rotation de la lame	La lame est bloquée. Faites tourner le moteur et coupez le matériau plus lentement. Contactez le support technique de SawStop si le problème persiste. (Voir SawStop.eu/support).
Off	Fixe	Remplacer la cartouche de frein	La cartouche de frein a déjà été activée ou il y a un autre défaut qui ne peut pas être corrigé. Si la cartouche n'est pas activée, éteignez et rallumez l'appareil. Si l'erreur persiste, installez une nouvelle cartouche. Pour plus d'instructions sur le remplacement de la cartouche de frein voir page 29.
Clignotement lent	Clignotement lent	Erreur de la boîte de commutation	Les deux voyants clignotent lentement ensemble (synchronisation). Ce code indique une erreur dans le système électrique. L'erreur n'est pas réparable par l'utilisateur ; contactez le service SawStop pour obtenir de l'aide. (Voir SawStop.eu/support).



WARNING:

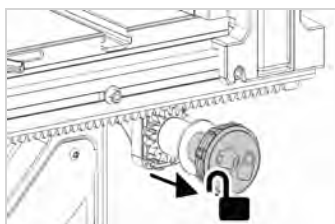
* IL N'Y A PAS DE PROTECTION EN MODE BYPASS ; le frein ne s'activera pas si vous touchez la lame en rotation. N'utilisez le mode Bypass que pour tester la conductivité d'un matériau et pour couper des matériaux conducteurs. Soyez très prudent en mode Bypass.

COMMENT DÉFINIR LA LARGEUR DE COUPE

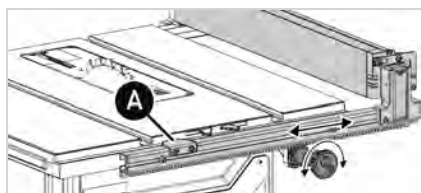
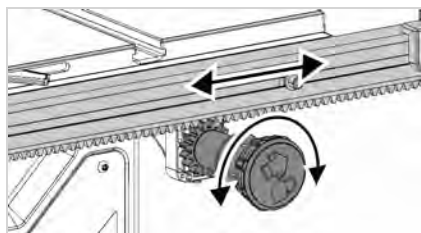
Comprenez la différence entre les coupes longitudinales et les coupes transversales avant de procéder à la coupe. (Pour plus de détails, reportez-vous à la section **Types de coupe** du manuel **Instructions de sécurité et d'utilisation générale pour les scies à table portatives** fourni avec votre CTS.)

Consultez **COMMENT PLACER LE GUIDE PARALLÈLE** sur la page 13 pour savoir comment placer le guide parallèle sur les pattes de fixation.

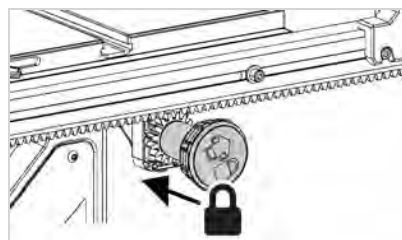
1. Tirez sur la commande de largeur de coupe pour déverrouiller le mécanisme du rail.



2. Tournez la commande pour régler la largeur. Regardez directement vers le bas l'indicateur de position de la lentille (A) et la règle pour déterminer la largeur de coupe. Reportez-vous à la section suivante pour apprendre à utiliser la règle.

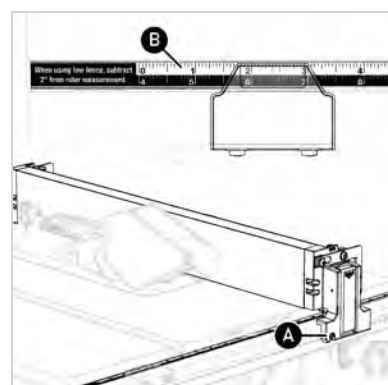


3. Poussez la commande pour verrouiller le mécanisme.



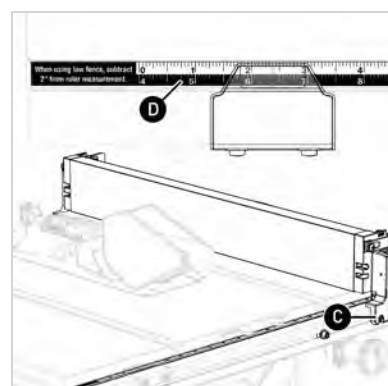
COMMENT UTILISER LA RÈGLE

Lorsque vous montez le guide parallèle sur les pattes les plus proches et les plus à droite de la lame (A), utilisez l'échelle supérieure (B) de la règle.



Voir **COMMENT UTILISER LA CLÔTURE BASSE** sur la page de garde.

Lorsque vous montez le guide parallèle sur les pattes les plus éloignées et les plus à droite de la lame (C), utilisez l'échelle inférieure (D) de la règle.



Bien que les pattes soient réglables, notez qu'elles doivent être espacées de 4 pouces (101,6 mm) pour être synchronisées avec les règles. En outre, le guide parallèle doit être correctement aligné avec la lame pour que la règle

représente correctement les largeurs de coupe. Pour savoir comment régler l'alignement du guide parallèle, voir page 35.

COMMENT UTILISER LA CLÔTURE BASSE

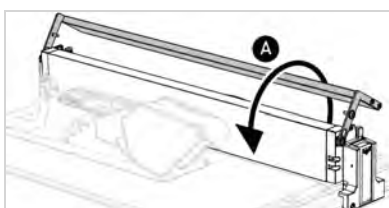
WARNING:

Ne passez jamais outre les butées de la clôture (voir page 14) pour réaliser une coupe étroite. Utilisez toujours la clôture pour effectuer des coupes étroites.

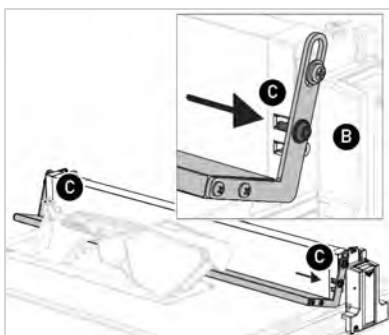
WARNING:

Les butées de la clôture n'empêcheront pas la clôture basse d'entrer en contact avec la lame. Lors du réglage de la largeur de coupe, faites très attention à ce que la clôture basse n'entre pas en contact avec la lame.

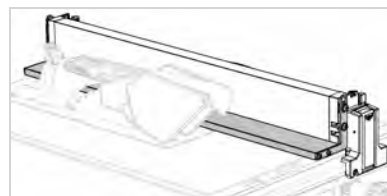
1. Faites pivoter la clôture basse (A) de sa position de rangement sur le côté droit du guide parallèle vers le côté gauche du guide parallèle.



2. Placez les deux vis de position (B) à côté de la position de la clôture basse (les fentes supérieures) (C) sur le guide parallèle.



3. Poussez les vis de positionnement dans les fentes.

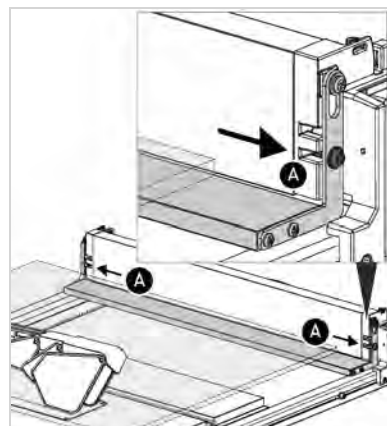


Lorsque vous utilisez la clôture basse, soustrayez deux pouces (50,8 mm) de la valeur indiquée sur la règle (voir **COMMENT UTILISER LA RÈGLE** sur la page précédente).

Comment utiliser l'étagère

Utilisez l'étagère pour soutenir les pièces lors des coupes longitudinales lorsque le guide parallèle est suffisamment déployé pour que la pièce puisse basculer.

Comme pour la clôture basse, faites pivoter l'étagère en position, mais placez les vis de positionnement dans les fentes inférieures (A) (au lieu des fentes supérieures) du guide parallèle.



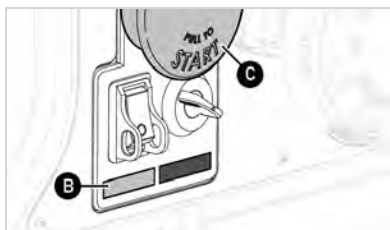
COMMENT DÉMARRER LA SCIE

1. Assurez-vous que le plateau de la table est dégagé et que rien ne touche la lame.
2. Mettez l'interrupteur d'alimentation en marche (A).



Le voyant d'état rouge clignote lentement pendant un moment, le temps que le système de sécurité s'initialise. Lorsque le système de sécurité est prêt, le voyant d'état rouge s'éteint et le voyant d'état vert (B) s'allume et s'affiche en continu (voir **VOYANTS D'ÉTAT ET CODES** sur la page 18).

Lorsque le processus d'initialisation est terminé, vous pouvez tirer la palette Start/Stop (C) pour faire tourner la lame.



WARNING:

Assurez-vous que la pièce ne touche pas la lame lorsque vous démarrez le moteur.

Comment redémarrer après avoir calé

Sachez que si la lame s'arrête, par exemple en raison d'un blocage ou d'un matériau dur, vous devrez actionner la palette Start/Stop. Selon les circonstances, il peut également être nécessaire d'actionner l'interrupteur d'alimentation.

COMMENT ARRÊTER LA SCIE

1. Appuyez sur la palette Start/Stop pour couper l'alimentation du moteur. Notez également que la palette est conçue pour être facile à voir et à actionner dans une situation d'urgence.
2. Coupez l'interrupteur d'alimentation pour mettre la scie hors tension.



WARNING:

Éteignez et débranchez toujours la scie avant de travailler sur elle ou de l'entretenir.

MODE BYPASS

Utilisez le mode Bypass lorsque 1) vous n'êtes pas sûr qu'un matériau soit conducteur et que vous devez tester la conductivité ou 2) vous devez couper un matériau conducteur.

Le mode Bypass fonctionne comme son nom l'indique : lorsqu'il est activé, il empêche la cartouche de frein de s'activer si la lame en rotation entre en contact avec un matériau conducteur.



WARNING:

IL N'Y A PAS DE PROTECTION EN MODE BYPASS ; le frein ne s'activera pas si vous touchez la lame en rotation. N'utilisez le mode Bypass que pour tester la conductivité d'un matériau et pour couper des matériaux conducteurs. Soyez très prudent en mode Bypass.

Matériaux conducteurs

Vous trouverez ci-dessous quelques exemples de matériaux conducteurs :

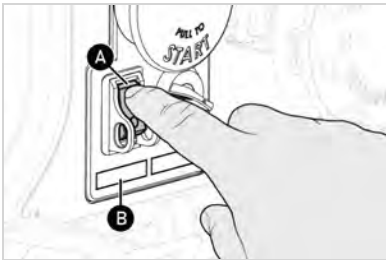
- Bois vert ou très humide
- Bois traité sous pression humide
- Contreplaqué ou OSB très humide
- Aluminium et autres métaux
- Matériaux remplis de carbone
- Feuille d'aluminium
- Miroirs

Comment démarrer en mode Bypass

Vous devez avoir les deux mains libres pour activer le mode Bypass.

1. Mettez l'interrupteur d'alimentation en marche (A).

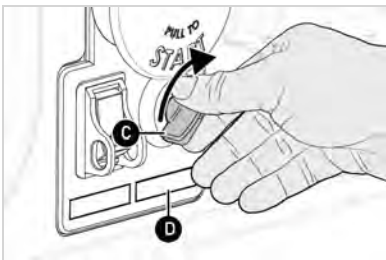
Attendez que le voyant d'état vert fixe (B) s'affiche seul.



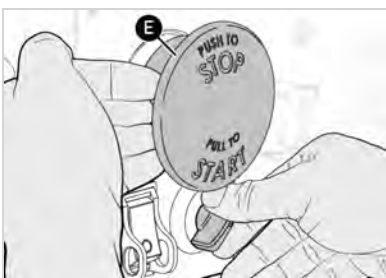
2. Tournez le commutateur du mode Bypass (C) dans le sens horaire jusqu'à la butée et maintenez-le dans cette position.

Le voyant d'état rouge (D) doit clignoter une fois.

Ne relâchez pas le commutateur - continuez à le maintenir.



3. Tout en maintenant le commutateur du mode Bypass, tirez sur la palette Start/Stop (E).



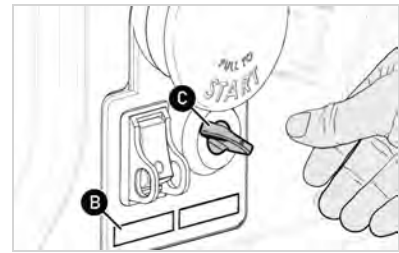
Le voyant d'état rouge doit clignoter une fois.

La lame accélère jusqu'à la vitesse de travail.

4. Relâchez l'interrupteur de Bypass (C).

Le commutateur revient dans sa position initiale.

Le voyant d'état vert clignote lentement (B) lorsque la scie est en mode Bypass.



Si le matériau est conducteur, le voyant d'état rouge se met également à clignoter rapidement (voir **VOYANTS D'ÉTAT ET CODES** sur la page 18) dès que le matériau entre en contact avec la lame en rotation et continue à clignoter jusqu'à ce que vous quittiez le mode Bypass.

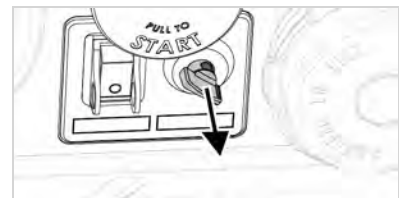
Pour quitter le mode Bypass, appuyez sur la palette Start/Stop. Le voyant d'état vert clignote rapidement pendant que la lame s'arrête de tourner.

Le système de sécurité revient automatiquement au mode de protection normal et sera actif la prochaine fois que vous démarrerez la scie normalement.

Comment empêcher l'utilisation du mode Bypass

Vous pouvez verrouiller (désactiver) le mode Bypass.

1. Tirez et maintenez le commutateur du mode Bypass.



2. Placez un cadenas dans le trou de l'arbre de l'interrupteur.



ENTRETIEN DE VOTRE SCIE

Votre scie sur table compacte a été conçue pour minimiser la maintenance. Avec un minimum d'entretien, vous pouvez maintenir votre scie dans un état de fonctionnement efficace et sûr.

OUTILS NÉCESSAIRES À LA MAINTENANCE

Certains des outils suivants sont inclus dans le compartiment de rangement des accessoires, comme indiqué :

Inclus

- Clé de l'écrou de l'arbre – à utiliser pour desserrer ou serrer l'écrou de l'arbre et pour faciliter le retrait d'une lame déclenchée et d'une cartouche de frein
- Clé pour bride d'arbre – à utiliser pour empêcher l'arbre de tourner lorsque vous desserrez ou serrez l'écrou de l'arbre
- Clé hexagonale, 4 mm – à utiliser pour ajuster la pince du protège-lame et les pattes de fixation du guide parallèle

Non inclus

- Règle – permet de déterminer l'alignement de la pince de la lame
- Équerre combinée – permet d'aider à aligner la lame et pour aligner la tête du guide à onglets
- Clé hexagonale, 5 mm – permet d'ajuster l'alignement de la lame
- Douille ou clé de 10 mm – permet d'ajuster l'alignement de la lame
- Jauge d'épaisseur – permet de déterminer l'alignement de la pince de la lame et l'alignement de la lame
- Stylo-feutre – permet de faciliter l'alignement de la lame
- Aspirateur – permet d'éliminer les débris des parties internes de la scie
- Tournevis cruciforme – permet d'aligner la tête sur la jauge à onglets

- Tournevis à lame plate ou outil similaire – permet de déverrouiller le loquet du volet du carénage anti-poussière
- Pincettes en C – permet de maintenir le support ou la planche d'appui en place lors de la coupe d'une fente dans les inserts de remplacement

PIÈCES ET ACCESSOIRES REMPLAÇABLES PAR L'UTILISATEUR

DESCRIPTION	PIÈCE #
Support de scie pliable	CTS-FS
Insert de table	CTS-TSI-I
Micro-protecteur	CTS-MG
Couteau diviseur	10 po/ 254mm : CTS-051 250mm : CTS-072
Cartouche de frein	TSBC-10R3
Séparateur	CTS-050
Cliquets anti-rebond	CTS-048

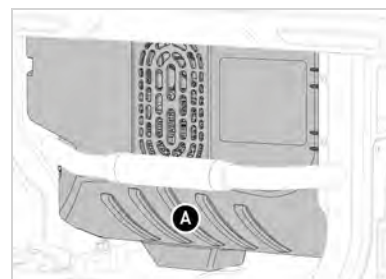
COMMENT COMMANDER DES PIÈCES

Visitez SawStop.eu ou SawStop.uk pour obtenir les vues éclatées et les numéros de pièces de votre scie sur table compacte. Les pièces de rechange que vous avez identifiées peuvent ensuite être commandées par l'intermédiaire du magasin de pièces détachées en ligne.

MAINTENIR LE CARTER DU MOTEUR ET DU TOURILLON PROPRES

Maintenez l'intérieur de la scie (A) exempt de poussière de scie, de copeaux de bois et d'autres débris accumulés. Bien qu'il soit normal qu'un peu de poussière s'accumule à l'intérieur de la scie, vérifiez périodiquement s'il y a de la poussière à l'intérieur des capots du moteur et du tourillon, ainsi que dans le collecteur de poussière.

Aspirez la poussière si nécessaire pour éviter qu'elle ne s'accumule.



NETTOYER LE COLLECTEUR DE POUSSIÈRE

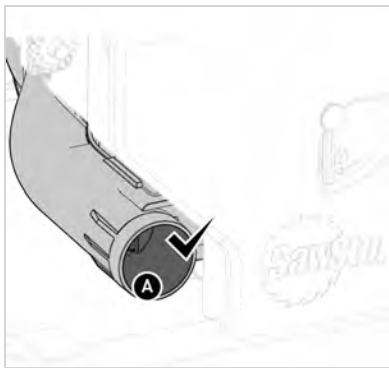


WARNING:

Éteignez et débranchez toujours la scie lorsque vous travaillez dessus ou que vous la maintenez.

Maintenez le collecteur de poussière (A) propre et exempt de poussière et de débris. Vous pouvez utiliser un aspirateur pour nettoyer le collecteur et les parties internes de la scie.

Voir **COMMENT FIXER UN COLLECTEUR DE POUSSIÈRE** sur la page 17.



INSPECTER LE CÂBLE D'ALIMENTATION

Vérifiez régulièrement l'état du câble d'alimentation ; si le câble est endommagé, vous devez le remplacer par un câble de rechange original disponible dans la boutique de pièces détachées en ligne SawStop.eu ou SawStop.uk.

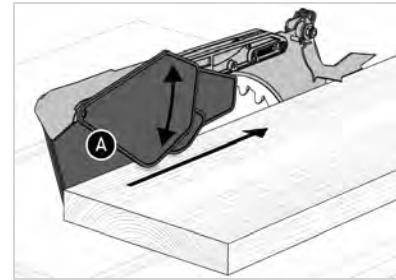
Le câble d'alimentation doit être remplacé par un électricien qualifié ou un agent de service agréé. Ne remplacez pas vous-même le câble d'alimentation si votre scie fonctionne sur une alimentation de 230 V, 50 Hz.

INSPECTER LE PROTÈGE-LAME

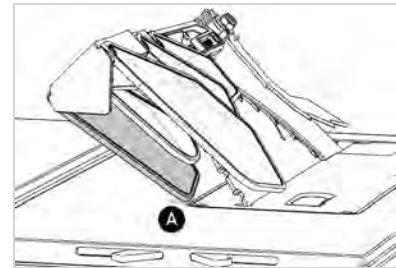
Vérifiez le protège-lame avant chaque utilisation. Veillez à ce que le protège-lame soit exempt de poussière de scie, de copeaux de bois et d'autres débris. Vérifiez que vous avez une vue claire de la lame de scie sous tous les angles ; assurez-vous qu'aucune abrasion ni aucun matériau sur le protège-lame n'obstrue votre vue. Vérifiez que le protège-lame pivote librement vers le haut et vers le bas. Le protège-lame doit reposer entièrement sur la table lorsqu'il n'est pas utilisé.

Comment inspecter les protections latérales

Confirmez que les protections latérales (A) (des deux côtés) pivotent librement.



La protection latérale avant doit être en contact (A) avec la table lorsque vous réglez le biseau de la lame à 45 degrés.



Comment inspecter les cliquets anti-rebond

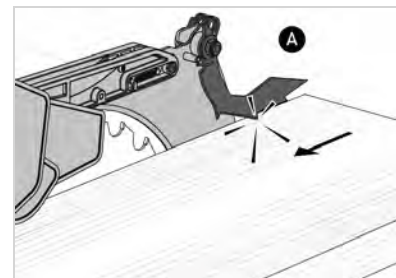


NOTE:

Les cliquets anti-rebond sont un accessoire optionnel disponible à l'achat dans le magasin de pièces détachées en ligne sur SawStop.eu / SawStop.uk.

Confirmez que les cliquets anti-rebond s'engagent sur une pièce. Pour tester, lorsque la scie est hors tension et que la lame est abaissée, poussez une pièce sous un cliquet, puis essayez de tirer la pièce vers l'avant de la scie.

Le cliquet doit vous empêcher de tirer sur la pièce. Si ce n'est pas le cas, assurez-vous que les cliquets sont correctement installés (voir page 15). Si l'installation est correcte et que les cliquets ne s'engagent toujours pas dans la pièce, remplacez les cliquets.



COMMENT COUPER UNE FENTE DANS UN INSERT DE REMPLACEMENT

La fente de la lame dans l'insert fourni avec votre scie a été prédécoupée en usine. Pour les inserts de remplacement, vous devez couper la fente. Créez la fente à l'aide de deux coupes : l'une à 90 degrés et l'autre à 45 degrés.

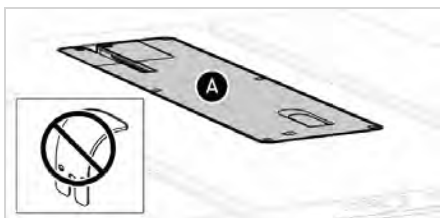
WARNING:

N'utilisez pas d'insert de remplacement sans avoir préalablement coupé la fente.

WARNING:

Éteignez et débranchez toujours la scie avant de travailler sur elle ou de l'entretenir.

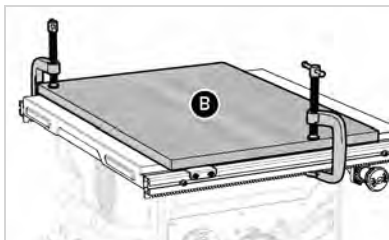
1. La lame étant abaissée, retirez l'ancien insert et installez le nouvel insert (A).



WARNING:

Assurez-vous que le couteau diviseur n'est pas installé lors de la création de la fente.

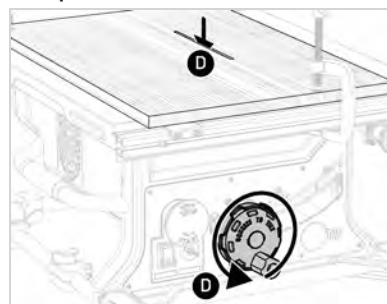
2. Fixez une planche (B) sur l'insert pour vous assurer que l'insert reste solidement bloqué en place pendant la coupe de la fente.



3. Démarrez le moteur, puis relevez complètement la lame (C).



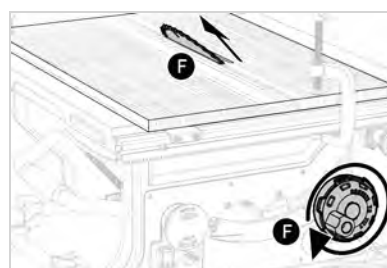
4. Abaissez complètement la lame (D).



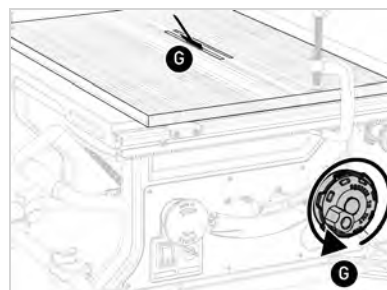
5. Réglez le biseau à 45 degrés (E).



6. Relevez complètement la lame (F).



7. Abaissez complètement la lame (G).



- Appuyez sur la palette Start/Stop (H) et éteignez l'interrupteur (I). Attendez que la lame s'arrête de tourner.



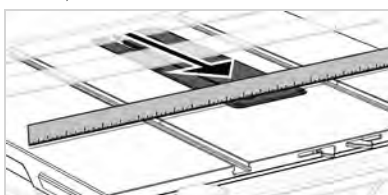
La fente est coupée dans l'insert.

- Retirez les pinces et la planche.

COMMENT AJUSTER L'INSERT

L'insert est conçu pour affleurer le plateau de la table. Si l'insert n'est pas réglé, il risque d'interférer avec la pièce lorsque vous l'amenez vers la lame. Le désalignement peut également créer une coupe imprécise ou involontairement angulaire ou biseautée. Procédez comme suit pour vous assurer que le haut de l'insert est au même niveau que le plateau de la table.

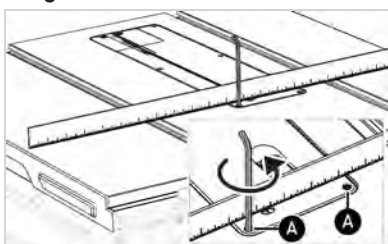
- Lorsque la lame est complètement abaissée, placez une règle (ou une pièce à avec un bord droit et précis) sur l'insert et le plateau de la table. Vérifiez l'avant, le milieu et l'arrière de l'insert.



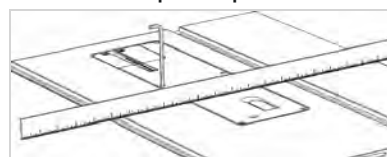
Dans cet exemple, l'une des extrémités de l'insert se trouve au-dessus du plateau de la table (le désalignement est exagéré pour plus de clarté).

- Utilisez la clé hexagonale de 4 mm pour tourner l'une ou l'ensemble des six vis de réglage, selon les besoins.

Dans cet exemple, les vis situées sur le bord avant de l'insert (A) doivent être tournées dans le sens antihoraire pour abaisser cette extrémité de l'insert. Dans ce cas, les deux vis ont été tournées de manière égale.



- Après avoir ajusté une ou plusieurs vis, vérifiez à nouveau l'insert et ajustez les autres vis, si nécessaire. Répétez le processus de vérification et d'ajustement, si nécessaire, jusqu'à ce que l'insert soit au même niveau que le plateau de la table.



COMMENT CHANGER LA LAME



WARNING:

Portez des gants pour manipuler la lame.



WARNING:

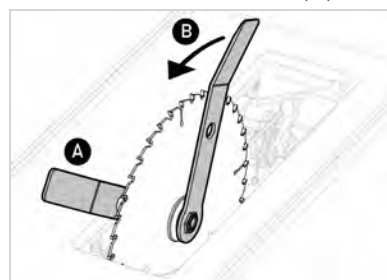
Éteignez et débranchez toujours la scie avant de travailler sur elle ou de l'entretenir.

Outils nécessaires :

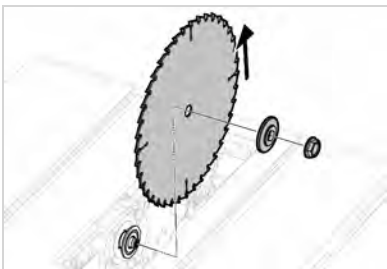
Clé pour bride d'arbre et clé pour écrou d'arbre (situées sur le dessus du compartiment de rangement des accessoires)

Instructions :

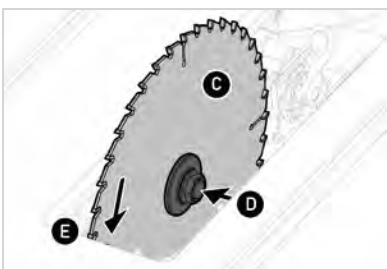
- Relevez complètement la lame, puis retirez l'insert.
- Ouvrez la pince du protège-lame, puis retirez le protège-lame ou le couteau diviseur.
- Utilisez la clé pour bride d'arbre pour maintenir l'arbre (A), puis utilisez la clé pour écrou d'arbre pour desserrer l'écrou de l'arbre (B).



4. Retirez l'écrou, la rondelle de l'arbre et la lame.



5. Installez la nouvelle lame (C). Installez la rondelle de l'arbre et l'écrou de l'arbre (D). Veillez à ce que le trou de montage de la lame s'adapte à l'épaulement de la rondelle au lieu de reposer sur l'arbre. Veillez à ce que les dents soient orientées dans le bon sens, c'est-à-dire vers le bas, à l'avant de la gorge (E).



WARNING:

Assurez-vous que les dents sont orientées dans le bon sens (dans le sens antihoraire lorsque vous regardez du côté droit de la scie).

6. Serrez l'écrou de l'arbre. Seule une faible pression est nécessaire. Ne serrez pas trop.



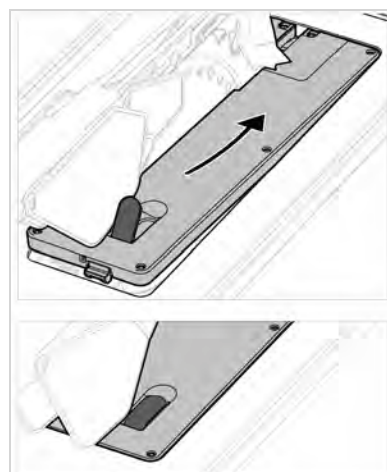
7. Installez le protège-lame ou le couteau diviseur, puis fermez la pince du protège-lame.



Pour savoir comment vérifier et régler l'alignement du séparateur ou du couteau diviseur, voir page 30.

Pour savoir comment régler la force de serrage de la pince du protège-lame, voir page 30.

8. Installez l'insert.



Pour savoir comment régler l'alignement de la lame, voir page 29.

CARTOUCHE DE FREIN

Votre scie sur table compacte est livrée avec une cartouche de frein conçue pour fonctionner avec une lame ordinaire de 10 po (250 ou 254 mm) (voir page 4). La cartouche de frein ne contient aucune pièce réparable – n'ouvrez jamais le carter de la cartouche de frein. Remplacez la cartouche de frein dans son ensemble, si nécessaire.

Pour en savoir plus sur le système de sécurité SawStop, consultez le document intitulé **Instructions de sécurité et d'utilisation générale pour les scies à table portatives** fourni avec votre scie.

Comment remplacer la cartouche de frein

La procédure suivante montre comment remplacer une cartouche de frein.



WARNING:

Utilisez uniquement la version TSBC-10R3 de la cartouche de frein compatible avec la CTS. (Vérifier le numéro de pièce et l'adéquation sur l'emballage). Les versions précédentes de la cartouche de frein ne sont pas compatibles avec la scie sur table compacte.



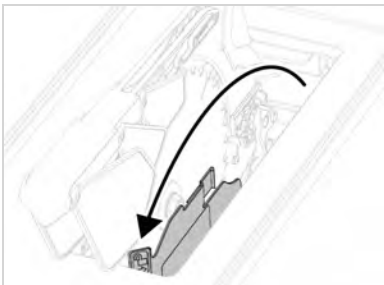
WARNING:

Éteignez et débranchez toujours la scie avant de travailler sur elle ou de l'entretenir.

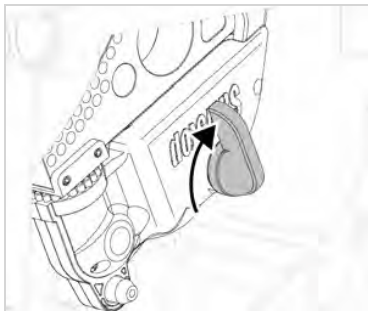
1. Ouvrez le volet du carénage anti-poussière : utilisez un tournevis à lame plate ou un outil similaire pour déverrouiller le loquet.



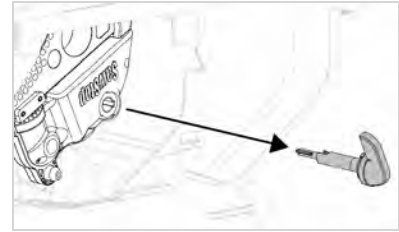
2. Lorsque la lame est entièrement relevée et que l'insert est retiré, faites pivoter le volet du carénage anti-poussière pour l'ouvrir.



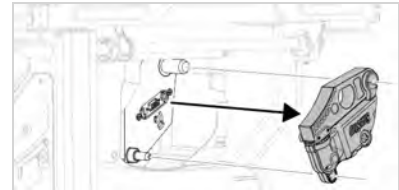
3. Tournez la clé de la cartouche de 90° dans le sens horaire.



4. Retirez la clé de la cartouche.



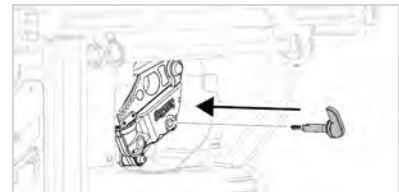
5. Retirez la cartouche.



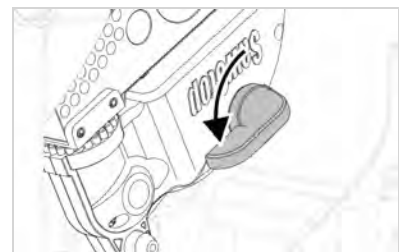
6. Installez la nouvelle cartouche.



7. Installez la clé de la cartouche.



8. Tournez la clé de la cartouche de 90° dans le sens antihoraire pour la verrouiller.



9. Fermez le volet d'accès à la cartouche.

10. Installez l'insert et le protège-lame, ou le couteau diviseur.

Que faire après un déclenchement du freinage ?

Si vous touchez la lame en rotation, le ressort à l'intérieur de la cartouche de frein se détache et force le cliquet de

freinage dans la lame. La lame et la cartouche sont sacrifiées afin d'assurer votre protection. Il s'agit d'un déclenchement. Cela signifie également que vous devez remplacer la cartouche et la lame.



WARNING:

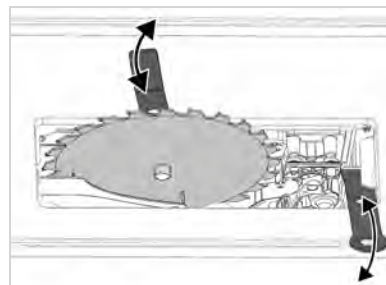
Éteignez et débranchez toujours la scie avant de travailler sur elle ou de l'entretenir.

1. Réinitialisez la rétraction du bloc d'arbre : lors d'une utilisation normale, le bloc d'arbre est maintenu en place par un mécanisme de support à ressort appelé support de rétraction. Lorsque le frein est déclenché, l'élan angulaire de la lame en rotation est transféré au bloc d'arbre, ce qui le fait tomber du support de rétraction.

Pour remettre le bloc d'arbre dans le support de rétraction, abaissez complètement la lame en tournant le volant d'élévation dans le sens antihoraire jusqu'à ce que vous atteigniez la butée d'élévation inférieure. Le bloc de l'arbre s'engage automatiquement dans le mécanisme de support avec un clic audible. Tournez maintenant le volant d'élévation dans le sens horaire pour relever le bloc de l'arbre et la lame.

2. Ouvrez le volet du carénage anti-poussière du frein et retirez la clé de la cartouche.
3. Retirez l'écrou et la rondelle de l'arbre. (voir page 27)
Veillez à ne pas laisser tomber de pièces ou d'outils dans la scie. Si des pièces tombent, vous pouvez les récupérer par le volet du carénage anti-poussière ou en inclinant la scie pour les faire glisser par l'orifice de dépoussiérage. Assurez-vous que toutes les pièces ont été entièrement retirées ou remises en place avant de recommencer.
4. La lame sera encastrée dans le cliquet de frein ; vous retirerez la lame et la cartouche de frein en

une seule fois. Utilisez les clés de lame comme leviers pour pousser la lame hors de la bride de l'arbre et la cartouche de frein hors des goupilles de montage. Poussez contre la lame et la cartouche une petite quantité alternativement, aux endroits illustrés ci-dessous.



WARNING:

Portez des gants pour manipuler la lame.

5. Soulevez la lame et la cartouche de frein de la scie.
6. Les forces rencontrées lors du déclenchement peuvent avoir provoqué un léger désalignement de votre lame. Il est recommandé d'aligner votre lame sur les fentes d'onglet (voir page 29) avant d'utiliser la scie.

Veillez consulter SawStop.eu/contact pour fournir les détails sur le déclenchement. Votre contribution sera utilisée dans le cadre de nos activités de recherche et de développement. Vous pouvez également envoyer la cartouche déclenchée à SawStop et nous lirons les données stockées dans la cartouche. Si les données indiquent que le déclenchement a été causé par un contact avec la peau, nous vous enverrons une cartouche de remplacement gratuite.

Utilisez uniquement la cartouche de frein compatible avec la CTS : TSBC-10R3. (Vérifier le numéro de pièce et l'adéquation sur l'emballage). **Les versions précédentes de la cartouche de frein ne sont pas compatibles avec la scie sur table compacte.**

COMMENT RÉGLER LE SÉPARATEUR OU LE COUTEAU DIVISEUR

Le séparateur ou le couteau diviseur se montent dans la pince du protège-lame et permettent d'éviter que la pièce à usiner ne se coince dans la lame. L'alignement de la pince du protège-lame est réglé correctement en usine, mais

avec le temps et l'usage, la pince peut se désaligner. Les instructions suivantes montrent comment vérifier et ajuster la pince et ainsi centrer le séparateur ou le couteau diviseur dans l'épaisseur de la lame. Les points suivants s'appliquent à la fois au séparateur et au couteau diviseur. Le couteau diviseur est utilisé dans les exemples. Si vous réglez l'alignement à l'aide du couteau diviseur, le séparateur sera également centré, et vice versa.

Comment effectuer le centrage à l'intérieur du trait de lame de scie

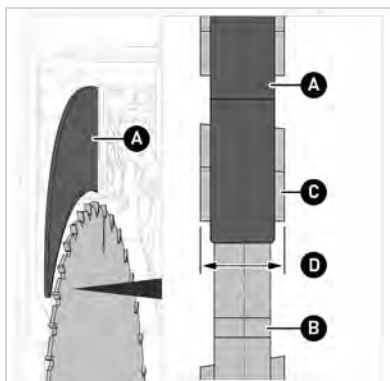


WARNING:

Éteignez et débranchez toujours la scie avant de travailler sur elle ou de l'entretenir.

Lorsque la pince du protège-lame est correctement réglée, le couteau diviseur (A) est centré dans l'épaisseur de la lame. Notez que le couteau diviseur est plus épais que la plaque de la lame (le corps de la lame) (B) mais pas aussi épais que le trait de lame de scie (D).

Le trait de la lame scie est la largeur réelle de la zone de coupe, en fonction de la largeur des dents (C) (voir page 4).

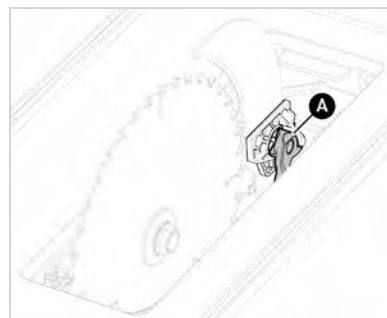


Outils nécessaires :

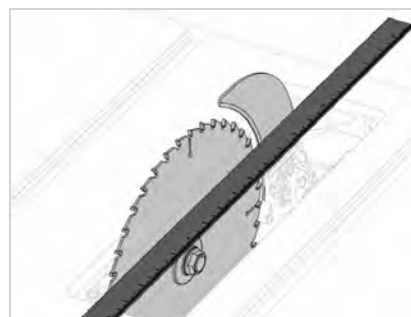
- Jauge d'épaisseur
- Règle
- Clé hexagonale de 4 mm
- Idéalement, utilisez une lame neuve. Au minimum, assurez-vous que la lame n'est pas déformée.

Instructions :

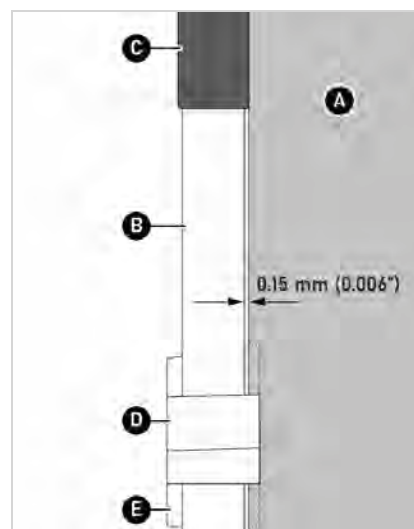
1. Relevez complètement la lame, retirez l'insert et assurez-vous que la pince du protège-lame (A) est complètement fermée.



2. Placez une règle contre le couteau diviseur et le long de la plaque de la lame (pas contre les dents).



Cette illustration montre l'écart entre la règle (A) et la plaque de la lame (B), lorsque le couteau diviseur (C) est centré. L'image montre également une dent sur le dessus de la lame (D) et une dent sur le dessous de la lame (E).

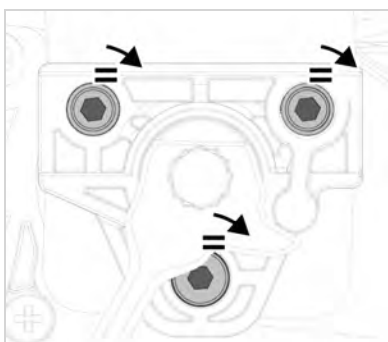


3. Pour confirmer l'alignement, utilisez la jauge d'épaisseur pour vérifier l'écart entre la plaque de la lame et la règle. L'écart doit être de 0,15 mm (0,006 po). Dans cet exemple, l'écart est de 0,20 mm (0,008 po). Cela signifie que la pince s'est déplacée vers la droite.

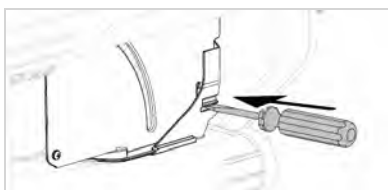


4. Tournez les trois vis de fixation de la pince d'une valeur égale pour ajuster l'alignement de la pince.

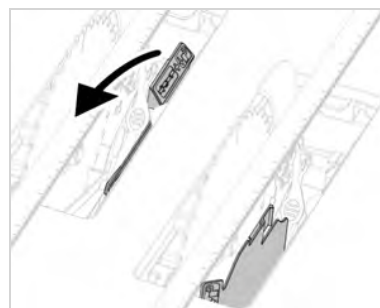
Dans ce cas, vous tournez les vis dans le sens horaire pour déplacer la pince vers la gauche.



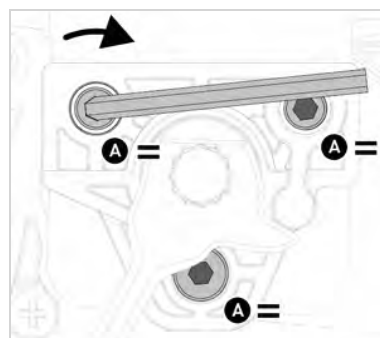
5. Pour accéder à la vis inférieure, ouvrez le volet du carénage anti-poussière : utilisez un tournevis à lame plate ou un outil similaire pour déverrouiller le loquet.



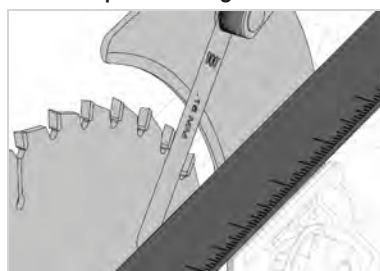
6. Faites pivoter le volet du carénage anti-poussière pour l'ouvrir.



7. Utilisez la clé hexagonale de 4 mm fournie pour tourner chaque vis (A) d'une petite quantité égale dans le sens horaire.



8. Vérifiez à nouveau l'écart. Tournez les vis, si nécessaire, jusqu'à ce que vous atteigniez la valeur de 0,15 mm (0,006 po). Veillez à tourner chaque vis d'une quantité égale.



9. Vérifiez l'écart près de la partie supérieure du couteau diviseur. Abaissez la lame jusqu'à ce que le haut du couteau diviseur soit juste au-dessus du dessus de la table. Encore une fois, assurez-vous que la règle repose sur le corps de la lame, et non sur les dents.



10. Lorsque vous avez terminé, fermez le volet du carénage anti-poussière et installez l'insert.

Comment régler la force de serrage

La poignée de la pince doit offrir une résistance lorsque vous la tournez vers le bas pour verrouiller la pince, et la pince doit maintenir le séparateur ou le couteau diviseur fermement en place. Lorsque la pince est verrouillée, vous ne devez pas pouvoir déplacer le séparateur ou le couteau diviseur verticalement à l'intérieur de la pince. En même temps, vous devez être en mesure de faire pivoter la pince jusqu'à la position de verrouillage complet. Si nécessaire, utilisez la procédure suivante pour régler la force de serrage.



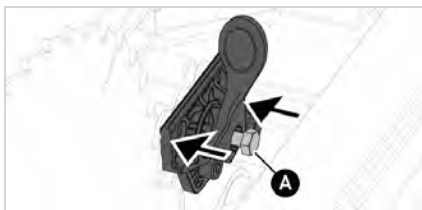
WARNING:

Éteignez et débranchez toujours la scie avant de travailler sur elle ou de l'entretenir.

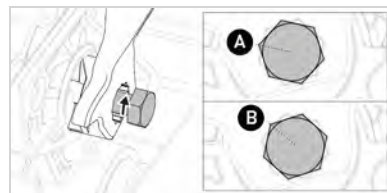
1. Lorsque l'élévation est réglée au maximum et que l'insert est retiré, ouvrez la pince, puis retirez le protège-lame ou le couteau diviseur.



2. Poussez et maintenez la poignée de la pince et le support de la pince vers la gauche pour exposer la tête (A) du boulon de réglage.



3. Si la pince est trop lâche, serrez légèrement le boulon de réglage en le tournant dans le sens horaire. Dans cet exemple, le boulon est tourné d'une seule position par rapport aux encoches de la poignée de la pince (A) (B).



4. Relâchez la pince de manière à ce que la pression du ressort repousse la poignée de la pince sur la tête du boulon de réglage.



Installez le protège-lame ou le couteau diviseur et vérifiez la pression de serrage. Ajustez à nouveau si nécessaire.

Si la pression de la pince est trop forte, vous devez suivre les étapes précédentes mais tourner le boulon de réglage dans le sens antihoraire.

COMMENT ALIGNER LA LAME SUR LES FENTES D'ONGLET

Le processus d'alignement consiste en deux procédures :

- Alignement de la lame sur les fentes d'onglet.
- Alignement du guide parallèle sur les fentes d'onglet.

Cette procédure permet d'aligner la lame sur les fentes d'onglet. Vous pouvez effectuer l'une ou l'autre procédure avant l'autre ; l'ordre n'a pas d'importance.

Outils nécessaires :

- Équerre combinée réglable
- Stylo marqueur
- Douille ou clé de 10 mm
- Clé hexagonale de 5 mm
- Jauge d'épaisseur

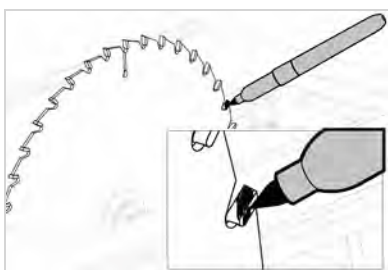


WARNING:

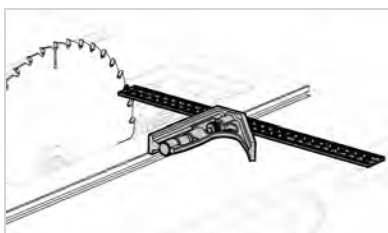
Éteignez et débranchez toujours la scie avant de travailler sur elle ou de l'entretenir.

Instructions :

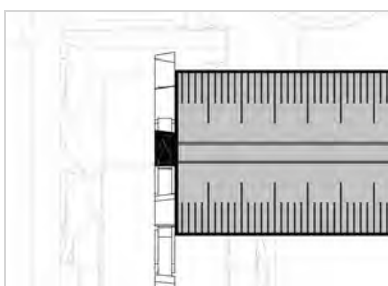
1. Lorsque la lame est complètement relevée et que l'insert est retiré, marquez l'une des dents à l'arrière de la lame.



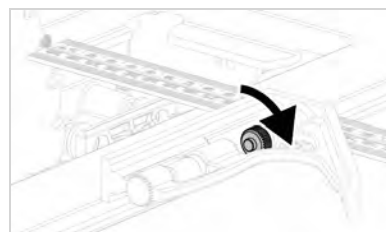
2. Desserrez le bouton de verrouillage de l'équerre combinée, puis placez l'équerre contre le côté de la fente d'onglet droite, près de l'arrière de la lame. Alignez la dent marquée et l'extrémité de la règle.



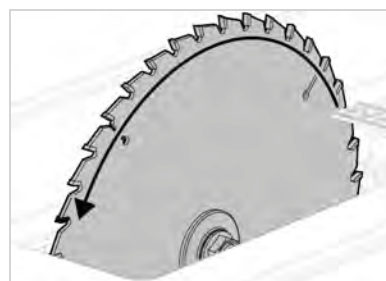
3. Faites glisser la règle contre le côté de la dent marquée. Touchez légèrement la lame, sans la faire dévier.



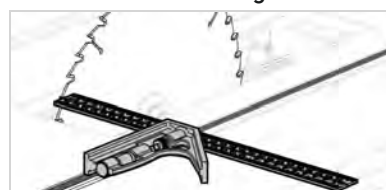
4. Serrez le bouton de verrouillage de l'équerre combinée.



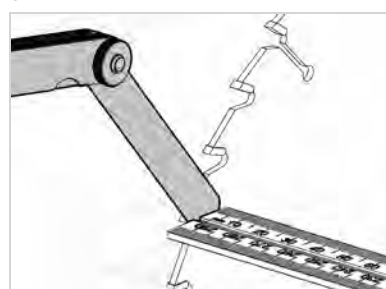
5. Tournez la lame de manière à ce que la dent marquée se trouve à l'avant de la lame.



6. Déplacez l'équerre combinée de manière à ce que l'extrémité de la règle s'aligne sur la dent marquée, en maintenant fermement l'équerre contre le côté de la fente d'onglet.



7. S'il y a un écart, mesurez-le à l'aide de la jauge d'épaisseur. S'il est inférieur ou égal à 0,25 mm (0,010 po), l'alignement est dans les limites de la tolérance et aucune autre intervention n'est nécessaire.



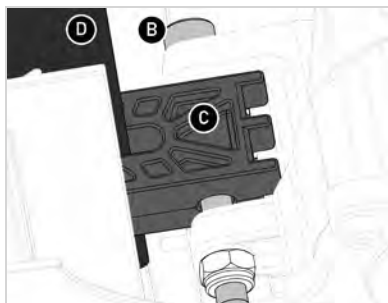
Dans cet exemple, l'écart est supérieur à 0,25 mm (0,010 po) et l'alignement de la lame doit être ajusté.

Mettez soigneusement l'équerre de côté.

8. Retirez la lame, puis abaissez complètement le mécanisme d'élévation.

Voici comment fonctionne le mécanisme de réglage :

- Tournez le boulon de réglage de l'alignement (B), qui est vissé dans le bloc d'alignement (C)
- Le bloc d'alignement repose sur le support d'alignement de la lame (D)
- En tournant le boulon, vous poussez le tourillon vers la droite ou vers la gauche, ce qui déplace la lame.

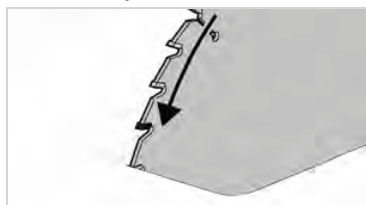


9. Utilisez la clé hexagonale de 5 mm pour tourner légèrement le boulon de réglage de l'alignement.

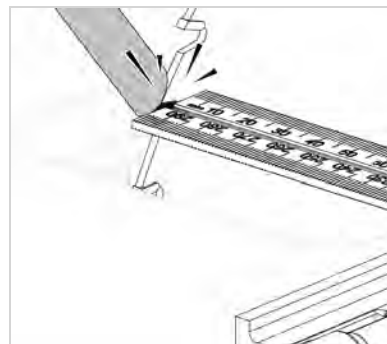


Dans cet exemple, le boulon est tourné dans le sens horaire (comme si vous regardiez du côté gauche de la scie) pour pousser le tourillon vers la droite, comblant ainsi l'écart mesuré.

10. Installez la lame, serrez l'écrou de l'arbre, puis tournez la dent marquée vers l'avant.



11. Vérifiez à nouveau l'écart. Si elle est inférieure à 0,25 mm (0,010 po.), la lame est alignée. Si l'écart est encore trop important, répétez les étapes, si nécessaire.



Dans cet exemple, l'écart est complètement fermé.

COMMENT ALIGNER LE GUIDE PARALLÈLE SUR LES FENTES D'ONGLET



WARNING:

Éteignez et débranchez toujours la scie avant de travailler sur elle ou de l'entretenir.

Le processus d'alignement consiste en deux procédures :

- Alignement de la lame sur les fentes d'onglet (voir page 29)
- Alignement du guide parallèle sur les fentes d'onglet

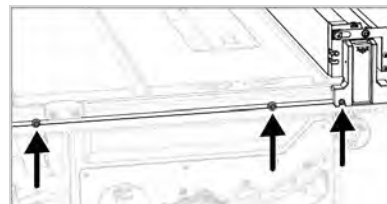
Cette procédure permet d'aligner le guide parallèle sur les fentes d'onglet. Vous pouvez effectuer l'une ou l'autre procédure avant l'autre ; l'ordre n'a pas d'importance.

Outil nécessaire :

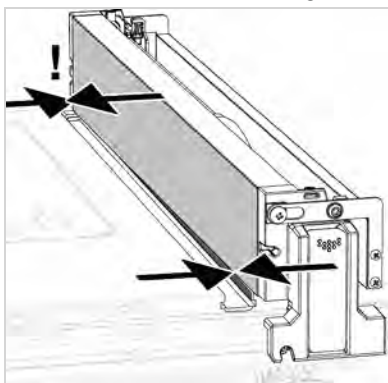
- Clé hexagonale de 4 mm

Instructions :

Les rails avant et arrière comportent trois séries de pattes de fixation (A) (B) (C). Commencez par vérifier les pattes de droite (A).



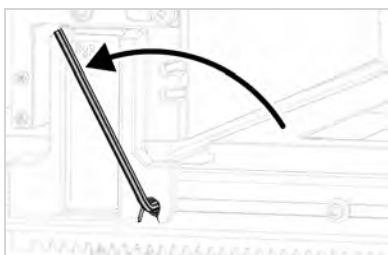
1. Montez le guide parallèle sur les pattes de droite.
2. Réglez le guide parallèle jusqu'à ce qu'il soit aligné avec la face droite de la fente d'onglet.



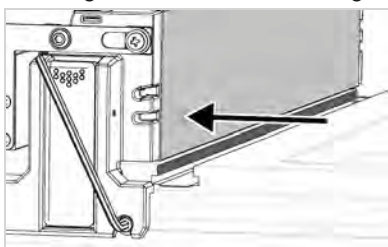
Si le guide parallèle est aligné sur toute la longueur de la fente d'onglet, le guide parallèle est aligné sur la table et aucune autre opération n'est nécessaire pour ce jeu de pattes.

Dans cet exemple, le guide parallèle est mal aligné, de sorte que le guide parallèle situé à l'arrière de la table est incliné vers la lame.

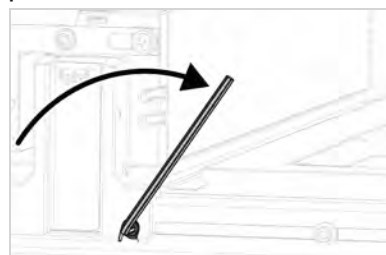
3. Utilisez la clé hexagonale de 4 mm pour desserrer la patte de fixation sur le rail arrière.



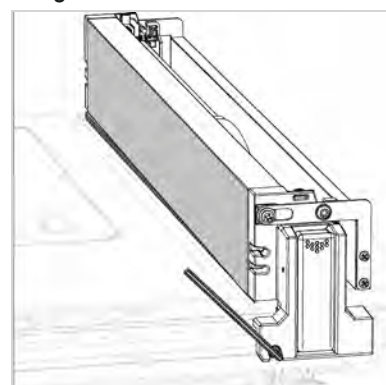
4. Déplacez l'arrière du guide parallèle et la patte de fixation vers la gauche jusqu'à ce que le guide parallèle soit aligné avec la fente d'onglet.



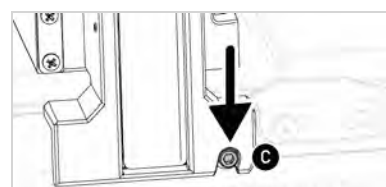
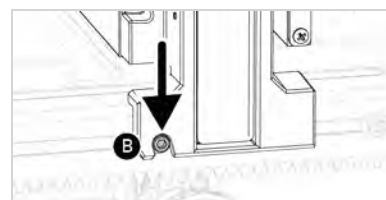
5. Serrez la patte de fixation.



Si le guide parallèle est mal aligné dans l'autre sens (l'avant du guide parallèle est plus proche de la lame), utilisez les étapes précédentes de la même manière pour corriger le désalignement.



Répétez ce processus pour les deux autres ensembles de pattes (B) (C).



COMMENT CALIBRER LE BISEAU

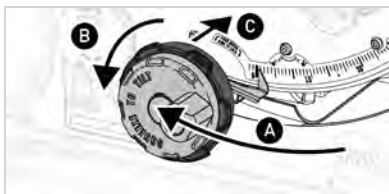
Suivez la procédure suivante pour calibrer le biseau de la lame sur l'échelle de biseau. Vous devez vous assurer que la lame est perpendiculaire (90°) au plateau de la table lorsque le biseau est réglé sur 0°, et que l'indicateur de biseau est réglé sur 0°. Pour obtenir les meilleurs résultats, installez d'abord une lame neuve et de haute qualité.



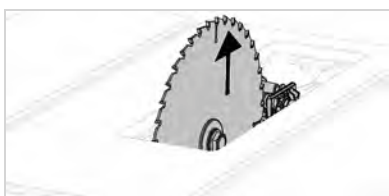
WARNING:

Éteignez et débranchez toujours la scie avant de travailler sur elle ou de l'entretenir.

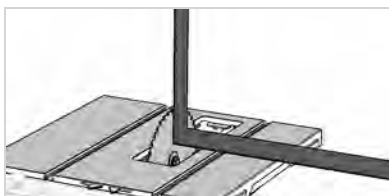
1. Réglez le biseau à 0° (A), puis tournez la roue de micro-biseau dans le sens antihoraire jusqu'à ce que vous sentiez une butée (B). Poussez la roue vers l'intérieur pour bloquer le biseau (C).



2. Retirez l'insert et réglez la lame sur l'élévation maximale.

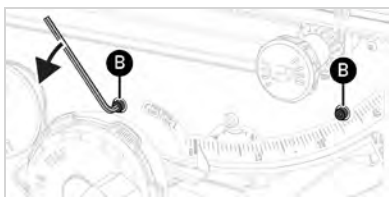


3. Placez une équerre contre le corps de la lame (pas contre une dent) et le plateau de la table.



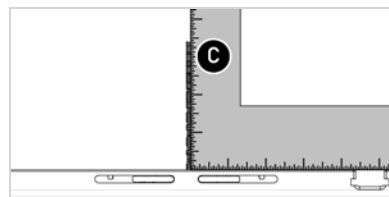
Si le corps de la lame n'est pas en contact avec l'équerre, continuez avec les étapes suivantes. Dans cet exemple, la lame est inclinée vers la droite (A).

4. Utilisez la clé hexagonale de 4 mm pour desserrer les deux écrous de blocage de biseau (B).

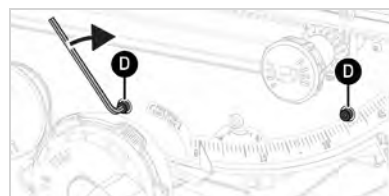


5. Tournez la came de biseau dans le sens horaire ou dans le sens antihoraire, selon les besoins, pour que la lame soit au même niveau que l'équerre.

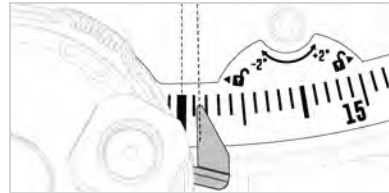
Dans cet exemple, la came est tournée dans le sens antihoraire pour ramener la lame vers la gauche, perpendiculairement à la table (C).



6. Serrez les contre-écrous (D).



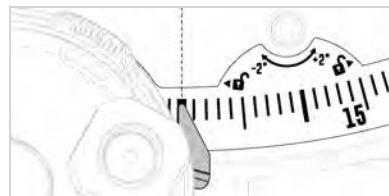
7. Confirmez que l'indicateur de biseau est orienté vers 0. Dans cet exemple, l'indicateur ne pointe pas vers 0.



8. Desserrez la vis de l'indicateur.



9. Déplacez l'indicateur pour l'aligner sur le 0° de l'échelle de biseau.



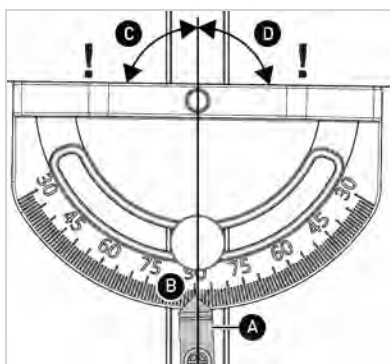
10. Serrez la vis de l'indicateur.



COMMENT CALIBRER LA JAUGE À ONGLETS

Vérifiez que la tête d'onglet, ou l'échelle, et le pointeur sont correctement alignés sur le rail de guidage de la jauge à onglets. Dans l'exemple suivant, le pointeur (A) a été désaligné, ce qui signifie que les valeurs de l'échelle seront incorrectes par rapport au pointeur.

Dans ce cas, l'échelle est réglée sur 90° (B) mais l'angle réel est de 89,18° (C) ou de 90,82° (D).

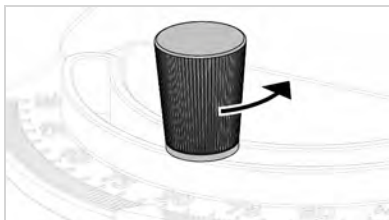


Outils nécessaires :

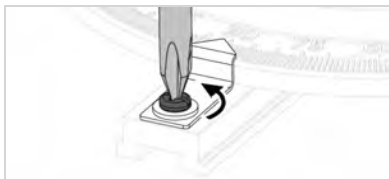
- Tournevis cruciforme
- Équerre combinée

Instructions :

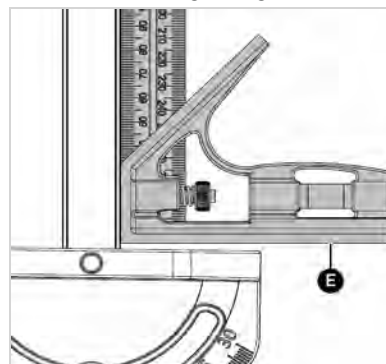
1. Desserrez le bouton de verrouillage.



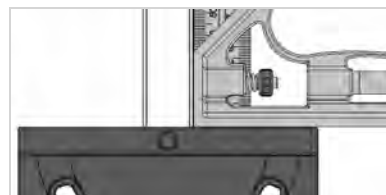
2. Desserrez la vis du pointeur.



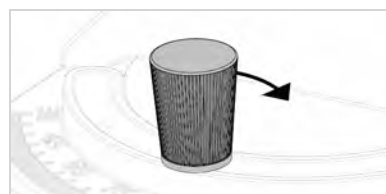
3. Desserrez le bouton de verrouillage de l'équerre combinée, faites glisser la règle de manière à ce que son extrémité affleure la face inférieure de l'enclume (E), puis maintenez l'équerre combinée contre le côté du rail de guidage.



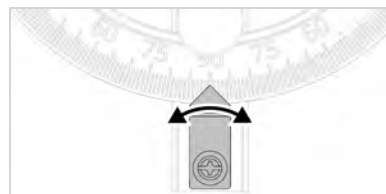
4. Faites glisser l'équerre combinée contre la tête d'onglet, puis faites pivoter la tête pour qu'elle soit à plat contre l'enclume.



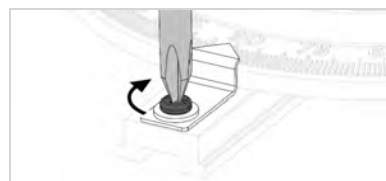
5. Tout en maintenant fermement la jauge à onglets et l'équerre, serrez le bouton de verrouillage.



6. Faites pivoter le pointeur de manière à ce qu'il soit aligné sur le repère de 90° de l'échelle d'onglet.



7. Tenez fermement le pointeur, puis serrez la vis.



DÉPANNAGE

Consultez le tableau suivant pour obtenir des informations sur le dépannage. Si vous ne trouvez pas de solution à un problème donné, contactez le service après-vente de SawStop (SawStop.eu/contact.)

PROBLÈME	CAUSE(S) POSSIBLE(S)	RECOMMANDATION
Le moteur ne démarre pas et les deux voyants d'état de la boîte de commutation sont éteints.	La scie n'est pas alimentée en courant.	Assurez-vous que la scie est alimentée en électricité et que la tension est correcte.
	La scie n'est pas équipée d'une cartouche de frein.	Installez la cartouche de frein (voir page 29).
	La cartouche de frein est défectueuse.	Remplacez la cartouche de frein par une cartouche neuve (voir page 29).
Le moteur ne démarre pas : l'interrupteur d'alimentation est déclenché, le voyant rouge est allumé, le voyant d'état vert est éteint.	La cartouche de frein est défectueuse.	Remplacez la cartouche de frein par une cartouche neuve (voir page 29).
Le moteur démarre lentement et/ou n'atteint pas sa pleine vitesse de fonctionnement.	La tension d'alimentation électrique est trop faible.	Assurez-vous que la scie est alimentée par la tension correcte (voir page 5).
Le moteur s'est arrêté inopinément pendant l'utilisation, mais le frein ne s'est pas déclenché.	La palette Start/Stop a été heurtée.	Assurez-vous que la palette de Start/Stop est en position OFF, puis redémarrez la scie.
	Le matériau coupé surcharge le système de détection de sécurité (par ex., bois vert ou humide).	Utilisez un autre bois ou une autre coupe en mode Bypass (voir page 22).
	L'alimentation électrique du système a été interrompue, du moins temporairement.	Assurez-vous que la scie est alimentée en électricité et que vous utilisez la tension correcte (voir page 5).
	La cartouche de frein est défectueuse.	Remplacez la cartouche de frein par une cartouche neuve (voir page 29).
	L'écrou de l'arbre est desserré.	Vérifiez le serrage de l'écrou de l'arbre et resserrez-le si nécessaire.
Impossible d'allumer la scie en mode Bypass.	La séquence de démarrage de la scie en mode Bypass n'a pas été achevée.	Suivez les étapes pour démarrer la scie en mode Bypass (voir page 22).

PROBLÈME	CAUSE(S) POSSIBLE(S)	RECOMMANDATION
Le frein s'est déclenché, bien qu'il n'y ait pas eu de contact accidentel.	Un matériau conducteur d'électricité est entré en contact avec la lame, l'arbre ou la poulie de l'arbre.	Assurez-vous qu'aucun métal ou autre matériau conducteur ne touche la lame, l'arbre ou la poulie. Utilisez le mode Bypass pour couper des matériaux conducteurs (voir page 22).
	Le séparateur ou le couteau diviseur est entré en contact avec la lame.	Assurez-vous que le séparateur ou le couteau diviseur est aligné et bien fixé en place. Il doit y avoir un espace de 4 à 8 mm entre la lame et le séparateur ou le couteau diviseur (voir page 4).
	La lame est entrée en contact avec le cliquet du frein.	Veillez à ce qu'il y ait un espace de 1,5 mm à 3 mm entre les dents de la lame et le point le plus proche de la cartouche de frein. Utilisez uniquement une lame de 10 po (254 mm) (voir page 4).
La lame heurte le cliquet de frein lors de l'installation.	La lame n'est pas de la bonne taille.	Utilisez uniquement une lame de 10 po (254 mm) (voir page 4).
Impossible d'installer la clé de cartouche.	La clé n'est pas tournée correctement pour s'aligner sur le trou de serrure de la cartouche.	Utilisez uniquement une lame de 10 po (254 mm) (voir page 4).
	L'arbre de la clé de la cartouche est coincé dans la cartouche ou sur le support de la cartouche.	Tournez la clé de manière à ce que la poignée soit orientée directement vers le cliquet de frein.
L'élévation ou l'abaissement de la lame donne une sensation ou un son désagréable.	Le bloc d'alignement est usé.	Remettez le bloc d'alignement en place.
La scie n'effectue pas de coupes en biseau précises.	Le mécanisme de biseau n'est pas réglé correctement.	Réglez le mécanisme de biseau (voir page 36).
	L'indicateur d'angle de biseau n'est pas réglé correctement.	Réglez l'indicateur d'angle de biseau (voir page 36).

PROBLÈME	CAUSE(S) POSSIBLE(S)	RECOMMANDATION
Impossible de retirer la cartouche de frein.	Le mécanisme de rétraction n'est pas réinitialisé, ce qui bloque l'accès à la cartouche de frein.	Réinitialisez le mécanisme de rétraction en abaissant complètement la lame en tournant la molette d'élévation dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Vous devez entendre le mécanisme de rétractation se remettre en position normale de fonctionnement.
	La clé de la cartouche est encore installée.	Retirez la clé de la cartouche.
	La cartouche est fixée sur les goupilles de montage.	Retirez la cartouche des goupilles à l'aide de la clé à écrou de l'arbre.
Impossible d'installer la cartouche de frein.	Le mécanisme de rétraction n'est pas réinitialisé, ce qui bloque l'accès à la cartouche de frein.	Réinitialisez le mécanisme de rétraction en abaissant complètement la lame en tournant la molette d'élévation dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Vous devez entendre le mécanisme de rétractation se remettre en position normale de fonctionnement.
	Les trous du carter de la cartouche de frein ne sont pas alignés avec les goupilles de montage.	Assurez-vous que les trous de montage de la cartouche de frein sont alignés avec les goupilles de montage.
	Des débris se trouvent sur ou autour des goupilles de montage, ou dans les trous de montage de la cartouche.	Assurez-vous que les broches et les trous de montage sont propres et exempts d'obstructions.
	La lame interfère avec le cliquet du frein.	Utilisez uniquement une lame de 10 po (254 mm) (voir page 4).
Le loquet de l'insert de la table est difficile à fermer.	Loquet d'insertion utilisé.	Utilisez la clé hexagonale de 4 mm fournie pour fermer le verrou de l'insert.
	Poussière et débris dans la serrure.	Retirez la vis unique qui maintient le loquet sur l'assemblage d'insertion. Retirez et nettoyez l'ensemble du loquet à l'aide d'un solvant léger tel que l'alcool isopropylique. Réinstallez l'assemblage du loquet.

REMARQUES





ES

CTS-230B50UK / CTS-230B50EU

SIERRA DE MESA COMPACTO MANUAL DEL USUARIO



CTS[®]

TABLA DE CONTENIDO

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	3
SÍMBOLOS	3
ESPECIFICACIONES Y REQUISITOS	4
CONOZCA SU SIERRA	7
PREPARAR SU SIERRA PARA EL USO	12
UTILIZAR SU SIERRA DE MESA COMPACTA	18
CONSERVACIÓN DE SU SIERRA	24
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	40



www.SawStop.eu/CTSupport

EN	Additional translations of this manual are available from the above URL.
IT	Ulteriori traduzioni di questo manuale sono disponibili all'URL sopra indicato.
NL	Bijkomende vertalingen van deze handleiding zijn beschikbaar via de bovenstaande URL.
SV	Ytterligare översättningar av denna bruksanvisning är tillgängliga via ovanstående URL.
FI	Oppaan muita käännöksiä on saatavilla yllä olevasta URL-osoitteesta.
DA	Der kan findes yderligere oversættelser af denne vejledning på ovennævnte webadresse.
NB	Ytterligere oversettelser av denne håndboken er tilgjengelige på ovenstående internettadresse.
PT	Traduções adicionais deste manual estão disponíveis no URL acima.
CS	Další překlady tohoto návodu jsou k dispozici na výše uvedené adrese URL.
PL	Dodatkowe tłumaczenia tej instrukcji dostępne są pod powyższym adresem WWW.

Derechos de autor SawStop, LLC

Reservados todos los derechos

Revisado: junio, 2024

Instrucciones originales: sierra de mesa compacta

Las actualizaciones de este manual y la documentación adicional relacionada, como vistas de despiece y listas de piezas, están disponibles en SawStop.eu o SawStop.uk



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto: **Sierra de mesa compacta (CTS-230B50EU, CTS-230B50UK)**,

una sierra de mesa transportable, cumple con todos los requisitos pertinentes de las siguientes directivas de la UE:

- 2006/42/CE: Directiva de Máquinas
- 2014/30/UE: Compatibilidad electromagnética
- 2015/863/UE: RoHS 3

Normas o documentos normativos:

Salud y seguridad	EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022 EN 62841-3-1:2014/A12:2021
CEM	EN 55014-1:2017/A11:2020 EN 55014-2:1997/A2:2008
Medio ambiente	EN 63000:2018

Michael Davies
Director General de SawStop Europe
73240 Wendlingen am Neckar, Alemania

Eric Burmester
Vicepresidente de Ingeniería
11555 SW Myslony St. Tualatin, Oregón, EE. UU.

Tualatin, Oregón, EE. UU.

Fecha de la declaración: Mayo 30, 2024

SÍMBOLOS

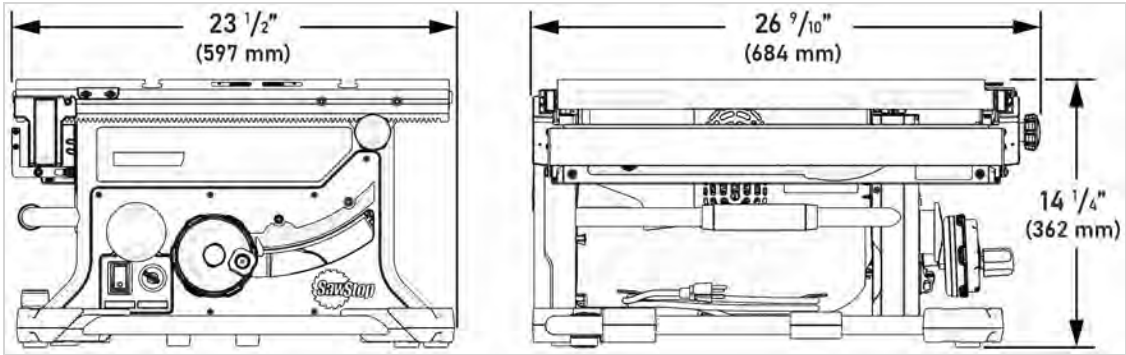
Los siguientes símbolos, acrónimos y abreviaturas también pueden encontrarse en el exterior de su herramienta o en este manual.

SÍMBOLO	DEFINICIÓN	SÍMBOLO	DEFINICIÓN
	Alta tensión		Advertencia de peligro o precaución general
	Toma de tierra de protección	"	Pulgada
V	Voltios	lb	Libra
W	Vatios	Kg	Kilogramo
~	Hercio (ciclos por segundo)	°	Grado angular
N _o /min	Revoluciones por minuto	mm	Milímetro
CFM m3/h	Pies cúbicos por minuto Metros cúbicos por hora	cm	Centímetro
	Leer las advertencias e instrucciones		Mantener todos los protectores y cubiertas en su sitio
	Utilizar protección auditiva		Utilizar protección ocular
	Utilizar una mascarilla antipolvo		No desechar con los residuos domésticos



ESPECIFICACIONES Y REQUISITOS

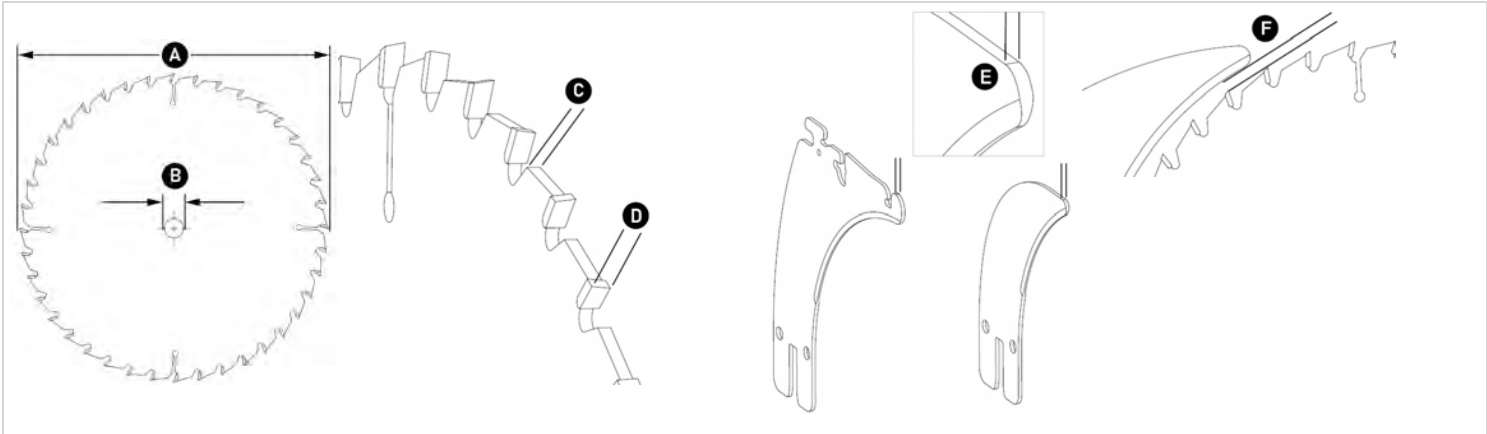
DIMENSIONES



ESPECIFICACIONES	
Configuración del motor	230 V CA 50 Hz, universal
Alimentación	1800 W
RPM en vacío (n0)	4000
Peso	68 libras (31 kg)
Peso del envío	78 libras (36 kg)
Máx. profundidad de corte, hoja a 0°	3 1/8" (79,5 mm)
Máx. profundidad de corte, hoja a 45°	2 1/8" (54 mm)
Máx. capacidad de corte al hilo	24 1/2" (622 mm)

REQUISITOS DE LA HOJA	
Diámetro de la hoja (A)	10" (254 mm) o 250 mm (9,84")
ADVERTENCIA: No utilice hojas con un diámetro inferior a 250 mm.	
Diámetro interior (árbol) (B)	
Grosor de la placa de la hoja (C)	0,071" - 0,087" (1,8-2,2 mm)
Corte de la hoja (D)	0,093" - 0,138" (2,3 - 3,5 mm)
Velocidad	N ₀ : 4000 rpm
Cuchilla de separación o separador Espesor (E)	0,090" (2,3 mm)
Hoja y cuchilla de separación o espacio del separador (F)	0,16" - 0,32" (4-8 mm)

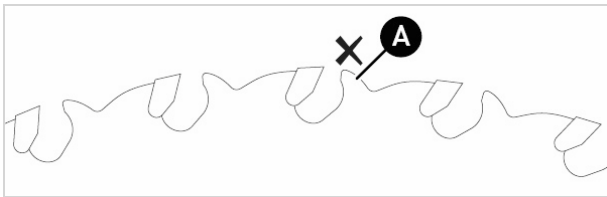
Véanse las referencias en las imágenes



Más información sobre las hojas:

- Utilice únicamente las hojas de sierra recomendadas por el fabricante (consulte las especificaciones en la página anterior) que cumplan la norma EN 847-1.
- Utilice únicamente hojas que se ajusten a las especificaciones de diámetro, grosor del cuerpo y grosor del corte marcadas en la cuchilla de separación incluida con su sierra.
- Utilice únicamente hojas de sierra con una velocidad igual o superior a la marcada en la herramienta.
- Utilice un tipo de hoja adecuado al material que vaya a cortar.

En esta ilustración se muestra una hoja equipada con limitadores (A). No utilice hojas con limitadores. Los limitadores podrían impedir que el trinquete de freno engranara eficazmente la hoja en caso de activación del sistema de seguridad.



ADVERTENCIA:

No utilice hojas demasiado pequeñas. Las hojas de menos de 250 mm podrían aumentar las posibilidades de sufrir lesiones más graves en caso de activación del sistema de seguridad.



NOTA:

Tanto la cuchilla de separación como el separador tienen un grosor de 0,090" (2,3 mm). NO utilice NUNCA una hoja con un corte inferior a 0,093" - 0,138" (2,35 mm - 3,5 mm) con esta herramienta. Cuando la hoja y la cuchilla de separación o el separador están instalados en la sierra, debe haber un espacio de 4-8 mm entre la hoja y la cuchilla de separación o el separador.



IMPORTANTE:

Evite el sobrecalentamiento de las puntas de los dientes de la hoja de sierra manteniendo la hoja limpia y afilada. Asegúrese de que el sistema de recolección de polvo esté limpio y no tenga residuos. Al cortar plástico, asegúrese de que la velocidad de avance del material no caliente ni funda el plástico.



ADVERTENCIA:

Para evitar el riesgo de lesiones, utilice guantes cuando manipule hojas de sierra. No utilice nunca guantes cuando maneje la sierra.

La sierra puede utilizarse para cortar madera, plástico, metal maleable (por ejemplo, aluminio) u otros materiales similares. No utilice la sierra para cortar metales ferrosos. Los materiales conductores deben cortarse utilizando el modo de derivación (véase **MODO DE DERIVACIÓN** en la página 23).

NIVELES DE EMISIONES DE RUIDO

Los niveles determinados de acuerdo con la norma EN 62841 suelen ser:

Nivel de presión sonora	LpA = 99,4 dB
Nivel de potencia acústica	LwA = 112,4 dB, LpCpico = 102 dB
Incertidumbre	3 dB

Los valores de emisión de ruido especificados

- se han medido de acuerdo con un procedimiento de ensayo normalizado, pueden utilizarse para comparar una herramienta eléctrica con otra,
- y también pueden utilizarse para una evaluación provisional de la carga.



ADVERTENCIA:

Ruido generado durante el trabajo. Riesgo de daño auditivo. Utilizar protección auditiva.

Las emisiones de ruido durante el uso real de la herramienta eléctrica pueden diferir de los valores declarados en función de las formas en que se utilice la herramienta, especialmente del tipo de pieza que se procese.

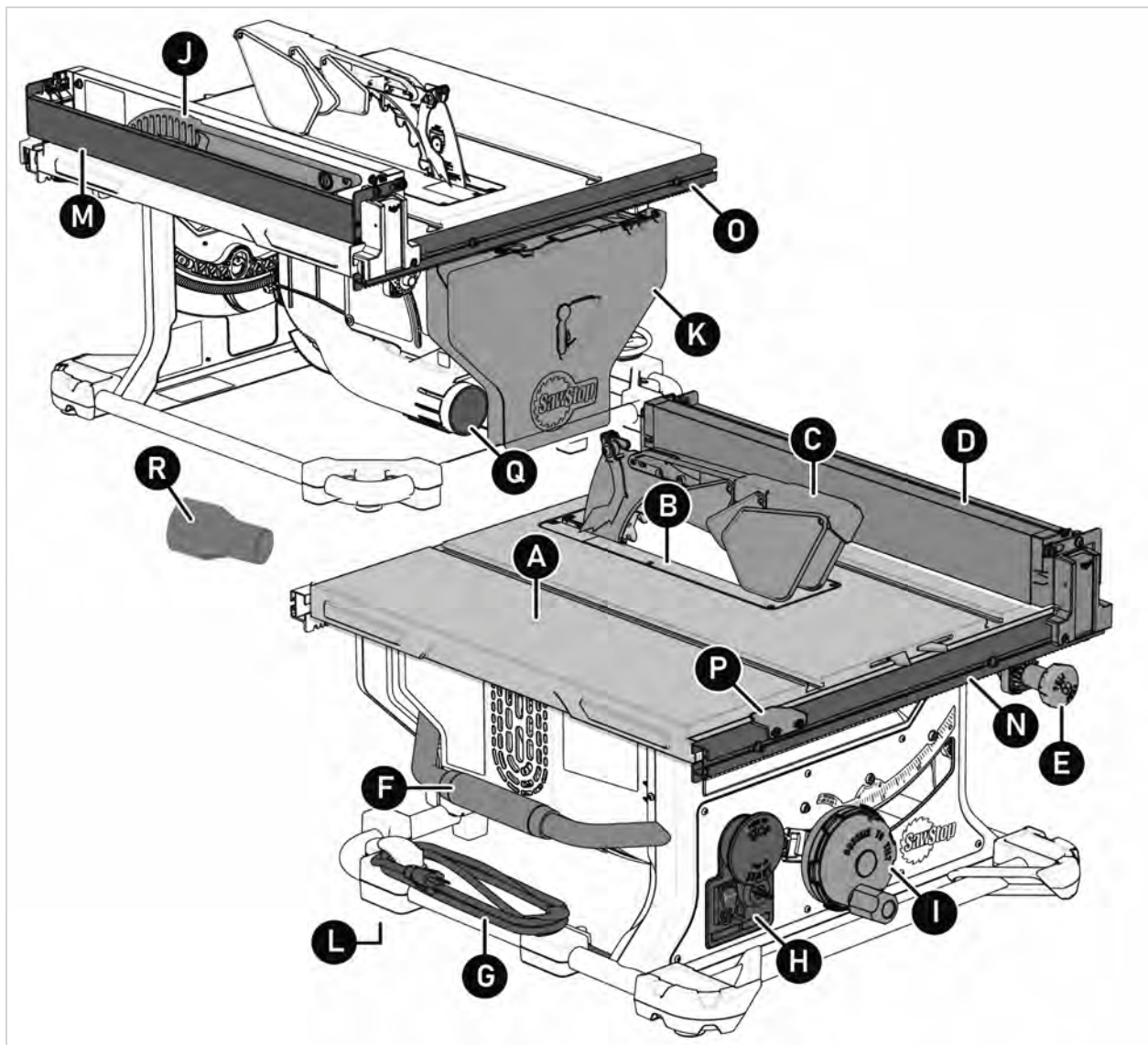
Es importante que el operador identifique medidas de seguridad para protegerse que se basen en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las etapas del ciclo de funcionamiento, como momentos en los que la herramienta está apagada y cuando funciona al ralentí, además del tiempo de activación).

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Consulte el manual incluido de **Instrucciones generales de uso y seguridad de las sierras de mesa portátiles** para ver especificaciones generales y advertencias de seguridad adicionales.

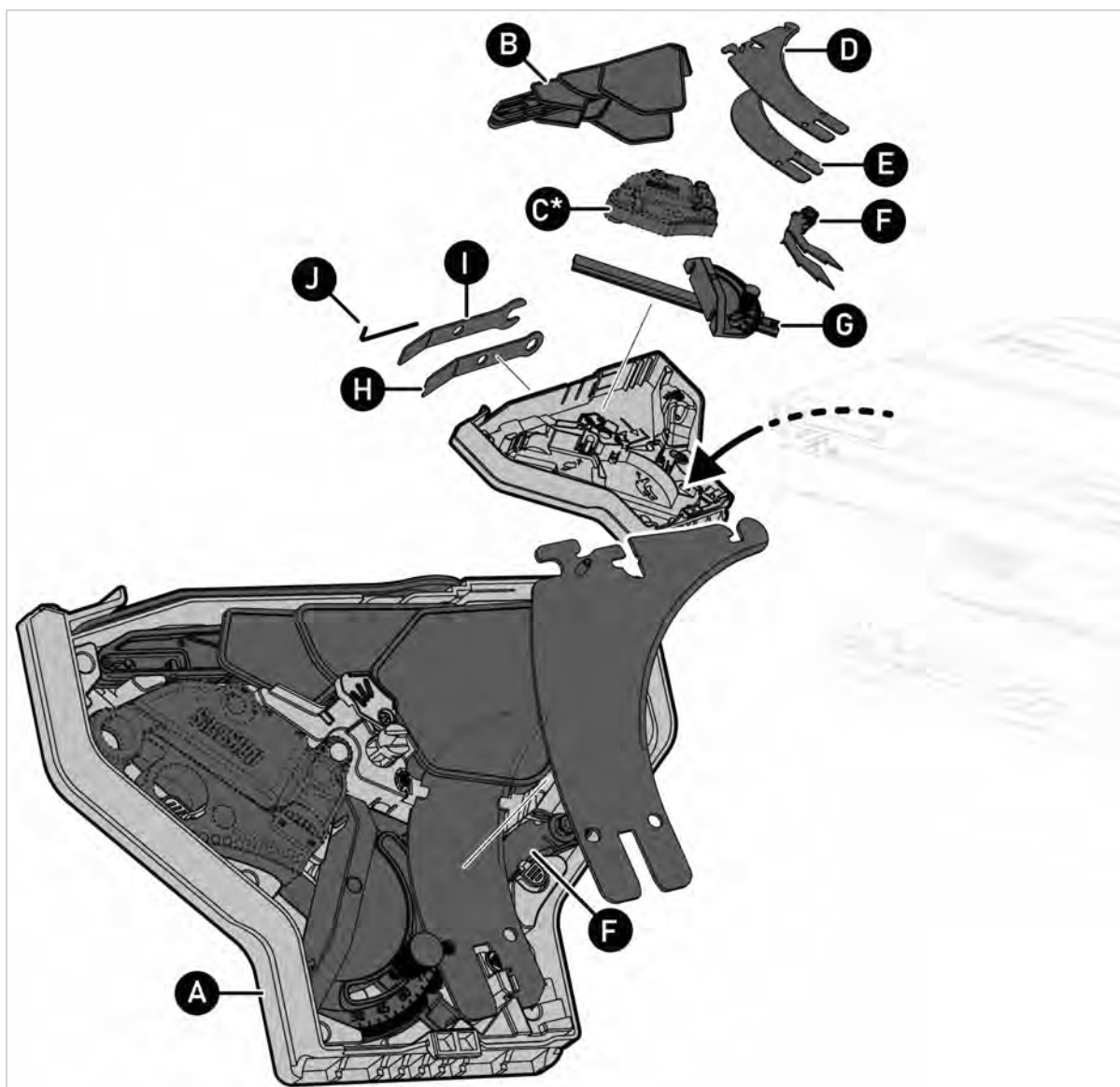
CONOZCA SU SIERRA

VISIÓN GENERAL



- | | | |
|---|-----------------------------------|---------------------------------------|
| A. Mesa | G. Cable de alimentación | M. Repisa y guía baja |
| B. Inserto | H. Controles de potencia | N. Riel de la guía de corte delantera |
| C. Protector de la hoja | I. Controles de bisel y elevación | O. Riel de la guía de corte trasera |
| D. Guía de corte al hilo | J. Palo de empuje | P. Lente del indicador de posición |
| E. Control de la anchura de corte al hilo | K. Compartimento para accesorios | Q. Conexión de recolección de polvo |
| F. Mango de transporte | L. Pie nivelador | R. Adaptador de recolección de polvo |

ACCESORIOS



- A. Compartimento para accesorios
- B. Microprotector
- C. Cartucho de freno *
- D. Separador

- E. Cuchilla de separación
- F. Trinquetes anticontragolpe **
- G. Calibre de inglete
- H. Llave para tuercas del árbol

- I. Llave para bridas del árbol
- J. Llave hexagonal
- K. Soporte (opcional)

* Se incluye un cartucho de freno que se instala en la sierra. También puede adquirir un cartucho de freno adicional (C) (visite SawStop.eu o SawStop.uk) y guardarlo en el compartimento de almacenamiento (el cartucho de freno adicional se muestra guardado en el compartimento para accesorios).



ADVERTENCIA:

Utilice solo la versión TSBC-10R3 compatible con CTS del cartucho de freno. (Compruebe la referencia y la idoneidad en el embalaje). Las versiones anteriores del cartucho de freno no son compatibles con la sierra de mesa compacta.

** Accesorio opcional disponible para su compra a través de la tienda de repuestos SawStop.

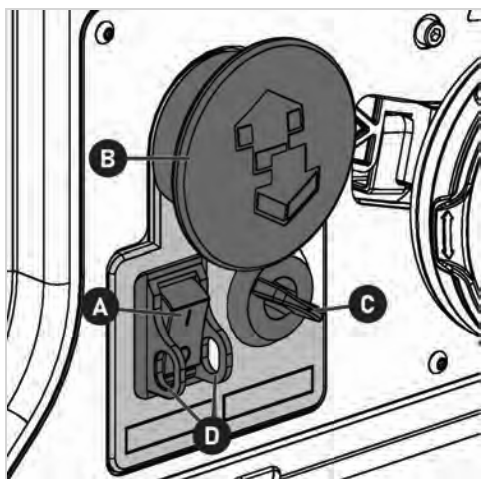
SOPORTE (opcional)

Puede montar la sierra en el soporte plegable SawStop opcional (referencia CTS-FS; para pedirlo, visite SawStop.eu o SawStop.uk). Para saber cómo montar la sierra en el soporte, véanse las instrucciones incluidas con el mismo.



CONTROLES DE POTENCIA

- A. Interruptor de alimentación principal
- B. Palanca de arranque/parada
- C. Interruptor del modo de derivación, con función de bloqueo (véase la página 23)
- D. Ranuras de bloqueo



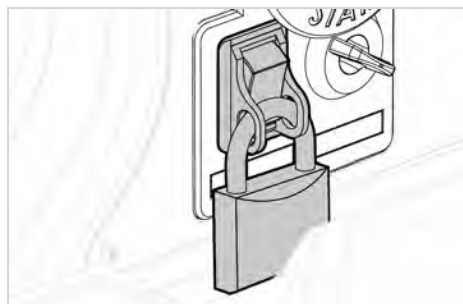
Utilice el interruptor de alimentación principal (A) para controlar la alimentación de la sierra.

Utilice la palanca de arranque/parada (B) para encender el motor (hacer girar la hoja) y apagarlo (véase la página 22).

Utilice el interruptor del modo de derivación (C) (véase la página 23) para activar y desactivar el modo de derivación.

BLOQUEO

Coloque un candado a través de las ranuras de bloqueo para evitar que se encienda la sierra.



MODO NORMAL Y MODO DE ESPERA

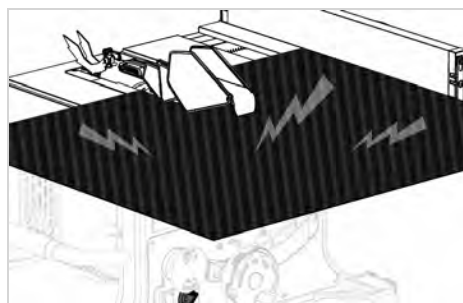
El modo normal es el modo de funcionamiento normal cuando la sierra está en marcha, el modo que se utiliza para cortar materiales no conductores.

El modo de espera es cuando la sierra no está en marcha, pero sí encendida.

El sistema de seguridad está activo en ambos modos.

MODO DE DERIVACIÓN

Utilice el modo de derivación para 1) determinar si un material es conductor 2) desactivar el sistema de seguridad para poder cortar materiales conductores. (véase la página 23)



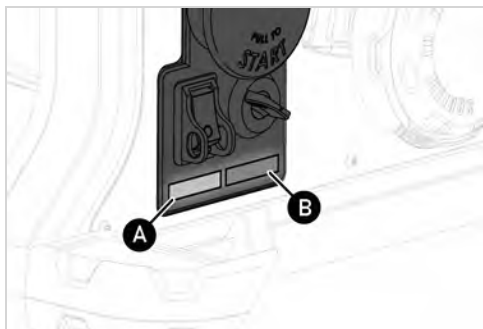
No hay protección en el modo de derivación; el freno no se activará si su piel toca la hoja giratoria. Utilice el modo de derivación únicamente para comprobar la conductividad de un material y para cortar materiales conductores.

CÓDIGOS DE LAS LUCES DE ESTADO

Las luces verde (A) y roja (B) situadas bajo los controles de potencia indican el estado de la sierra. Las luces pueden mostrarse individualmente o combinadas, en función del estado. Ambas luces pueden parpadear lenta o rápidamente. Ambas luces pueden mostrarse como sólidas.

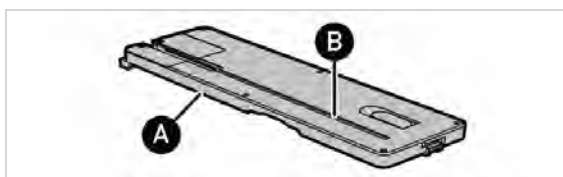
La luz roja puede parpadear una vez indicando que la sierra está en modo de derivación.

(Véase **LUCES DE ESTADO Y CÓDIGOS** en la página 18).



INSERTO DE HOLGURA CERO

Su sierra de mesa compacta utiliza un inserto de «holgura cero» (A). La ranura de holgura cero (B) viene precortada de fábrica. La ranura de holgura cero maximiza el apoyo en cortes estrechos y reduce el riesgo de contragolpe. Tendrá que cortar la ranura de los insertos de repuesto (véase la página 26).

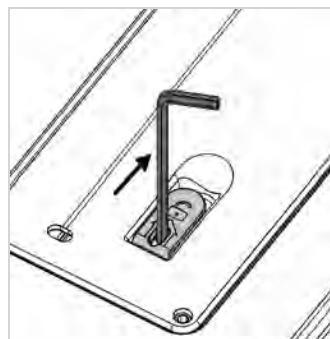


Cómo retirar el inserto

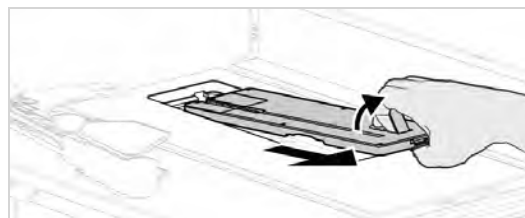
1. Inserte la llave hexagonal de 4 mm incluida en el orificio del pasador del inserto de la mesa.



2. Empuje la parte superior de la llave hexagonal alejándola de usted para soltar el pasador.



3. Levante ligeramente el inserto y tire de él hacia usted para extraerlo.



PROTECTOR DE LA HOJA

El protector de la hoja está formado por un microprotector (A), trinquetes anticontragolpe (B)* y separador (C). Utilice siempre el protector de la hoja cuando realice cortes completos. Utilice la guía baja (véase la página 14) para cortes finos y estrechos.

El microprotector ayuda a evitar el contacto con la hoja.

Los trinquetes anticontragolpe* ayudan a reducir la probabilidad de que se produzcan contragolpes.

El separador proporciona un soporte para el microprotector y los trinquetes anticontragolpe* y ayuda a evitar atrapamientos y atascos, lo que reduce la probabilidad de contragolpe. Para saber cómo montar el protector de la hoja, véase la página 15.



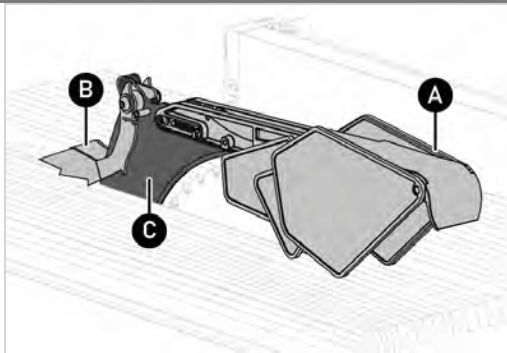
NOTA:

*Los trinquetes anticontragolpe son un accesorio opcional disponible para su compra a través de la tienda online de repuestos SawStop.



ADVERTENCIA:

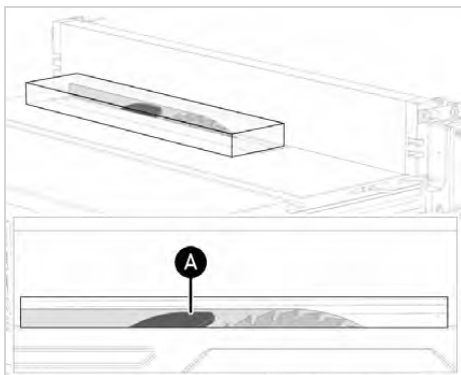
Utilice el protector de la hoja siempre que sea posible. Si el tipo de corte no permite el uso del protector de la hoja, utilice la cuchilla de separación. Véase la sección **Tipos de corte** del manual **Instrucciones generales de uso y seguridad de las sierras de mesa portátiles** incluido con su CTS.



Para cortar, eleve la parte superior de la hoja por encima del material. Coloque el material plano sobre la mesa y empújelo lenta y suavemente hacia la hoja. El protector se ajustará a la altura del material.

CUCHILLA DE SEPARACIÓN

Al igual que el separador, la cuchilla de separación (A) ayuda a evitar atrapamientos y atascos, lo que reduce la probabilidad de contragolpe.

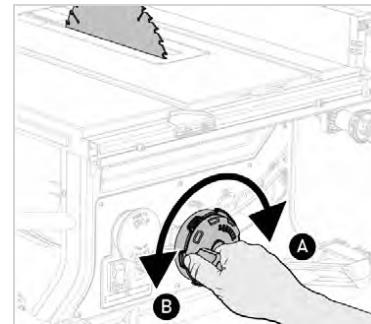


Utilice la cuchilla de separación en lugar del protector de la hoja cuando 1) un corte al hilo sea demasiado estrecho para el espacio libre entre el protector de la hoja y la guía de corte al hilo o 2) esté haciendo un corte sin traspaso (la hoja no atraviesa todo el grosor del material), como se muestra en la ilustración superior.

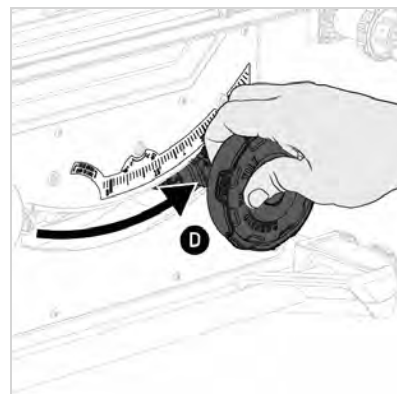
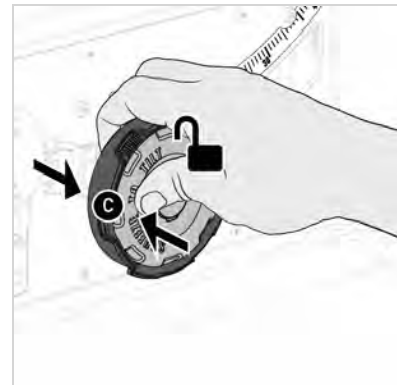
CONTROL INTEGRADO DE LA HOJA

La elevación y el bisel se combinan en un único control.

Gire la rueda en el sentido horario para elevar la hoja (A) y en el sentido antihorario para bajarla (B).



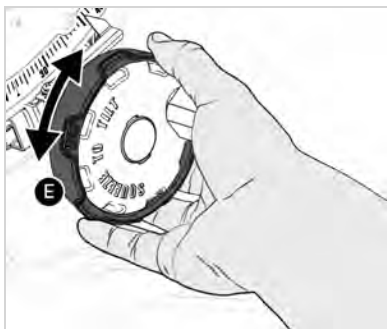
Apriete y mantenga apretado para desbloquear el control de bisel (C) y, a continuación, ajuste el bisel (D). El ángulo máximo de biselado es de 45°.



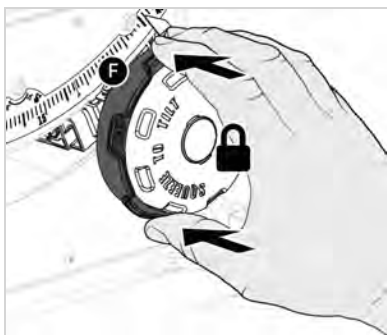
La rueda del bisel tiene tres posiciones:

- Desbloqueada, cuando se aprieta la rueda
- Intermedia; la rueda se encaja en esta posición cuando se deja de apretar la rueda
- Bloqueada, cuando se empuja la rueda hacia la sierra

Con la rueda del bisel en la posición intermedia, gire la rueda para afinar el bisel a la medida necesaria (E).



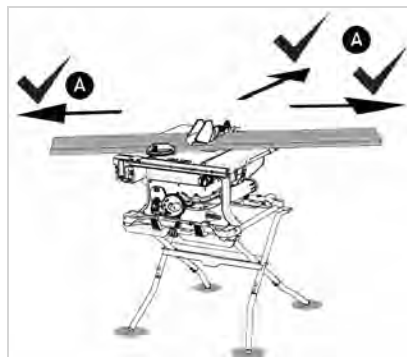
Empuje la rueda para bloquear el bisel (F).



PREPARAR SU SIERRA PARA EL USO

SOLIDEZ, NIVELACIÓN Y HOLGURA

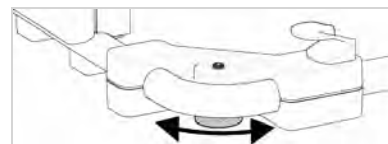
Coloque la sierra sobre una superficie de trabajo sólida y nivelada. Si utiliza la sierra sobre el soporte opcional (véase la página 9), coloque el soporte sobre un suelo sólido y nivelado. Asegúrese de que haya espacio suficiente alrededor de la sierra para poder cortar la pieza de trabajo sin interferencias (A).



Además, asegúrese de que la pieza de trabajo no sea demasiado grande para controlarla con seguridad mientras realiza el corte. Asegúrese de que puede evitar que la pieza de trabajo se desequilibre al pasarla por la mesa y completar el corte.

PIE NIVELADOR

Puede ajustar el pie nivelador según se requiera cuando coloque la sierra sobre una superficie. Si monta la sierra en el soporte, atornille el pie nivelador hasta el fondo (hacia el bastidor).

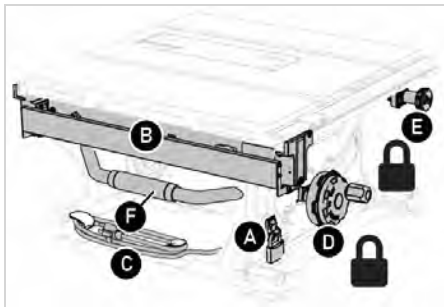


CÓMO TRANSPORTAR Y ALMACENAR

Para transportar o almacenar la sierra:

- Apague la sierra y, a continuación, bloquee el interruptor de alimentación (A) (véase la página 9).
- Coloque la guía de corte al hilo en la posición de almacenamiento (B).
- Retire el protector de la hoja y, a continuación, desmonte y coloque los repuestos en el compartimento para accesorios (véase la página 8).
- Baje completamente la hoja.
- Enrolle el cable de alimentación (C).
- Asegúrese de que el control de bisel esté bloqueado (D).
- Asegúrese de que el control de anchura de corte esté bloqueado (E).

- Utilice el asa de transporte (F) para transportar la sierra y el riel del bastidor en el lado opuesto en caso necesario. Se recomienda que sean dos personas las que transporten la sierra.
- La sierra pesa 68 libras (31 kg).

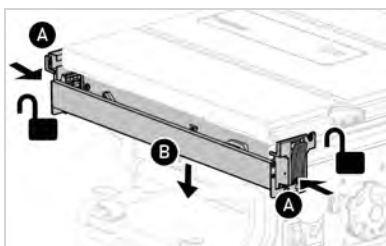


CÓMO COLOCAR LA GUÍA DE CORTE AL HILO

Utilice la guía de corte al hilo para todos los cortes al hilo. (Para más detalles, véase la sección **Tipos de corte** del manual **Instrucciones generales de uso y seguridad de las sierras de mesa portátiles** incluido con su CTS.)

Mueva la guía de corte al hilo desde la ubicación de almacenamiento hasta una posición de trabajo:

1. Empuje los dos pasadores (A) (uno en cada extremo de la guía de corte al hilo) para desbloquearlos. Baje la guía de corte al hilo (B) alejándola de los rieles.

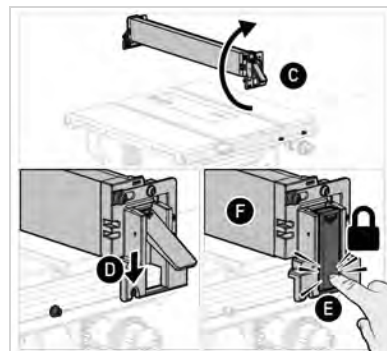


ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de contragolpe, utilice siempre la guía de corte al hilo para los cortes al hilo (en la dirección de la veta). NO utilice la guía de corte al hilo para cortes a contrahilo. Utilice el calibre de inglete para los cortes a contrahilo.

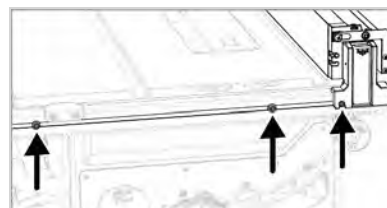
2. Dé la vuelta a la guía de corte al hilo (C) y, a continuación, colóquela sobre los vástagos

ajustables (D) (véase la siguiente imagen); a continuación, presione los pasadores para bloquear la guía de corte al hilo (E). Asegúrese de que la cara de trabajo (F) esté orientada hacia la hoja.



Vástagos de montaje ajustables

Existen tres juegos de vástagos (tres vástagos en el riel delantero y tres vástagos en el riel trasero). Debe montar la guía de corte al hilo en uno de los juegos de vástagos.



Utilice el juego de vástagos situado a la derecha y más alejado de la hoja para cortes al hilo en general o para utilizar la mayor capacidad de corte al hilo de la sierra.

Utilice el juego de vástagos que está a la derecha y más cerca de la hoja para cortes al hilo en general.

Utilice el juego de vástagos que está a la izquierda de la hoja si necesita hacer un corte al hilo en ese lado de la sierra.

Véase **UTILIZAR SU SIERRA DE MESA COMPACTA** en la página 18.

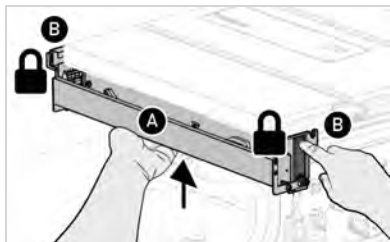


ADVERTENCIA:

Asegúrese de colocar la guía de corte al hilo en el juego correcto de vástagos de montaje, de modo que la cara de la guía de corte al hilo quede paralela a la hoja de sierra.

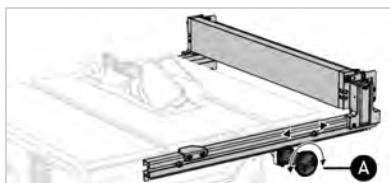
Cómo guardar la guía de corte al hilo

Con la guía de corte al hilo hacia abajo, colóquela y sujétela (A) debajo del lado izquierdo de la mesa, sobre los vástagos; a continuación, bloquee los pasadores a ambos lados de la guía de corte al hilo (B).



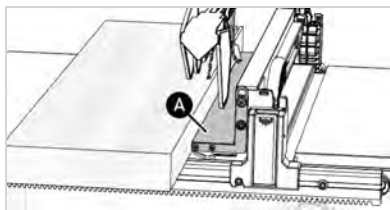
Control de la anchura de corte al hilo

Utilice el control de anchura de corte al hilo (A) para ajustar la guía de corte al hilo a la anchura de corte al hilo deseada. Para saber cómo utilizar la regla para ajustar la anchura de corte, véase la página 18.



Guía baja

La guía baja (A) tiene dos posiciones para que pueda utilizar el mecanismo como guía baja o como repisa. Utilice la posición de la guía baja para hacer cortes al hilo estrechos y seguir permitiendo el uso del protector de la hoja. Cuando utilice la guía baja, reste 2 pulgadas (50,8 mm) a la regla para tener en cuenta la anchura de la guía baja.



Repisa

Utilice la posición de repisa (A) para apoyar las piezas de trabajo cuando la guía de corte al hilo paralela esté extendida hacia la derecha, ya que la pieza de trabajo podría sobrecentrarse e inclinarse hacia abajo (véase **UTILIZAR SU SIERRA DE MESA COMPACTA** en la página 18).

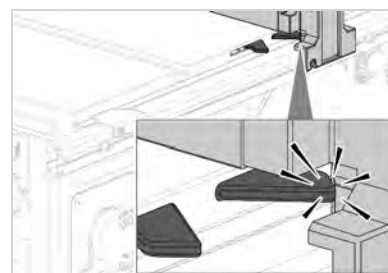


Para obtener instrucciones sobre el ajuste de la posición de la repisa vertical en extensión completa, visite la página de soporte en SawStop.eu o SawStop.uk y localice el boletín de servicio llamado **Procedimiento de ajuste de la balda de la sierra de mesa compacta**.

TOPES DE LA GUÍA

Si la guía de corte entra en contacto con la hoja, se activará el cartucho de freno. Los toques de la guía de corte se han diseñado para evitar que la guía de corte al hilo entre en contacto con la hoja cuando:

- La guía de corte al hilo se monta a la derecha de la hoja en los vástagos de montaje más cercanos a la hoja
- La guía de corte al hilo se monta en los vástagos situados a la izquierda de la hoja



Si es necesario, puede anular los toques de la guía empujándolos y manteniéndolos presionados mientras ajusta la guía de corte al hilo para que pase por encima de los toques. En esta situación, tenga mucho cuidado de no hacer que la guía de corte al hilo entre en contacto con la hoja, ya que provocaría una activación.



ADVERTENCIA:

Cuando los toques de la guía estén retraídos, tendrá que extremar las precauciones para evitar el contacto de la hoja con la guía de corte al hilo.

La guía baja se utiliza normalmente cuando necesita hacer un corte más estrecho de lo que permiten los toques. Extremar siempre las precauciones cuando utilice la guía baja, ya que los toques de la guía no impedirán que esta entre en contacto con la hoja.



ADVERTENCIA:

No anule nunca los topes de la guía de corte para hacer un corte estrecho. Utilice siempre la guía baja para los cortes estrechos.

CÓMO MONTAR EL PROTECTOR DE LA HOJA

El principal dispositivo para evitar el contragolpe es el protector de la hoja. Asegúrese de que el protector de la hoja está correctamente montado y funciona correctamente. Encontrará más información sobre las causas del contragolpe y las precauciones en el manual **Instrucciones generales de uso y seguridad de las sierras de mesa portátiles** incluido con su sierra de mesa compacta.

Trinquetes anticontragolpe



NOTA:

Los trinquetes anticontragolpe son un accesorio opcional disponible para su compra a través de la tienda online de piezas en SawStop.eu / SawStop.uk.

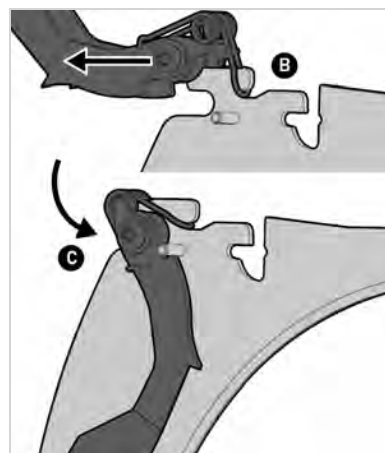
El protector de la hoja se guarda en el compartimento para accesorios en tres piezas: el separador, los trinquetes anticontragolpe y el microprotector.

Fije los trinquetes anticontragolpe al separador:

1. Coloque el extremo en bucle del muelle en la muesca situada cerca de la parte trasera del separador (A).

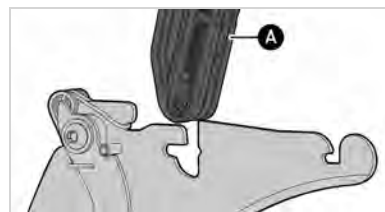


2. Tire del buje del trinquete (B) y colóquelo en la ranura trasera (C).

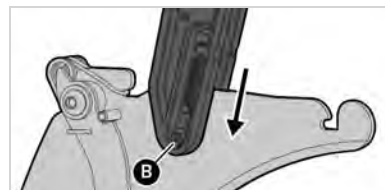


Microprotector

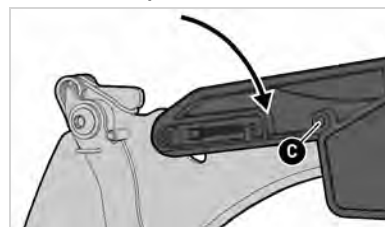
A continuación, fije el microprotector (A) al separador:



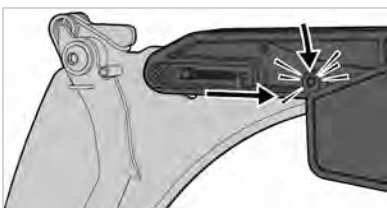
1. Deslice el pasador trasero (B) en la ranura central.



2. Gire el microprotector hacia el separador. El pasador delantero (C) entrará en contacto con la parte superior del separador.



3. Tire del microprotector y gírelo hasta que el pasador delantero se introduzca en la ranura frontal.

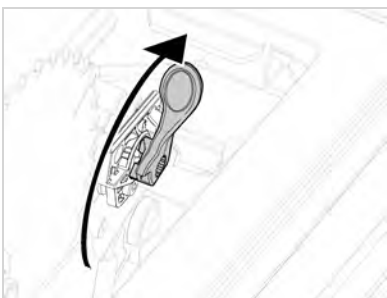


CÓMO COLOCAR EL PROTECTOR DE LA HOJA O LA CUCHILLA DE SEPARACIÓN

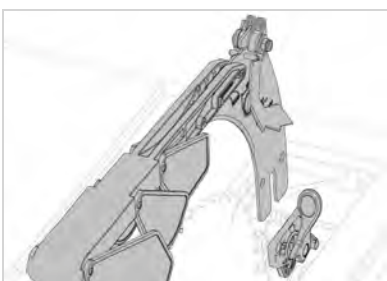
NOTA:

Las siguientes instrucciones se aplican tanto a la cuchilla de separación como al protector de la hoja.

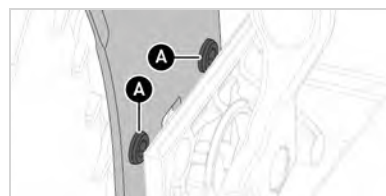
1. Retire el inserto de mesa.
2. Gire el volante de elevación en el sentido horario para elevar completamente la hoja.
3. Gire el mango hacia arriba para abrir la abrazadera del protector de la hoja.



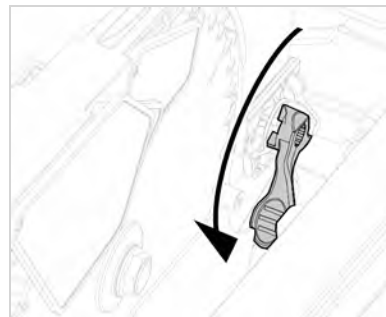
4. Inserte el protector de la hoja o la cuchilla de separación en la abrazadera.



5. Encaje los dos orificios del separador sobre los pasadores de montaje (A).



6. Gire el mango hacia abajo para cerrar la abrazadera.



Para saber cómo ajustar la fuerza de sujeción de la abrazadera del protector de la hoja, véase la página 31.

CÓMO DESACTIVAR LOS TRINQUETES ANTICONTRAGOLPE

NOTA:

Los trinquetes anticontragolpe son un accesorio opcional disponible para su compra a través de la tienda online de piezas en SawStop.eu / SawStop.uk.

Los trinquetes anticontragolpe ayudan a reducir la posibilidad de contragolpe y de posibles lesiones o daños materiales. Los trinquetes están cargados por resorte y se han diseñado para engancharse a la pieza de trabajo si esta se desplaza hacia la parte delantera de la sierra. Los trinquetes se desplazan contra la parte superior de la pieza de trabajo a medida que se hace el corte. Al terminar el corte, empuje la pieza de trabajo rebasando completamente la parte posterior de la hoja y de los trinquetes, desenganchando la pieza de trabajo de los trinquetes. Los trinquetes se utilizan para cualquier corte en el que se utilice el protector de la hoja. También es posible desactivar los trinquetes para las excepciones que sean necesarias.

Gire ambos trinquetes hacia arriba hasta que se sobrecentren (A) y permanezcan en la posición de arriba y desactivados. Debe girar ambos trinquetes simultáneamente.



Para habilitar los trinquetes, gírelos hacia abajo hasta la posición de trabajo.



ADVERTENCIA:

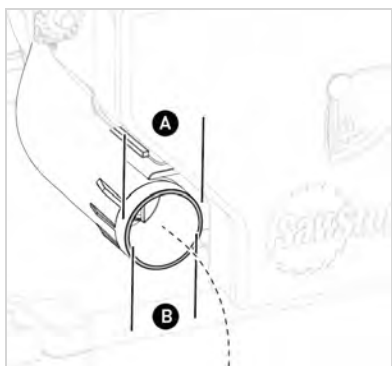
Desactive los trinquetes anticontragolpe solo de forma excepcional.

CÓMO ACOPLAR UN RECOLECTOR DE POLVO

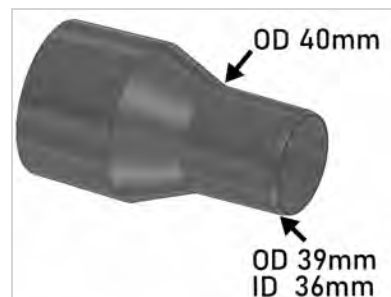
Su sierra de mesa compacta utiliza un diseño de recolección de polvo por debajo de la mesa; le recomendamos que conecte un sistema de recolección de polvo a la toma de salida del protector contra el polvo.

Conecte un sistema de recolección de polvo que proporcione al menos 170 CFM (4800 LPM) de flujo de aire a la toma para polvo situada en la parte trasera de la sierra. Puede fijarlo al diámetro exterior o interior de la toma. El diámetro exterior (A) es de 2,5 " (65 mm). El diámetro interior (B) es de 2,3 " (58 mm).

Las mangueras de mayor diámetro permitirán una recolección de polvo más eficaz.



Algunas mangueras habituales de 50 mm (1,96") de diámetro interior pueden insertarse directamente en la toma para polvo. El adaptador de toma para polvo incluido permite una conexión cómoda a los tamaños de manguera para polvo de 36 mm (1,41") y 27 mm (1,06") disponibles habitualmente.



Adaptador de toma para polvo - Dimensiones del racor de manguera

Utilice siempre un sistema de recolección de polvo cuando realice cortes. Mantenga el sistema libre de polvo y residuos acumulados.

UTILIZAR SU SIERRA DE MESA COMPACTA

LUCES DE ESTADO Y CÓDIGOS

Las luces verde y roja situadas bajo el interruptor de alimentación indican el estado de la sierra. Las luces funcionan de forma independiente o combinada, en función del estado. Cualquiera de las dos luces puede parpadear lenta o rápidamente, o estar encendida de forma continua. La luz roja puede parpadear una vez indicando que la sierra está en modo de derivación véase la página 23.

También pueden aparecer códigos de error que no figuran en la lista. Si no puede identificar el código o resolver alguna situación de error, póngase en contacto con el departamento del Servicio técnico de SawStop. Visite SawStop.eu/contact para obtener información de contacto.

Véanse las descripciones de las condiciones de estado en la siguiente tabla.

VERDE	ROJO	ESTADO	DESCRIPCIÓN
Fijo encendido	Intermitencia lenta	Arrancando	El sistema está realizando autocomprobaciones y activando el sistema de frenos. Este código debería desaparecer 15 segundos después de que encienda el interruptor de alimentación. Si la temperatura ambiente es muy baja (inferior a unos 0 °F o -17 °C), este código puede tardar más en desaparecer.
Fijo encendido	Apagado	Lista o en marcha	Se han completado todas las autocomprobaciones, el sistema de seguridad funciona correctamente y la sierra está en modo de espera y lista para funcionar.
Intermitencia rápida	Apagado	Desaceleración libre	La hoja desacelera y el sistema de seguridad está listo para activar el freno si se detecta contacto. El sistema de seguridad controla la rotación de la hoja mientras desacelera. Si toca la hoja mientras parpadea este código, se activará el freno.
Intermitencia lenta	Apagado	Modo de derivación ACTIVADO*	La sierra está funcionando en modo de derivación y NO activará el cartucho de freno si entra en contacto con la hoja en rotación. El modo de derivación le permite cortar materiales conductores de electricidad sin activar el freno. Cuando la sierra está en modo de derivación, el sistema de seguridad está desactivado.

VERDE	ROJO	ESTADO	DESCRIPCIÓN
Intermitencia rápida	Intermitencia rápida	Palanca HACIA FUERA	La palanca de arranque/parada está en la posición de ENCENDIDO (hacia fuera) antes de encender el interruptor de alimentación. Empuje la palanca a la posición de APAGADO para borrar este código. Esta es una función de seguridad para evitar que la sierra se reinicie tras una pérdida de alimentación o después de que el sistema de seguridad haya apagado la sierra debido a un error detectado durante su uso.
Apagado	Intermitencia rápida	Contacto de la hoja mientras está parada	Se produjo un contacto con la hoja (o una parte del árbol) cuando la hoja no giraba en el modo de espera. El contacto en este modo no activa el freno. El código se borrará automáticamente en los 5 segundos siguientes a la finalización del contacto. El sistema no permitirá que el motor arranque mientras aparezca este código.
Fijo encendido	Intermitencia rápida	Contacto de la hoja durante la derivación	Se detectó un contacto mientras la sierra funcionaba en modo de derivación. El código indica que el freno se habría activado si el sistema no hubiera estado en modo de derivación. El freno no se activará, pero el sistema de seguridad seguirá vigilando si hay contacto. Este error desaparecerá automáticamente cuando la hoja haya terminado de desacelerar.
Apagado	Intermitencia lenta	Error de la llave del cartucho de freno	La llave del cartucho no está instalada correctamente. Para borrar este error, gire primero el interruptor de alimentación a la posición de APAGADO y, a continuación, asegúrese de que la llave del cartucho esté completamente bloqueada (véase la página 29).
Apagado	Intermitencia rápida	Sobrecarga debida a la humedad	El material está demasiado húmedo o verde. Haga girar la palanca de arranque/parada y el interruptor de alimentación para borrarlo. Deje secar el material o córtelo en modo de derivación.
Intermitencia lenta	Fijo encendido	Hoja pequeña o ausente	No hay ninguna hoja instalada actualmente o la hoja es demasiado pequeña y, por tanto, incompatible con su sierra de mesa compacta. Desconecte la alimentación, desenchufe el cable de alimentación e instale una hoja de 10" (250 mm).

VERDE	ROJO	ESTADO	DESCRIPCIÓN
Intermitencia rápida	Fijo encendido	Sin rotación de la hoja	La hoja se agarrota. Desconecte y conecte la alimentación y corte el material más lentamente. Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de SawStop si el problema persiste. (Véase SawStop.eu/support).
Apagado	Fijo encendido	Sustituir el cartucho de freno	El cartucho de freno ya se ha activado o hay algún otro defecto permanente que no se puede corregir. Si el cartucho no se ha activado, apague y encienda el aparato. Si el error persiste, instale un cartucho nuevo. Para obtener instrucciones sobre el cambio del cartucho de freno, véase la página 29.
Intermitencia lenta	Intermitencia lenta	Error en la caja de interruptores	Ambas luces parpadean lentamente juntas (sincronizadas). Este código indica un error en el sistema eléctrico. Este error no es subsanable por el usuario; póngase en contacto con el Servicio técnico de SawStop para obtener ayuda. (Véase SawStop.eu/support).



ADVERTENCIA:

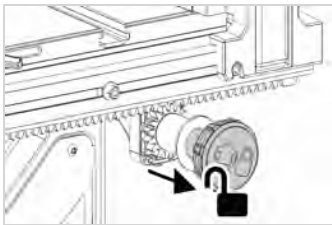
* NO HAY PROTECCIÓN EN MODO DE DERIVACIÓN; el freno no se activará si toca la hoja giratoria. Utilice el modo de derivación únicamente para comprobar la conductividad de un material y para cortar materiales conductores. Extreme las precauciones en el modo de derivación.

CÓMO AJUSTAR LA ANCHURA DE CORTE

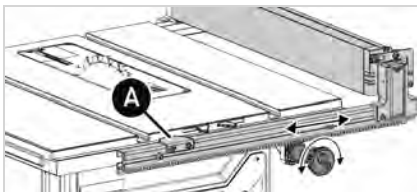
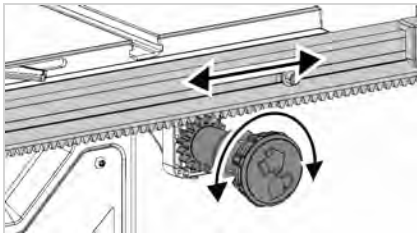
Antes de cortar, debe comprender la diferencia entre cortes al hilo y cortes a contrahilo. (Véase the **Cut Types** section of the **Safety and General Use Instructions for Portable Table Saws** document included with your saw.)

Véase **CÓMO COLOCAR LA GUÍA DE CORTE AL HILO** en la página 13 para saber cómo colocar la guía de corte al hilo en los vástagos de montaje.

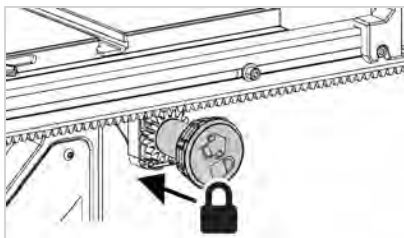
1. Tire del control de anchura de corte para desbloquear el mecanismo del riel.



2. Gire el control para ajustar la anchura. Mire directamente hacia abajo al indicador de posición de la lente (A) y la regla para determinar la anchura de corte. Véase la sección siguiente para aprender a utilizar la regla.

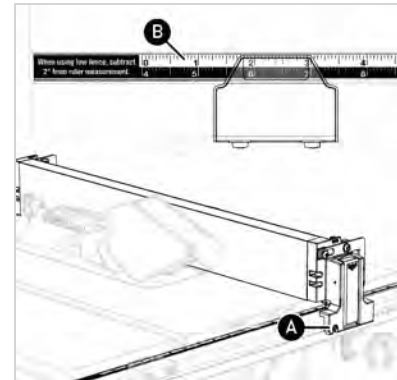


3. Presione el control para bloquear el mecanismo.



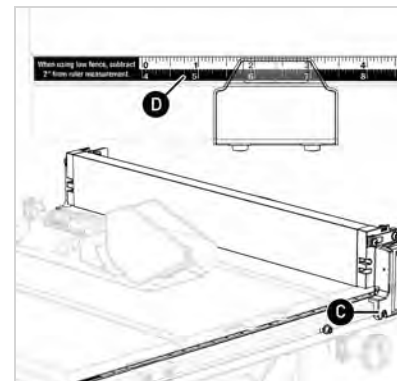
CÓMO UTILIZAR LA REGLA

Cuando monte la guía de corte al hilo en los vástagos más cercanos y a la derecha de la hoja (A), utilice la escala superior (B) de la regla.



Véase **CÓMO UTILIZAR LA GUÍA BAJA** abajo.

Cuando monte la guía de corte al hilo en los vástagos más alejados y a la derecha de la hoja (C), utilice la escala inferior (D) de la regla.



Aunque los vástagos son ajustables, tenga en cuenta que deben estar separados exactamente 4 pulgadas (101,6 mm) para estar en sincronía con las reglas. Además, la guía de corte al hilo debe estar correctamente alineada con la hoja para garantizar que la regla represente con precisión las anchuras de corte. Para saber cómo ajustar la alineación de la guía de corte al hilo, véase la página 36.

CÓMO UTILIZAR LA GUÍA BAJA



ADVERTENCIA:

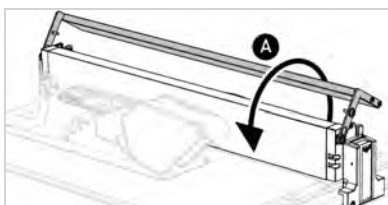
No anule nunca los topes de la guía de corte (véase la página 14) para hacer un corte estrecho. Utilice siempre la guía baja para los cortes estrechos.



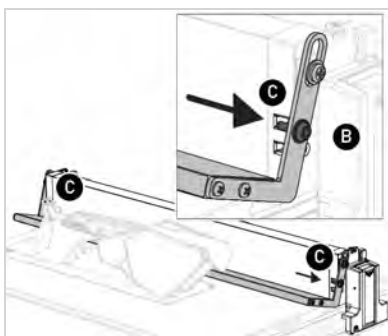
ADVERTENCIA:

Los toques de la guía no impedirán que la guía baja entre en contacto con la hoja. Al ajustar la anchura de corte al hilo, extreme las precauciones para impedir que la guía baja entre en contacto con la hoja.

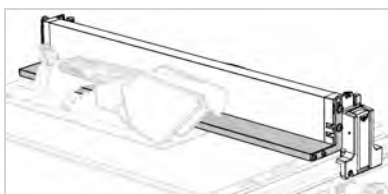
1. Gire la guía baja (A) desde su posición de almacenamiento en el lado derecho de la guía de corte al hilo hacia el lado izquierdo de la guía de corte al hilo.



2. Coloque los dos tornillos de posición (B) junto a la posición de guía baja (las ranuras superiores) (C) en la guía de corte al hilo.



3. Introduzca los tornillos de posición en las ranuras.

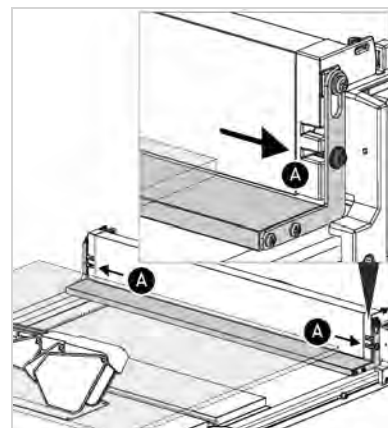


Cuando utilice la guía baja, reste dos pulgadas (50,8 mm) del valor indicado en la regla (véase **CÓMO UTILIZAR LA REGLA** en la página anterior).

Cómo utilizar la repisa

Utilice la repisa para apoyar las piezas al cortar al hilo cuando la guía de corte al hilo paralela esté lo suficientemente extendida como para que la pieza pueda volcar.

Al igual que la guía baja, gire la repisa hasta su posición, pero coloque los tornillos de posición en las ranuras inferiores (A) (en lugar de las ranuras superiores) de la guía de corte al hilo.



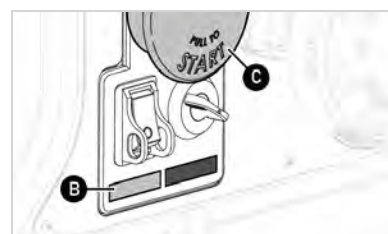
CÓMO ARRANCAR LA SIERRA

1. Asegúrese de que el tablero de la mesa esté despejado y de que nada toque la hoja.
2. Encienda el interruptor de alimentación (A).



La luz de estado roja parpadeará lentamente durante un momento mientras se inicializa el sistema de seguridad. Cuando el sistema de seguridad esté listo, la luz de estado roja se apagará y la luz de estado verde (B) se encenderá y se mostrará de forma constante (véase **LUCES DE ESTADO Y CÓDIGOS** en la página 18).

Una vez finalizado el proceso de inicialización, puede tirar de la palanca de arranque/parada (C) para hacer girar la hoja.





ADVERTENCIA:

Asegúrese de que la pieza de trabajo no toca la hoja cuando arranque el motor.

Cómo reiniciar después de agarrotarse

Tenga en cuenta que, si la hoja se detiene, por ejemplo, debido a un atasco o a un material duro, deberá accionar la palanca de arranque/parada. En función de las circunstancias, también puede ser necesario accionar el interruptor de alimentación.

CÓMO PARAR LA SIERRA

1. Pulse la palanca de arranque/parada para cortar la alimentación del motor. Observe también que la palanca se ha diseñado para que sea fácil de ver y accionar en una situación de emergencia.
2. Apague el interruptor de alimentación para cortar totalmente la alimentación de la sierra.



ADVERTENCIA:

Apague y desenchufe siempre la sierra antes de trabajar en ella o realizar tareas de mantenimiento.

MODOS DE DERIVACIÓN

Utilice el modo de derivación cuando 1) no sabe con seguridad si un material es conductor y necesita comprobar su conductividad o 2) necesita cortar un material conductor.

El modo de derivación funciona como su nombre indica: cuando está activado, el modo de derivación impide que el cartucho de freno se active si la hoja giratoria entra en contacto con material conductor.



ADVERTENCIA:

NO HAY PROTECCIÓN EN MODO DE DERIVACIÓN; el freno no se activará si toca la hoja giratoria. Utilice el modo de derivación únicamente para comprobar la conductividad de un material y para cortar materiales conductores. Extrema las precauciones en el modo de derivación.

Materiales conductores

A continuación, se enumeran algunos ejemplos de materiales conductores:

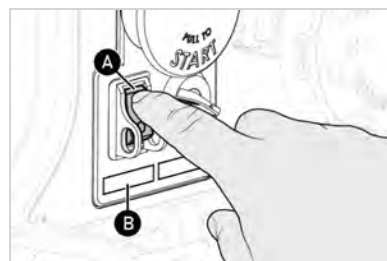
- Madera verde o muy húmeda
- Madera húmeda tratada en autoclave
- Madera muy húmeda contrachapada u OSB
- Aluminio y otros metales
- Materiales rellenos de carbono
- Lámina de metal
- Espejos

Cómo arrancar en modo de derivación

Necesitará tener ambas manos libres para activar el modo de derivación.

1. Encienda el interruptor de alimentación (A).

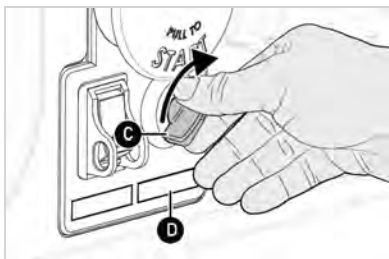
Espere a que la luz de estado verde fija (B) se muestre sola.



2. Gire el interruptor del modo de derivación (C) en sentido horario hasta el tope y sujételo en esa posición.

La luz de estado roja (D) debería parpadear una vez.

No suelte el interruptor; siga sujetándolo.



3. Mientras sujeta el interruptor del modo de derivación, tire de la palanca de arranque/parada (E).



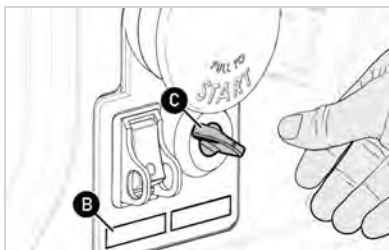
La luz de estado roja debería parpadear una vez.

La hoja acelera hasta la velocidad de trabajo.

4. Suelte el interruptor de derivación (C).

El interruptor volverá a su posición original.

La luz de estado verde parpadeará (B) lentamente mientras la sierra esté en modo de derivación.



Si el material es conductor, la luz de estado roja también empezará a parpadear rápidamente (véase **LUCES DE ESTADO Y CÓDIGOS** en la página 18) en cuanto el material entre en contacto con la hoja giratoria y seguirá parpadearando hasta que salga del modo de derivación.

Para salir del modo de derivación, pulse la palanca de arranque/parada. La luz de estado verde parpadeará rápidamente mientras la hoja decelera hasta pararse.

El sistema de seguridad vuelve automáticamente al modo de protección normal y se activará la próxima vez que arranque la sierra con normalidad.

Cómo evitar el uso del modo de derivación

Puede bloquear (desactivar) el modo de derivación.

1. Tire del interruptor del modo de derivación y sujételo.



2. Coloque un candado a través del orificio del eje del interruptor.



CONSERVACIÓN DE SU SIERRA

Su sierra de mesa compacta ha sido diseñada para minimizar el mantenimiento. Con unos cuidados mínimos, puede mantener su sierra en condiciones de trabajo eficaces y seguras.

HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL MANTENIMIENTO

Algunas de las siguientes herramientas se incluyen en el compartimento para accesorios, como se indica:

Incluido

- Llave para tuercas del árbol: se utiliza para aflojar o apretar la tuerca del árbol y para ayudar a extraer una hoja activada y el cartucho de freno
- Llave para bridas del árbol: se utiliza para evitar que el árbol gire al aflojar o apretar la tuerca del árbol
- Llave hexagonal, 4 mm: se utiliza para ajustar la

abrazadera del protector de la hoja y los vástagos de montaje de la guía de corte al hilo

No incluido

- Regla: se utiliza para determinar la alineación de la abrazadera de la hoja
- Escuadra combinada: se utiliza para ayudar a alinear la hoja y para alinear el cabezal del calibre de inglete
- Llave hexagonal, 5 mm: se utiliza para ayudar a ajustar la alineación de la hoja
- Llave de vaso o llave inglesa de 10 mm: se utiliza para ayudar a ajustar la alineación de la hoja
- Galga de espesores: se utiliza para determinar la alineación de la abrazadera y la alineación de la hoja
- Rotulador: se utiliza para ayudar a alinear la hoja
- Aspirador: se utiliza para eliminar los residuos de las zonas internas de la sierra
- Destornillador de estrella: se utiliza para alinear el cabezal del calibre de inglete
- Destornillador de punta plana o una herramienta similar: se utiliza para desbloquear el pasador de la puerta del protector contra el polvo
- Abrazaderas en C: se utilizan para sujetar el soporte o el tablero de apoyo en su sitio cuando se corta una ranura en los insertos de repuesto

PIEZAS Y ACCESORIOS SUSTITUIBLES POR EL USUARIO

DESCRIPCIÓN	REFERENCIA
Soporte de sierra plegable	CTS-FS
Inserto de mesa de la sierra	CTS-TSI-I
Microprotector	CTS-MG
Cuchilla de separación	10"/ 254 mm: CTS-051 250 mm: CTS-072
Cartucho de freno	TSBC-10R3
Separador	CTS-050
Trinquetes anticontragolpe	CTS-048

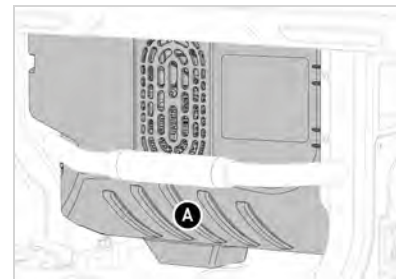
CÓMO PEDIR REPUESTOS

Visite SawStop.eu or SawStop.uk para obtener el documento de vistas de despiece y referencias de su sierra de mesa compacta. Los repuestos que identifique podrán encargarse a través de la tienda online de repuestos.

MANTENGA LIMPIAS LAS CARCASAS DEL MOTOR Y DEL MUÑÓN

Mantenga el interior de la sierra (A) libre de serrín acumulado, virutas de madera y otros residuos. Aunque es normal que se acumule algo de polvo en el interior de la sierra, compruebe periódicamente si hay polvo en el interior de las cubiertas del motor y del muñón, así como en el recolector de polvo.

Aspire el polvo cuando sea necesario para evitar que se acumule.



LIMPIEZA DEL RECOLECTOR DE POLVO



ADVERTENCIA:

Apague y desenchufe siempre la sierra al trabajar en ella o realizar tareas de mantenimiento.

Mantenga el recolector de polvo (A) limpio y libre de polvo y residuos. Puede utilizar un aspirador para limpiar el recolector y las partes internas de la sierra.

Véase **CÓMO ACOPLAR UN RECOLECTOR DE POLVO** en la página 17.



INSPECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación; si el cable se daña, debe sustituirlo por un cable de repuesto original disponible en la tienda online de repuestos en SawStop.eu or SawStop.uk.

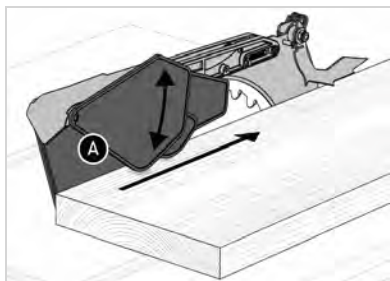
El cable de alimentación debe ser sustituido por un electricista cualificado o un servicio técnico autorizado. No sustituya el cable de alimentación personalmente si su sierra funciona con una alimentación de 230 V, 50 Hz.

INSPECCIÓN DEL PROTECTOR DE LA HOJA

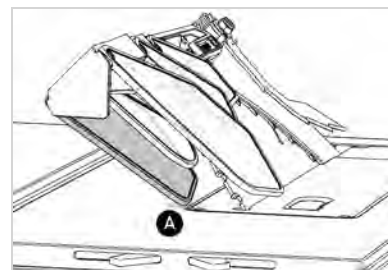
Inspeccione el protector de la hoja antes de cada uso. Mantenga el protector de la hoja libre de serrín acumulado, virutas de madera y otros residuos. Compruebe que tiene una visión clara de la hoja de sierra desde todos los ángulos; asegúrese de que no hay abrasiones ni materiales en el protector de la hoja que le impidan la visión. Compruebe que el protector de la hoja pivota libremente hacia arriba y hacia abajo. El protector de la hoja debe reposar completamente sobre la mesa cuando no se utilice.

Cómo inspeccionar los protectores laterales

Confirme que los protectores laterales (A) (ambos lados) giran libremente.



El protector lateral delantero debe estar en contacto (A) con la mesa cuando ajuste el bisel de la hoja a 45 grados.



Cómo inspeccionar los trinquetes anticontragolpe

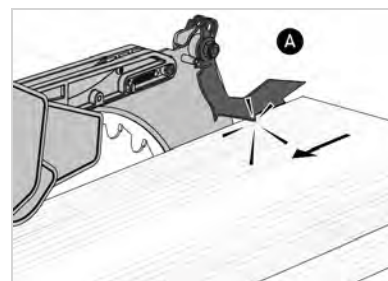


NOTA:

Los trinquetes anticontragolpe son un accesorio opcional disponible para su compra a través de la tienda online de piezas en SawStop.eu / SawStop.uk.

Confirme que los trinquetes anticontragolpe enganchan una pieza de trabajo. Para comprobarlo, con la alimentación desconectada y la hoja bajada, empuje una pieza de trabajo por debajo de un trinquete y, a continuación, intente tirar de la pieza de trabajo hacia la parte delantera de la sierra.

El trinquete debe impedirle tirar de la pieza de trabajo. Si no es así, asegúrese de que los trinquetes están correctamente instalados (véase la página 15). Si los trinquetes están correctamente instalados y siguen sin engancharse a la pieza de trabajo, sustitúyalos.



CÓMO CORTAR UNA RANURA EN UN INSERTO DE REPUESTO

La ranura de la hoja en el inserto que vino con su sierra fue precortada en fábrica. Para los insertos de repuesto, usted debe cortar la ranura. Utilice dos cortes para crear la ranura: uno a 90 grados y otro a 45 grados.

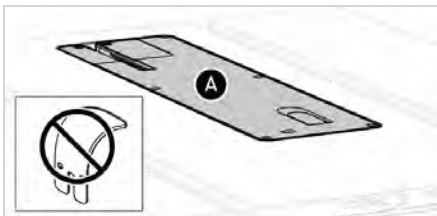
! ADVERTENCIA:

No utilice un inserto de repuesto sin haber cortado antes la ranura.

! ADVERTENCIA:

Apague y desenchufe siempre la sierra antes de trabajar en ella o realizar tareas de mantenimiento.

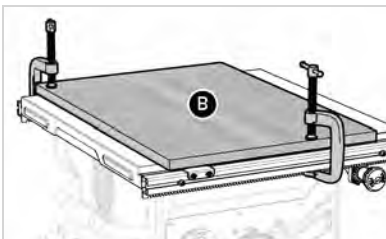
1. Con la hoja bajada, retire el inserto viejo e instale el nuevo (A).



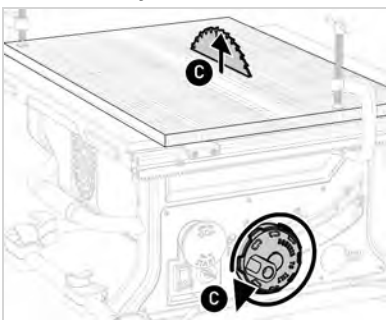
! ADVERTENCIA:

Asegúrese de que la cuchilla de separación no está instalada cuando cree la ranura.

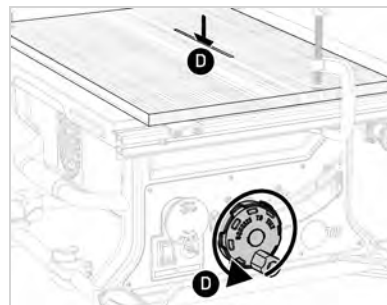
2. Sujete una tabla (B) sobre el inserto para asegurarse de que éste permanece bloqueado en su sitio mientras corta la ranura.



3. Ponga en marcha el motor y, a continuación, eleve completamente la hoja (C).



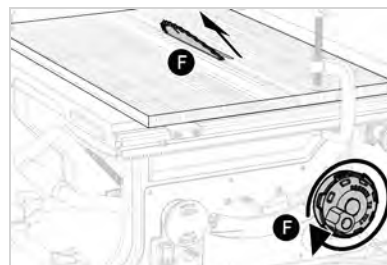
4. Baje completamente la hoja (D).



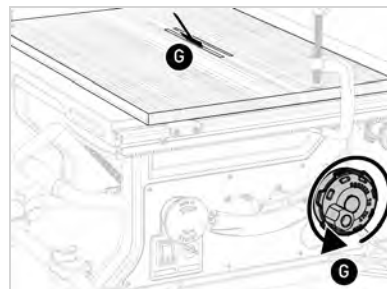
5. Ajuste el bisel a 45 grados (E).



6. Eleve completamente la hoja (F).



7. Baje completamente la hoja (G).



8. Pulse la palanca de arranque/parada (H) y apague el interruptor de alimentación (I). Espere a que la hoja deje de girar.



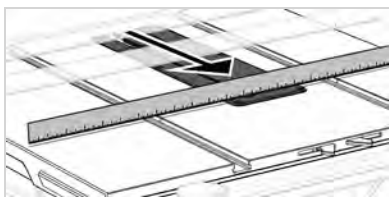
La ranura se corta en el inserto.

9. Retire las abrazaderas y la tabla.

CÓMO AJUSTAR EL INSERTO

El inserto se ha diseñado para quedar al ras del tablero de la mesa. Si el inserto está desajustado, podría interferir con la pieza de trabajo cuando la introduzca hacia la hoja. La desalineación también podría causar un corte inexacto o involuntariamente angulado o biselado. Siga el siguiente procedimiento para asegurarse de que la parte superior del inserto queda a ras del tablero de la mesa.

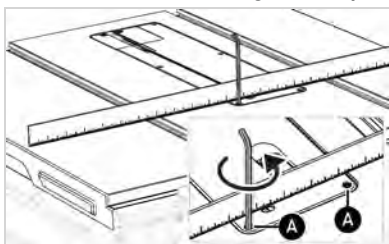
1. Con la hoja completamente bajada, coloque una regla (o una pieza de trabajo con un borde recto) sobre el inserto y el tablero de la mesa. Compruebe la parte delantera, central y trasera del inserto.



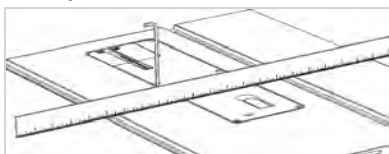
En este ejemplo, un extremo del inserto está por encima del tablero de la mesa (la desalineación está exagerada para mayor claridad).

2. Utilice la llave hexagonal de 4 mm para girar uno o los seis tornillos de ajuste en caso necesario.

En este ejemplo, los tornillos del borde delantero del inserto (A) deben girarse en sentido antihorario para bajar ese extremo del inserto. En este caso, ambos tornillos se giraron por igual.



3. Después de ajustar uno o varios de los tornillos, compruebe de nuevo el inserto y ajuste los demás tornillos en caso necesario. Repita el proceso de comprobación y ajuste en caso necesario, hasta que el inserto quede al ras del tablero de la mesa.



CÓMO CAMBIAR LA HOJA



ADVERTENCIA:

Utilice guantes para manipular la hoja.



ADVERTENCIA:

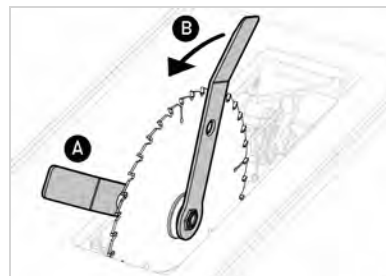
Apague y desenchufe siempre la sierra antes de trabajar en ella o realizar tareas de mantenimiento.

Herramientas necesarias:

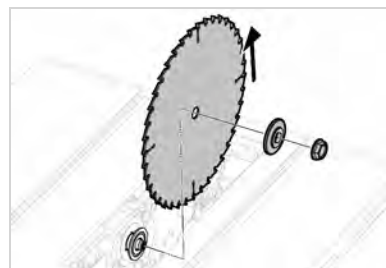
Llave para bridas del árbol y llave para tuercas del árbol (situadas en la parte superior del compartimento para accesorios)

Instrucciones:

1. Levante completamente la hoja y, a continuación, retire el inserto.
2. Abra la abrazadera del protector de la hoja y, a continuación, retire el protector de la hoja o la cuchilla de separación.
3. Utilice la llave para bridas del árbol para sujetar el árbol (A) y la llave para tuercas del árbol para aflojar la tuerca de árbol (B).

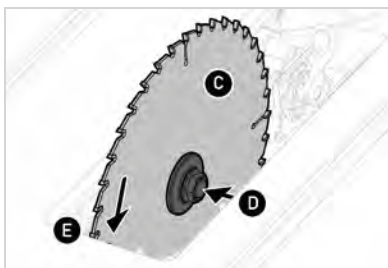


4. Retire la tuerca, la arandela del árbol y la hoja.



5. Instale la nueva hoja (C). Instale la arandela y la tuerca del árbol (D). Asegúrese de que el orificio de la hoja encaja sobre el limitador de la arandela en lugar de apoyarse en el eje del árbol.

Asegúrese de que los dientes están orientados en la dirección correcta, es decir, apuntando hacia abajo en la parte delantera de la entrada (E).



ADVERTENCIA:

Asegúrese de que los dientes están orientados en la dirección correcta (apuntando en sentido antihorario si se mira desde el lado derecho de la sierra).

6. Apriete la tuerca del árbol. Solo se necesita una pequeña cantidad de presión. No apriete demasiado.



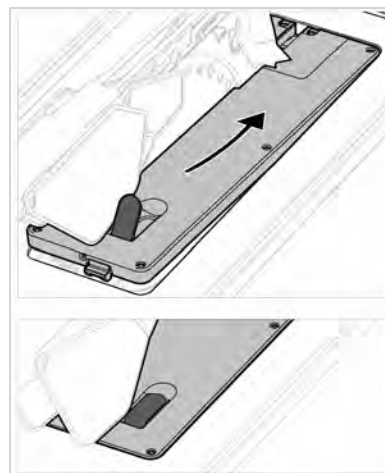
7. Instale el protector de la hoja o la cuchilla de separación y, a continuación, cierre la abrazadera del protector de la hoja.



Para saber cómo comprobar y ajustar la alineación del separador o de la cuchilla de separación, véase la página 31.

Para saber cómo ajustar la fuerza de sujeción de la abrazadera del protector de la hoja, véase la página 31.

8. Instale el inserto.



Para saber cómo ajustar la alineación de las hojas, véase la página 29.

CARTUCHO DE FRENO

Su sierra de mesa compacta viene con un cartucho de freno diseñado para funcionar con una hoja normal de 10" (254 mm) (véase la página 4). El cartucho de freno no contiene repuestos que usted pueda mantener; no abra nunca la carcasa del cartucho de freno. Sustituya el cartucho de freno como una unidad cuando sea necesario.

Obtenga más información sobre el sistema de seguridad SawStop en el documento **Instrucciones generales de uso y seguridad de las sierras de mesa portátiles** que se incluye con su sierra.

Cómo sustituir el cartucho de freno

A continuación, se muestra cómo sustituir un cartucho de freno.



ADVERTENCIA:

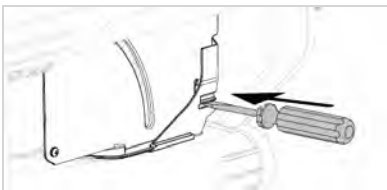
Utilice solo la versión TSBC-10R3 compatible con CTS del cartucho de freno. (Compruebe la referencia y la idoneidad en el embalaje). Las versiones anteriores del cartucho de freno no son compatibles con la sierra de mesa compacta.



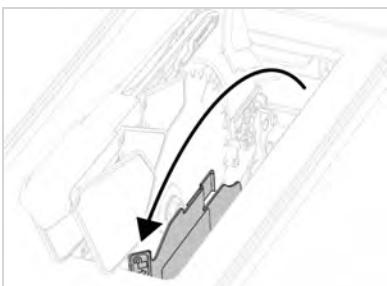
ADVERTENCIA:

Apague y desenchufe siempre la sierra antes de trabajar en ella o realizar tareas de mantenimiento.

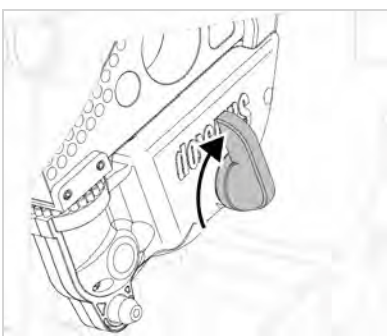
1. Abra la puerta del protector contra el polvo: utilice un destornillador de punta plana o una herramienta similar para soltar el pasador.



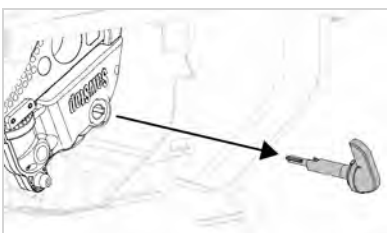
2. Con la hoja totalmente levantada y el inserto retirado, gire la puerta del protector contra el polvo para abrirla.



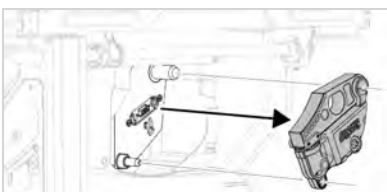
3. Gire la llave del cartucho 90° en sentido horario.



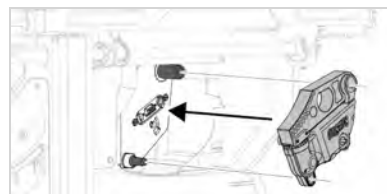
4. Retire la llave del cartucho.



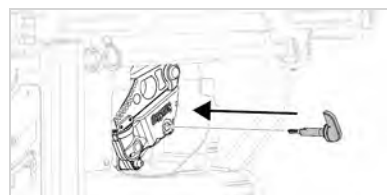
5. Retire el cartucho.



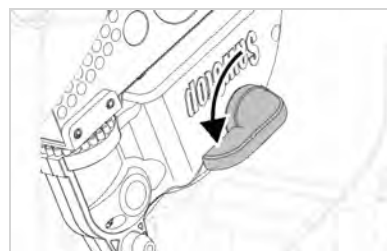
6. Instale el nuevo cartucho.



7. Instale la llave del cartucho.



8. Gire la llave del cartucho 90° en sentido antihorario para bloquearla.



9. Cierre la puerta de acceso al cartucho.

10. Instale el inserto y el protector de la hoja o la cuchilla de separación.

Qué hacer tras una activación del freno

Si entra en contacto con la hoja giratoria, el muelle del interior del cartucho de freno se suelta y fuerza el trinquete de freno hacia la hoja. La hoja y el cartucho se sacrifican para protegerle. Se trata de una activación. También quiere decir que debe sustituir tanto el cartucho como la hoja.



ADVERTENCIA:

Apague y desenchufe siempre la sierra antes de trabajar en ella o realizar tareas de mantenimiento.

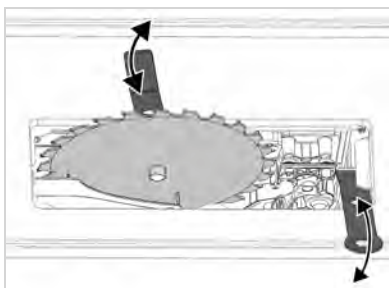
1. Restablecer la retracción del bloque del árbol: durante el uso normal, el bloque del árbol se mantiene en su sitio mediante un mecanismo de soporte cargado por resorte denominado como soporte de retracción. Cuando se activa el freno, el momento angular de la hoja giratoria se transfiere al bloque del árbol, haciendo que caiga fuera del soporte de retracción.

Para volver a colocar el bloque del árbol en el soporte de retracción, baje completamente la hoja girando el volante de elevación en sentido antihorario hasta alcanzar el tope inferior de elevación. El bloque del árbol encajará automáticamente en el mecanismo de soporte con un clic audible. Ahora gire el volante de elevación en sentido horario para elevar el bloque del árbol y la hoja.

2. Abra la puerta del protector contra el polvo del freno y extraiga la llave del cartucho.
3. Retire la tuerca y la arandela del árbol. (véase la página 28)

Tenga cuidado de no dejar caer ninguna pieza ni herramienta en la sierra. Si se le caen algunas piezas, es posible que pueda recuperarlas a través de la puerta del protector contra el polvo o inclinando la sierra para permitir que se deslicen hacia fuera a través de la toma para polvo. Asegúrese de que todas las piezas están completamente desmontadas/reinstaladas antes de empezar de nuevo.

4. La hoja quedará incrustada en el trinquete de freno; retirará la hoja y el cartucho de freno como una unidad. Utilice las llaves de hoja como palancas para empujar la hoja fuera de la brida del árbol y el cartucho de freno fuera de los pasadores de montaje. Haga palanca ligeramente contra la hoja y el cartucho alternativamente en los lugares ilustrados a continuación.



ADVERTENCIA:

Utilice guantes para manipular la hoja.

5. Levante la hoja y el cartucho de freno de la sierra.
6. Las fuerzas que se producen durante la activación pueden haber provocado que su hoja se haya desalineado ligeramente. Se recomienda alinear la hoja con las ranuras de inglete (véase la página 29) antes de utilizar la sierra.

Visite SawStop.eu/contact para proporcionar los detalles de la activación. Su aportación se utilizará en nuestra investigación y desarrollo en curso. También puede enviar el cartucho activado a SawStop y nosotros leeremos los datos almacenados en el cartucho. Si los datos indican que la activación se produjo por contacto con la piel, le enviaremos un cartucho de repuesto gratuito.

Utilice solo el cartucho de freno compatible con CTS: TSBC-10R3. (Compruebe la referencia y la idoneidad en el embalaje). Las **versiones anteriores del cartucho de freno no son compatibles con la sierra de mesa compacta.**

CÓMO AJUSTAR EL SEPARADOR O LA CUCHILLA DE SEPARACIÓN

El separador o la cuchilla de separación se montan en la abrazadera del protector de la hoja y ayudan a evitar que la pieza de trabajo se atasque en la hoja. La alineación de la abrazadera del protector de la hoja viene ajustada correctamente de fábrica, pero con el tiempo y el uso, la abrazadera puede desalinearse. Las siguientes instrucciones muestran cómo inspeccionar y ajustar la abrazadera y centrar así el separador o la cuchilla de separación dentro del grosor de la hoja. Lo siguiente se aplica tanto al separador como a la cuchilla de separación. En los ejemplos, se utiliza la cuchilla de separación. Si ajusta la alineación utilizando la cuchilla de separación, el separador también quedará centrado, y viceversa.

Cómo centrar dentro del corte



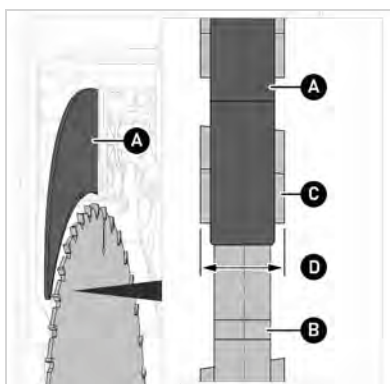
ADVERTENCIA:

Apague y desenchufe siempre la sierra antes de trabajar en ella o realizar tareas de mantenimiento.

Cuando la abrazadera del protector de la hoja esté correctamente ajustada, la cuchilla de separación (A)

quedará centrada dentro del grosor de la hoja. Observe que la cuchilla de separación es más gruesa que la placa de la hoja (el cuerpo de la hoja) (B), pero no tanto como el corte (D).

El corte es la anchura real de la zona de corte, en función de la anchura de los dientes (C) (véase la página 4).

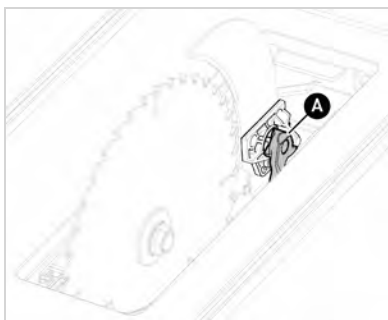


Herramientas necesarias:

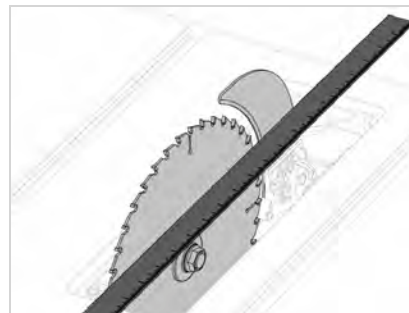
- Galga de espesores
- Regla
- Llave hexagonal de 4 mm
- Lo ideal es utilizar una hoja nueva. Como mínimo, asegúrese de que la hoja no esté deformada.

Instrucciones:

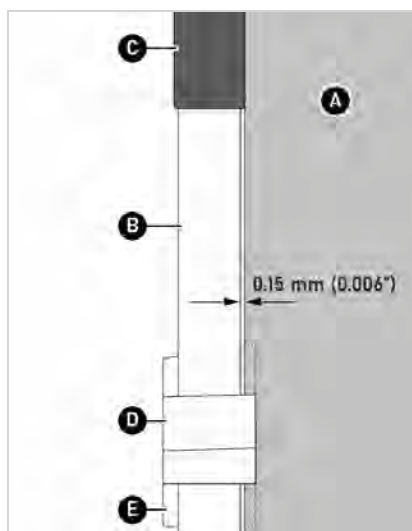
1. Eleve completamente la hoja, retire el inserto y asegúrese de que la abrazadera del protector de la hoja (A) esté completamente cerrada.



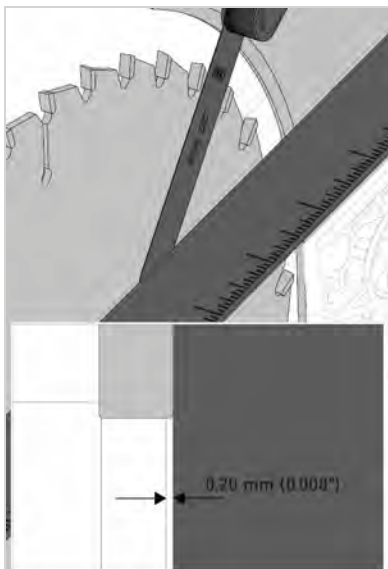
2. Coloque una regla contra la cuchilla de separación y a lo largo de la placa de la hoja (no contra los dientes).



Esta ilustración representa lo que vería mirando directamente hacia abajo en la mesa y muestra el espacio entre la regla (A) y la placa de la hoja (B), cuando la cuchilla de separación (C) está centrada. La imagen también muestra un diente en la parte superior de la hoja (D) y un diente en la parte inferior de la hoja (E).

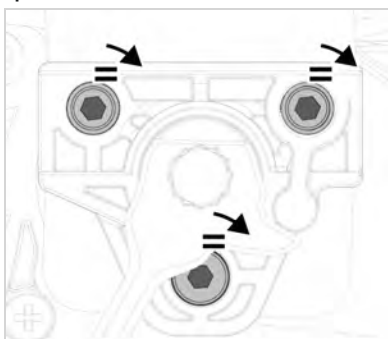


3. Para confirmar la alineación, utilice la galga de espesores para comprobar la separación entre la placa de la hoja y la regla. La separación debe ser de 0,15 mm (0,006"). En este ejemplo, la separación es de 0,20 mm (0,008"), lo que quiere decir que la abrazadera se ha desplazado hacia la derecha.

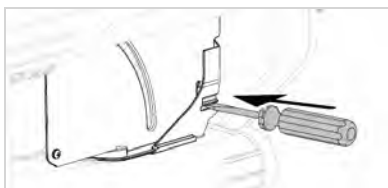


4. Gire en la misma medida los tres tornillos de montaje de la abrazadera para ajustar la alineación de la abrazadera.

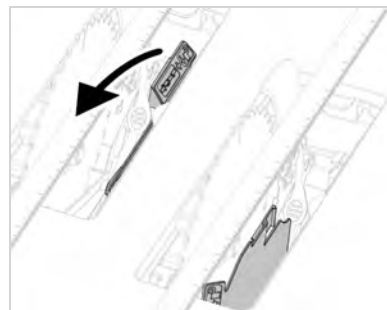
En este caso, gire los tornillos en el sentido de las agujas del reloj para desplazar la abrazadera hacia la izquierda.



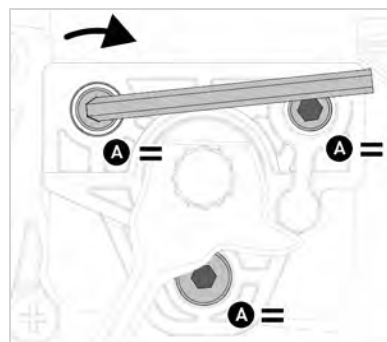
5. Para acceder al tornillo inferior, abra la puerta del protector contra el polvo: utilice un destornillador de punta plana o una herramienta similar para soltar el pasador.



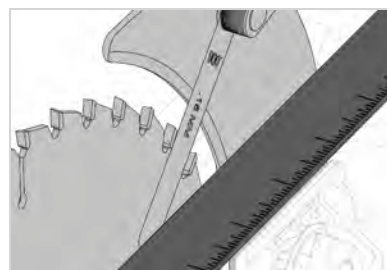
6. Abra la puerta del protector contra el polvo.



7. Utilice la llave hexagonal de 4 mm incluida para girar ligeramente cada tornillo (A) en sentido horario.



8. Compruebe el espacio de nuevo. Gire los tornillos en caso necesario, hasta alcanzar el valor de 0,15 mm (0,006"). Asegúrese de girar la misma cantidad cada tornillo.



9. Compruebe el espacio cerca de la parte superior de la cuchilla de separación. Baje la hoja hasta que la parte superior de la cuchilla de separación quede justo por encima de la parte superior de la mesa. De nuevo, asegúrese de que la regla se apoya en el cuerpo de la hoja, no en los dientes.



10. Cuando haya terminado, cierre la puerta del protector contra el polvo e instale el inserto.

Cómo ajustar la fuerza de sujeción

El mango de la abrazadera debe ofrecer resistencia al girarlo hacia abajo para bloquear la abrazadera y esta debe sujetar firmemente el separador o la cuchilla de separación. Con la abrazadera bloqueada, no debería poder desplazar el separador o la cuchilla de separación verticalmente dentro de la abrazadera. Al mismo tiempo, debería poder girar la abrazadera hasta la posición de bloqueo total. Según sea necesario, utilice el siguiente procedimiento para ajustar la fuerza de sujeción.

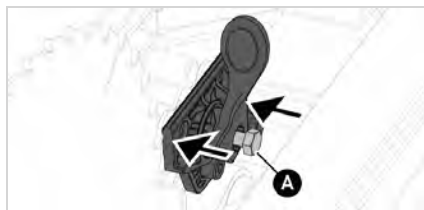
ADVERTENCIA:

Apague y desenchufe siempre la sierra antes de trabajar en ella o realizar tareas de mantenimiento.

1. Con la elevación al máximo y el inserto retirado, abra la abrazadera y, a continuación, retire el protector de la hoja o la cuchilla de separación.

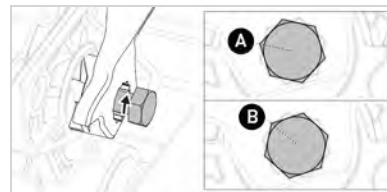


2. Empuje y sujete el mango de la abrazadera y el soporte de la abrazadera hacia la izquierda para dejar al descubierto el cabezal (A) del perno de ajuste.



3. Si la abrazadera está demasiado floja, apriete ligeramente el perno de ajuste girándolo un poco en sentido horario.

En este ejemplo, el perno se gira solo una posición con respecto a las muescas del mango de la abrazadera (A) (B).



4. Suelte la abrazadera para que la presión del muelle empuje el mango de la abrazadera hacia atrás sobre el cabezal del perno de ajuste.



Instale el protector de la hoja o la cuchilla de separación y compruebe la presión de la abrazadera. Ajuste de nuevo en caso necesario.

Si la presión de la abrazadera es demasiado fuerte, seguirá los pasos anteriores, pero girando el perno de ajuste en sentido antihorario.

CÓMO ALINEAR LA HOJA CON LAS RANURAS DE INGLETE

El proceso de alineación consta de dos procedimientos:

- Alineación de la hoja con las ranuras de inglete.
- Alineación de la guía de corte al hilo con las ranuras de inglete.

En este procedimiento, alinearé la hoja con las ranuras de inglete. Puede realizar cualquiera de los procedimientos antes que el otro; el orden no importa.

Herramientas necesarias:

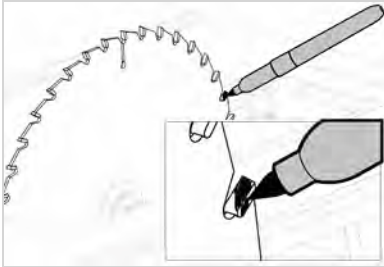
- Escuadra combinada ajustable
- Rotulador
- Llave de vaso o llave inglesa de 10 mm
- Llave hexagonal de 5 mm
- Galga de espesores

ADVERTENCIA:

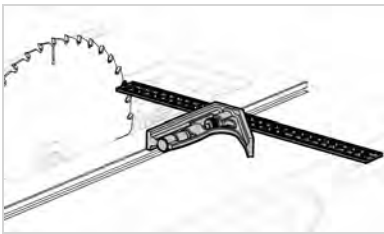
Apague y desenchufe siempre la sierra antes de trabajar en ella o realizar tareas de mantenimiento.

Instrucciones:

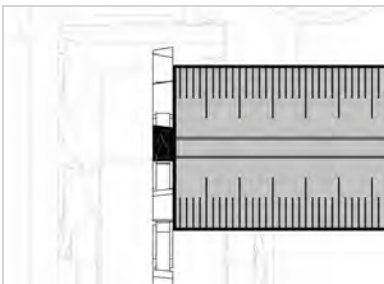
1. Con la hoja totalmente levantada y el inserto retirado, marque uno de los dientes de la parte trasera de la hoja.



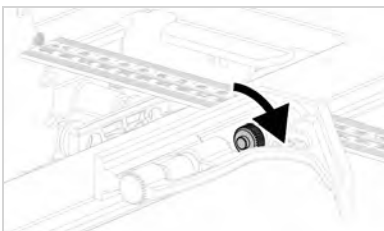
2. Afloje la perilla de bloqueo de la escuadra combinada y, a continuación, coloque la escuadra combinada contra el lateral de la ranura de inglete derecha, cerca de la parte trasera de la hoja. Alinee el diente marcado y el extremo de la regla.



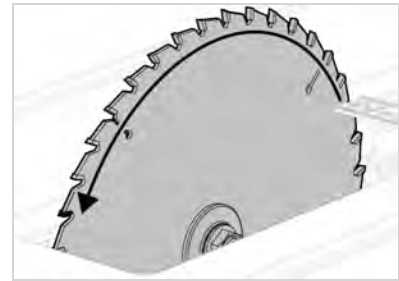
3. Deslice la regla contra el lado del diente marcado. Utilice apenas un toque, sin flexionar la hoja.



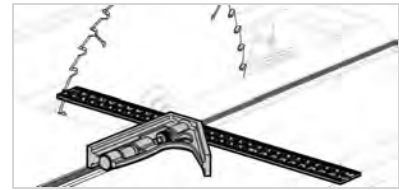
4. Apriete la perilla de bloqueo de la escuadra combinada.



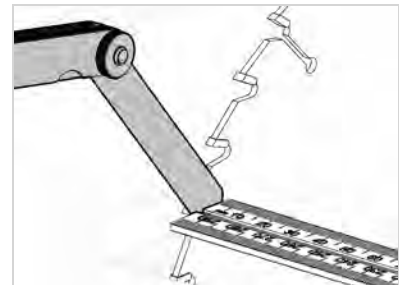
5. Gire la hoja de modo que el diente marcado quede en la parte delantera de la hoja.



6. Mueva la escuadra combinada de modo que el extremo de la regla se alinee con el diente marcado, sujetando la escuadra firmemente contra el lateral de la ranura de inglete.



7. Si hay un espacio, médalo con la galga de espesores. Si es de 0,25 mm (0,010") o menos, la alineación está dentro del rango y no se requiere ninguna otra acción.



En este ejemplo, el espacio es superior a 0,25 mm (0,010") y debe ajustarse la alineación de la hoja.

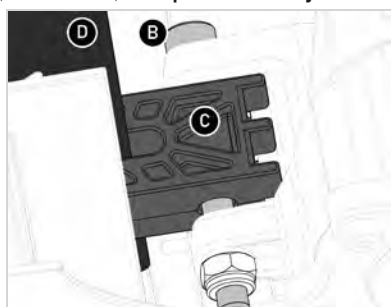
Aparte la escuadra con cuidado.

8. Retire la hoja y, a continuación, baje completamente el mecanismo de elevación.

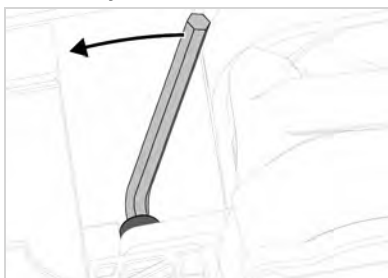
He aquí cómo funciona el mecanismo de ajuste:

- Gire el perno de ajuste de la alineación (B), que está enroscado a través del bloque de alineación (C)
- El bloque de alineación se apoya contra el soporte de alineación de la hoja (D)

- Al girar el perno se empuja el conjunto del muñón hacia la derecha o hacia la izquierda, lo que, a su vez, desplaza la hoja.

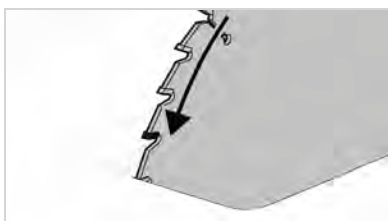


9. Utilice la llave hexagonal de 5 mm para girar un poco el perno de ajuste de la alineación.

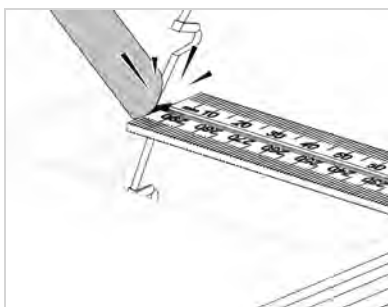


En este ejemplo, el perno se gira en el sentido horario (como si se mirara desde el lado izquierdo de la sierra) para empujar el muñón hacia la derecha, cerrando el hueco medido.

10. Instale la hoja, apriete la tuerca del árbol y gire el diente marcado hacia delante.



11. Compruebe el espacio de nuevo. Si es inferior a 0,25 mm (0,010"), la hoja está alineada. Si el espacio sigue siendo demasiado grande, repita los pasos tantas veces como sea necesario.



En este ejemplo, el espacio está completamente cerrado.

CÓMO ALINEAR LA GUÍA DE CORTE AL HILO CON LAS RANURAS DE INGLETE



ADVERTENCIA:

Apague y desenchufe siempre la sierra antes de trabajar en ella o realizar tareas de mantenimiento.

El proceso de alineación consta de dos procedimientos:

- Alineación de la hoja con las ranuras de inglete (véase la página 29)
- Alineación de la guía de corte al hilo con las ranuras de inglete

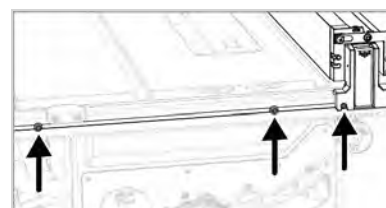
En este procedimiento, alineará la guía de corte al hilo con las ranuras de inglete. Puede realizar cualquiera de los procedimientos antes que el otro; el orden no importa.

Herramienta necesaria:

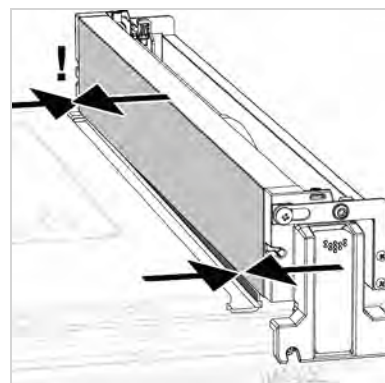
- Llave hexagonal de 4 mm

Instrucciones:

Hay tres juegos de vástagos de montaje (A) (B) (C) en los rieles delantero y trasero. Comience comprobando los vástagos de la derecha (A).



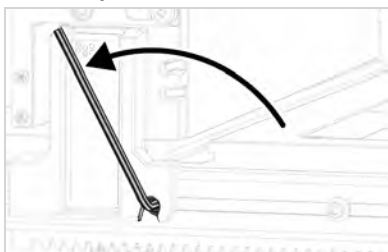
1. Monte la guía de corte al hilo en los vástagos de la derecha.
2. Ajuste la guía de corte al hilo hasta que quede al ras de la cara derecha de la ranura de inglete.



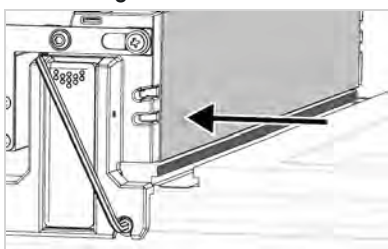
Si la guía de corte al hilo está al ras de toda la longitud de la ranura de inglete, la guía de corte al hilo estará alineada con la mesa y no se requiere ninguna otra acción para este juego de vástagos.

En este ejemplo, la guía de corte al hilo está desalineada de forma que la guía de corte al hilo de la parte posterior de la mesa está inclinada hacia la hoja.

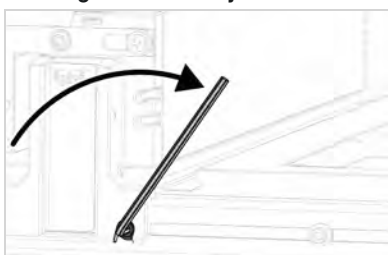
3. Utilice la llave hexagonal de 4 mm para aflojar el vástago de montaje del riel trasero.



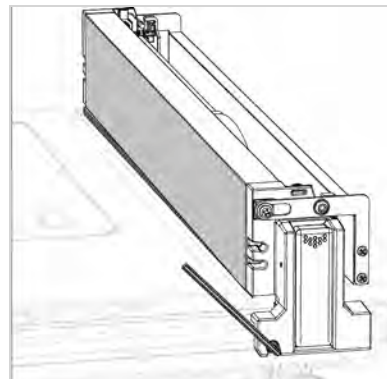
4. Desplace la parte trasera de la guía de corte al hilo y el vástago de montaje hacia la izquierda hasta que la guía de corte al hilo quede alineada con la ranura de inglete.



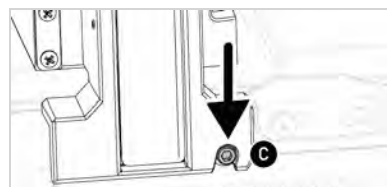
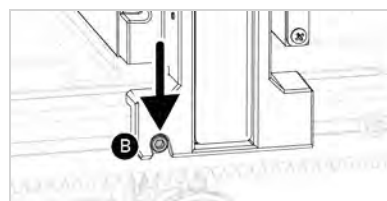
5. Apriete el vástago de montaje.



Si la guía de corte al hilo está desalineada en la otra dirección (la parte delantera de la guía de corte al hilo está más cerca de la hoja), siga los pasos anteriores de la misma manera para corregir la desalineación.



Repita este proceso para los otros dos juegos de vástagos (B) (C).



CÓMO CALIBRAR EL BISEL

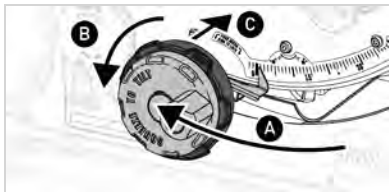
Utilice el siguiente procedimiento para calibrar el bisel de la hoja en función de la escala de biselado. Se asegurará de que la hoja esté a escuadra (90°) con el tablero de la mesa cuando el bisel esté ajustado a 0°, y de que el indicador de bisel esté ajustado a 0°. Para obtener los mejores resultados, instale primero una hoja nueva y de alta calidad.



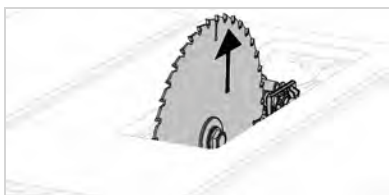
ADVERTENCIA:

Apague y desenchufe siempre la sierra antes de trabajar en ella o realizar tareas de mantenimiento.

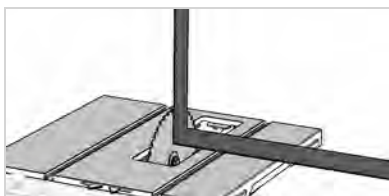
1. Ajuste el bisel a 0° (A) y, a continuación, gire la rueda del microbisel en sentido antihorario hasta que note un tope duro (B). Empuje la rueda hacia dentro para bloquear el bisel (C).



2. Retire el inserto y ajuste la hoja a la máxima elevación.

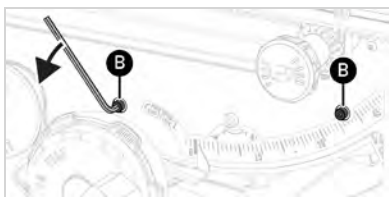


3. Coloque una escuadra contra el cuerpo de la hoja (no contra un diente) y el tablero de la mesa.



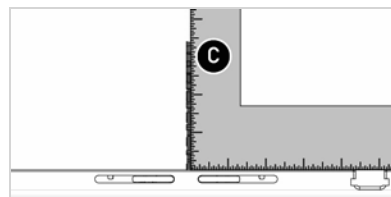
Si el cuerpo de la hoja no está al ras de la escuadra, continúe con los siguientes pasos. En este ejemplo, la hoja está inclinada hacia la derecha (A).

4. Utilice la llave hexagonal de 4 mm para aflojar las dos contratuercas de bisel (B).

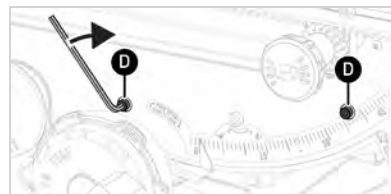


5. Gire la leva del bisel en sentido horario o antihorario en caso necesario, para que la hoja quede a ras con la escuadra.

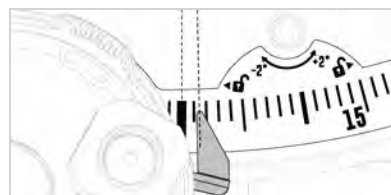
En este ejemplo, la leva se gira en sentido antihorario para desplazar la hoja hacia la izquierda, en perpendicular a la mesa (C).



6. Apriete las contratuercas (D).



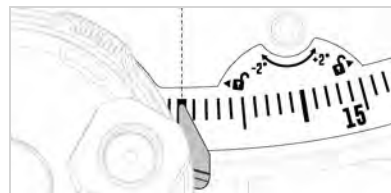
7. Confirme que el indicador de bisel apunta a 0. En este ejemplo, el indicador no apunta a 0.



8. Afloje el tornillo del indicador.



9. Desplace el indicador para alinearlos con 0° en la escala del bisel.



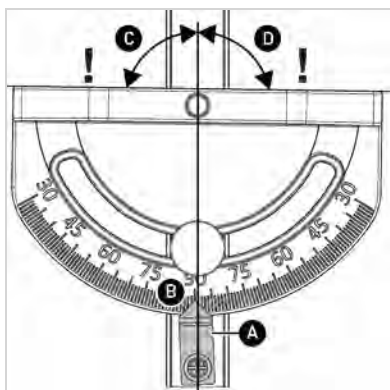
10. Apriete el tornillo del indicador.



CÓMO CALIBRAR EL CALIBRE DE INGLETE

Confirme que el cabezal del inglete, o escala, y la aguja estén correctamente alineados con el riel guía del calibre de inglete. En el siguiente ejemplo, la aguja (A) se ha desalineado, lo que significa que los valores de la escala serán incorrectos, con la aguja como referencia.

En este caso, la escala está ajustada a 90° (B) pero el ángulo real es de 89,18° (C) o 90,82° (D).

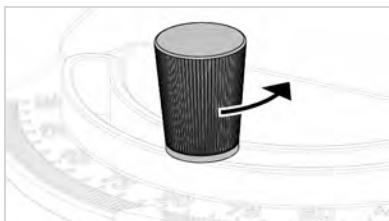


Herramientas necesarias:

- Destornillador de estrella
- Escuadra combinada

Instrucciones:

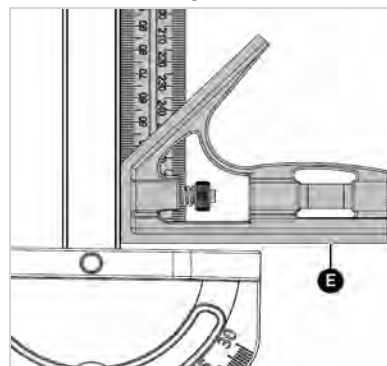
1. Afloje la perilla de bloqueo.



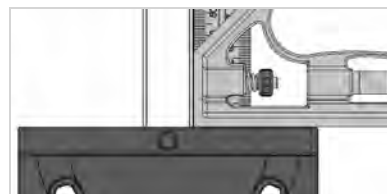
2. Afloje el tornillo de la aguja.



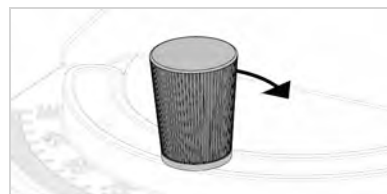
3. Afloje la perilla de bloqueo de la escuadra combinada, deslice la regla de modo que su extremo quede a ras de la cara inferior de la boca (E) y, a continuación, sujete la escuadra combinada contra el lateral del riel guía.



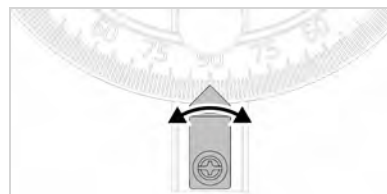
4. Deslice la escuadra combinada contra el cabezal del inglete y, a continuación, haga pivotar el cabezal para que quede plano contra la boca.



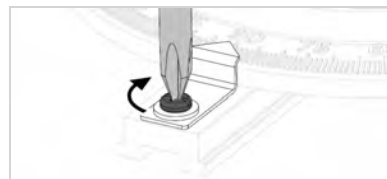
5. Mientras sujeta firmemente el calibre de inglete y la escuadra, apriete la perilla de bloqueo.



6. Gire la aguja para que quede alineada con la marca de 90° de la escala de inglete.



7. Sujete firmemente la aguja y apriete el tornillo.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Consulte la siguiente tabla para obtener información sobre la solución de problemas. Si no es capaz de encontrar algún problema o solución concretos, contacte con el Servicio técnico de SawStop (Visit SawStop.eu/contact.)

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	RECOMENDACIÓN
El motor no arranca y las dos luces de estado de la caja de conexiones están apagadas.	La sierra no recibe alimentación.	Asegúrese de que la alimentación eléctrica de la sierra esté conectada y de que se suministra la tensión correcta.
	No hay ningún cartucho de freno instalado en la sierra.	Instale el cartucho de freno (véase la página 29).
	El cartucho de freno presenta algún fallo.	Sustituya el cartucho de freno por uno nuevo (véase la página 29).
El motor no arranca: el interruptor de alimentación está encendido, la luz de estado roja está encendida fija, la luz de estado verde está apagada.	El cartucho de freno presenta algún fallo.	Sustituya el cartucho de freno por uno nuevo (véase la página 29).
El motor arranca lentamente o no alcanza la velocidad máxima de funcionamiento.	La tensión de alimentación eléctrica es demasiado baja.	Asegúrese de que la sierra reciba la tensión correcta (véase la página 5).
El motor se detuvo inesperadamente durante su uso, pero el freno no se activó.	La palanca de arranque/parada recibió un impacto.	Asegúrese de que la palanca de arranque/parada esté en la posición de APAGADO y, a continuación, vuelva a arrancar la sierra.
	El material que se está cortando está sobrecargando el sistema de detección de seguridad (por ejemplo, madera verde o húmeda).	Utilice una madera o un corte diferente en el modo de derivación (véase la página 23).
	La energía eléctrica del sistema se perdió, al menos temporalmente.	Asegúrese de que el suministro eléctrico de la sierra esté encendido y de que utiliza la tensión correcta (véase la página 5).
	El cartucho de freno presenta algún fallo.	Sustituya el cartucho de freno por uno nuevo (véase la página 29).
	Tuerca de árbol floja.	Compruebe el apriete de la tuerca del árbol y apriétela, si es necesario.

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	RECOMENDACIÓN
No puede encender la sierra en el modo de derivación.	No se ha completado la secuencia para arrancar la sierra en el modo de derivación.	Siga los pasos para arrancar la sierra en el modo de derivación (véase la página 23).
El freno se activó, aunque no hubo contacto accidental.	Un material conductor de la electricidad entró en contacto con la hoja, el árbol o la polea del árbol.	Asegúrese de que ningún metal ni ningún otro material conductor entre en contacto con la hoja, el árbol o la polea. Utilice el modo de derivación para cortar materiales conductores (véase la página 23).
	El separador o la cuchilla de separación entraron en contacto con la hoja.	Asegúrese de que el separador o la cuchilla de separación estén alineados y bien sujetos en su sitio. Debe haber un espacio de 4-8 mm (0,15"-0,31") entre la hoja y el separador o la cuchilla de separación (véase la página 4).
	La hoja hizo contacto con el trinquete de freno.	Asegúrese de que haya un espacio de 1,5 mm a 3 mm (0,06" a 0,11") entre los dientes de la hoja y el punto más cercano del cartucho de freno. Utilice únicamente una hoja de 10" (254 mm) (véase la página 4).
La hoja golpea el trinquete de freno durante la instalación.	La hoja no tiene el tamaño correcto.	Utilice únicamente una hoja de 10" (254 mm) (véase la página 4).
No se puede instalar la llave del cartucho.	La llave no gira correctamente para alinearse con el orificio de la llave en el cartucho.	Utilice únicamente una hoja de 10" (254 mm) (véase la página 4).
	El eje de la llave del cartucho está atascado en el cartucho o en el soporte del cartucho.	Gire la llave de modo que el mango apunte directamente hacia el trinquete de freno.
Al subir o bajar la hoja, la sensación o el sonido son bruscos.	El bloque de alineación está desgastado.	Sustituya el bloque de alineación.

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	RECOMENDACIÓN
La sierra no realiza cortes en bisel precisos.	El mecanismo de biselado no está correctamente ajustado.	Ajuste el mecanismo de biselado (véase la página 37).
	El indicador del ángulo de biselado no está bien ajustado.	Ajuste el indicador del ángulo de biselado (véase la página 37).
No se puede extraer el cartucho de freno.	El mecanismo de retracción no se reajusta, lo cual bloquea el acceso al cartucho de freno.	Reajuste el mecanismo de retracción bajando completamente la hoja; para ello, gire el volante de elevación en sentido antihorario hasta que se detenga. Deberá oír cómo el mecanismo de retracción vuelve a su posición normal de funcionamiento.
	La llave del cartucho sigue instalada.	Retire la llave del cartucho.
	El cartucho está sujeto a los pasadores de montaje.	Saque el cartucho de los pasadores con la llave para tuercas del árbol.
No se puede instalar el cartucho de freno.	El mecanismo de retracción no se reajusta, lo cual bloquea el acceso al cartucho de freno.	Reajuste el mecanismo de retracción bajando completamente la hoja; para ello, gire el volante de elevación en sentido antihorario hasta que se detenga. Deberá oír cómo el mecanismo de retracción vuelve a su posición normal de funcionamiento.
	Los orificios de la carcasa del cartucho de freno no están alineados con los pasadores de montaje.	Asegúrese de que los orificios de montaje del cartucho de freno estén alineados con los pasadores de montaje.
	Hay residuos en los pasadores de montaje o a su alrededor, o bien en los orificios de montaje del cartucho.	Asegúrese de que los pasadores y los orificios de montaje estén limpios y sin obstrucciones.
	La hoja interfiere con el trinquete de freno.	Utilice únicamente una hoja de 10" (254 mm) (véase la página 4).

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	RECOMENDACIÓN
El pasador del inserto de mesa no se cierra bien.	Pasador del inserto desgastado.	Utilice la llave hexagonal de 4 mm (0,15") suministrada para cerrar el pasador del inserto.
	Polvo y residuos en el pasador.	Retire el único tornillo que sujeta el pasador al conjunto del inserto. Retire y limpie el conjunto del pasador con un disolvente suave, por ejemplo, alcohol isopropílico. Vuelva a instalar el conjunto del pasador.

NOTAS



NOTAS





SawStop.eu

SawStop.uk

SalesEurope@SawStop.com

SupportEurope@SawStop.com

SawStop 11555 SW Myslony St, Tualatin, OR 97062 USA

TTS Europe SE 73240 Wendlingen a.N., DE

UK Rep Authorised Rep. Compliance Ltd. ARC House, LA2 ODT, UK